ADLER
EUROPE



AD 6503

EN	User Manual	3	PL	Instrukcja obsługi	107
DE	Bedienungsanleitung	9	IT	Manuale d'uso	114
FR	Mode d'emploi	16	SV	Bruksanvisning	121
ES	Manual de usuario	23	BG	Ръководство за употреба	127
PT	Manual de Instruções	30	DA	Brugsanvisning	134
LT	Naudojimo instrukcija	37	SK	Používateľská príručka	140
LV	Lietošanas instrukcija	43	BS	Korisnički priručnik	147
ET	Kasutusjuhend	49	MK	Упатство за употреба	153
HU	Használati útmutató	55	HR	Korisnički priručnik	160
RO	Manual de utilizare	61	UK	Керівництво користувача	166
CS	Návod k použití	68	SR	Упутство за употребу	173
RU	Руководство пользователя	74	AR	دليل المستخدم	179
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	81	AZ	İstifadəçi təlimatı	184
NL	Gebruikershandleiding	88	SQ	Manuali i përdorimit	190
SL	Navodila za uporabo	95	KA	ნ ს ტრუქ ც ი ა	197
FI	Käyttöohje	101		ERP	206

AD 6503



User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Dear Client
Thank you for purchasing ADLER products
The AD6503 device is used to reheat or prepare meals.
ATTENTION:
The appliance is intended for home use only.
This device is NOT intended for commercial/professional use.
The device is NOT suitable for outdoor use.
Attention! Before use, it is essential to read this user manual in order to avoid accidents and to use the device correctly. The manual should be kept and stored so that it can be easily used when necessary. The manufacturer is not responsible for damage caused by using the device in a manner other than its intended purpose or by improper operation.
I. SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE
1.Before use, check whether the voltage indicated on the rating plate corresponds to the local power supply parameters, remembering that the designation: AC - means alternating current and DC - means direct current.
2.Unwind and straighten the power cord before use.
3.Check whether the power cord and plug have any visible damage.
4. Before and during use, ensure that the power cord is not stretched over an open flame or other heat source or over sharp edges that may damage the cord insulation.
5. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialist

repair shop in order to avoid a hazard.
6.Before first use, remove all packaging elements. Note! In the case of housings with metal elements, there may be a barely visible protective film stretched over these elements, which should also be removed.
7.The device should not be used by children or people with limited physical, sensory or mental abilities without supervision by authorized or experienced persons and always in accordance with these instructions.
8.The equipment is not designed to operate using external time switches or a separate remote control system.
9.The appliance must only be connected to a grounded socket 220-240 V ~ 50/60 Hz.
WARNING: This equipment may be used by children over 8 years of age and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons who have no experience or knowledge of the equipment, ONLY if they are supervised by a person responsible for their safety or have been given instructions on how to use the device safely and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the device should not be performed by children, unless they are over 8 years of age and these activities are performed under supervision.
10.Do not leave the device unattended while operating.
11.Do not use the device near flammable materials.
12.The power cord must not hang over the edge of the countertop or touch hot surfaces.
13.Do not immerse the device or power cord in water or any other liquids.
14.Do not expose the device to weather conditions (rain, sun, etc.) or use it in conditions of high humidity (bathrooms, damp camping houses).

15.When the device is not in use, it should always be disconnected from the power outlet.
16.When removing the plug from the socket, never pull on the power cord, only on the plug.
17.The manufacturer is not liable for damage resulting from improper use of the device.
18. Please note that some parts of the device and housing become very hot during operation, therefore be especially careful and do not touch them, you may get burned.
19.The device should only be used on a dry and stable surface.
20. NEVER cover the appliance while it is operating or until it has completely cooled down.
21.Remember that the heating elements of the device require time to cool down completely.
22.The device is made in Class I protection against electric shock and therefore should be connected to a power socket equipped with a protective pin.
23.When using the device, ensure there is adequate space above and around it. The device must not touch any easily flammable objects during operation, such as decorations, paper towels, curtains, clothing, etc.
24.BE CAREFUL if you use the device on surfaces that are sensitive to high temperatures. It is recommended to use insulating pads
25.The appliance must not be used with external time switches or other separate remote control systems.
For increased safety, it is recommended that the electrical installation be equipped with an automatic differential circuit breaker with an inrush current of 30 mA.
II DETAILED SECURITY CONDITIONS
1.Use the appliance indoors only.
2.Do not use aggressive detergents in the form of emulsions,

milks, pastes, etc. to clean the housing. They may, among other things, remove any graphic information symbols such as: markings, warning signs, etc.
3.Do not place empty containers or dishes on the appliance.
4.Do not use the electric stove for heating rooms or heating inflammable, explosive, harmful, volatile, etc. liquids or materials.
5.Do not use accessories that are not recommended by the manufacturer. They may pose a danger to the user and cause a risk of damage to the device.
6.Do not move the device by pulling on the connection cable. Make sure that the connection cable is not blocked in any way. Do not wrap the cable around the device or bend it.
7.Do not move the electric stove during cooking or when there is a hot cookware on it.
8.Make sure the device has cooled down before cleaning and storing.
9.Do not place the appliance in such a way that the heating plate touches the cables of other appliances (e.g. mixers). Do not place the cooker under an electrical socket.
10. Place the cooker at least 30 cm away from walls, furniture, other appliances, containers, etc. Make sure that curtains, drapes, clothing or other flammable materials do not come closer than 30 cm from the cooker. This may cause a fire.
11.Do not place containers made of PVC, paper, cardboard, etc. on the heating plate.
12.Do not touch the cooker housing or hotplates during use. Only use the knobs when the cooker is in operation. After switching off, wait for the device to cool down.
13.The temperature of accessible surfaces of the device during operation may be high. Do not touch hot surfaces of the device.

14.Children between 3 and under 8 years of age may only switch the appliance on and off if it is in its normal operating position, if they are supervised or have been instructed in its safe use and understand the resulting dangers. Children between 3 and under 8 years of age may not connect, operate, clean or maintain the appliance.
15.The device and its connecting cable should be kept out of the reach of children under 8 years of age.

III. WARNINGS

1.Never use the device if it is damaged or malfunctioning.
2.Never use the device if it has been dropped from a height and shows visible signs of damage.
3.Do not use extension cords or other electrical sockets that do not comply with applicable electrical standards and regulations.
4.Any repairs, disassembly or replacement of any parts should always be carried out by a specialist workshop.
5. If the device or components such as electrical contacts, plug or cord get wet, dry the device and its components before use.
6.Do not use the device with wet hands.
7.If there is a risk that the device has been damaged, NEVER repair the device yourself.
8.Never wash the device under running water or in such a way that water drips into it.

BEFORE FIRST USE

1.Remove all packaging materials and straighten the power cord.

DEVICE DESCRIPTION

1.Case
2.Hotplate
3.Control knob
4.Indicator light

USING THE DEVICE

NOTE: Before first use, it is recommended to run the cooker for about 15 minutes. This will remove the protective coating from the hotplate. This may produce a small amount of smoke. Make sure the room is

well ventilated.
1. Place the cooker on a flat surface, at least 30cm away from walls, furniture, other appliances, containers, curtains, drapes or other flammable materials.
2.Plug the cooker into the electrical outlet.
3.Place a flat-bottomed pot on the hotplate [2]. It is recommended to use pots with a surface equal to or larger than the hotplate surface to avoid energy loss. Only place a pot with a clean and dry bottom on a clean and dry hotplate.
4.Turn on the device using the knob [3].
5.Set the desired temperature using the knob [3] (from 1 for heating to 5 to achieve maximum temperature).
6.After switching on the cooker, the indicator light [4] should come on,
The indicator light will turn on and off depending on the operating cycle of the thermostat mounted inside the oven.
7.Do not leave the stove plugged into an electrical outlet unattended.
8.After use, turn the knob [3] to the “0” position. The indicator light [4] should go out. The fact that the indicator light is going out does not mean that the cooker is off.
NOTE: Always unplug the cooker from the electrical outlet after use.
9. If the heating plate [2] or the housing [1] becomes cracked, immediately turn off the cooker using the knob [3] and remove the plug from the electrical socket.
10.Be extremely careful as overheated fat or oil may ignite.
11.If the device is working under a kitchen hood, keep to the minimum distance from the hood recommended by the manufacturer. It is a good idea to double this distance.

CLEANING AND MAINTENANCE
Always unplug the appliance from the power outlet and wait for the cooker to cool down before cleaning.
1.Wipe the housing [1] with a damp cloth and dishwashing liquid.
2.Clean dirty heating plates and burnt food remains from the heating plates with a soft, damp cloth.
3. If during cleaning, parts such as the power plug, electrical wire contacts of the thermostat controller, etc. become wet, dry them thoroughly before using them again.
4.WARNING: Do not immerse the oven in water or any other liquid.

TECHNICAL DATA
Power supply: 220-240V ~ 50/60Hz
Nominal power: 1500W
Power consumption in off state: 0.00W

Caution hot surface:



The temperature of accessible surfaces of the device may be high when it is in operation. Do not touch hot surfaces of the device.

In the interest of the environment. Information on used electrical and electronic equipment In accordance with art. 13 sec. 1 and sec. 2 of the Act of 11 September 2015 on used electrical and electronic equipment, we inform you about the correct handling of waste electrical and electronic equipment:



1. It is prohibited to place used electrical and electronic equipment together with other waste – this is confirmed by the marking in the form of a "crossed-out bin", which requires selective collection of this type of waste.
2. Electrical and electronic devices may contain hazardous substances, mixtures and components which, when released into the environment, may pose a serious threat to the health and life of humans and living organisms. They may lead to numerous health ailments, such as: vision, hearing and speech disorders, and may also damage the kidneys, liver and heart, and cause skin diseases. Harmful substances may also have an adverse effect on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing in contaminated soils, and products made from them, may pose a risk of the above health effects.



3. Used electrical and electronic equipment should only be delivered to authorised collection points, a list of which should be available on the website of each Municipal Office.
4. The household plays an important role in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of used equipment. It also plays a key role in the waste management system for used electrical and electronic equipment due to the possibility of direct transfer to authorized collection points and the elimination of undesirable social habits resulting in leaving waste equipment in places not intended for this purpose.
In addition, Return used electrical and electronic equipment to the place of delivery. The distributor, when delivering equipment intended for households to the purchaser, is obliged to collect used equipment from households free of charge at the place of

delivery of such equipment, provided that the used equipment is of the same type and performed the same functions as the equipment delivered.
Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be disposed of in appropriate containers for selective collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the device, they should be removed and taken to a separate collection and storage point.
Do not throw the device into municipal waste!!
Service If you wish to purchase spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.

Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

Sehr geehrter Kunde
Vielen Dank für den Kauf von ADLER Produkten
Das Gerät AD6503 dient zum Aufwärmen oder Zubereiten von Speisen.
AUFMERKSAMKEIT:
Das Gerät ist nur für den Heimgebrauch bestimmt.
Dieses Gerät ist NICHT für den gewerblichen/professionellen Gebrauch bestimmt.
Das Gerät ist NICHT für den Einsatz im Freien geeignet.
Aufmerksamkeit! Um Unfälle zu vermeiden und eine ordnungsgemäße Verwendung des Gerätes zu gewährleisten, ist es unbedingt erforderlich, diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durchzulesen. Bitte bewahren Sie dieses Handbuch auf und bewahren Sie es so auf, dass Sie bei Bedarf jederzeit leicht darauf zurückgreifen können. Für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Bedienung des Gerätes entstehen, haftet der Hersteller nicht.
I. SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH
1. Prüfen Sie vor der Verwendung, ob die auf dem

Typenschild angegebene Spannung mit den Parametern der örtlichen Stromversorgung übereinstimmt. Beachten Sie dabei die Bezeichnungen: AC – Wechselstrom und DC – Gleichstrom.
2. Wickeln Sie das Netzkabel vor der Verwendung ab und glätten Sie es.
3.Überprüfen Sie, ob Netzkabel und Stecker sichtbare Schäden aufweisen.
4. Stellen Sie vor und während des Gebrauchs sicher, dass das Netzkabel nicht über eine offene Flamme oder andere Wärmequelle oder über scharfe Kanten gespannt wird, die die Kabelisolierung beschädigen könnten.
5. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es von einer Fachwerkstatt ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
6. Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungselemente. Aufmerksamkeit! Bei einem Gehäuse mit Metallelementen kann es sein, dass über diesen Elementen eine kaum sichtbare Schutzfolie gespannt ist, die ebenfalls entfernt werden sollte.
7.Das Gerät darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten ohne Aufsicht durch autorisierte oder erfahrene Personen und immer in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen verwendet werden.
8.Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit externen Zeitschaltuhren oder einem separaten Fernbedienungssystem ausgelegt.
9.Das Gerät darf nur an eine geerdete Steckdose 220-240 V ~ 50/60 Hz angeschlossen werden.
WARNUNG: Dieses Gerät darf von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen,

sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse im Umgang mit dem Gerät NUR verwendet werden, wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder wenn sie Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der mit der Verwendung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und solche Tätigkeiten werden unter Aufsicht durchgeführt.
10. Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
11.Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
12.Das Netzkabel darf nicht über die Kante der Arbeitsplatte hängen oder heiße Oberflächen berühren.
13. Tauchen Sie das Gerät oder das Netzkabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
14.Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne usw.) aus und verwenden Sie es nicht bei hoher Luftfeuchtigkeit (Badezimmer, feuchte Campinghäuser).
15.Wenn das Gerät nicht verwendet wird, sollte es immer von der Steckdose getrennt werden.
16.Ziehen Sie beim Herausziehen des Steckers aus der Steckdose nie am Netzkabel, sondern immer nur am Stecker.
17.Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Gerätes entstehen.
18. Bitte beachten Sie, dass einige Geräte- und Gehäuseteile während des Betriebs sehr heiß werden, seien Sie daher besonders vorsichtig und berühren Sie diese nicht, es besteht Verbrennungsgefahr.

19.Das Gerät sollte nur auf einer trockenen und stabilen Oberfläche verwendet werden.
20. Decken Sie das Gerät NIEMALS ab, während es in Betrieb ist oder bis es vollständig abgekühlt ist.
21.Denken Sie daran, dass die Heizelemente des Geräts Zeit benötigen, um vollständig abzukühlen.
22.Das Gerät entspricht der Schutzklasse I gegen elektrischen Schlag und sollte daher an eine Steckdose mit Schutzkontakt angeschlossen werden.
23. Achten Sie bei der Verwendung des Geräts darauf, dass über und um das Gerät herum ausreichend Platz vorhanden ist. Das Gerät darf während des Betriebs keine leicht entflammbaren Gegenstände wie Dekorationen, Papiertücher, Vorhänge, Kleidung usw. berühren.
24.Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät auf Oberflächen verwenden, die empfindlich auf hohe Temperaturen reagieren. Es wird empfohlen, Isolierkissen zu verwenden
25.Das Gerät darf nicht mit externen Zeitschaltuhren oder anderen separaten Fernbedienungssystemen verwendet werden.
Zur Erhöhung der Sicherheit wird empfohlen, die Elektroinstallation mit einem automatischen Differenzialschutzschalter mit einem Einschaltstrom von 30 mA auszustatten.

II DETAILLIERTE SICHERHEITSBEDINGUNGEN

1. Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen.
2. Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses keine aggressiven Reinigungsmittel in Form von Emulsionen, Milch, Pasten usw. Sie können unter anderem alle grafischen Informationssymbole wie Markierungen, Warnschilder usw. entfernen.
3. Stellen Sie keine leeren Behälter oder Geschirr auf das Gerät.

4. Verwenden Sie den Elektroherd nicht zum Heizen von Räumen oder zum Erhitzen von brennbaren, explosiven, schädlichen, flüchtigen usw. Flüssigkeiten oder Materialien.
5.Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird. Sie können eine Gefahr für den Benutzer darstellen und die Gefahr einer Beschädigung des Geräts bergen.
6. Bewegen Sie das Gerät nicht, indem Sie am Anschlusskabel ziehen. Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel nicht blockiert wird. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und biegen Sie es nicht.
7. Bewegen Sie den Elektroherd nicht während des Kochens oder wenn heißes Kochgeschirr darauf steht.
8.Stellen Sie sicher, dass das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen und lagern.
9. Stellen Sie das Gerät nicht so auf, dass die Heizplatte die Kabel anderer Geräte (z. B. Mixer) berührt. Stellen Sie den Herd nicht neben eine Steckdose.
10. Stellen Sie den Herd mindestens 30 cm von Wänden, Möbeln, anderen Geräten, Behältern usw. entfernt auf. Achten Sie darauf, dass Vorhänge, Gardinen, Kleidung oder andere brennbare Materialien nicht näher als 30 cm an den Herd herankommen. Dies kann einen Brand verursachen.
11.Stellen Sie keine Behälter aus PVC, Papier, Pappe usw. auf die Heizplatte.
12. Berühren Sie während des Gebrauchs nicht das Ofengehäuse oder die Heizplatten. Benutzen Sie die Knöpfe nur, wenn der Herd in Betrieb ist. Warten Sie nach dem Ausschalten, bis das Gerät abgekühlt ist.
13.Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen des Bediengeräts kann hoch sein. Berühren Sie keine heißen Oberflächen des Geräts.
14.Kinder von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein-

und ausschalten, wenn es sich in seiner normalen Betriebsposition befindet, sie beaufsichtigt werden oder bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, bedienen, reinigen oder warten.
15. Das Gerät und sein Anschlusskabel sollten außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahrt werden.
III. WARNHINWEISE
1. Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn es beschädigt ist oder eine Fehlfunktion aufweist.
2. Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn es aus großer Höhe fallen gelassen wurde und sichtbare Schäden aufweist.
3.Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder andere Steckdosen, die nicht den geltenden elektrischen Normen und Vorschriften entsprechen.
4. Jegliche Reparatur, Demontage oder der Austausch jeglicher Teile sollte immer von einer Fachwerkstatt durchgeführt werden.
5. Wenn das Gerät oder Komponenten wie elektrische Kontakte, Stecker oder Kabel nass werden, trocknen Sie das Gerät und seine Komponenten vor der Verwendung.
6.Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
7.Wenn die Gefahr besteht, dass das Gerät beschädigt wurde, reparieren Sie das Gerät NIEMALS selbst.
8. Waschen Sie das Gerät niemals unter fließendem Wasser oder so, dass Wasser hineintropft.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH
1. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und glätten Sie das Netzkabel.

GERÄTEBESCHREIBUNG
1.Fall
2.Kochplatte
3.Bedienknopf
4.Kontrollleuchte

VERWENDUNG DES GERÄTS
HINWEIS: Vor dem ersten Gebrauch wird empfohlen, den Herd ca. 15 Minuten. Dadurch wird die Schutzschicht vom Kochfeld entfernt. Dabei kann es zu geringen Rauchmengen kommen. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung des Raumes.
1. Stellen Sie den Herd auf eine ebene Fläche und halten Sie mindestens 30 cm Abstand zu Wänden, Möbeln, anderen Geräten, Behältern, Vorhängen, Gardinen oder anderen brennbaren Materialien.
2. Stecken Sie den Stecker des Herdes in die Steckdose.
3. Stellen Sie ein Gefäß mit flachem Boden auf die Heizplatte [2]. Um Energieverluste zu vermeiden, wird empfohlen, Behälter zu verwenden, deren Oberfläche gleich oder größer als die Oberfläche der Kochplatte ist. Stellen Sie den Topf nur mit sauberem und trockenem Boden auf eine saubere und trockene Kochplatte.
4.Schalten Sie das Gerät mit dem Knopf [3] ein.
5. Stellen Sie mit dem Drehknopf [3] die gewünschte Temperatur ein (von 1 für Heizen bis 5 für Maximaltemperatur).
6.Nach dem Einschalten des Herdes sollte die Kontrollleuchte [4] aufleuchten,
Die Kontrollleuchte schaltet sich je nach Betriebszyklus des im Ofen eingebauten Thermostats ein und aus.
7. Lassen Sie den Herd nicht unbeaufsichtigt an eine Steckdose angeschlossen.
8. Nach Gebrauch den Knopf [3] in die Position „0“ drehen. Die Kontrollleuchte [4] sollte erlöschen. Wenn die Kontrollleuchte erlischt, bedeutet das nicht, dass der Herd ausgeschaltet ist.
HINWEIS: Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Stecker des Herdes aus der Steckdose.
9. Wenn die Heizplatte [2] oder das Gehäuse [1] Risse aufweist, schalten Sie den Herd sofort mit dem Drehknopf [3] aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
10.Seien Sie äußerst vorsichtig, da überhitztes Fett oder Öl sich entzünden kann.
11.Wenn das Gerät unter einer Dunstabzugshaube betrieben wird, halten Sie den vom Hersteller empfohlenen Mindestabstand zur Haube ein. Es ist eine gute Idee, diesen Abstand zu verdoppeln.

REINIGUNG UND WARTUNG
Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis der Herd abgekühlt ist.
1.Wischen Sie das Gehäuse [1] mit einem feuchten Tuch und Spülmittel ab.
2. Reinigen Sie verschmutzte Heizplatten und angebrannte Speisereste mit einem weichen, feuchten Tuch von den Heizplatten.
3. Sollten beim Reinigen Teile wie Netzstecker, elektrische Kabelkontakte des Thermostatreglers usw. nass werden, trocknen Sie diese vor der erneuten Verwendung gründlich ab.
4.WARNUNG: Tauchen Sie den Ofen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

TECHNISCHE DATEN
Stromversorgung: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Nennleistung: 1500W
Stromverbrauch im ausgeschalteten Zustand: 0,00 W

Vorsicht heiße Oberfläche:



Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen eines Betriebsgeräts kann hoch sein. Berühren Sie keine heißen Oberflächen des Geräts



Der Umwelt zuliebe. Informationen über Elektro- und Elektronik-Altgeräte gemäß Art. 13 Sek. 1 und Sek. 2 Gesetz vom 11. September 2015 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte informieren wir Sie über den richtigen Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten:
1. Es ist verboten, gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte zusammen mit anderen Abfällen zu entsorgen – dies wird durch die Kennzeichnung in Form einer „durchgestrichenen Tonne“ bestätigt, die zur getrennten Sammlung dieser Abfallart verpflichtet.
2. Elektrische und elektronische Geräte können gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die bei Freisetzung in die Umwelt eine ernsthafte Gefahr für die Gesundheit und das Leben von Menschen und Lebewesen darstellen können. Sie können zahlreiche gesundheitliche Probleme verursachen, beispielsweise Seh-, Hör- und Sprachstörungen, und können außerdem Nieren-, Leber- und Herzschäden verursachen sowie Hautkrankheiten hervorrufen. Darüber hinaus können schädliche Substanzen die Atemwege und die Fortpflanzungsorgane beeinträchtigen und zu Krebs führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf kontaminierten Böden wachsen, und daraus hergestellten Produkten kann die oben genannten

gesundheitlichen Auswirkungen haben.
3. Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte sollten ausschließlich an autorisierte Sammelstellen abgegeben werden. Eine Liste dieser Stellen sollte auf der Website jeder Gemeinde verfügbar sein.
4. Haushalte spielen eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, gebrauchter Geräte. Darüber hinaus spielt es eine Schlüsselrolle im Abfallmanagementsystem für gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte, da es die Möglichkeit der direkten Übergabe an autorisierte Sammelstellen bietet und unerwünschte soziale Gewohnheiten, die dazu führen, dass Altgeräte an nicht dafür vorgesehenen Orten abgelegt werden, unterbindet.
Geben Sie **außerdem** gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte an der entsprechenden Abgabestelle zurück. Bei der Lieferung von Geräten, die für den privaten Gebrauch bestimmt sind, an den Käufer ist der Vertreiber verpflichtet, Altgeräte aus privaten Haushalten am Lieferort dieser Geräte unentgeltlich zurückzunehmen, sofern es sich um Altgeräte gleicher Art und Funktion wie die gelieferten Geräte handelt.
Kartonverpackungen und Beutel aus Polyethylen (PE) sollten entsprechend ihrer Beschreibung in den dafür vorgesehenen Behältern für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen entsorgt werden. Sollten sich Batterien im Gerät befinden, müssen diese entnommen und einer gesonderten Sammel- und Entsorgungsstelle zugeführt werden.
Werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll!!
Service Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder Reklamationen melden möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der Ihnen den Kassenbon ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

Cher client
Merci d'avoir acheté les produits ADLER
L'appareil AD6503 permet de réchauffer ou de préparer des repas.
ATTENTION:
L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Cet appareil n'est PAS destiné à un usage commercial/professionnel.
L'appareil n'est PAS adapté à une utilisation en extérieur.
Attention! Avant utilisation, il est indispensable de lire attentivement ce manuel d'instructions afin d'éviter les accidents et de garantir une bonne utilisation de l'appareil. Veuillez conserver ce manuel et le ranger afin de pouvoir vous y référer facilement chaque fois que nécessaire. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil contraire à son usage prévu ou

par une utilisation incorrecte.

I. CONSIGNES DE SÉCURITÉ D'UTILISATION

1.Avant utilisation, vérifiez si la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond aux paramètres d'alimentation électrique locaux, en rappelant que la désignation : AC - signifie courant alternatif et DC - signifie courant continu.

2. Déroulez et redressez le cordon d'alimentation avant utilisation.

3. Vérifiez si le cordon d’alimentation et la prise présentent des dommages visibles.

4. Avant et pendant l'utilisation, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas tendu sur une flamme nue ou une autre source de chaleur ou sur des bords tranchants qui pourraient endommager l'isolation du cordon.

5. Vérifiez périodiquement l’état du cordon d’alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un atelier de réparation spécialisé afin d'éviter tout danger.

6.Avant la première utilisation, retirez tous les éléments d'emballage. Attention! Dans le cas d'un boîtier comportant des éléments métalliques, il peut y avoir un film protecteur à peine visible tendu sur ces éléments, qui doit également être retiré.

7. L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées sans la surveillance de personnes autorisées ou expérimentées et toujours conformément à ces instructions.

8. L'équipement n'est pas conçu pour fonctionner à l'aide de minuteries externes ou d'un système de commande à distance séparé.

9. L'appareil doit être branché uniquement sur une prise de terre 220-240 V ~ 50/60 Hz.

AVERTISSEMENT : Cet équipement peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou des personnes n'ayant aucune expérience ou connaissance de l'équipement, UNIQUEMENT s'ils sont supervisés par une personne responsable de leur sécurité ou s'ils ont reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et sont conscients des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces activités sont effectuées sous surveillance.
10. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
11. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
12. Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre du bord du comptoir ni toucher des surfaces chaudes.
13. Ne plongez pas l'appareil ou le cordon d'alimentation dans l'eau ou tout autre liquide.
14. N'exposez pas l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.) et ne l'utilisez pas dans des conditions de forte humidité (salles de bain, maisons de camping humides).
15. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, il doit toujours être débranché de la prise de courant.
16. Lorsque vous débranchez la fiche de la prise, ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation, mais uniquement sur la fiche.
17. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une mauvaise utilisation de l'appareil.
18. Veuillez noter que certaines parties de l'appareil et du boîtier deviennent très chaudes pendant le fonctionnement, soyez donc particulièrement prudent et ne les touchez pas,

vous risquez de vous brûler.
19. L'appareil ne doit être utilisé que sur une surface sèche et stable.
20. NE JAMAIS couvrir l’appareil pendant qu’il fonctionne ou jusqu’à ce qu’il soit complètement refroidi.
21. N'oubliez pas que les éléments chauffants de l'appareil nécessitent du temps pour refroidir complètement.
22. L'appareil est fabriqué en classe I de protection contre les chocs électriques et doit donc être connecté à une prise de courant équipée d'une broche de protection.
23.Lorsque vous utilisez l’appareil, assurez-vous qu’il y a suffisamment d’espace au-dessus et autour de celui-ci. L'appareil ne doit pas toucher d'objets facilement inflammables pendant son fonctionnement, tels que des décorations, des serviettes en papier, des rideaux, des vêtements, etc.
24. FAITES PREUVE DE PRÉCAUTION lorsque vous utilisez l'appareil sur des surfaces sensibles aux températures élevées. Il est recommandé d'utiliser des coussinets isolants
25. L'appareil ne doit pas être utilisé avec des minuteries externes ou d'autres systèmes de commande à distance séparés.
Pour plus de sécurité, il est recommandé d'équiper l'installation électrique d'un disjoncteur différentiel automatique avec un courant d'appel de 30 mA.
II CONDITIONS DE SÉCURITÉ DÉTAILLÉES
1. Utilisez l'appareil uniquement à l'intérieur.
2. N'utilisez pas de détergents agressifs sous forme d'émulsions, de laits, de pâtes, etc. pour nettoyer le boîtier. Ils peuvent, entre autres, supprimer tout symbole d'information graphique tel que : marquages, panneaux d'avertissement, etc.

3. Ne placez pas de récipients ou de plats vides sur l’appareil.
4. N'utilisez pas la cuisinière électrique pour chauffer des pièces ou pour chauffer des liquides ou des matériaux inflammables, explosifs, nocifs, volatils, etc.
5. N'utilisez pas d'accessoires non recommandés par le fabricant. Ils peuvent présenter un danger pour l’utilisateur et créer un risque d’endommagement de l’appareil.
6. Ne déplacez pas l'appareil en tirant sur le câble de connexion. Assurez-vous que le câble de connexion n'est pas bloqué de quelque façon que ce soit. N'enroulez pas le câble autour de l'appareil et ne le pliez pas.
7. Ne déplacez pas la cuisinière électrique pendant la cuisson ou lorsqu'un ustensile de cuisine chaud se trouve dessus.
8. Assurez-vous que l'appareil a refroidi avant de le nettoyer et de le ranger.
9. Ne placez pas l'appareil de manière à ce que la plaque chauffante touche les câbles d'autres appareils (par exemple, des mixeurs). Ne placez pas la cuisinière à côté d’une prise électrique.
10. Placez la cuisinière à au moins 30 cm des murs, des meubles, des autres appareils, des récipients, etc. Assurez-vous que les rideaux, les tentures, les vêtements ou autres matériaux inflammables ne s'approchent pas à moins de 30 cm de la cuisinière. Cela peut provoquer un incendie.
11. Ne placez pas de récipients en PVC, papier, carton, etc. sur la plaque chauffante.
12. Ne touchez pas le boîtier du poêle ou les plaques chauffantes pendant l'utilisation. Utilisez les boutons uniquement lorsque la cuisinière est en marche. Après l'avoir éteint, attendez que l'appareil refroidisse.
13. La température des surfaces accessibles de l'appareil de

commande peut être élevée. Ne touchez pas les surfaces chaudes de l’appareil.
14. Les enfants de 3 à moins de 8 ans ne peuvent allumer et éteindre l'appareil que s'il est dans sa position de fonctionnement normale, s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions sur son utilisation en toute sécurité et s'ils comprennent le danger qui en résulte. Les enfants âgés de 3 à moins de 8 ans ne doivent pas brancher, utiliser, nettoyer ou entretenir l'appareil.
15. L'appareil et son câble de connexion doivent être tenus hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

III. AVERTISSEMENTS

1. N'utilisez jamais l'appareil s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement.
2. N'utilisez jamais l'appareil s'il est tombé d'une hauteur et présente des signes visibles de dommages.
3. N’utilisez pas de rallonges ou d’autres prises électriques qui ne sont pas conformes aux normes et réglementations électriques en vigueur.
4. Toute réparation, démontage ou remplacement de pièces doit toujours être effectué par un atelier spécialisé.
5. Si l'appareil ou des composants tels que les contacts électriques, la fiche ou le cordon sont mouillés, séchez l'appareil et ses composants avant utilisation.
6. N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées.
7. S'il existe un risque que l'appareil soit endommagé, ne réparez JAMAIS l'appareil vous-même.
8. Ne lavez jamais l'appareil sous l'eau courante ou de manière à ce que de l'eau s'égoutte dedans.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1.Retirez tous les matériaux d’emballage et redressez le cordon d’alimentation.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1.Cas

2. Plaque chauffante
3. Bouton de commande
4. Voyant lumineux

UTILISATION DE L'APPAREIL
REMARQUE : Avant la première utilisation, il est recommandé de faire fonctionner la cuisinière pendant environ 15 minutes. Cela enlèvera le revêtement protecteur de la plaque de cuisson. Cela peut produire de petites quantités de fumée. Assurez-vous que la pièce est ventilée.
1. Placez la cuisinière sur une surface plane, à au moins 30 cm des murs, des meubles, d'autres appareils, des récipients, des rideaux, des tentures ou d'autres matériaux inflammables.
2.Branchez la cuisinière sur la prise électrique.
3. Placez un récipient à fond plat sur la plaque chauffante [2]. Il est recommandé d'utiliser des récipients dont la surface est égale ou supérieure à la surface de la plaque chauffante pour éviter les pertes d'énergie. Placez uniquement la casserole avec un fond propre et sec sur une plaque chauffante propre et sèche.
4. Allumez l'appareil à l'aide du bouton [3].
5. Réglez la température souhaitée à l'aide du bouton [3] (de 1 pour chauffer à 5 pour atteindre la température maximale).
6.Après avoir allumé la cuisinière, le voyant [4] doit s'allumer,
Le voyant lumineux s'allumera et s'éteindra en fonction du cycle de fonctionnement du thermostat monté à l'intérieur du four.
7. Ne laissez pas le poêle branché sur une prise électrique sans surveillance.
8.Après utilisation, tournez le bouton [3] sur la position « 0 ». Le voyant [4] doit s'éteindre. Lorsque le voyant s'éteint, cela ne signifie pas que la cuisinière est éteinte.
REMARQUE : Débranchez toujours la cuisinière de la prise électrique après utilisation.
9. Si la plaque chauffante [2] ou le boîtier [1] est fissuré, éteignez immédiatement la cuisinière à l'aide du bouton [3] et retirez la fiche de la prise électrique.
10. Soyez extrêmement prudent car la graisse ou l'huile surchauffée peut s'enflammer.
11. Si l'appareil est utilisé sous une hotte de cuisine, maintenez la distance minimale par rapport à la hotte recommandée par le fabricant. C'est une bonne idée de doubler cette distance.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN
Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant et attendez que la cuisinière refroidisse avant de la nettoyer.
1. Essuyez le boîtier [1] avec un chiffon humide et du liquide vaisselle.
2. Nettoyez les plaques chauffantes sales et les restes d'aliments brûlés des plaques chauffantes avec un chiffon doux et humide.
3. Si, pendant le nettoyage, des pièces telles que la fiche d'alimentation, les contacts des fils électriques du contrôleur de thermostat, etc. deviennent humides, séchez-les soigneusement avant de les réutiliser.
4. AVERTISSEMENT : Ne pas immerger le four dans l'eau ou tout autre liquide.

DONNÉES TECHNIQUES
Alimentation : 220-240V ~ 50/60Hz
Puissance nominale : 1500 W
Consommation électrique à l'état éteint : 0,00 W

Attention surface chaude :

	La température des surfaces accessibles d'un appareil en fonctionnement peut être élevée. Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil





Pour le bien de l'environnement. Informations sur les équipements électriques et électroniques usagés Conformément à l'art. 13 secondes 1 et sec. 2 Loi du 11 septembre 2015 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, nous vous informons sur la gestion correcte des déchets d'équipements électriques et électroniques :
1. Il est interdit de déposer les équipements électriques et électroniques usagés avec d'autres déchets – ceci est confirmé par le marquage sous la forme d'une « poubelle barrée », qui nécessite une collecte sélective de ce type de déchets.
2. Les appareils électriques et électroniques peuvent contenir des substances, des mélanges et des composants dangereux qui, s'ils sont rejetés dans l'environnement, peuvent constituer une menace grave pour la santé et la vie des êtres humains et des organismes vivants. Ils peuvent causer de nombreux problèmes de santé, tels que des troubles de la vision, de l'ouïe et de la parole, et peuvent également endommager les reins, le foie et le cœur, ainsi que provoquer des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproducteur et entraîner un cancer. La consommation de plantes poussant dans des sols contaminés et de produits fabriqués à partir de celles-ci peut entraîner les effets sur la santé mentionnés ci-dessus.
3. Les équipements électriques et électroniques usagés doivent être déposés uniquement dans des points de collecte agréés, dont la liste doit être disponible sur le site Internet de chaque mairie.
4. Les ménages jouent un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris au recyclage, des équipements usagés. Il joue également un rôle clé dans le système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques usagés en raison de la possibilité de transfert direct vers des points de collecte autorisés et de l'élimination des habitudes sociales indésirables conduisant à laisser des équipements usagés dans des endroits non prévus.
De plus, rapportez les équipements électriques et électroniques usagés au point de livraison. Lors de la livraison d'équipements destinés aux ménages à l'acheteur, le distributeur est tenu de reprendre gratuitement les équipements usagés des ménages au lieu de livraison de ces équipements, à condition que les équipements usagés soient du même type et remplissent les mêmes fonctions que les équipements fournis.
Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être éliminés dans des conteneurs appropriés destinés à la collecte sélective des déchets municipaux conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et déposées dans un point de collecte et d'élimination séparé.
Ne jetez pas l'appareil avec les déchets municipaux !
Service Si vous souhaitez acheter des pièces détachées ou faire une réclamation, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.

Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES PARA SU USO LEA ATENTAMENTE Y CONSERVE ESTE COMPROBANTE PARA FUTURAS CONSULTAS

Estimado cliente
Gracias por adquirir productos ADLER
El dispositivo AD6503 se utiliza para recalentar o preparar comidas.
ATENCIÓN:
El aparato está destinado únicamente para uso doméstico.
Este dispositivo NO está diseñado para uso comercial/profesional.
El dispositivo NO es apto para uso en exteriores.
¡Atención! Antes de utilizarlo es imprescindible leer atentamente este manual de instrucciones para evitar

accidentes y garantizar un uso correcto del aparato. Conserve este manual y guárdelo de forma que pueda consultarlo fácilmente cuando lo necesite. El fabricante no se responsabiliza de ningún daño causado por un uso del dispositivo contrario al previsto o por un manejo inadecuado.

I. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL USO

1. Antes de usar, verifique si el voltaje indicado en la placa de características corresponde a los parámetros de suministro de energía local, recordando que la designación: AC - significa corriente alterna y DC - significa corriente continua.
2. Desenrolle y enderece el cable de alimentación antes de usarlo.
3. Compruebe si el cable de alimentación y el enchufe tienen algún daño visible.
4. Antes y durante el uso, asegúrese de que el cable de alimentación no esté estirado sobre una llama abierta u otra fuente de calor o sobre bordes afilados que puedan dañar el aislamiento del cable.
5.Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por un taller de reparación especializado para evitar riesgos.
6.Antes del primer uso, retire todos los elementos del embalaje. ¡Atención! En el caso de una carcasa con elementos metálicos, puede haber una lámina protectora apenas visible extendida sobre estos elementos, que también debe retirarse.
7. El dispositivo no debe ser utilizado por niños o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas sin la supervisión de personas autorizadas o experimentadas y siempre de acuerdo con estas instrucciones.
8. El equipo no está diseñado para funcionar mediante

interruptores horarios externos o un sistema de control remoto independiente.
9.El aparato debe conectarse únicamente a una toma de corriente con toma de tierra de 220-240 V ~ 50/60 Hz.
ADVERTENCIA: Este equipo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas que no tengan experiencia o conocimiento del equipo, SÓLO si están supervisadas por una persona responsable de su seguridad o si han recibido instrucciones sobre cómo utilizar el dispositivo de forma segura y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y dichas actividades se realicen bajo supervisión.
10. No deje el dispositivo desatendido mientras esté en funcionamiento.
11.No utilice el dispositivo cerca de materiales inflamables.
12. El cable de alimentación no debe colgar del borde de la encimera ni tocar superficies calientes.
13.No sumerja el dispositivo ni el cable de alimentación en agua ni en ningún otro líquido.
14.No exponga el dispositivo a la intemperie (lluvia, sol, etc.) ni lo utilice en condiciones de alta humedad (baños, casas de camping húmedas).
15.Cuando el dispositivo no esté en uso, siempre debe estar desconectado de la toma de corriente.
16. Al retirar el enchufe de la toma de corriente, nunca tire del cable de alimentación, sino sólo del enchufe.
17.El fabricante no es responsable de los daños resultantes de un uso inadecuado del dispositivo.
18. Tenga en cuenta que algunas partes del dispositivo y la carcasa se calientan mucho durante el funcionamiento, por lo

tanto, tenga especial cuidado y no las toque, podría quemarse.
19.El dispositivo solo debe utilizarse sobre una superficie seca y estable.
20. NUNCA cubra el aparato mientras esté en funcionamiento o hasta que se haya enfriado completamente.
21. Recuerde que los elementos calefactores del dispositivo necesitan tiempo para enfriarse completamente.
22.El dispositivo está fabricado con protección de clase I contra descargas eléctricas y por lo tanto debe conectarse a una toma de corriente equipada con una clavija protectora.
23. Al utilizar el dispositivo, asegúrese de que haya suficiente espacio encima y alrededor del mismo. El dispositivo no debe tocar ningún objeto fácilmente inflamable durante su funcionamiento, como adornos, toallas de papel, cortinas, ropa, etc.
24. TENGA PRECAUCIÓN al utilizar el dispositivo sobre superficies sensibles a altas temperaturas. Se recomienda utilizar almohadillas aislantes.
25.El aparato no debe utilizarse con interruptores horarios externos ni con otros sistemas de control remoto independientes.
Para mayor seguridad, se recomienda que la instalación eléctrica esté equipada con un interruptor diferencial automático con una corriente de entrada de 30 mA.
II CONDICIONES DE SEGURIDAD DETALLADAS
1. Utilice el aparato únicamente en interiores.
2.No utilice detergentes agresivos en forma de emulsiones, leches, pastas, etc. para limpiar la carcasa. Podrán, entre otras cosas, eliminar cualquier símbolo de información gráfica como: marcas, señales de advertencia, etc.
3.No coloque recipientes o platos vacíos sobre el aparato.

4. No utilice la estufa eléctrica para calentar habitaciones o calentar líquidos o materiales inflamables, explosivos, nocivos, volátiles, etc.
5.No utilice accesorios que no sean recomendados por el fabricante. Pueden suponer un peligro para el usuario y crear un riesgo de daños en el dispositivo.
6.No mueva el dispositivo tirando del cable de conexión. Asegúrese de que el cable de conexión no esté bloqueado de ninguna manera. No enrolle el cable alrededor del dispositivo ni lo doble.
7. No mueva la estufa eléctrica durante la cocción o cuando haya utensilios de cocina calientes sobre ella.
8. Asegúrese de que el dispositivo se haya enfriado antes de limpiarlo y guardarlo.
9. No coloque el dispositivo de manera que la placa calefactora toque los cables de otros dispositivos (por ejemplo, batidoras). No coloque la cocina cerca de una toma de corriente eléctrica.
10. Coloque la cocina al menos a 30 cm de distancia de paredes, muebles, otros electrodomésticos, recipientes, etc. Asegúrese de que cortinas, cortinas, ropa u otros materiales inflamables no se acerquen a menos de 30 cm de la cocina. Esto podría provocar un incendio.
11.No coloque sobre la placa calefactora recipientes de PVC, papel, cartón, etc.
12. No toque la carcasa de la estufa ni las placas calefactoras durante su uso. Utilice las perillas únicamente cuando la cocina esté en funcionamiento. Después de apagarlo, espere a que el dispositivo se enfríe.
13.La temperatura de las superficies accesibles del dispositivo operativo puede ser alta. No toque las superficies calientes del aparato.
14. Los niños de 3 a menos de 8 años de edad solo pueden

encender y apagar el aparato si está en su posición normal de funcionamiento, si están supervisados o han recibido instrucciones sobre su uso seguro y si comprenden el peligro resultante. Los niños de 3 a menos de 8 años no deben conectar, operar, limpiar ni realizar mantenimiento al aparato.
15.El dispositivo y su cable de conexión deben mantenerse fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

III. ADVERTENCIAS

1. Nunca utilice el dispositivo si está dañado o no funciona correctamente.
2. Nunca utilice el dispositivo si se ha caído desde una altura y muestra signos visibles de daño.
3. No utilice cables de extensión ni otros enchufes eléctricos que no cumplan con las normas y regulaciones eléctricas aplicables.
4.Cualquier reparación, desmontaje o sustitución de cualquier pieza deberá ser realizada siempre por un taller especializado.
5. Si el dispositivo o sus componentes, como contactos eléctricos, enchufe o cable, se mojan, seque el dispositivo y sus componentes antes de usarlo.
6.No utilice el dispositivo con las manos mojadas.
7. Si existe el riesgo de que el dispositivo se haya dañado, NUNCA lo repare usted mismo.
8. Nunca lave el dispositivo bajo agua corriente o de manera que gotee agua sobre él.

ANTES DEL PRIMER USO

1. Retire todos los materiales de embalaje y enderece el cable de alimentación.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

1. Caso
2.Placa calefactora
3. Perilla de control
4. Luz indicadora

USO DEL DISPOSITIVO

NOTA: Antes del primer uso, se recomienda dejar funcionar la olla durante aprox. 15 minutos. Esto eliminará la capa protectora de la placa. Esto puede producir pequeñas cantidades de humo. Asegúrese de que la habitación esté ventilada.
1. Coloque la cocina sobre una superficie plana, al menos a 30 cm de distancia de paredes, muebles, otros electrodomésticos, recipientes, cortinas, tapices u otros materiales inflamables.
2. Enchufe la cocina a la toma eléctrica.
3. Coloque un recipiente de fondo plano sobre la placa calefactora [2]. Se recomienda utilizar recipientes con superficie igual o mayor a la de la placa de cocción para evitar pérdidas de energía. Coloque la olla con fondo limpio y seco únicamente sobre una placa de cocción limpia y seca.
4. Encienda el dispositivo utilizando el botón [3].
5. Ajuste la temperatura deseada mediante el mando [3] (desde 1 para calentar hasta 5 para conseguir la máxima temperatura).
6. Después de encender la cocina, la luz indicadora [4] debe encenderse,
La luz indicadora se encenderá y apagará dependiendo del ciclo de funcionamiento del termostato montado en el interior del horno.
7. No deje la estufa enchufada a una toma eléctrica sin supervisión.
8.Después de su uso, gire la perilla [3] a la posición “0”. La luz indicadora [4] debe apagarse. Cuando la luz indicadora se apaga, no significa que la cocina esté apagada.
NOTA: Desenchufe siempre la olla del tomacorriente después de usarla.
9. Si la placa calefactora [2] o la carcasa [1] se agrietan, apague inmediatamente la cocina mediante el mando [3] y desenchufe el aparato de la toma de corriente.
10. Tenga mucho cuidado, ya que la grasa o el aceite sobrecalentados pueden incendiarse.
11.Si el aparato funciona debajo de una campana extractora, mantenga la distancia mínima con respecto a la campana recomendada por el fabricante. Es una buena idea duplicar esta distancia.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente y espere a que el aparato se enfríe antes de limpiarlo.
1. Limpie la carcasa [1] con un paño húmedo y líquido lavavajillas.
2. Limpie las placas calefactoras sucias y los restos de comida quemados de las placas calefactoras con un paño suave y húmedo.
3. Si durante la limpieza, piezas como el enchufe de alimentación, los contactos del cable eléctrico del controlador del termostato, etc. se mojan, séquelos completamente antes de volver a usarlos.
4.ADVERTENCIA: No sumerja el horno en agua ni en ningún otro líquido.

DATOS TÉCNICOS
Alimentación: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Potencia nominal: 1500W
Consumo de energía en estado apagado: 0,00 W

Precaución superficie caliente:



La temperatura de las superficies accesibles de un dispositivo en funcionamiento puede ser alta. No toque las superficies calientes del dispositivo.



Por el bien del medio ambiente. Información sobre aparatos eléctricos y electrónicos usados De conformidad con el art. 13 segundos. 1 y seg. 2 Ley de 11 de septiembre de 2015 sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, le informamos sobre el correcto manejo de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos:
1. Está prohibido depositar aparatos eléctricos y electrónicos usados junto con otros residuos. Esto se confirma mediante la señalización con forma de "contenedor tachado", que exige la recogida selectiva de este tipo de residuos.
2. Los dispositivos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que, de liberarse al medio ambiente, pueden suponer una grave amenaza para la salud y la vida de las personas y de los organismos vivos.



Pueden provocar numerosos problemas de salud, como trastornos de la visión, la audición y el habla, y también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, además de provocar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos sobre el sistema respiratorio y reproductivo y provocar cáncer. El consumo de plantas que crecen en suelos contaminados y de productos elaborados a partir de ellas puede producir los efectos sobre la salud antes mencionados.
3. Los aparatos eléctricos y electrónicos usados sólo deberán entregarse en los puntos de recogida autorizados, cuyo listado

deberá estar disponible en la página web de cada Ayuntamiento.
4. Los hogares desempeñan un papel importante al contribuir a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de equipos usados. También juega un papel clave en el sistema de gestión de residuos de equipos eléctricos y electrónicos usados debido a la posibilidad de transferencia directa a puntos de recogida autorizados y la eliminación de hábitos sociales indeseables que resultan en dejar equipos de desecho en lugares no previstos.
Además, devuelva los equipos eléctricos y electrónicos usados al punto de entrega. Al entregar al comprador equipos destinados a los hogares, el distribuidor está obligado a recoger gratuitamente los equipos usados de los hogares en el lugar de entrega de dichos equipos, siempre que los equipos usados sean del mismo tipo y realicen las mismas funciones que los equipos suministrados.
Los envases de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deberán eliminarse en contenedores adecuados destinados a la recogida selectiva de residuos urbanos de acuerdo con su descripción. Si hay baterías en el dispositivo, se deben retirar y llevar a un punto de recolección y eliminación separado.
¡¡No arroje el dispositivo a la basura municipal!!
Servicio Si desea comprar piezas de repuesto o realizar alguna reclamación, póngase en contacto directamente con el vendedor que emitió el recibo.

Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA
INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA PARA USO
LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA

Prezado cliente
Obrigado por adquirir produtos ADLER
O dispositivo AD6503 é usado para reaquecer ou preparar refeições.
ATENÇÃO:
O aparelho é destinado somente para uso doméstico.
Este dispositivo NÃO se destina ao uso comercial/profissional.
O dispositivo NÃO é adequado para uso externo.
Atenção! Antes de usar, é essencial ler atentamente este manual de instruções para evitar acidentes e garantir o uso correto do dispositivo. Guarde este manual e guarde-o para que você possa consultá-lo facilmente sempre que necessário. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos causados pelo uso do dispositivo de forma contrária à sua finalidade ou por operação inadequada.
I. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA USO

1. Antes de usar, verifique se a tensão indicada na placa de características corresponde aos parâmetros da rede elétrica local, lembrando que a designação: CA - significa corrente alternada e CC - significa corrente contínua.
2. Desenrole e endireite o cabo de alimentação antes de usar.
3. Verifique se o cabo de alimentação e o plugue apresentam algum dano visível.
4. Antes e durante o uso, certifique-se de que o cabo de alimentação não esteja esticado sobre chamas abertas ou outras fontes de calor, nem sobre bordas afiadas que possam danificar o isolamento do cabo.
5. Verifique periodicamente a condição do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deverá ser substituído por uma oficina especializada para evitar riscos.
6. Antes do primeiro uso, remova todos os elementos da embalagem. Atenção! No caso de uma caixa com elementos metálicos, pode haver uma película protetora pouco visível esticada sobre esses elementos, que também deve ser removida.
7. O dispositivo não deve ser usado por crianças ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas sem a supervisão de pessoas autorizadas ou experientes e sempre de acordo com estas instruções.
8. O equipamento não foi projetado para operar usando interruptores de tempo externos ou um sistema de controle remoto separado.
9. O aparelho deve ser conectado somente a uma tomada aterrada de 220-240 V ~ 50/60 Hz.
AVISO: Este equipamento pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou pessoas que não

tenham experiência ou conhecimento do equipamento, SOMENTE se forem supervisionadas por uma pessoa responsável por sua segurança ou se tiverem recebido instruções sobre como usar o dispositivo com segurança e estiverem cientes dos perigos associados ao seu uso. Crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e tais atividades sejam realizadas sob supervisão.
10. Não deixe o dispositivo sem supervisão durante a operação.
11. Não utilize o dispositivo perto de materiais inflamáveis.
12. O cabo de alimentação não deve ficar pendurado na borda da bancada nem tocar em superfícies quentes.
13. Não mergulhe o dispositivo ou o cabo de alimentação em água ou qualquer outro líquido.
14. Não exponha o dispositivo a condições climáticas (chuva, sol, etc.) nem o utilize em condições de alta umidade (banheiros, casas de acampamento úmidas).
15. Quando o dispositivo não estiver em uso, ele deve ser sempre desconectado da tomada.
16. Ao desconectar o plugue da tomada, nunca puxe pelo cabo de alimentação, somente pelo plugue.
17. O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes do uso indevido do dispositivo.
18. Observe que algumas partes do dispositivo e da caixa ficam muito quentes durante a operação; portanto, tenha cuidado especial e não toque nelas, pois você pode se queimar.
19. O dispositivo deve ser usado somente em uma superfície seca e estável.
20. NUNCA cubra o aparelho enquanto ele estiver em funcionamento ou até que ele tenha esfriado completamente.

21. Lembre-se de que os elementos de aquecimento do dispositivo precisam de tempo para esfriar completamente.
22. O dispositivo é fabricado com proteção Classe I contra choque elétrico e, portanto, deve ser conectado a uma tomada elétrica equipada com um pino de proteção.
23. Ao utilizar o dispositivo, certifique-se de que haja espaço adequado acima e ao redor dele. O dispositivo não deve tocar em objetos facilmente inflamáveis durante a operação, como decorações, toalhas de papel, cortinas, roupas, etc.
24. TENHA CUIDADO ao usar o dispositivo em superfícies sensíveis a altas temperaturas. Recomenda-se a utilização de almofadas isolantes
25. O aparelho não deve ser usado com interruptores de tempo externos ou outros sistemas de controle remoto separados.
Para maior segurança, recomenda-se que a instalação elétrica seja equipada com disjuntor diferencial automático com corrente de partida de 30 mA.

II CONDIÇÕES DE SEGURANÇA DETALHADAS

1. Utilize o aparelho somente em ambientes internos.
2. Não utilize detergentes agressivos na forma de emulsões, leites, pastas, etc. para limpar o gabinete. Eles podem, entre outras coisas, remover quaisquer símbolos de informação gráfica, como: marcações, sinais de advertência, etc.
3. Não coloque recipientes ou pratos vazios sobre o aparelho.
4. Não utilize o fogão elétrico para aquecer ambientes ou aquecer líquidos ou materiais inflamáveis, explosivos, nocivos, voláteis, etc.
5. Não utilize acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante. Eles podem representar um perigo para o usuário e criar um risco de danos ao dispositivo.
6. Não mova o dispositivo puxando pelo cabo de conexão.

Certifique-se de que o cabo de conexão não esteja bloqueado de forma alguma. Não enrole o cabo ao redor do dispositivo nem o dobre.
7. Não mova o fogão elétrico durante o cozimento ou quando houver uma panela quente sobre ele.
8. Certifique-se de que o dispositivo tenha esfriado antes de limpá-lo e guardá-lo.
9. Não coloque o aparelho de forma que a placa de aquecimento toque nos cabos de outros aparelhos (por exemplo, mixers). Não coloque o fogão próximo a uma tomada elétrica.
10. Coloque o fogão a pelo menos 30 cm de distância de paredes, móveis, outros aparelhos, recipientes, etc. Certifique-se de que cortinas, cortinas, roupas ou outros materiais inflamáveis não fiquem a menos de 30 cm do fogão. Isso pode causar um incêndio.
11. Não coloque recipientes de PVC, papel, papelão, etc. sobre a placa de aquecimento.
12. Não toque na carcaça do fogão ou nas placas de aquecimento durante o uso. Utilize os botões somente quando o fogão estiver em funcionamento. Após desligá-lo, espere o aparelho esfriar.
13. A temperatura das superfícies acessíveis do dispositivo operacional pode estar alta. Não toque nas superfícies quentes do aparelho.
14. Crianças de 3 a 8 anos de idade somente podem ligar e desligar o aparelho se ele estiver em sua posição normal de operação, se forem supervisionadas ou instruídas sobre seu uso seguro e se compreenderem o perigo resultante. Crianças de 3 a 8 anos não devem conectar, operar, limpar ou fazer manutenção no aparelho.
15. O dispositivo e seu cabo de conexão devem ser mantidos fora do alcance de crianças menores de 8 anos.

III. AVISOS

1. Nunca utilize o dispositivo se estiver danificado ou com defeito.
2. Nunca utilize o dispositivo se ele tiver caído de uma altura e apresentar sinais visíveis de danos.
3. Não utilize extensões ou outras tomadas elétricas que não estejam em conformidade com os padrões e regulamentos elétricos aplicáveis.
4. Quaisquer reparos, desmontagens ou substituições de peças devem ser sempre realizados por uma oficina especializada.
5. Se o dispositivo ou componentes como contatos elétricos, plugue ou cabo ficarem molhados, seque o dispositivo e seus componentes antes de usar.
6. Não utilize o dispositivo com as mãos molhadas.
7. Se houver risco de o dispositivo ter sido danificado, NUNCA o conserte você mesmo.
8. Nunca lave o aparelho em água corrente ou de forma que a água pingue nele.

ANTES DO PRIMEIRO USO

1. Remova todos os materiais de embalagem e endireite o cabo de alimentação.

DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO

1.Caso
2. Placa de aquecimento
3. Botão de controle
4. Luz indicadora

USANDO O DISPOSITIVO

OBSERVAÇÃO: Antes do primeiro uso, é recomendável deixar o fogão funcionando por aproximadamente 15 minutos. Isso removerá o revestimento protetor do fogão. Isso pode produzir pequenas quantidades de fumaça. Certifique-se de que o ambiente esteja ventilado.

1. Coloque o fogão em uma superfície plana, a pelo menos 30 cm de distância de paredes, móveis, outros aparelhos, recipientes, cortinas, persianas ou outros materiais inflamáveis.
2.Conecte o fogão à tomada elétrica.
3. Coloque um recipiente de fundo plano sobre a placa de aquecimento [2]. Recomenda-se utilizar recipientes com superfície igual ou maior que a superfície da chapa de aquecimento para evitar perdas de energia. Coloque a panela somente com o fundo limpo e seco em uma chapa de aquecimento limpa e seca.
4.Ligue o aparelho através do botão [3].
5. Regule a temperatura desejada através do botão [3] (de 1 para aquecimento a 5 para atingir a temperatura máxima).

6.Após ligar o fogão, a luz indicadora [4] deve acender,
A luz indicadora acenderá e apagará dependendo do ciclo de operação do termostato montado dentro do forno.
7. Não deixe o fogão ligado a uma tomada elétrica sem supervisão.
8.Após o uso, gire o botão [3] para a posição “0”. A luz indicadora [4] deve apagar-se. Quando a luz indicadora se apaga, não significa que o fogão está desligado.
OBSERVAÇÃO: Sempre desconecte o fogão da tomada elétrica após o uso.
9. Se a placa de aquecimento [2] ou o invólucro [1] apresentarem fissuras, desligue imediatamente o fogão através do botão [3] e retire a ficha da tomada eléctrica.
10. Tenha muito cuidado, pois gordura ou óleo superaquecidos podem pegar fogo.
11. Se o aparelho for operado sob um exaustor, mantenha a distância mínima do exaustor recomendada pelo fabricante. É uma boa ideia dobrar essa distância.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO
Desligue sempre o aparelho da tomada e espere o fogão esfriar antes de limpá-lo.
1. Limpe a caixa [1] com um pano úmido e detergente de louça.
2. Limpe as placas de aquecimento sujas e os restos de comida queimada com um pano macio e úmido.
3. Se durante a limpeza, peças como o plugue de alimentação, os contatos dos fios elétricos do controlador do termostato, etc. ficarem molhadas, seque-as completamente antes de usá-las novamente.
4. AVISO: Não mergulhe o forno em água ou qualquer outro líquido.

DADOS TÉCNICOS
Fonte de alimentação: 220-240V ~ 50/60Hz
Potência nominal: 1500W
Consumo de energia em estado desligado: 0,00 W

Cuidado superfície quente:

	A temperatura das superfícies acessíveis de um dispositivo operacional pode ser alta. Não toque nas superfícies quentes do dispositivo





Pelo bem do meio ambiente. Informações sobre equipamentos elétricos e eletrônicos usados De acordo com o art. 13 segundos. 1 e seg. 2 Lei de 11 de setembro de 2015 sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos, informamos sobre o manuseio correto de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos:
1. É proibido depositar equipamentos elétricos e eletrônicos usados junto com outros resíduos – isso é comprovado pela marcação em forma de "caixote do lixo com um X", que obriga à coleta seletiva desse tipo de resíduo.
2. Os dispositivos elétricos e eletrônicos podem conter substâncias, misturas e componentes perigosos que, se liberados no meio ambiente, podem representar uma séria ameaça à saúde e à vida de seres humanos e organismos vivos. Eles podem causar inúmeros problemas de saúde, como distúrbios de visão, audição e fala, além de causar danos aos rins, fígado e coração, além de causar doenças de pele. Substâncias nocivas também podem ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo, além de causar câncer. O consumo de plantas cultivadas em solos contaminados e produtos feitos a partir delas pode resultar nos efeitos à saúde mencionados acima.
3. Os equipamentos elétricos e eletrônicos usados devem ser entregues somente em pontos de coleta autorizados, cuja lista deve estar disponível no site de cada Prefeitura.
4. As famílias desempenham um papel importante na contribuição para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem, de equipamentos usados. Ela também desempenha um papel fundamental no sistema de gerenciamento de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos usados devido à possibilidade de transferência direta para pontos de coleta autorizados e à eliminação de hábitos sociais indesejáveis que resultam em deixar equipamentos descartados em locais não destinados.
Além disso, devolva os equipamentos elétricos e eletrônicos usados no ponto de entrega. Ao entregar ao comprador equipamentos destinados a residências, o distribuidor é obrigado a retirar gratuitamente dos domicílios os equipamentos usados no local de entrega, desde que os equipamentos usados sejam do mesmo tipo e desempenhem as mesmas funções que os fornecidos.
Embalagens de papelão e sacos de polietileno (PE) devem ser descartados em recipientes apropriados destinados à coleta seletiva de resíduos urbanos, de acordo com sua descrição. Se houver baterias no dispositivo, elas devem ser removidas e levadas a um ponto de coleta e descarte separado.
Não jogue o dispositivo no lixo municipal!!
Serviço Se desejar comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS
SVARBIOS NAUDOJIMO SAUGOS INSTRUKCIJOS
ATIDŽIAI SKAITYKITE IR IŠSAUGOJITE ATEIČIAI

Gerbiamas Kliente
Dėkojame, kad įsigijote ADLER produktus
Įrenginys AD6503 naudojamas patiekalams pašildyti arba ruošti.
DĖMESIO:
Prietaisas skirtas naudoti tik namuose.
Šis prietaisas NĖRA skirtas komerciniam / profesionaliam naudojimui.
Prietaisas NĖRA tinkamas naudoti lauke.
Dėmesio! Prieš naudodami, būtina atidžiai perskaityti šią naudojimo instrukciją, kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų ir užtikrintumėte tinkamą prietaiso naudojimą. Išsaugokite šį vadovą ir saugokite jį taip, kad prireikus galėtumėte lengvai jį peržiūrėti. Gamintojas neatsako už jokią žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai naudojant.
I. NAUDOJIMO SAUGOS INSTRUKCIJOS
1.Prieš naudodami patikrinkite, ar duomenų lentelėje nurodyta įtampa atitinka vietinio maitinimo parametrus, nepamirškite, kad žymėjimas: AC – reiškia kintamąją srovę, o DC – nuolatinę srovę.
2.Prieš naudodami atsukite ir ištiesinkite maitinimo laidą.
3. Patikrinkite, ar maitinimo laidas ir kištukas neturi matomų pažeidimų.
4. Prieš naudodami ir naudodami įsitikinkite, kad maitinimo laidas nėra ištemptas virš atviros liepsnos ar kito šilumos šaltinio arba per aštrius kraštus, kurie gali pažeisti laido

izoliaciją.
5. Reguliariai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį reikia pakeisti specializuotoje remonto dirbtuvėje, kad būtų išvengta pavojaus.
6.Prieš pirmąjį naudojimą išimkite visus pakuotės elementus. Dėmesio! Jei korpusas yra su metaliniais elementais, ant šių elementų gali būti ištempta vos matoma apsauginė folija, kurią taip pat reikėtų nuimti.
7. Prietaiso neturėtų naudoti vaikai arba ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų žmonės be įgaliotų ar patyrusių asmenų priežiūros ir visada laikantis šių nurodymų.
8. Įranga nėra skirta veikti naudojant išorinius laiko jungiklius arba atskirą nuotolinio valdymo sistemą.
9. Prietaisą galima jungti tik prie įžeminto 220-240 V ~ 50/60 Hz lizdo.
ĮSPĖJIMAS: Šią įrangą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotomis fizinėmis, jutimo ar protinėmis galimybėmis arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie įrangą, TIK jei juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo arba jei jie buvo instruktuoti, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir žino su jo naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Prietaisą valyti ir prižiūrėti neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir tokia veikla atliekama prižiūrint.
10. Nepalikite įrenginio be priežiūros, kai jis veikia.
11. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.
12. Maitinimo laidas neturi kabėti virš stalviršio krašto arba liesti karštų paviršių.
13. Nemerkite prietaiso ar maitinimo laido į vandenį ar kitus skysčius.
14.Nelaikykite prietaiso nuo oro sąlygų (lietaus, saulės ir kt.) ir nenaudokite jo esant dideliam drėgnumui (vonios kambariuose, drėgnuose kempinguose).
15. Kai prietaisas nenaudojamas, jis visada turi būti atjungtas

nuo maitinimo lizdo.
16.Ištraukdami kištuką iš lizdo, niekada netraukite už maitinimo laido, tik už kištuko.
17. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo prietaiso naudojimo.
18. Atkreipkite dėmesį, kad kai kurios įrenginio ir korpuso dalys darbo metu labai įkaista, todėl būkite ypač atsargūs ir nelieskite jų, galite nusideginti.
19. Prietaisą galima naudoti tik ant sauso ir stabilaus paviršiaus.
20. NIEKADA neuždenkite prietaiso, kol jis veikia arba kol jis visiškai neatvės.
21.Atminkite, kad prietaiso šildymo elementams reikia laiko visiškai atvėsti.
22. Įrenginys pagamintas I klasės apsaugos nuo elektros smūgio, todėl jį reikia prijungti prie maitinimo lizdo su apsauginiu kaiščiu.
23. Naudodami įrenginį įsitikinkite, kad virš jo ir aplink jį yra pakankamai vietos. Prietaisas veikimo metu neturi liesti jokių lengvai užsiliepsnojančių daiktų, tokių kaip dekoracijos, popieriniai rankšluosčiai, užuolaidos, drabužiai ir kt.
24. NAUDOKITE ATSARGIAI, kai naudojate prietaisą ant aukštai temperatūrai jautrių paviršių. Rekomenduojama naudoti izoliacines trinkeles
25. Prietaiso negalima naudoti su išoriniais laiko jungikliais ar kitomis atskiromis nuotolinio valdymo sistemomis.
Siekiant didesnio saugumo, elektros instaliacijoje rekomenduojama įrengti automatinį diferencialinį jungiklį, kurio įjungimo srovė yra 30 mA.

II IŠSAMIOS SAUGOS SĄLYGOS

1. Prietaisą naudokite tik patalpoje.
2. Korpusui valyti nenaudokite agresyvių ploviklių – emulsijų, pieno, pastų ir kt. Jie, be kita ko, gali pašalinti bet kokius

grafinius informacijos simbolius, tokius kaip: ženklai, įspėjamieji ženklai ir kt.
3. Ant prietaiso nedėkite tuščių indų ar indų.
4. Nenaudokite elektrinės viryklės patalpoms šildyti arba degiems, sprogiems, kenksmingiems, lakiems ir pan. skysčiams ar medžiagoms šildyti.
5. Nenaudokite priedų, kurių nerekomenduoja gamintojas. Jie gali kelti pavojų vartotojui ir sugadinti įrenginį.
6. Nejudinkite įrenginio traukdami už jungiamojo laido. Įsitikinkite, kad jungiamasis laidas jokiu būdu nėra užblokuotas. Nevyniokite laido aplink prietaisą ir jo nelenkite.
7. Nejudinkite elektrinės viryklės gaminimo metu arba kai ant jos yra karšti indai.
8.Prieš valydami ir sandėliuodami įsitikinkite, kad prietaisas atvėso.
9. Nestatykite prietaiso taip, kad kaitinimo plokštė liestųsi su kitų prietaisų (pvz., maišytuvų) kabeliais. Nestatykite viryklės šalia elektros lizdo.
10. Pastatykite viryklę bent 30 cm atstumu nuo sienų, baldų, kitų prietaisų, talpyklų ir t. t. Įsitikinkite, kad užuolaidos, užuolaidos, drabužiai ar kitos degios medžiagos nėra arčiau nei 30 cm nuo viryklės. Tai gali sukelti gaisrą.
11. Ant kaitinimo plokštės nedėkite indų iš PVC, popieriaus, kartono ir kt.
12. Naudodami nelieskite viryklės korpuso ar šildymo plokščių. Rankenėles naudokite tik kai viryklė veikia. Išjungę palaukite, kol prietaisas atvės.
13. Prieinamų valdymo įrenginio paviršių temperatūra gali būti aukšta. Nelieskite karštų prietaiso paviršių.
14. Vaikai nuo 3 iki 8 metų gali įjungti ir išjungti prietaisą tik tada, kai jis yra įprastoje veikimo padėtyje, jei jie yra prižiūrimi arba yra instruktuoti apie saugų jo naudojimą ir supranta kylantį pavojų. Vaikai nuo 3 iki 8 metų negali prijungti,

naudoti, valyti ar prižiūrėti prietaiso.
15. Prietaisas ir jo jungiamasis laidas turi būti laikomi vaikams iki 8 metų nepasiekiamoje vietoje.

III. ĮSPĖJIMAI

1. Niekada nenaudokite prietaiso, jei jis pažeistas arba netinkamai veikia.
2. Niekada nenaudokite prietaiso, jei jis buvo numestas iš aukščio ir matomi pažeidimo požymiai.
3. Nenaudokite ilginamųjų laidų ar kitų elektros lizdų, kurie neatitinka galiojančių elektros standartų ir taisyklių.
4. Bet kokį remontą, išmontavimą ar dalių keitimą visada turi atlikti specializuotos dirbtuvės.
5. Jei prietaisas ar komponentai, pvz., elektros kontaktai, kištukas ar laidas sušlapo, prieš naudodami išdžiovinkite įrenginį ir jo komponentus.
6. Nenaudokite prietaiso šlapiomis rankomis.
7.Jei kyla pavojus, kad įrenginys buvo sugadintas, NIEKADA netaisykite įrenginio patys.
8. Niekada neplaukite prietaiso po tekančiu vandeniu arba taip, kad į jį lašėtų vanduo.

PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄJĮ

1.Išimkite visas pakavimo medžiagas ir ištiesinkite maitinimo laidą.

ĮRENGINIO APRAŠYMAS

1.Byla
2. Kaitlentė
3.Valdymo rankenėlė
4. Indikatoriaus lemputė

PRIETAISO NAUDOJIMAS

PASTABA: Prieš naudojant pirmą kartą, viryklę rekomenduojama paleisti apytiksliai. 15 minučių. Taip nuo kaitlentės bus pašalinta apsauginė danga. Dėl to gali susidaryti nedideli dūmų kiekiai. Įsitikinkite, kad kambarys yra vėdinamas.

1. Padėkite viryklę ant lygaus paviršiaus, bent 30 cm atstumu nuo sienų, baldų, kitų prietaisų, talpyklų, užuolaidų, užuolaidų ar kitų degių medžiagų.
2.Įjunkite viryklę į elektros lizdą.
3. Ant kaitvietės [2] uždėkite plokščiadugnį indą. Norint išvengti energijos nuostolių, rekomenduojama naudoti indus, kurių paviršius lygus kaitvietės paviršiui arba didesnis už jį. Puodą švariu ir sausu dugnu dėkite tik ant švarios ir sausos kaitlentės.
4. Įjunkite įrenginį naudodami rankenėlę [3].
5. Rankenėle [3] nustatykite norimą temperatūrą (nuo 1 šildymui iki 5, kad pasiektumėte maksimalią

temperatūrą).
6. Įjungus viryklę turi užsidegti indikatoriaus lemputė [4],
Indikatoriaus lemputė užsidegs ir išsijungs priklausomai nuo orkaitės viduje sumontuoto termostato veikimo ciklo.
7. Nepalikite viryklės įjungtos į elektros lizdą be priežiūros.
8.Panaudoję pasukite rankenėlę [3] į „0“ padėtį. Indikatoriaus lemputė [4] turi užgesti. Kai indikatoriaus lemputė užgęsta, tai nereiškia, kad viryklė išjungta.
PASTABA: Po naudojimo visada ištraukite viryklę iš elektros lizdo.
9. Jei šildymo plokštė [2] arba korpusas [1] įtrūksta, nedelsdami išjunkite viryklę naudodami rankenėlę [3] ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
10. Būkite ypač atsargūs, nes perkaitinti riebalai ar aliejus gali užsidegti.
11.Jei prietaisas naudojamas po virtuviniu gartraukiu, laikykitės gamintojo rekomenduojamo minimalaus atstumo nuo gartraukio. Gera idėja padvigubinti šį atstumą.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA
Visada ištraukite prietaiso kištuką iš elektros lizdo ir prieš valydami palaukite, kol viryklė atvės.
1. Korpusą [1] nuvalykite drėgna šluoste ir indų plovikliu.
2. Nešvarias kaitinimo plokštes ir pridegusio maisto likučius nuo kaitinimo plokščių nuvalykite minkštu drėgnu skudurėliu.
3. Jei valymo metu sušlampa tokios dalys, kaip maitinimo kištukas, termostato valdiklio elektros laidų kontaktai ir kt., prieš vėl naudodami jas gerai išdžiovinkite.
4.ĮSPĖJIMAS: Nemerkite orkaitės į vandenį ar kitą skystį.

TECHNINIAI DUOMENYS
Maitinimas: 220-240V ~ 50/60Hz
Nominali galia: 1500W
Energijos suvartojimas išjungtoje būsenoje: 0,00 W

Atsargiai karštas paviršius:



Prieinamų veikiančio įrenginio paviršių temperatūra gali būti aukšta. Nelieskite karštų prietaiso paviršių





Aplinkos labui. Informacija apie naudotą elektros ir elektroninę įrangą Pagal str. 13 sek. 1 ir sek. 2 2015 m. rugsėjo 11 d. elektros ir elektroninės įrangos atliekų įstatymas informuojame apie tinkamą elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymą:
1. Draudžiama panaudotą elektros ir elektroninę įrangą dėti kartu su kitomis atliekomis – tai patvirtina „perbrauktos šiukšliadėžės“ formos ženklinimas, reikalaujantis atrankinio šios rūšies atliekų surinkimo.
2. Elektros ir elektroniniuose prietaisuose gali būti pavojingų medžiagų, mišinių ir komponentų, kurie, patekę į aplinką, gali kelti rimtą pavojų žmonių ir gyvų organizmų sveikatai ir gyvybei. Jie gali sukelti daugybę sveikatos problemų, tokių kaip regos, klausos ir kalbos sutrikimai, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, taip pat sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali turėti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemai ir sukelti vėžį. Vartojant užterštoje dirvoje augančius augalus ir iš jų pagamintus produktus, gali atsirasti aukščiau minėtas poveikis sveikatai.
3. Panaudota elektros ir elektroninė įranga turi būti pristatoma tik į įgaliotus surinkimo punktus, kurių sąrašas turi būti pateiktas kiekvienos savivaldybės įstaigos interneto svetainėje.
4. Namų ūkiai atlieka svarbų vaidmenį prisidėdami prie panaudotos įrangos pakartotinio naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą. Ji taip pat atlieka pagrindinį vaidmenį naudotos elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymo sistemoje dėl galimybės tiesiogiai perduoti į įgaliotus surinkimo punktus ir panaikinti nepageidaujamus socialinius įpročius, dėl kurių įranga paliekama tam nenumatytose vietose.
Be to, grąžinkite panaudotą elektros ir elektroninę įrangą į pristatymo vietą. Pristatydamas pirkėjui buityje skirtą įrangą, platintojas privalo neatlygintinai atsiimti naudotą įrangą iš namų ūkių tokios įrangos pristatymo vietoje, jeigu naudojama įranga yra tos pačios rūšies ir atlieka tokias pačias funkcijas kaip ir patiekta įranga.
Kartoninės pakuotes ir polietileninius (PE) maišelius reikia išmesti į atitinkamus konteinerius, skirtus atrankiniam komunalinių atliekų surinkimui pagal jų aprašymą. Jei įrenginyje yra baterijų, jas reikia išimti ir pristatyti į atskirą surinkimo ir šalinimo punktą.
Nemeskite prietaiso į komunalines atliekas!!
Aptarnavimas Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba pateikti nusiskundimų, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.

Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĒJI DROŠĪBAS NOSACĪJUMI
SVARĪGI LIETOŠANAS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI
UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET NĀKAMAI ATSAUKSMEI

Cienījamais klient!
Paldies, ka iegādājāties ADLER produktus
Ierīci AD6503 izmanto maltīšu uzsildīšanai vai pagatavošanai.
UZMANĪBU:
Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājās.
Šī ierīce NAV paredzēta komerciālai/profesionālai lietošanai.
Ierīce NAV piemērota lietošanai ārpus telpām.
Uzmanību! Pirms lietošanas ir svarīgi rūpīgi izlasīt šo lietošanas pamācību, lai izvairītos no negadījumiem un nodrošinātu pareizu ierīces lietošanu. Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu un uzglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu to viegli izmantot. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies, izmantojot ierīci pretēji paredzētajam lietojumam vai nepareizas darbības rezultātā.
I. LIETOŠANAS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI
1.Pirms lietošanas pārbaudiet, vai uz datu plāksnītes norādītais spriegums atbilst vietējās barošanas avota parametriem, atceroties, ka apzīmējums: AC - nozīmē maiņstrāvu un DC - līdzstrāvu.
2. Pirms lietošanas atritiniet un iztaisnojiet strāvas vadu.
3.Pārbaudiet, vai strāvas vadam un kontaktdakšai nav redzamu bojājumu.
4. Pirms lietošanas un lietošanas laikā pārliecinieties, ka strāvas vads nav izstiepts virs atklātas liesmas vai cita siltuma avota vai pāri asām malām, kas var sabojāt vada

izolāciju.
5. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina specializētā remontdarbnīcā, lai izvairītos no briesmām.
6.Pirms pirmās lietošanas noņemiet visus iepakojuma elementus. Uzmanību! Ja korpuss ir ar metāla elementiem, virs šiem elementiem var būt tikko pamanāma aizsargplēve, kas arī ir jānoņem.
7. Ierīci nedrīkst lietot bērni vai cilvēki ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām bez pilnvarotu vai pieredzējušu personu uzraudzības un vienmēr saskaņā ar šiem norādījumiem.
8. Iekārta nav paredzēta darbībai, izmantojot ārējos laika slēdžus vai atsevišķu tālvadības sistēmu.
9. Ierīci drīkst pievienot tikai iezemētai kontaktligzdai 220-240 V ~ 50/60 Hz.
BRĪDINĀJUMS: Šo aprīkojumu drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanu par aprīkojumu, TIKAI tad, ja tās uzrauga par viņu drošību atbildīgā persona vai ja viņi ir saņēmuši norādījumus par ierīces drošu lietošanu un apzinās ar tās lietošanu saistītos riskus. Bērni nedrīkst spēlēties ar aprīkojumu. Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un šādas darbības tiek veiktas uzraudzībā.
10. Darbības laikā neatstājiet ierīci bez uzraudzības.
11. Neizmantojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
12. Strāvas vads nedrīkst karāties pāri darba virsmas malai vai pieskarties karstām virsmām.
13.Neiegremdējiet ierīci vai strāvas vadu ūdenī vai citos šķidrumos.
14. Nepakļaujiet ierīci laikapstākļiem (lietus, saules utt.) un

nelietojiet to augsta mitruma apstākļos (vannas istabas, mitras kempinga mājiņas).
15.Kad ierīce netiek lietota, tā vienmēr ir jāatvieno no strāvas padeves.
16.Izņemot kontaktdakšu no kontaktligzdas, nekad nevelciet aiz strāvas vada, tikai aiz kontaktdakšas.
17. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas lietošanas rezultātā.
18. Lūdzu, ņemiet vērā, ka dažas ierīces un korpusa daļas darbības laikā ļoti sakarst, tādēļ esiet īpaši uzmanīgi un neaiztieciet tās, varat apdegties.
19. Ierīci drīkst lietot tikai uz sausas un stabilas virsmas.
20. NEKAD neaizsedziet ierīci, kamēr tā darbojas vai kamēr tā nav pilnībā atdzisusi.
21. Atcerieties, ka ierīces sildelementiem ir nepieciešams laiks, lai pilnībā atdziest.
22.Ierīce ir izgatavota ar I klases aizsardzību pret elektriskās strāvas triecienu, un tāpēc tā jāpievieno strāvas kontaktligzdai, kas aprīkota ar aizsargtapu.
23. Lietojot ierīci, pārliecinieties, ka virs un ap to ir pietiekami daudz vietas. Ierīce darbības laikā nedrīkst pieskarties viegli uzliesmojošiem priekšmetiem, piemēram, dekorācijām, papīra dvieļiem, aizkariem, apģērbam utt.
24. LIETOJIET UZMANĪGI, lietojot ierīci uz virsmām, kas ir jutīgas pret augstu temperatūru. Ieteicams izmantot izolācijas paliktņus
25. Ierīci nedrīkst lietot ar ārējiem laika slēdžiem vai citām atsevišķām tālvadības sistēmām.
Lai palielinātu drošību, elektroinstalāciju ieteicams aprīkot ar automātisku diferenciālo automātisko slēdzi ar ieslēgšanas strāvu 30 mA.
II DETALIZĒTI DROŠĪBAS NOSACĪJUMI
1. Lietojiet ierīci tikai iekštelpās.

2. Korpusa tīrīšanai neizmantojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus emulsiju, piena, pastas utt. veidā. Tie, cita starpā, var noņemt visus grafiskās informācijas simbolus, piemēram: marķējumus, brīdinājuma zīmes utt.
3. Nenovietojiet uz ierīces tukšus traukus vai traukus.
4. Neizmantojiet elektrisko plīti telpu apsildīšanai vai uzliesmojošu, sprādzienbīstamu, kaitīgu, gaistošu uc šķidrumu vai materiālu sildīšanai.
5. Neizmantojiet piederumus, kurus nav ieteicis ražotājs. Tie var apdraudēt lietotāju un radīt ierīces bojājumu risku.
6. Nepārvietojiet ierīci, velkot aiz savienojuma kabeļa. Pārliecinieties, vai savienojuma kabelis nekādā veidā nav bloķēts. Neaptiniet kabeli ap ierīci un nesalieciet to.
7. Nepārvietojiet elektrisko plīti gatavošanas laikā vai tad, ja uz tās ir karsti virtuves trauki.
8. Pirms tīrīšanas un uzglabāšanas pārliecinieties, vai ierīce ir atdzisusi.
9. Nenovietojiet ierīci tā, lai sildīšanas plāksne pieskartos citu ierīču (piem., maisītāju) kabeļiem. Nenovietojiet plīti elektrības kontaktligzdas tuvumā.
10. Novietojiet plīti vismaz 30 cm attālumā no sienām, mēbelēm, citām ierīcēm, traukiem utt. Pārliecinieties, ka aizkari, aizkari, apģērbs vai citi viegli uzliesmojoši materiāli nenonāk tuvāk par 30 cm no plīts. Tas var izraisīt ugunsgrēku.
11.Nenovietojiet uz sildīšanas plāksnes konteinerus, kas izgatavoti no PVC, papīra, kartona utt.
12. Lietošanas laikā nepieskarieties plīts korpusam vai sildīšanas plāksnēm. Izmantojiet pogas tikai tad, kad plīts darbojas. Pēc izslēgšanas pagaidiet, līdz ierīce atdziest.
13. Darbības ierīces pieejamo virsmu temperatūra var būt augsta. Nepieskarieties ierīces karstajām virsmām.
14. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem drīkst ieslēgt un izslēgt

ierīci tikai tad, ja tā atrodas normālā darbības stāvoklī, ja viņi tiek uzraudzīti vai ir instruēti par tās drošu lietošanu un ja viņi saprot ar to saistītos draudus. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem nedrīkst pievienot, darbināt, tīrīt vai apkopt ierīci.
15.Ierīce un tās savienojuma kabelis jāglabā bērniem līdz 8 gadu vecumam nepieejamā vietā.

III. BRĪDINĀJUMI

1. Nekad neizmantojiet ierīci, ja tā ir bojāta vai nedarbojas pareizi.
2. Nekad neizmantojiet ierīci, ja tā ir nokritusi no augstuma un tai ir redzamas bojājuma pazīmes.
3. Neizmantojiet pagarinātājus vai citas elektrības kontaktligzdas, kas neatbilst piemērojamajiem elektriskajiem standartiem un noteikumiem.
4. Jebkurš remonts, detaļu demontāža vai nomaiņa vienmēr jāveic specializētā darbnīcā.
5. Ja ierīce vai sastāvdaļas, piemēram, elektriskie kontakti, kontaktdakša vai vads kļūst slapji, pirms lietošanas nosusiniet ierīci un tās sastāvdaļas.
6. Nelietojiet ierīci ar mitrām rokām.
7.Ja pastāv risks, ka ierīce ir bojāta, NEKAD nelabojiet ierīci pats.
8. Nekad nemazgājiet ierīci zem tekoša ūdens vai tā, lai tajā pilētu ūdens.

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

1.Izņemiet visus iepakojuma materiālus un iztaisnojiet strāvas vadu.

IERĪCES APRAKSTS

1.Lieta
2. Sildvirsne
3.Vadības poga
4. Indikatora gaisma

IERĪCES IZMANTOŠANA

PIEZĪME: Pirms pirmās lietošanas ieteicams darbināt plīti apm. 15 minūtes. Tādējādi no plīts tiks noņemts aizsargpārklājums. Tas var radīt nelielu daudzumu dūmu. Pārliecinieties, ka telpa ir vēdināta.
1. Novietojiet plīti uz līdzenas virsmas, vismaz 30 cm attālumā no sienām, mēbelēm, citām ierīcēm, traukiem, aizkariem, aizkariem vai citiem viegli uzliesmojošiem materiāliem.

2.Pieslēdziet plīti elektrības kontaktligzdai.
3. Uz sildvirsmas [2] novietojiet trauku ar plakanu dibenu. Lai izvairītos no enerģijas zudumiem, ieteicams izmantot traukus, kuru virsma ir vienāda vai lielāka par sildvirsmas virsmu. Katlu ar tīru un sausu dibenu novietojiet tikai uz tīras un sausas sildvirsmas.
4.Ieslēdziet ierīci, izmantojot pogu [3].
5. Iestatiet vēlamo temperatūru, izmantojot pogu [3] (no 1 sildīšanai līdz 5, lai sasniegtu maksimālo temperatūru).
6.Pēc plīts ieslēgšanas jāiedegas indikatoram [4],
Indikatora gaisma iedegsies un izslēgsies atkarībā no krāsns iekšpusē uzstādītā termostata darbības cikla.
7. Neatstājiet plīti pieslēgtu elektrības kontaktligzdai bez uzraudzības.
8.Pēc lietošanas pagrieziet pogu [3] pozīcijā “0”. Indikatoram [4] ir jāizdziest. Ja indikators nodziest, tas nenozīmē, ka plīts ir izslēgta.
PIEZĪME: Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet plīti no elektrības kontaktligzdas.
9. Ja sildīšanas plāksne [2] vai korpuss [1] saplaisā, nekavējoties izslēdziet plīti, izmantojot pogu [3], un izņemiet kontaktdakšu no elektrības kontaktligzdas.
10. Esiet īpaši piesardzīgs, jo pārkarsēti tauki vai eļļa var aizdegties.
11.Ja ierīce tiek darbināta zem virtuves pārsega, ievērojiet ražotāja ieteikto minimālo attālumu no tvaika nosūcēja. Šo attālumu ieteicams dubultot.

TĪRĪŠANA UN APKOPE
Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas padeves un pagaidiet, līdz plīts atdziest.
1.Noslaukiet korpusu [1] ar mitru drānu un trauku mazgāšanas līdzekli.
2. Notīriet netīrās sildīšanas plāksnes un piedegušās pārtikas atliekas no sildīšanas plāksnēm ar mīkstu, mitru drānu.
3. Ja tīrīšanas laikā detaļas, piemēram, strāvas kontaktdakša, termostata regulatora elektrisko vadu kontakti utt. kļūst mitras, pirms atkārtotas lietošanas tās rūpīgi nosusiniet.
4.BRĪDINĀJUMS: Nemērciet cepeškrāsni ūdenī vai citā šķidrumā.

TEHNISKIE DATI
Barošana: 220-240V ~ 50/60Hz
Nominālā jauda: 1500W
Enerģijas patēriņš izslēgtā stāvoklī: 0,00W

Uzmanību, karstā virsma:

	Darbības ierīces pieejamo virsmu temperatūra var būt augsta. Nepieskarieties ierīces karstajām virsmām

Vides labad. Informācija par izmantotajām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām Saskaņā ar Art. 13 sek. 1 un sek. 2 2015. gada 11. septembra Likums par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem, informējam par pareizu apiešanos ar elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem:



1. Nolietotās elektriskās un elektroniskās iekārtas aizliegts novietot kopā ar citiem atkritumiem – to apliecina marķējums "pārsvītrotas tvertnes" veidā, kas paredz selektīvu šāda veida atkritumu savākšanu.
2. Elektriskās un elektroniskās ierīces var saturēt bīstamas vielas, maisījumus un sastāvdaļas, kas, nonākot vidē, var nopietni apdraudēt cilvēku un dzīvo organismu veselību un dzīvību. Tie var izraisīt daudzas veselības problēmas, piemēram, redzes, dzirdes un runas traucējumus, kā arī var bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt ādas slimības. Kaitīgas vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēzi. Piesārņotās augsnēs augošu augu un no tiem ražotu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību.
3. Nolietotās elektriskās un elektroniskās iekārtas jānogādā tikai pilnvarotos savākšanas punktos, kuru sarakstam jābūt pieejamam katra pašvaldības biroja tīmekļa vietnē.



4. Mājsaimniecībām ir svarīga loma, veicinot lietoto iekārtu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp pārstrādi. Tam ir arī svarīga loma nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanas sistēmā, jo ir iespēja tiešā veidā nodot autorizētos savākšanas punktos un novērst nevēlamus sociālos ieradumus, kuru rezultātā nolietotās iekārtas tiek atstātas tam neparedzētās vietās.
Turklāt nogādājiet nolietotās elektriskās un elektroniskās iekārtas piegādes vietā. Izplatītāja pienākums, piegādājot pircējam mājsaimniecībām paredzētās iekārtas, no mājsaimniecībām bez maksas atņemt nolietoto tehniku to piegādes vietā, ja nolietotā tehnika ir tāda paša veida un pilda tādas pašas funkcijas kā piegādātā iekārta.
Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisi jāizmet atbilstošos konteineros, kas paredzēti sadzīves atkritumu selektīvai savākšanai, atbilstoši to aprakstam. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāizņem un jānogādā atsevišķā savākšanas un utilizācijas punktā.

Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED
OLULISED KASUTUSOHUTUSJUHISED
LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITA EDASISEKS KASUTAMISEKS

Lugupeetud klient
Täname teid ADLERi toodete ostmise eest
Seadet AD6503 kasutatakse toitude soojendamiseks või valmistamiseks.
TÄHELEPANU:
Seade on ette nähtud ainult koduseks kasutamiseks.
See seade EI ole mõeldud äriliseks/professionaalseks kasutamiseks.
Seade EI sobi kasutamiseks välitingimustes.
Tähelepanu! Enne kasutamist tuleb see kasutusjuhend hoolikalt läbi lugeda, et vältida õnnetusi ja tagada seadme nõuetekohane kasutamine. Hoidke käesolev juhend alles ja hoidke seda nii, et saaksite seda vajadusel hõlpsalt lugeda.
Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud seadme kasutamisest mittesihipärasest kasutamisest või ebaõigest kasutamisest.
I. KASUTUSOHUTUSJUHISED
1.Enne kasutamist kontrollige, kas andmesildil näidatud pinge vastab kohaliku toiteallika parameetritele, pidades meeles, et tähistus: AC - tähendab vahelduvvoolu ja DC - alalisvoolu.
2. Enne kasutamist kerige toitejuhe lahti ja sirgendage.
3. Kontrollige, kas toitejuhtmel ja pistikul on nähtavaid kahjustusi.

4. Enne kasutamist ja kasutamise ajal veenduge, et toitejuhe ei oleks venitatud üle lahtise leegi või muu soojusallika või üle teravate servade, mis võivad juhtme isolatsiooni kahjustada.
5. Kontrollige perioodiliselt toitejuhtme seisukorda. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks spetsialiseeritud remonditöökojas välja vahetada.
6.Enne esmakordset kasutamist eemaldage kõik pakendielemendid. Tähelepanu! Metallelementidega korpuse puhul võib nende elementide peale olla tõmmatud vaevunähtav kaitsekile, mis tuleks samuti eemaldada.
7.Seadet ei tohi kasutada lapsed ega piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega inimesed ilma volitatud või kogenud isikute järelevalveta ja alati vastavalt käesolevatele juhistele.
8. Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks väliste ajalülitite või eraldi kaugjuhtimissüsteemi abil.
9.Seadet tohib ühendada ainult maandatud pistikupessa 220-240 V ~ 50/60 Hz.
HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ning piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud või isikud, kellel pole seadmega seotud kogemusi ega teadmisi, AINULT juhul, kui neid jälgib nende ohutuse eest vastutav isik või kui neile on antud juhiseid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud selle kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmega mängida. Seadet ei tohi puhastada ja hooldada lapsed, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja selliseid tegevusi tehakse järelevalve all.
10. Ärge jätke seadet töötamise ajal järelevalveta.
11. Ärge kasutage seadet süttivate materjalide läheduses.
12. Toitejuhe ei tohi rippuda üle tööpinna serva ega puudutada kuumi pindu.

13. Ärge kastke seadet ega toitejuhet vette või muudesse vedelikesse.
14.Ärge jätke seadet ilmastikutingimuste kätte (vihm, päike jne) ega kasutage seda kõrge õhuniiskusega tingimustes (vannitoad, niisked kämpingud).
15.Kui seadet ei kasutata, tuleb see alati vooluvõrgust lahti ühendada.
16. Kui eemaldate pistiku pistikupesast, ärge kunagi tõmmake toitejuhtmest, vaid ainult pistikust.
17. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad seadme mittesihipärasest kasutamisest.
18. Pange tähele, et mõned seadme ja korpuse osad lähevad töötamise ajal väga kuumaks, seetõttu olge eriti ettevaatlik ja ärge puudutage neid, võite saada põletushaavu.
19.Seadet tohib kasutada ainult kuival ja stabiilsel pinnal.
20. ÄRGE kunagi katke seadet selle töötamise ajal või enne, kui see on täielikult maha jahtunud.
21.Pidage meeles, et seadme kütteelemendid vajavad täielikuks jahtumiseks aega.
22. Seade on valmistatud I klassi kaitsest elektrilöögi eest ja seetõttu tuleks see ühendada kaitsetihvtiga varustatud pistikupessa.
23. Seadme kasutamisel veenduge, et selle kohal ja ümber oleks piisavalt ruumi. Seade ei tohi töö ajal puudutada kergesti süttivaid esemeid, nagu kaunistused, paberrätikud, kardinad, riided jne.
24.KASUTAGE ETTEVAATUST, kui kasutate seadet kõrgete temperatuuride suhtes tundlikel pindadel. Soovitatav on kasutada isolatsioonipatju
25.Seadet ei tohi kasutada väliste ajalülitite või muude eraldiseisvate kaugjuhtimissüsteemidega.
Ohutuse suurendamiseks on elektripaigaldis soovitatav varustada automaatse diferentsiaalkaitselülitiga, mille

sisselülitusvool on 30 mA.
II ÜKSIKASJALIKUD TURVATINGIMUSED
1.Kasutage seadet ainult siseruumides.
2.Ärge kasutage korpuse puhastamiseks agressiivseid pesuvahendeid emulsioonide, piimade, pastade jms kujul. Muuhulgas võivad nad eemaldada kõik graafilised teabesümbolid, nagu märgised, hoiatussildid jne.
3.Ärge asetage seadmele tühje anumaid ega nõusid.
4.Ärge kasutage elektripliiti ruumide kütmiseks ega tule-, plahvatusohtlike, kahjulike, lenduvate jms vedelike või materjalide kütmiseks.
5.Ärge kasutage tarvikuid, mida tootja ei ole soovitanud. Need võivad kujutada endast ohtu kasutajale ja tekitada seadme kahjustamise ohu.
6.Ärge liigutage seadet ühenduskaablist tõmmates. Veenduge, et ühenduskaabel ei oleks mingil viisil blokeeritud. Ärge keerake kaablit ümber seadme ega painutage seda.
7.Ärge liigutage elektripliiti toiduvalmistamise ajal või kui sellel on kuum keedunõu.
8.Enne puhastamist ja hoiustamist veenduge, et seade on maha jahtunud.
9. Ärge asetage seadet nii, et kütteplaat puudutaks teiste seadmete (nt mikserid) kaableid. Ärge asetage pliiti pistikupesa kõrvale.
10. Asetage pliit seintest, mööblist, muudest seadmetest, anumatest jne vähemalt 30 cm kaugusele. Veenduge, et kardinad, kardinad, riided või muud tuleohtlikud materjalid ei oleks pliidist lähemal kui 30 cm. See võib põhjustada tulekahju.
11.Ärge asetage kuumutusplaadile PVC-st, paberist, papist jms anumaid.
12.Ärge puudutage kasutamise ajal ahju korpust ega kütteplaate. Kasutage nuppe ainult siis, kui pliit töötab. Pärast

väljalülitamist oodake, kuni seade jahtub.
13.Kasutusseadme ligipääsetavate pindade temperatuur võib olla kõrge. Ärge puudutage seadme kuumi pindu.
14. Lapsed vanuses 3 kuni 8 aastat võivad seadet sisse ja välja lülitada ainult siis, kui see on tavapärases tööasendis, kui neid jälgitakse või kui neid on juhendatud selle ohutu kasutamise kohta ja kui nad mõistavad sellega kaasnevat ohtu. Lapsed vanuses 3 kuni 8 aastat ei tohi seadet ühendada, kasutada, puhastada ega hooldada.
15.Seadet ja selle ühendusjuhet tuleb hoida alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.

III. HOIATUSED

1. Ärge kunagi kasutage seadet, kui see on kahjustatud või talitlushäirega.
2.Ärge kunagi kasutage seadet, kui see on kõrgelt maha kukkunud ja sellel on nähtavaid kahjustusi.
3.Ärge kasutage pikendusjuhtmeid ega muid elektripistikupesasid, mis ei vasta kehtivatele elektristandarditele ja eeskirjadele.
4. Mis tahes parandustööd, osade lahtivõtmine või väljavahetamine tuleb alati läbi viia spetsialiseeritud töökojas.
5. Kui seade või komponendid, nagu elektrikontaktid, pistik või juhe saavad märjaks, kuivatage seade ja selle komponendid enne kasutamist.
6.Ärge kasutage seadet märgade kätega.
7. Kui on oht, et seade on kahjustatud, ÄRGE KUNAGI parandage seadet ise.
8.Ärge kunagi peske seadet jooksva vee all või nii, et vesi sellesse tilgub.

ENNE ESIMEST KASUTAMIST

1.Eemaldage kõik pakkematerjalid ja sirgendage toitejuhe.

SEADME KIRJELDUS

1. Juhtum

2.Pliit
3. Juhtnupp
4. Märgutuli

SEADME KASUTAMINE
MÄRKUS: Enne esimest kasutamist on soovitatav pliidil u. 15 minutit. See eemaldab pliidiplaadilt kaitsekatte. See võib tekitada väikeses koguses suitsu. Veenduge, et ruum oleks ventileeritud.
1. Asetage pliit tasasele pinnale, vähemalt 30 cm kaugusele seintest, mööblist, muudest seadmetest, anumatest, kardinatest, kardinatest või muudest tuleohtlikest materjalidest.
2. Ühendage pliit pistikupessa.
3. Asetage pliidiplaadile [2] lamedapõhjaline anum. Energiakadude vältimiseks on soovitatav kasutada anumaid, mille pind on võrdne pliidiplaadi pinnaga või sellest suurem. Asetage puhta ja kuiva põhjaga pott ainult puhtale ja kuivale pliidiplaadile.
4. Lülitage seade nupu [3] abil sisse.
5.Seadke soovitud temperatuur nupu [3] abil (1-st soojendamiseks kuni 5-ni, et saavutada maksimaalne temperatuur).
6.Pärast pliidi sisselülitamist peaks märgutuli [4] süttima,
Märgutuli süttib ja kustub olenevalt ahju sisse paigaldatud termostaadi töötsüklist.
7. Ärge jätke vooluvõrku ühendatud pliiti järelevalveta.
8.Pärast kasutamist keerake nupp [3] asendisse “0”. Indikaatortuli [4] peaks kustuma. Kui märgutuli kustub, ei tähenda see, et pliit on välja lülitatud.
MÄRKUS: Pärast kasutamist eemaldage pliit alati vooluvõrgust.
9. Kui kütteplaat [2] või korpus [1] praguneb, lülitage kohe pliit nupu [3] abil välja ja eemaldage pistik pistikupesast.
10. Olge äärmiselt ettevaatlik, kuna ülekuumenenud rasv või õli võib süttida.
11.Kui seadet kasutatakse köögikubu all, hoidke tootja soovitatud minimaalset kaugust õhupuhastist. Seda vahemaad on hea kahekordistada.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS
Enne puhastamist eemaldage seade alati vooluvõrgust ja oodake, kuni pliit jahtub.
1.Pühkige korpust [1] niiske lapi ja nõudepesuvahendiga.
2.Puhastage määrdunud kütteplaadid ja kõrbenud toidujäägid kuumutusplaatidelt pehme niiske lapiga.
3. Kui puhastamise ajal saavad osad, nagu toitepistik, termostaadi kontrolleri elektrijuhtmete kontaktid jne märjaks, kuivatage need enne uuesti kasutamist põhjalikult.
4. HOIATUS: Ärge kastke ahju vette ega muusse vedelikku.

TEHNILISED ANDMED
Toide: 220-240V ~ 50/60Hz
Nimivõimsus: 1500W
Voolutarve väljalülitatud olekus: 0,00W

Ettevaatust kuum pind:

	Tööseadme ligipääsetavate pindade temperatuur võib olla kõrge. Ärge puudutage seadme kuumi pindu



Keskkonna huvides. Teave kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete kohta Vastavalt Art. 13 sek. 1 ja sek. 2 11. septembri 2015. aasta elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete seaduse alusel teavitame teid elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete õigest käitlemisest:
1. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid on keelatud paigutada koos muude jäätmetega – seda kinnitab "läbikriipsutatud prügikasti" kujul olev märgistus, mis eeldab seda tüüpi jäätmete valikulist kogumist.
2. Elektri- ja elektroonikaseadmed võivad sisaldada ohtlikke aineid, segusid ja komponente, mis keskkonda sattudes võivad kujutada tõsist ohtu inimeste ja elusorganismide tervisele ja elule. Need võivad põhjustada arvukalt tervisehädasid, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnehäireid, samuti kahjustada neere, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad samuti avaldada kahjulikku mõju hingamisteedele ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähki. Saastunud pinnases kasvavate taimede ja nendest valmistatud toodete tarbimine võib põhjustada ülalnimetatud tervisemõjusid.
3. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed tuleks toimetada ainult volitatud kogumispunktidesse, mille loetelu peaks olema

kättesaadav iga vallaameti veebisaidil.
4. Kodumajapidamistel on oluline roll kasutatud seadmete korduskasutamisel ja taaskasutamisel, sealhulgas ringlussevõtul. Samuti mängib see võtmerolli kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmekäitlussüsteemis tänu võimalusele viia otse volitatud kogumispunktidesse ning kõrvaldada ebasoovitavad sotsiaalsed harjumused, mille tulemuseks on seadmete jätmine selleks ette nähtud kohtadesse.
Lisaks tagastage kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmed tarnekohta. Kodumajapidamistele mõeldud seadmete ostjale üleandmisel on turustaja kohustatud kodumajapidamistest kasutatud seadmed nende üleandmise kohas tasuta tagasi võtma tingimusel, et kasutatud seadmed on sama tüüpi ja täitsid tarnitud seadmega samu funktsioone.
Papppakendid ja polüetüleenist (PE) kotid tuleb visata olmejäätmete selektiivseks kogumiseks ettenähtud konteineritesse vastavalt nende kirjeldusele. Kui seadmes on patareisid, tuleb need eemaldada ning viia eraldi kogumis- ja jäätmekäitluspunkti.
Ärge visake seadet olmejäätmete hulka!!
Teenindus Kui soovite osta varuosi või esitada kaebusi, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS HASZNÁLATI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ

Kedves Ügyfelünk!
Köszönjük, hogy ADLER termékeket vásárolt
Az AD6503 készülék ételek melegítésére vagy elkészítésére szolgál.
FIGYELEM:
A készülék kizárólag otthoni használatra készült.
Ez a készülék NEM kereskedelmi/professzionális használatra készült.
A készülék kültéri használatra NEM alkalmas.
Figyelem! Használat előtt feltétlenül olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót a balesetek elkerülése és a készülék megfelelő használata érdekében. Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet, és tárolja úgy, hogy szükség esetén könnyen áttekinthesse. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék rendeltetésellenes használatából vagy nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.
I. HASZNÁLATI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK
1. Használat előtt ellenőrizze, hogy az adattáblán feltüntetett feszültség megfelel-e a helyi tápegység paramétereinek, ne

feledje, hogy a jelölés: AC - váltakozó áramot, DC - egyenáramot jelent.
2. Használat előtt tekerje le és egyenesítse ki a tápkábelt.
3.Ellenőrizze, hogy a tápkábelen és a csatlakozón nincs-e látható sérülés.
4. Használat előtt és közben győződjön meg arról, hogy a tápkábel nem nyúlik nyílt lángra vagy más hőforrásra, vagy éles peremekre, amelyek károsíthatják a kábel szigetelését.
5. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, a veszélyek elkerülése érdekében szakszervizben cseréltesse ki.
6.Az első használat előtt távolítson el minden csomagolóelemet. Figyelem! Fémelemes ház esetén előfordulhat, hogy ezekre az elemekre egy alig látható védőfólia van kifeszítve, amit szintén el kell távolítani.
7. A készüléket nem használhatják gyermekek vagy korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek felhatalmazott vagy tapasztalt személyek felügyelete nélkül, és mindig a jelen utasításoknak megfelelően.
8. A berendezést nem úgy tervezték, hogy külső időkapcsolóval vagy külön távirányítóval működjön.
9.A készüléket csak 220-240 V ~ 50/60 Hz földelt aljzathoz szabad csatlakoztatni.
FIGYELMEZTETÉS: Ezt a berendezést 8 éven felüli gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, vagy olyan személyek, akik nem rendelkeznek tapasztalattal vagy ismeretekkel a berendezéssel kapcsolatban, KIZÁRÓLAG akkor használhatják, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és tisztában vannak a használatával járó veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak

a berendezéssel. A készülék tisztítását és karbantartását csak 8 évesnél idősebb gyermekek végezhetik, és az ilyen tevékenységeket felügyelet mellett végzik.
10. Működés közben ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
12. A tápkábel nem lóghat túl a munkalap szélén, és nem érhet forró felületekhez.
13. Ne merítse a készüléket vagy a tápkábelt vízbe vagy más folyadékba.
14. Ne tegye ki a készüléket időjárási hatásoknak (eső, nap, stb.), és ne használja magas páratartalmú környezetben (fürdőszoba, nedves kempingházak).
15. Ha a készüléket nem használja, mindig húzza ki a konnektorból.
16. Amikor kihúzza a dugót a konnektorból, soha ne a tápkábelt húzza, csak a dugót.
17.A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.
18. Felhívjuk figyelmét, hogy a készülék és a ház egyes részei működés közben nagyon felforrósodnak, ezért legyen különösen óvatos, és ne érintse meg őket, mert megégetheti magát.
19.A készüléket csak száraz és stabil felületen szabad használni.
20. SOHA ne takarja le a készüléket működés közben, vagy amíg az teljesen ki nem hűlt.
21.Ne feledje, hogy a készülék fűtőelemeinek időre van szüksége a teljes lehűléshez.
22.A készülék I. osztályú áramütés elleni védelemmel készült, ezért védőcsappal ellátott hálózati aljzathoz kell csatlakoztatni.
23. A készülék használatakor ügyeljen arra, hogy elegendő

hely legyen felette és körül. A készülék működés közben nem érhet könnyen gyúlékony tárgyakhoz, mint például dekorációk, papírtörlő, függöny, ruházat stb.
24. HASZNÁLJON VIGYÁZAT, ha a készüléket magas hőmérsékletre érzékeny felületeken használja. Szigetelő betétek használata javasolt
25. A készüléket nem szabad külső időkapcsolókkal vagy más különálló távirányító rendszerekkel használni.
A fokozott biztonság érdekében ajánlatos az elektromos rendszert 30 mA bekapcsolási áramú automatikus differenciálmegszakítóval felszerelni.
II RÉSZLETES BIZTONSÁGI FELTÉTELEK
1.A készüléket csak beltérben használja.
2. Ne használjon agresszív tisztítószereket emulziók, tejek, paszták stb. formájában a ház tisztításához. Többek között eltávolíthatnak minden olyan grafikus információs szimbólumot, mint például: jelölések, figyelmeztető táblák stb.
3. Ne helyezzen üres edényeket vagy edényeket a készülékre.
4. Ne használja az elektromos tűzhelyet helyiségek fűtésére, illetve gyúlékony, robbanásveszélyes, káros, illékony stb. folyadékok vagy anyagok fűtésére.
5. Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket a gyártó nem ajánlott. Veszélyt jelenthetnek a felhasználóra nézve, és a készülék károsodásának veszélyét okozhatják.
6.Ne mozgassa a készüléket a csatlakozó kábelnél fogva. Ügyeljen arra, hogy a csatlakozó kábel semmilyen módon ne legyen blokkolva. Ne tekerje a kábelt a készülék köré és ne hajlítsa meg.
7. Ne mozgassa az elektromos tűzhelyet főzés közben, vagy amikor forró edény van rajta.
8. Tisztítás és tárolás előtt ellenőrizze, hogy a készülék

lehűlt-e.
9. Ne helyezze el a készüléket úgy, hogy a fűtőlap hozzáérjen más készülékek (pl. keverők) kábeléhez. Ne helyezze a tűzhelyet elektromos aljzat mellé.
10. A tűzhelyet legalább 30 cm-re helyezze el a falaktól, bútoroktól, egyéb készülékektől, tárolóedényektől stb. Ügyeljen arra, hogy függönyök, függönyök, ruházat vagy egyéb gyúlékony anyagok ne kerüljenek 30 cm-nél közelebb a tűzhelyhez. Ez tüzet okozhat.
11.Ne helyezzen PVC-ből, papírból, kartonból stb. készült edényeket a fűtőlapra.
12. Használat közben ne érintse meg a kályhaházat vagy a fűtőlapokat. Csak akkor használja a gombokat, amikor a tűzhely működik. Kikapcsolás után várja meg, amíg a készülék lehűl.
13. A kezelőkészülék hozzáférhető felületeinek hőmérséklete magas lehet. Ne érintse meg a készülék forró felületeit.
14.3 és 8 év alatti gyermekek csak akkor kapcsolhatják be és ki a készüléket, ha az normál üzemi helyzetben van, ha felügyelet alatt állnak, vagy ha kioktatták őket a biztonságos használatára, és megértik az ebből eredő veszélyt. 3 és 8 év alatti gyermekek nem csatlakoztathatják, működtethetik, tisztíthatják vagy karbantarthatják a készüléket.
15.A készüléket és csatlakozókábelét 8 év alatti gyermekektől távol kell tartani.
III. FIGYELMEZTETÉSEK
1.Soha ne használja a készüléket, ha az sérült vagy hibásan működik.
2.Soha ne használja a készüléket, ha azt magasról leejtették, és látható sérülések láthatók rajta.
3. Ne használjon olyan hosszabbítót vagy más elektromos aljzatot, amely nem felel meg a vonatkozó elektromos szabványoknak és előírásoknak.

4. Bármilyen javítást, szétszerelést vagy az alkatrészek cseréjét mindig szakműhelyben kell elvégezni.
5. Ha a készülék vagy alkatrészei, például az elektromos érintkezők, a dugó vagy a kábel nedvesek, használat előtt szárítsa meg a készüléket és alkatrészeit.
6. Ne használja a készüléket nedves kézzel.
7. Ha fennáll annak a veszélye, hogy a készülék megsérült, SOHA ne javítsa meg saját maga.
8.Soha ne mossa a készüléket folyó víz alatt, vagy úgy, hogy víz csöpögjön bele.

ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT
1. Távolítson el minden csomagolóanyagot, és egyenesítse ki a tápkábelt.

KÉSZÜLÉK LEÍRÁS
1.Tok
2.Főzõlap
3.Vezérlőgomb
4.Jelzőlámpa

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA
MEGJEGYZÉS: Az első használat előtt ajánlatos a tűzhelyet kb. 15 perc. Ezzel eltávolítja a védőbevonatot a főzőlapról. Ez kis mennyiségű füstöt termelhet. Győződjön meg a helyiség szellőztetéséről.
1. Helyezze a tűzhelyet sík felületre, legalább 30 cm távolságra falaktól, bútoroktól, egyéb készülékektől, edényektől, függönyöktől, függönyöktől vagy más gyúlékony anyagoktól.
2.Csatlakoztassa a tűzhelyet a konnektorba.
3. Helyezzen egy lapos fenekű edényt a főzőlapra [2]. Az energiaveszteség elkerülése érdekében ajánlatos olyan edényeket használni, amelyek felülete egyenlő vagy nagyobb, mint a főzőlap felülete. Csak tiszta és száraz aljú edényt helyezzen tiszta és száraz főzőlapra.
4.Kapcsolja be a készüléket a [3] gombbal.
5. Állítsa be a kívánt hőmérsékletet a [3] gombbal (1-ről fűtéshez 5-re a maximális hőmérséklet eléréséhez).
6. A tűzhely bekapcsolása után a jelzőfénynek [4] ki kell gyulladnia,
A jelzőfény a sütő belsejébe szerelt termosztát működési ciklusától függően ki- és kigyullad.
7. Ne hagyja felügyelet nélkül a tűzhelyet az elektromos aljzatba csatlakoztatva.
8.Használat után forgassa a gombot [3] „0” állásba. A jelzőfénynek [4] ki kell aludnia. Ha a jelzőfény kialszik, az nem jelenti azt, hogy a tűzhely ki van kapcsolva.
MEGJEGYZÉS: Használat után mindig húzza ki a tűzhelyet a konnektorból.
9. Ha a fűtőlap [2] vagy a ház [1] megreped, azonnal kapcsolja ki a tűzhelyet a gomb [3] segítségével, és húzza ki a dugót a konnektorból.
10. Legyen nagyon óvatos, mert a túlhevített zsír vagy olaj meggyulladhat.
11.Ha a készüléket páraelszívó alatt üzemelteti, tartsa be a gyártó által javasolt minimális távolságot a páraelszívótól. Ezt a távolságot célszerű megduplázni.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS
Mindig húzza ki a készüléket a fali aljzatból, és várja meg, amíg a tűzhely kihűl, mielőtt tisztítja.
1.Törölje le a házat [1] egy nedves ruhával és mosogatószerrel.
2. Puha, nedves ruhával tisztítsa meg a szennyezett fűtőlapokat és a megégett ételmaradékokat a fűtőlapokról.
3. Ha a tisztítás során az olyan részek, mint a tápcsatlakozó, a termosztátvezérlő elektromos

vezetékérintkezői stb. nedvesek lesznek, alaposan szárítsa meg őket, mielőtt újra használná.
4.FIGYELMEZTETÉS: Ne merítse a sütőt vízbe vagy más folyadékba.

MŰSZAKI ADATOK
Tápellátás: 220-240V ~ 50/60Hz
Névleges teljesítmény: 1500W
Áramfelvétel kikapcsolt állapotban: 0,00W

Vigyázat forró felület:



A kezelőkészülék hozzáférhető felületeinek hőmérséklete magas lehet. Ne érintse meg a készülék forró felületeit





A környezet érdekében. Tájékoztatás a használt elektromos és elektronikus berendezésekről Az Art. 13 mp. 1 és sec. 2 Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2015. szeptember 11-i törvény értelmében tájékoztatjuk az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak megfelelő kezeléséről:
1. Használt elektromos és elektronikus berendezéseket tilos más hulladékkal együtt elhelyezni – ezt igazolja az „áthúzott szemetes" jelölés, amely megköveteli az ilyen típusú hulladékok szelektív gyűjtését.
2. Az elektromos és elektronikus eszközök veszélyes anyagokat, keverékeket és alkatrészeket tartalmazhatnak, amelyek a környezetbe kerülve komoly veszélyt jelenthetnek az emberek és az élő szervezetek egészségére és életére. Számos egészségügyi problémát okozhatnak, például látás-, hallás- és beszédzavarokat, valamint károsíthatják a vesét, a májat és a szívet, valamint bőrbetegségeket is okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légzőrendszerre és a reproduktív rendszerre, és rákot okozhatnak. A szennyezett talajban termő növények, illetve az ezekből készült termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti.
3. Használt elektromos és elektronikus berendezéseket csak az arra feljogosított gyűjtőhelyekre szabad leadni, amelyek listája az egyes Önkormányzati Hivatal honlapján elérhető legyen.
4. A háztartások fontos szerepet játszanak a használt berendezések újrafelhasználásához és hasznosításához, beleértve az újrahasznosítást is. A használt elektromos és elektronikus berendezések hulladékgazdálkodási rendszerében is kulcsszerepet játszik az engedélyezett gyűjtőhelyekre történő közvetlen átszállítás és a nem kívánatos társadalmi szokások kiküszöbölése miatt, amelyek következtében a hulladékok nem kívánt helyen maradnak.
Ezenkívül a használt elektromos és elektronikus berendezéseket vissza kell juttatni a szállítási helyre. A háztartási célú berendezések vásárló részére történő átadásakor a forgalmazó köteles a háztartástól térítésmentesen visszavenni a használt berendezést az átadás helyén, feltéve, hogy a használt berendezés azonos típusú és ugyanazokat a funkciókat látja el, mint a szállított berendezés.
A kartoncsomagolásokat és a polietilén (PE) zacskókat a leírásuknak megfelelően a települési hulladék szelektív gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekbe kell dobni. Ha a készülékben elemek vannak, azokat ki kell venni, és külön gyűjtő- és hulladékgyűjtő helyre kell vinni.
Ne dobja a készüléket a kommunális hulladék közé!!
Szerviz Pótalkatrészek vásárlása vagy reklamáció esetén forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ
INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE
CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VITORIALE

Stimate client
Vă mulțumim pentru achiziționarea produselor ADLER
Dispozitivul AD6503 este folosit pentru reîncălzirea sau

pregătirea meselor.
ATENŢIE:
Aparatul este destinat numai pentru uz casnic.
Acest dispozitiv NU este destinat utilizării comerciale/profesionale.
Aparatul NU este potrivit pentru utilizare în exterior.
Atenţie! Înainte de utilizare, este esențial să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni pentru a evita accidentele și pentru a asigura utilizarea corectă a dispozitivului. Vă rugăm să păstrați acest manual și să-l păstrați astfel încât să vă puteți consulta cu ușurință ori de câte ori este necesar. Producătorul nu este răspunzător pentru nicio daune cauzate de utilizarea dispozitivului contrar utilizării prevăzute sau de operarea necorespunzătoare.
I. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE
1.Înainte de utilizare, verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța de identificare corespunde parametrilor locali de alimentare, reținând că denumirea: AC - înseamnă curent alternativ și DC - înseamnă curent continuu.
2. Desfășurați și îndreptați cablul de alimentare înainte de utilizare.
3.Verificați dacă cablul de alimentare și ștecherul prezintă vreo deteriorare vizibilă.
4. Înainte și în timpul utilizării, asigurați-vă că cablul de alimentare nu este întins peste o flacără deschisă sau altă sursă de căldură sau peste margini ascuțite care pot deteriora izolația cablului.
5.Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un atelier de reparații specializat pentru a evita un pericol.
6. Înainte de prima utilizare, îndepărtați toate elementele de ambalare. Atenţie! În cazul unei carcase cu elemente metalice, poate exista o folie de protecție abia vizibilă întinsă

peste aceste elemente, care ar trebui și ea îndepărtată.
7. Dispozitivul nu trebuie utilizat de copii sau persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale limitate fără supraveghere de către persoane autorizate sau cu experiență și întotdeauna în conformitate cu aceste instrucțiuni.
8.Echipamentul nu este proiectat să funcționeze folosind întrerupătoare de timp externe sau un sistem separat de control de la distanță.
9.Aparatul trebuie conectat numai la o priză cu împământare 220-240 V ~ 50/60 Hz.
AVERTISMENT: Acest echipament poate fi folosit de copii cu vârsta peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane care nu au experiență sau cunoștințe despre echipament, NUMAI dacă sunt supravegheați de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau dacă li s-au dat instrucțiuni despre utilizarea dispozitivului în siguranță și sunt conștienți de pericolele asociate utilizării acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și astfel de activități sunt efectuate sub supraveghere.
10.Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat în timpul funcționării.
11. Nu utilizați dispozitivul în apropierea materialelor inflamabile.
12. Cablul de alimentare nu trebuie să atârne peste marginea blatului sau să atingă suprafețele fierbinți.
13. Nu scufundați dispozitivul sau cablul de alimentare în apă sau în alte lichide.
14.Nu expuneți dispozitivul la condiții meteorologice (ploaie, soare etc.) și nu îl utilizați în condiții de umiditate ridicată (băi, case de camping umede).

15. Când dispozitivul nu este în uz, acesta ar trebui să fie întotdeauna deconectat de la priză.
16. Când scoateți ștecherul din priză, nu trageți niciodată de cablul de alimentare, ci doar de ștecher.
17. Producătorul nu este responsabil pentru daune rezultate din utilizarea necorespunzătoare a dispozitivului.
18. Vă rugăm să rețineți că unele părți ale dispozitivului și ale carcasei devin foarte fierbinți în timpul funcționării, prin urmare fiți deosebit de atenți și nu le atingeți, vă puteți arde.
19. Dispozitivul trebuie utilizat numai pe o suprafață uscată și stabilă.
20. NU acoperi NICIODATĂ aparatul în timp ce funcționează sau până când nu s-a răcit complet.
21.Rețineți că elementele de încălzire ale dispozitivului necesită timp pentru a se răci complet.
22. Dispozitivul este fabricat în clasa I de protecție împotriva șocurilor electrice și, prin urmare, trebuie conectat la o priză de alimentare echipată cu un pin de protecție.
23. Când utilizați dispozitivul, asigurați-vă că există spațiu adecvat deasupra și în jurul acestuia. Dispozitivul nu trebuie să atingă obiecte ușor inflamabile în timpul funcționării, cum ar fi decorațiuni, prosoape de hârtie, perdele, îmbrăcăminte etc.
24.ATENȚIE atunci când utilizați dispozitivul pe suprafețe sensibile la temperaturi ridicate. Se recomanda folosirea tampoanelor izolante
25. Aparatul nu trebuie utilizat cu întrerupătoare de timp externe sau alte sisteme separate de telecomandă.
Pentru o siguranță sporită, se recomandă ca instalația electrică să fie echipată cu un întrerupător automat diferențial cu un curent de pornire de 30 mA.
II CONDIȚII DETALIATE DE SECURITATE
1. Folosiți aparatul numai în interior.

2.Nu folosiți detergenți agresivi sub formă de emulsii, lapte, paste etc. pentru curățarea carcasei. Acestea pot, printre altele, să înlăture orice simboluri informative grafice, cum ar fi: marcaje, semne de avertizare etc.
3. Nu așezați recipiente sau vase goale pe aparat.
4.Nu folosiți aragazul electric pentru încălzirea încăperilor sau pentru încălzirea lichidelor sau materialelor inflamabile, explozive, nocive, volatile etc.
5.Nu utilizați accesorii care nu sunt recomandate de producător. Acestea pot reprezenta un pericol pentru utilizator și pot crea un risc de deteriorare a dispozitivului.
6.Nu mutați dispozitivul trăgând de cablul de conectare. Asigurați-vă că cablul de conectare nu este blocat în niciun fel. Nu înfășurați cablul în jurul dispozitivului și nu îl îndoiți.
7. Nu mișcați aragazul electric în timpul gătitului sau când există o vase fierbinte pe ea.
8. Asigurați-vă că dispozitivul s-a răcit înainte de curățare și depozitare.
9. Nu așezați dispozitivul în așa fel încât placa de încălzire să atingă cablurile altor dispozitive (de exemplu mixere). Nu așezați aragazul lângă o priză electrică.
10. Așezați aragazul la cel puțin 30 cm distanță de pereți, mobilier, alte electrocasnice, recipiente etc. Asigurați-vă că perdelele, draperiile, îmbrăcămintea sau alte materiale inflamabile nu se apropie de aragaz la mai puțin de 30 cm. Acest lucru poate provoca un incendiu.
11.Nu așezați recipiente din PVC, hârtie, carton etc. pe placa de încălzire.
12. Nu atingeți carcasa sobei sau plăcile de încălzire în timpul utilizării. Folosiți butoanele numai când aragazul este în funcțiune. După ce l-ați oprit, așteptați ca dispozitivul să se răcească.
13. Temperatura suprafețelor accesibile ale dispozitivului de

operare poate fi ridicată. Nu atingeți suprafețele fierbinți ale aparatului.
14.Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani pot porni și opri aparatul numai dacă se află în poziția normală de funcționare, dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea lui în siguranță și dacă înțeleg pericolul care rezultă. Copiii cu vârsta cuprinsă între 3 și sub 8 ani nu trebuie să conecteze, să opereze, să curețe sau să întrețină aparatul.
15. Dispozitivul și cablul său de conectare nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor sub 8 ani.
III. AVERTIZĂRI
1.Nu utilizați niciodată dispozitivul dacă este deteriorat sau funcționează defectuos.
2.Nu utilizați niciodată dispozitivul dacă a fost scăpat de la înălțime și prezintă semne vizibile de deteriorare.
3. Nu utilizați prelungitoare sau alte prize electrice care nu respectă standardele și reglementările electrice aplicabile.
4. Orice reparații, dezasamblare sau înlocuire a oricăror piese trebuie efectuate întotdeauna de un atelier specializat.
5. Dacă dispozitivul sau componentele, cum ar fi contactele electrice, ștecherul sau cablul se udă, uscați dispozitivul și componentele sale înainte de utilizare.
6.Nu utilizați dispozitivul cu mâinile ude.
7.Dacă există riscul ca dispozitivul să fie deteriorat, NU reparați NICIODATĂ dispozitivul singur.
8.Nu spălați niciodată dispozitivul sub jet de apă sau în așa fel încât apa să picure în el.

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE
1. Scoateți toate materialele de ambalare și îndreptați cablul de alimentare.

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI
1.Caz
2.Plată fierbinte
3. Buton de control

4. Indicator luminos

UTILIZAREA DISPOZITIVULUI
NOTĂ: Înainte de prima utilizare, se recomandă să porniți aragazul timp de aprox. 15 minute. Acest lucru va elimina stratul protector de pe plită. Acest lucru poate produce cantități mici de fum. Asigurați-vă că camera este ventilată.
1. Așezați aragazul pe o suprafață plană, la cel puțin 30 cm distanță de pereți, mobilier, alte aparate, recipiente, perdele, draperii sau alte materiale inflamabile.
2. Conectați aragazul la priza electrică.
3. Așezați un recipient cu fund plat pe plita [2]. Se recomandă utilizarea recipientelor cu o suprafață egală sau mai mare decât suprafața plitei pentru a evita pierderile de energie. Puneți oala cu fundul curat și uscat doar pe o plită curată și uscată.
4.Porniți dispozitivul folosind butonul [3].
5.Setați temperatura dorită folosind butonul [3] (de la 1 pentru încălzire la 5 pentru a atinge temperatura maximă).
6.După pornirea aragazului, indicatorul luminos [4] ar trebui să se aprindă,
Indicatorul luminos se va aprinde și se va stinge în funcție de ciclul de funcționare al termostatului montat în interiorul cuptorului.
7. Nu lăsați aragazul conectat la o priză electrică nesupravegheat.
8.După utilizare, rotiți butonul [3] în poziția „0”. Indicatorul luminos [4] ar trebui să se stingă. Când indicatorul luminos se stinge, nu înseamnă că aragazul este oprit.
NOTĂ: Deconectați întotdeauna aragazul de la priza electrică după utilizare.
9. Dacă placa de încălzire [2] sau carcasa [1] se crăpă, opriți imediat aragazul folosind butonul [3] și scoateți ștecherul din priză.
10.Fii extrem de atent deoarece grăsimea sau uleiul supraîncălzit se pot aprinde.
11.Dacă aparatul funcționează sub o hotă de bucătărie, păstrați distanța minimă de hota recomandată de producător. Este o idee bună să dublezi această distanță.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE
Deconectați întotdeauna aparatul de la priză și așteptați ca aragazul să se răcească înainte de curățare.
1.Ștergeți carcasa [1] cu o cârpă umedă și lichid de spălat vase.
2. Curățați plăcile de încălzire murdare și resturile de alimente arse de pe plăcile de încălzire cu o cârpă moale și umedă.
3. Dacă în timpul curățării, părți precum ștecherul de alimentare, contactele cablurilor electrice ale controlerului termostatului etc. se umezesc, uscați-le bine înainte de a le folosi din nou.
4. AVERTISMENT: Nu scufundați cuptorul în apă sau în orice alt lichid.

DATE TEHNICE
Alimentare: 220-240V ~ 50/60Hz
Putere nominala: 1500W
Consum de energie în stare oprită: 0,00 W

Atenție suprafață fierbinte:



Temperatura suprafețelor accesibile ale unui dispozitiv de operare poate fi ridicată. Nu atingeți suprafețele fierbinți ale dispozitivului



De dragul mediului. Informații despre echipamentele electrice și electronice uzate În temeiul art. 13 sec. 1 și sec. 2 Legea din 11 septembrie 2015 privind deșeurile de echipamente electrice și electronice, vă informăm despre manipularea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice:
1. Este interzisă plasarea echipamentelor electrice și electronice uzate împreună cu alte deșeuri – acest lucru este confirmat de marcajul sub formă de „coș barat”, care impune colectarea selectivă a acestui tip de deșeuri.



2. Dispozitivele electrice și electronice pot conține substanțe, amestecuri și componente periculoase care, dacă sunt eliberate în mediu, pot reprezenta o amenințare gravă pentru sănătatea și viața oamenilor și a organismelor vii. Acestea pot provoca numeroase probleme de sănătate, cum ar fi tulburări de vedere, auz și vorbire, și pot afecta, de asemenea, rinichii, ficatul și inima, precum și afecțiuni ale pielii. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, un efect negativ asupra sistemului respirator și

reproductiv și pot duce la cancer. Consumul de plante care cresc în soluri contaminate și al produselor obținute din acestea poate avea ca rezultat efectele asupra sănătății menționate mai sus.
3. Echipamentele electrice și electronice uzate trebuie livrate numai la punctele de colectare autorizate, a căror listă ar trebui să fie disponibilă pe site-ul fiecărei Oficii Municipale.
4. Gospodăriile joacă un rol important în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, a echipamentelor uzate. De asemenea, joacă un rol cheie în sistemul de gestionare a deșeurilor pentru echipamentele electrice și electronice uzate datorită posibilității de transfer direct la punctele de colectare autorizate și eliminării obiceiurilor sociale nedorite care au ca rezultat lăsarea echipamentelor uzate în locuri nedorite.
În plus, returnați echipamentele electrice și electronice uzate la punctul de livrare. La livrarea către cumpărător de echipamente destinate gospodăriilor, distribuitorul este obligat să recupereze gratuit echipamentele uzate din gospodării la locul de livrare a acestor echipamente, cu condiția ca echipamentul uzat să fie de același tip și să îndeplinească aceleași funcții ca și echipamentul furnizat.
Ambalajele din carton și pungile din polietilenă (PE) trebuie aruncate în containere adecvate destinate colectării selective a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. Dacă există baterii în dispozitiv, acestea trebuie îndepărtate și duse la un punct separat de colectare și eliminare.
Nu aruncați aparatul la gunoiul municipal!!
Service Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau să faceți reclamații, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.

Návod k použití (CS)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Vážený kliente
Děkujeme, že jste si zakoupili produkty ADLER
Zařízení AD6503 slouží k ohřívání nebo přípravě pokrmů.
POZOR:
Spotřebič je určen pouze pro domácí použití.
Toto zařízení NENÍ určeno pro komerční/profesionální použití.
Zařízení NENÍ vhodné pro venkovní použití.
Pozor! Před použitím je nezbytné pečlivě si přečíst tento návod k obsluze, abyste předešli nehodám a zajistili správné používání zařízení. Uschovejte si prosím tento návod a uschovejte jej tak, abyste do něj mohli v případě potřeby snadno nahlédnout. Výrobce neručí za škody způsobené používáním zařízení v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou obsluhou.
I. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY K POUŽITÍ
1.Před použitím zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém

štítku odpovídá parametrům místního napájecího zdroje, nezapomeňte, že označení: AC - znamená střídavý proud a DC - znamená stejnosměrný proud.
2. Před použitím odviňte a narovnejte napájecí kabel.
3. Zkontrolujte, zda napájecí kabel a zástrčka nejsou viditelně poškozeny.
4. Před a během použití se ujistěte, že napájecí kabel není natažen přes otevřený oheň nebo jiný zdroj tepla nebo přes ostré hrany, které by mohly poškodit izolaci kabelu.
5.Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, měl by být vyměněn ve specializované opravně, aby se předešlo nebezpečí.
6. Před prvním použitím odstraňte všechny obalové prvky. Pozor! V případě pouzdra s kovovými prvky může být přes tyto prvky natažena sotva viditelná ochranná fólie, kterou je také vhodné odstranit.
7.Přístroj by neměly používat děti nebo osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi bez dozoru oprávněných nebo zkušených osob a vždy v souladu s tímto návodem.
8. Zařízení není navrženo pro provoz s externími časovými spínači nebo samostatným systémem dálkového ovládání.
9.Spotřebič smí být připojen pouze do uzemněné zásuvky 220-240 V ~ 50/60 Hz.
VAROVÁNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nemají žádné zkušenosti nebo znalosti o zařízení, POUZE v případě, že jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny, jak zařízení bezpečně používat, a jsou si vědomi nebezpečí spojená s jeho používáním. Děti by si s vybavením neměly hrát. Čištění a údržbu spotřebiče by neměly provádět děti, pokud nejsou

starší 8 let a tyto činnosti nejsou prováděny pod dohledem.
10. Nenechávejte zařízení během provozu bez dozoru.
11.Nepoužívejte zařízení v blízkosti hořlavých materiálů.
12. Napájecí kabel nesmí viset přes okraj pracovní desky ani se dotýkat horkých povrchů.
13. Neponořujte zařízení ani napájecí kabel do vody nebo jiných kapalin.
14.Nevystavujte zařízení povětrnostním vlivům (déšť, slunce atd.) a nepoužívejte jej v podmínkách vysoké vlhkosti (koupelny, vlhké kempy).
15.Pokud se zařízení nepoužívá, mělo by být vždy odpojeno od elektrické zásuvky.
16.Při vytahování zástrčky ze zásuvky nikdy netahejte za napájecí kabel, pouze za zástrčku.
17. Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným používáním zařízení.
18. Vezměte prosím na vědomí, že některé části zařízení a krytu se během provozu velmi zahřívají, proto buďte obzvláště opatrní a nedotýkejte se jich, můžete se popálit.
19. Zařízení by mělo být používáno pouze na suchém a stabilním povrchu.
20. NIKDY nezakrývejte spotřebič, když je v provozu nebo dokud úplně nevychladne.
21.Nezapomeňte, že topná tělesa zařízení potřebují čas na úplné vychladnutí.
22. Zařízení je vyrobeno v ochraně třídy I proti úrazu elektrickým proudem, a proto by mělo být připojeno do elektrické zásuvky vybavené ochranným kolíkem.
23.Při používání zařízení se ujistěte, že je nad ním a kolem něj dostatečný prostor. Zařízení se během provozu nesmí dotýkat žádných snadno hořlavých předmětů, jako jsou dekorace, papírové ručníky, závěsy, oblečení atd.
24. Při používání zařízení na površích citlivých na vysoké

teploty BUĎTE OPATRNÍ. Doporučuje se používat izolační podložky
25.Spotřebič se nesmí používat s externími časovými spínači nebo jinými samostatnými systémy dálkového ovládání.
Pro zvýšení bezpečnosti je doporučeno vybavit elektroinstalaci automatickým diferenciálním jističem se zapínacím proudem 30 mA.
II PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY
1. Spotřebič používejte pouze uvnitř.
2. K čištění krytu nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ve formě emulzí, mlék, past atd. Mohou mimo jiné odstranit jakékoli grafické informační symboly, jako jsou: značení, výstražné značky atd.
3. Na spotřebič nepokládejte prázdné nádoby nebo nádobí.
4. Elektrický sporák nepoužívejte k vytápění místností nebo ohřevu hořlavých, výbušných, škodlivých, těkavých atd. kapalin nebo materiálů.
5.Nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem. Mohou představovat nebezpečí pro uživatele a způsobit poškození zařízení.
6.Nepřemisťujte zařízení taháním za propojovací kabel. Ujistěte se, že propojovací kabel není žádným způsobem blokován. Neomotávejte kabel kolem zařízení ani jej neohýbejte.
7. Nehýbejte s elektrickým sporákem během vaření nebo když je na něm horké nádobí.
8.Před čištěním a uložením se ujistěte, že zařízení vychladlo.
9. Neumisťujte zařízení tak, aby se topná deska dotýkala kabelů jiných zařízení (např. mixérů). Neumisťujte sporák do blízkosti elektrické zásuvky.
10. Sporák umístěte alespoň 30 cm od zdí, nábytku, jiných spotřebičů, nádob atd. Ujistěte se, že záclony, závěsy, oděvy nebo jiné hořlavé materiály nejsou blíže než 30 cm od

sporáku. To může způsobit požár.
11. Na topnou desku nepokládejte nádoby z PVC, papíru, lepenky atd.
12. Během používání se nedotýkejte krytu kamen ani topných desek. Knoflíky používejte pouze tehdy, když je sporák v provozu. Po vypnutí počkejte, až zařízení vychladne.
13. Teplota přístupných povrchů ovládacího zařízení může být vysoká. Nedotýkejte se horkých povrchů spotřebiče.
14.Děti od 3 do 8 let smějí spotřebič zapínat a vypínat pouze v normální provozní poloze, jsou-li pod dozorem nebo byly poučeny o jeho bezpečném používání a rozumí-li z toho plynoucímu nebezpečí. Děti ve věku od 3 do 8 let nesmí spotřebič připojovat, obsluhovat, čistit ani udržovat.
15. Zařízení a jeho propojovací kabel by měly být uchovávány mimo dosah dětí mladších 8 let.
III. VAROVÁNÍ
1.Nikdy nepoužívejte zařízení, pokud je poškozené nebo nefunkční.
2.Nikdy nepoužívejte zařízení, pokud spadlo z výšky a vykazuje viditelné známky poškození.
3.Nepoužívejte prodlužovací kabely nebo jiné elektrické zásuvky, které nesplňují platné elektrické normy a předpisy.
4.Jakékoli opravy, demontáž nebo výměnu jakýchkoli dílů by vždy měla provádět specializovaná dílna.
5. Pokud se zařízení nebo součásti, jako jsou elektrické kontakty, zástrčka nebo kabel, namočí, před použitím zařízení a jeho součásti osušte.
6.Nepoužívejte zařízení mokrýma rukama.
7. Pokud existuje riziko poškození zařízení, NIKDY zařízení sami neopravujte.
8.Nikdy nemyjte přístroj pod tekoucí vodou nebo tak, aby do něj kapala voda.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM
1. Odstraňte veškerý obalový materiál a narovnejte napájecí kabel.

POPIS ZAŘÍZENÍ
1. Případ
2.Vařič
3.Ovládací knoflík
4. Kontrolka

POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ
POZNÁMKA: Před prvním použitím se doporučuje nechat vařič běžet cca. 15 minut. Tím se odstraní ochranný povlak z varné desky. To může produkovat malé množství kouře. Ujistěte se, že je místnost větraná.
1. Sporák postavte na rovný povrch, alespoň 30 cm od stěn, nábytku, jiných spotřebičů, nádob, záclon, závěsů nebo jiných hořlavých materiálů.
2. Zapojte sporák do elektrické zásuvky.
3. Umístěte nádobu s plochým dnem na plotýnku [2]. Doporučuje se používat nádoby s povrchem rovným nebo větším než povrch plotýnky, aby se zabránilo ztrátám energie. Hrnec pokládejte pouze s čistým a suchým dnem na čistou a suchou plotýnku.
4.Zapněte zařízení pomocí knoflíku [3].
5.Nastavte požadovanou teplotu pomocí knoflíku [3] (od 1 pro ohřev do 5 pro dosažení maximální teploty).
6.Po zapnutí sporáku by se měla rozsvítit kontrolka [4],
Kontrolka se rozsvítí a zhasne v závislosti na provozním cyklu termostatu namontovaného uvnitř trouby.
7. Nenechávejte sporák zapojený do elektrické zásuvky bez dozoru.
8.Po použití otočte knoflík [3] do polohy „0“. Kontrolka [4] by měla zhasnout. Když kontrolka zhasne, neznamená to, že je sporák vypnutý.
POZNÁMKA: Po použití sporák vždy odpojte z elektrické zásuvky.
9. Pokud dojde k prasknutí topné desky [2] nebo krytu [1], ihned vypněte sporák pomocí knoflíku [3] a vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky.
10. Buďte velmi opatrní, protože přehřátý tuk nebo olej se mohou vznítit.
11.Pokud je spotřebič provozován pod kuchyňským odsavačem par, dodržujte minimální vzdálenost od digestoře doporučenou výrobcem. Tuto vzdálenost je dobré zdvojnásobit.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
Před čištěním vždy odpojte spotřebič ze zásuvky a počkejte, až sporák vychladne.
1.Otřete kryt [1] vlhkým hadříkem a prostředkem na mytí nádobí.
2. Znečištěné topné desky a připálené zbytky jídla z topných desek očistěte měkkým vlhkým hadříkem.
3. Pokud se během čištění namočí díly, jako je zástrčka, kontakty elektrických vodičů ovladače termostatu atd., před dalším použitím je důkladně osušte.
4. VAROVÁNÍ: Neponořujte troubu do vody ani jiné tekutiny.

TECHNICKÉ ÚDAJE
Napájení: 220-240V ~ 50/60Hz
Jmenovitý výkon: 1500W
Spotřeba energie ve vypnutém stavu: 0,00W

Pozor na horký povrch:

	Teplota přístupných povrchů ovládacího zařízení může být vysoká. Nedotýkejte se horkých povrchů zařízení

Kvůli životnímu prostředí. Informace o použitých elektrických a elektronických zařízeních Podle čl. 13 sec. 1 a sec. 2 zákona ze dne 11. září 2015 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních Vás informujeme o správném nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními:

1. Vysloužilá elektrická a elektronická zařízení je zakázáno dávat spolu s ostatním odpadem – to potvrzuje označení ve formě „přeškrtnuté popelnice“, které vyžaduje tříděný sběr tohoto druhu odpadu.



2. Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, směsi a součásti, které v případě úniku do životního prostředí mohou vážně ohrozit zdraví a životy lidí a živých organismů. Mohou způsobit četné zdravotní problémy, jako jsou poruchy zraku, sluchu a řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a také způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivý vliv na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovině. Konzumace rostlin rostoucích v kontaminovaných půdách a výrobků z nich může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky.
3. Vysloužilá elektrická a elektronická zařízení odevzdávejte pouze do autorizovaných sběren, jejichž seznam by měl být k dispozici na webových stránkách každého obecního úřadu.



4. Domácnosti hrají důležitou roli v přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, použitého zařízení. Rovněž hraje klíčovou roli v systému nakládání s odpady s použitými elektrozařízeními z důvodu možnosti přímého předání do autorizovaných sběren a eliminace nežádoucích společenských návyků vedoucích k odkládání odpadních zařízení na nevhodná místa.

Kromě toho vraťte použité elektrické a elektronické zařízení na místo dodání. Při dodání zařízení určeného pro domácnost kupujícímu je distributor povinen bezplatně převzít zpět použité zařízení z domácností v místě dodání takového zařízení za předpokladu, že použité zařízení je stejného typu a plní stejné funkce jako dodané zařízení.

Kartonové obaly a polyetylenové (PE) pytle likvidujte ve vhodných nádobách určených pro tříděný sběr komunálního odpadu v souladu s jejich popisem. Pokud jsou v přístroji baterie, je nutné je vyjmout a odevzdat do odděleného sběru a likvidace.

Nevyhazujte přístroj do komunálního odpadu!!

Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.

Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Уважаемый клиент!
Благодарим вас за покупку продукции ADLER
Устройство AD6503 используется для разогрева и приготовления пищи.
ВНИМАНИЕ:
Прибор предназначен только для домашнего использования.
Данное устройство НЕ предназначено для коммерческого/профессионального использования.
Устройство НЕ подходит для использования вне помещений.
Внимание! Перед использованием обязательно внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации, чтобы избежать несчастных случаев и

обеспечить правильное использование устройства. Пожалуйста, сохраните это руководство и сохраните его так, чтобы вы могли легко обратиться к нему при необходимости. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате использования устройства не по назначению или неправильной эксплуатации.

I. ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

1. Перед использованием проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на заводской табличке, параметрам местной электросети, помня, что обозначения: AC - означает переменный ток, а DC - означает постоянный ток.
2. Перед использованием размотайте и выпрямите шнур питания.
3.Проверьте, нет ли видимых повреждений на шнуре питания и вилке.
4. Перед использованием и во время него убедитесь, что шнур питания не натянут над открытым пламенем или другим источником тепла, а также над острыми краями, которые могут повредить изоляцию шнура.
5.Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, его следует заменить в специализированной ремонтной мастерской, чтобы избежать опасности.
6. Перед первым использованием удалите все элементы упаковки. Внимание! В случае корпуса с металлическими элементами на эти элементы может быть натянута едва заметная защитная фольга, которую также следует удалить.
7. Устройство не должно использоваться детьми или людьми с ограниченными физическими, сенсорными или

умственными способностями без присмотра уполномоченных или опытных лиц и всегда в соответствии с данными инструкциями.
8. Оборудование не предназначено для работы с использованием внешних таймеров или отдельной системы дистанционного управления.
9.Прибор следует подключать только к заземленной розетке 220–240 В ~ 50/60 Гц.
ВНИМАНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об оборудовании, ТОЛЬКО под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или если им были даны инструкции о том, как безопасно использовать устройство, и они осознают опасности, связанные с его использованием. Детям не следует играть с оборудованием. Чистка и техническое обслуживание прибора не должны выполняться детьми, если им не исполнилось 8 лет, и такие действия должны выполняться под присмотром.
10. Не оставляйте работающее устройство без присмотра.
11. Не используйте устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.
12. Шнур питания не должен свисать с края столешницы или касаться горячих поверхностей.
13. Не погружайте устройство или шнур питания в воду или другие жидкости.
14. Не подвергайте устройство воздействию погодных условий (дождя, солнца и т.п.) и не используйте его в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, сырые кемпинговые домики).

15. Если устройство не используется, его всегда следует отключать от розетки.
16. Вынимая вилку из розетки, никогда не тяните за шнур питания, держитесь только за вилку.
17.Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного использования устройства.
18. Обратите внимание, что некоторые части устройства и корпуса во время работы сильно нагреваются, поэтому будьте особенно осторожны и не прикасайтесь к ним, вы можете получить ожоги.
19. Устройство следует использовать только на сухой и устойчивой поверхности.
20. НИКОГДА не накрывайте работающий прибор или пока он полностью не остынет.
21. Помните, что нагревательным элементам устройства требуется время для полного остывания.
22. Устройство имеет класс защиты I от поражения электрическим током и поэтому должно подключаться к розетке, оборудованной защитным штырем.
23.При использовании устройства убедитесь, что над ним и вокруг него достаточно свободного пространства. Во время работы устройство не должно соприкасаться с легковоспламеняющимися предметами, такими как украшения, бумажные полотенца, шторы, одежда и т. д.
24.БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ при использовании устройства на поверхностях, чувствительных к высоким температурам. Рекомендуется использовать изолирующие прокладки.
25. Прибор нельзя использовать с внешними таймерами или другими отдельными системами дистанционного управления.
Для повышения безопасности рекомендуется

оборудовать электроустановку автоматическим дифференциальным выключателем с пусковым током 30 мА.

II ПОДРОБНЫЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1.Используйте прибор только в помещении.

2.Не используйте для чистки корпуса агрессивные моющие средства в виде эмульсий, молочка, паст и т.п. Они могут, среди прочего, удалить любые графические информационные символы, такие как: маркировка, предупреждающие знаки и т. д.

3. Не ставьте на прибор пустые емкости или посуду.

4. Не используйте электроплиту для обогрева помещений или нагрева легковоспламеняющихся, взрывоопасных, вредных, летучих и т. п. жидкостей или материалов.

5. Не используйте аксессуары, не рекомендованные производителем. Они могут представлять опасность для пользователя и создавать риск повреждения устройства.

6. Не перемещайте устройство, потянув за соединительный кабель. Убедитесь, что соединительный кабель ничем не заблокирован. Не обматывайте кабель вокруг устройства и не сгибайте его.

7. Не перемещайте электроплиту во время приготовления пищи или если на ней стоит горячая посуда.

8. Перед чисткой и хранением убедитесь, что устройство остыло.

9. Не размещайте устройство таким образом, чтобы нагревательная пластина касалась кабелей других устройств (например, миксеров). Не ставьте плиту рядом с электрической розеткой.

10. Располагайте плиту на расстоянии не менее 30 см от стен, мебели, других приборов, емкостей и т. д. Убедитесь, что шторы, занавески, одежда или другие

легковоспламеняющиеся материалы не находятся ближе, чем в 30 см от плиты. Это может привести к пожару.
11.Не ставьте на нагревательную плиту емкости из ПВХ, бумаги, картона и т.п.
12. Не прикасайтесь к корпусу печи или нагревательным пластинам во время использования. Используйте ручки только во время работы плиты. После выключения подождите, пока устройство остынет.
13. Температура доступных поверхностей работающего устройства может быть высокой. Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора.
14. Детям в возрасте от 3 до 8 лет разрешается включать и выключать прибор только в том случае, если он находится в нормальном рабочем положении, если они находятся под присмотром или были проинструктированы о его безопасном использовании и если они осознают возникающую при этом опасность. Детям в возрасте от 3 до 8 лет запрещается подключать, эксплуатировать, чистить или обслуживать прибор.
15. Устройство и его соединительный кабель следует хранить в недоступном для детей младше 8 лет месте.
III. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
1. Никогда не используйте устройство, если оно повреждено или неисправно.
2. Никогда не используйте устройство, если оно упало с высоты и имеет видимые признаки повреждения.
3. Не используйте удлинители или другие электрические розетки, не соответствующие действующим электрическим стандартам и нормам.
4. Любой ремонт, разборка или замена любых деталей всегда должны выполняться в специализированной мастерской.

5. Если устройство или его компоненты, такие как электрические контакты, вилка или шнур, намокли, высушите устройство и его компоненты перед использованием.
6. Не пользуйтесь устройством мокрыми руками.
7. Если существует риск повреждения устройства, НИКОГДА не ремонтируйте его самостоятельно.
8. Никогда не мойте устройство под проточной водой или таким образом, чтобы в него попадала вода.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
1. Снимите все упаковочные материалы и выпрямите шнур питания.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА
1.Дело
2.Конфорка
3.Ручка управления
4.Индикаторная лампа

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА
ПРИМЕЧАНИЕ: Перед первым использованием рекомендуется дать плите поработать прибл. 15 минут. Это приведет к удалению защитного покрытия с варочной поверхности. При этом может образоваться небольшое количество дыма. Убедитесь, что помещение проветривается.
1. Установите плиту на ровную поверхность на расстоянии не менее 30 см от стен, мебели, других приборов, емкостей, занавесок, штор и других легковоспламеняющихся материалов.
2.Включите плиту в розетку.
3. Поставьте емкость с плоским дном на плиту [2]. Рекомендуется использовать емкости с поверхностью, равной или большей площади конфорки, чтобы избежать потерь энергии. Ставьте кастрюлю с чистым и сухим дном только на чистую и сухую плиту.
4.Включите устройство с помощью ручки [3].
5. Установите желаемую температуру с помощью ручки [3] (от 1 для нагрева до 5 для достижения максимальной температуры).
6. После включения плиты должен загореться индикатор [4],
Индикатор будет включаться и выключаться в зависимости от рабочего цикла термостата, установленного внутри духовки.
7. Не оставляйте плиту, подключенную к электрической розетке, без присмотра.
8.После использования поверните ручку [3] в положение «0». Индикатор [4] должен погаснуть. Если индикатор гаснет, это не означает, что плита выключена.
ПРИМЕЧАНИЕ: Всегда отключайте плиту от электросети после использования.
9. Если нагревательная пластина [2] или корпус [1] треснули, немедленно выключите плиту с помощью ручки [3] и выньте вилку из розетки.
10. Будьте предельно осторожны, так как перегретый жир или масло могут воспламениться.
11.Если прибор эксплуатируется под кухонной вытяжкой, соблюдайте минимальное расстояние от вытяжки, рекомендованное производителем. Хорошей идеей будет удвоить это расстояние.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ
Всегда отключайте прибор от электросети и ждите, пока он остынет, прежде чем приступать к чистке.
1.Протрите корпус [1] влажной тканью и средством для мытья посуды.
2. Очистите нагревательные пластины от загрязнений и пригоревших остатков пищи мягкой влажной

тканью.
3. Если во время чистки такие детали, как вилка питания, контакты электрических проводов контроллера термостата и т. д., стали влажными, тщательно высушите их перед повторным использованием.
4.ВНИМАНИЕ: Не погружайте печь в воду или любую другую жидкость.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
Электропитание: 220-240 В ~ 50/60 Гц
Номинальная мощность: 1500 Вт
Потребляемая мощность в выключенном состоянии: 0,00 Вт

Осторожно, горячая поверхность:



Температура доступных поверхностей работающего устройства может быть высокой. Не прикасайтесь к горячим поверхностям устройства.

Ради окружающей среды. Информация об электрическом и электронном оборудовании, бывшем в употреблении Согласно ст. 13 сек. 1 и разд. 2 Закона от 11 сентября 2015 года об отходах электрического и электронного оборудования, информируем вас о правильном обращении с отходами электрического и электронного оборудования:
1. Запрещается размещать отработанное электрическое и электронное оборудование вместе с другими отходами – это подтверждается маркировкой в виде «перечеркнутого мусорного бака», которая требует раздельного сбора данного вида отходов.
2. Электрические и электронные приборы могут содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые при попадании в окружающую среду могут представлять серьезную угрозу здоровью и жизни людей и живых организмов. Они могут вызывать многочисленные проблемы со здоровьем, такие как нарушения зрения, слуха и речи, а также повреждать почки, печень и сердце, а также вызывать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать неблагоприятное воздействие на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раку. Употребление в пищу растений, произрастающих на загрязненных почвах, и продуктов, изготовленных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья.
3. Использованное электрическое и электронное оборудование следует сдавать только в авторизованные пункты приема, список которых должен быть доступен на веб-сайте каждого муниципального управления.
4. Домохозяйства играют важную роль в повторном использовании и восстановлении, включая переработку, использованного оборудования. Он также играет ключевую роль в системе управления отходами отработанного электрического и электронного оборудования благодаря возможности прямой передачи в авторизованные пункты сбора и искоренению нежелательных социальных привычек, приводящих к оставлению отработанного оборудования в непредназначенных местах.
Кроме того, верните использованное электрическое и электронное оборудование в пункт выдачи. При поставке покупателю оборудования, предназначенного для домохозяйств, дистрибьютор обязан бесплатно принять обратно у домохозяйств бывшее в употреблении оборудование по месту поставки такого оборудования при условии, что бывшее в употреблении оборудование является того же типа и выполняет те же функции, что и поставленное оборудование. Картонная упаковка и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты должны утилизироваться в соответствующих контейнерах, предназначенных для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в устройстве имеются батареи, их необходимо извлечь и сдать в отдельный пункт сбора и утилизации.
Не выбрасывайте устройство в бытовые отходы!!
Обслуживание Если вы хотите приобрести запасные части или предъявить какие-либо претензии, обратитесь напрямую к продавцу, выдавшему чек.

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

Αγαπητέ πελάτη
Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε τα προϊόντα ADLER
Η συσκευή AD6503 χρησιμοποιείται για το ζέσταμα ή την προετοιμασία γευμάτων.
ΠΡΟΣΟΧΗ:
Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.
Αυτή η συσκευή ΔΕΝ προορίζεται για εμπορική/επαγγελματική χρήση.
Η συσκευή ΔΕΝ είναι κατάλληλη για εξωτερική χρήση.
Προσοχή! Πριν από τη χρήση, είναι απαραίτητο να διαβάσετε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών για να αποφύγετε ατυχήματα και να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση της συσκευής. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο και φυλάξτε το έτσι ώστε να μπορείτε να ανατρέχετε εύκολα σε αυτό όποτε είναι απαραίτητο. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε ζημιά που προκαλείται από τη χρήση της συσκευής σε αντίθεση με την προβλεπόμενη χρήση της ή από ακατάλληλη λειτουργία.
Ι. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ
1.Πριν από τη χρήση, ελέγξτε εάν η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών αντιστοιχεί στις τοπικές παραμέτρους τροφοδοσίας, μην ξεχνάτε ότι η ονομασία: AC - σημαίνει εναλλασσόμενο ρεύμα και DC - σημαίνει συνεχές ρεύμα.
2. Ξετυλίξτε και ισιώστε το καλώδιο τροφοδοσίας πριν από τη χρήση.
3. Ελέγξτε εάν το καλώδιο τροφοδοσίας και το βύσμα έχουν ορατή ζημιά.
4. Πριν και κατά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν τεντώνεται πάνω από ανοιχτή φλόγα ή

άλλη πηγή θερμότητας ή πάνω από αιχμηρές άκρες που μπορεί να καταστρέψουν τη μόνωση του καλωδίου.
5.Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο συνεργείο για την αποφυγή κινδύνου.
6. Πριν από την πρώτη χρήση, αφαιρέστε όλα τα στοιχεία συσκευασίας. Προσοχή! Στην περίπτωση ενός περιβλήματος με μεταλλικά στοιχεία, μπορεί να υπάρχει ένα ελάχιστα ορατό προστατευτικό φύλλο τεντωμένο πάνω από αυτά τα στοιχεία, το οποίο πρέπει επίσης να αφαιρεθεί.
7.Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά ή άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες χωρίς επίβλεψη από εξουσιοδοτημένα ή έμπειρα άτομα και πάντα σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.
8. Ο εξοπλισμός δεν έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί χρησιμοποιώντας εξωτερικούς χρονοδιακόπτες ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού.
9.Η συσκευή πρέπει να συνδέεται μόνο σε γειωμένη πρίζα 220-240 V ~ 50/60 Hz.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτός ο εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή γνώση του εξοπλισμού, ΜΟΝΟ εάν επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή εάν τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν επίγνωση των κινδύνων που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και τέτοιες δραστηριότητες εκτελούνται υπό επίβλεψη.
10. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη

λειτουργία.
11. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
12. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να κρέμεται πάνω από την άκρη του πάγκου ή να αγγίζει θερμές επιφάνειες.
13. Μην βυθίζετε τη συσκευή ή το καλώδιο ρεύματος σε νερό ή άλλα υγρά.
14. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο κ.λπ.) και μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες υψηλής υγρασίας (μπάνια, υγρά κάμπινγκ).
15.Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, θα πρέπει πάντα να αποσυνδέεται από την πρίζα.
16.Όταν βγάζετε το φις από την πρίζα, μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο ρεύματος, παρά μόνο από το φις.
17.Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση της συσκευής.
18. Λάβετε υπόψη ότι ορισμένα μέρη της συσκευής και του περιβλήματος ζεσταίνονται πολύ κατά τη λειτουργία, επομένως να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί και μην τα αγγίζετε, μπορεί να καείτε.
19.Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε στεγνή και σταθερή επιφάνεια.
20. ΠΟΤΕ μην καλύπτετε τη συσκευή ενώ βρίσκεται σε λειτουργία ή μέχρι να κρυώσει τελείως.
21.Να θυμάστε ότι τα θερμαντικά στοιχεία της συσκευής απαιτούν χρόνο για να κρυώσουν εντελώς.
22.Η συσκευή είναι κατασκευασμένη σε προστασία Κλάσης Ι έναντι ηλεκτροπληξίας και επομένως θα πρέπει να συνδεθεί σε πρίζα εξοπλισμένη με προστατευτικό πείρο.
23.Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής χώρος πάνω και γύρω από αυτήν. Η συσκευή δεν πρέπει να αγγίζει εύκολα εύφλεκτα αντικείμενα κατά τη λειτουργία, όπως διακοσμητικά, χαρτοπετσέτες, κουρτίνες, ρούχα κ.λπ.

24.ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΡΟΣΟΧΗ όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε επιφάνειες ευαίσθητες σε υψηλές θερμοκρασίες. Συνιστάται η χρήση μονωτικών μαξιλαριών
25.Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται με εξωτερικούς χρονοδιακόπτες ή άλλα χωριστά συστήματα τηλεχειρισμού. Για αυξημένη ασφάλεια, συνιστάται η ηλεκτρική εγκατάσταση να είναι εξοπλισμένη με αυτόματο διαφορικό διακόπτη κυκλώματος με ρεύμα εισόδου 30 mA.

II ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
2. Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά απορρυπαντικά με τη μορφή γαλακτωμάτων, γάλακτος, πάστες κ.λπ. για τον καθαρισμό του περιβλήματος. Μπορούν, μεταξύ άλλων, να αφαιρέσουν τυχόν σύμβολα γραφικών πληροφοριών όπως: σημάνσεις, προειδοποιητικές πινακίδες κ.λπ.
3. Μην τοποθετείτε άδεια δοχεία ή πιάτα πάνω στη συσκευή.
4. Μη χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική κουζίνα για θέρμανση χώρων ή για θέρμανση εύφλεκτων, εκρηκτικών, επιβλαβών, πτητικών κ.λπ. υγρών ή υλικών.
5. Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή. Ενδέχεται να αποτελούν κίνδυνο για τον χρήστη και να δημιουργήσουν κίνδυνο ζημιάς στη συσκευή.
6. Μην μετακινείτε τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο σύνδεσης. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο σύνδεσης δεν είναι φραγμένο με κανέναν τρόπο. Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή και μην το λυγίζετε.
7. Μην μετακινείτε την ηλεκτρική κουζίνα κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος ή όταν υπάρχει ζεστό σκεύος πάνω της.
8. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει κρυώσει πριν την καθαρίσετε και την αποθηκεύσετε.
9. Μην τοποθετείτε τη συσκευή με τέτοιο τρόπο ώστε η θερμαντική πλάκα να αγγίζει τα καλώδια άλλων συσκευών (π.χ. μίξερ). Μην τοποθετείτε την κουζίνα δίπλα σε πρίζα.

10. Τοποθετήστε την κουζίνα σε απόσταση τουλάχιστον 30 cm από τοίχους, έπιπλα, άλλες συσκευές, δοχεία κ.λπ. Βεβαιωθείτε ότι οι κουρτίνες, οι κουρτίνες, τα ρούχα ή άλλα εύφλεκτα υλικά δεν πλησιάζουν περισσότερο από 30 cm από την κουζίνα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.
11.Μην τοποθετείτε δοχεία από PVC, χαρτί, χαρτόνι κ.λπ. στην θερμαντική πλάκα.
12. Μην αγγίζετε το περίβλημα της σόμπας ή τις πλάκες θέρμανσης κατά τη χρήση. Χρησιμοποιείτε τα πόμολα μόνο όταν η κουζίνα είναι σε λειτουργία. Αφού το απενεργοποιήσετε, περιμένετε να κρυώσει η συσκευή.
13. Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών της συσκευής λειτουργίας μπορεί να είναι υψηλή. Μην αγγίζετε καυτές επιφάνειες της συσκευής.
14. Παιδιά από 3 έως κάτω των 8 ετών μπορούν να ενεργοποιούν και να απενεργοποιούν τη συσκευή μόνο εάν βρίσκεται στην κανονική θέση λειτουργίας της, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της και εάν κατανοούν τον κίνδυνο που προκύπτει. Παιδιά ηλικίας 3 έως κάτω των 8 ετών δεν πρέπει να συνδέουν, να χειρίζονται, να καθαρίζουν ή να συντηρούν τη συσκευή.
15.Η συσκευή και το καλώδιο σύνδεσής της πρέπει να φυλάσσονται μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
III. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
1. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή εάν είναι κατεστραμμένη ή δυσλειτουργεί.
2. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή εάν έχει πέσει από ύψος και παρουσιάζει ορατά σημάδια ζημιάς.
3. Μη χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης ή άλλες ηλεκτρικές πρίζες που δεν συμμορφώνονται με τα ισχύοντα ηλεκτρικά πρότυπα και κανονισμούς.
4. Οποιεσδήποτε επισκευές, αποσυναρμολόγηση ή αντικατάσταση οποιωνδήποτε εξαρτημάτων πρέπει πάντα να

πραγματοποιούνται από εξειδικευμένο συνεργείο.
5. Εάν η συσκευή ή τα εξαρτήματά της, όπως οι ηλεκτρικές επαφές, το βύσμα ή το καλώδιο βραχούν, στεγνώστε τη συσκευή και τα εξαρτήματά της πριν τη χρήση.
6. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
7.Εάν υπάρχει κίνδυνος να καταστραφεί η συσκευή, ΠΟΤΕ μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας.
8. Μην πλένετε ποτέ τη συσκευή κάτω από τρεχούμενο νερό ή με τέτοιο τρόπο ώστε να στάζει νερό μέσα της.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ
1. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και ισιώστε το καλώδιο ρεύματος.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ
1.Υπόθεση
2.Εστίαση
3. Κουμπί ελέγχου
4.Ενδεικτική λυχνία

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πριν από την πρώτη χρήση, συνιστάται η λειτουργία της κουζίνας για περίπου. 15 λεπτά. Αυτό θα αφαιρέσει την προστατευτική επίστρωση από την εστία. Αυτό μπορεί να παράγει μικρές ποσότητες καπνού. Βεβαιωθείτε ότι το δωμάτιο αερίζεται.
1. Τοποθετήστε την κουζίνα σε μια επίπεδη επιφάνεια, τουλάχιστον 30 cm μακριά από τοίχους, έπιπλα, άλλες συσκευές, δοχεία, κουρτίνες, κουρτίνες ή άλλα εύφλεκτα υλικά.
2. Συνδέστε την κουζίνα στην πρίζα.
3. Τοποθετήστε ένα δοχείο με επίπεδο πυθμένα στην εστία [2]. Συνιστάται η χρήση δοχείων με επιφάνεια ίση ή μεγαλύτερη από την επιφάνεια της εστίας για αποφυγή απώλειας ενέργειας. Τοποθετήστε την κατσαρόλα με καθαρό και στεγνό πάτο μόνο σε καθαρή και στεγνή εστία.
4. Ενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το κουμπί [3].
5.Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία χρησιμοποιώντας το κουμπί [3] (από 1 για θέρμανση έως 5 για να επιτύχετε τη μέγιστη θερμοκρασία).
6.Μετά το άναμμα της κουζίνας, η ενδεικτική λυχνία [4] θα πρέπει να ανάψει,
Η ενδεικτική λυχνία θα ανάβει και θα σβήνει ανάλογα με τον κύκλο λειτουργίας του θερμοστάτη που είναι τοποθετημένος στο εσωτερικό του φούρνου.
7. Μην αφήνετε τη σόμπα συνδεδεμένη σε ηλεκτρική πρίζα χωρίς επίβλεψη.
8. Μετά τη χρήση, γυρίστε το κουμπί [3] στη θέση «0». Η ενδεικτική λυχνία [4] πρέπει να σβήσει. Όταν η ενδεικτική λυχνία σβήσει, δεν σημαίνει ότι η κουζίνα είναι σβηστή.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αποσυνδέετε πάντα την κουζίνα από την πρίζα μετά τη χρήση.
9. Εάν η πλάκα θέρμανσης [2] ή το περίβλημα [1] ραγίσει, απενεργοποιήστε αμέσως την κουζίνα χρησιμοποιώντας το κουμπί [3] και αφαιρέστε το φις από την πρίζα.
10. Να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί καθώς το υπερθερμασμένο λίπος ή λάδι μπορεί να αναφλεγεί.
11. Εάν η συσκευή λειτουργεί κάτω από απορροφητήρα κουζίνας, διατηρήστε την ελάχιστη απόσταση από τον απορροφητήρα που προτείνει ο κατασκευαστής. Είναι καλή ιδέα να διπλασιαστεί αυτή η απόσταση.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα και περιμένετε να κρυώσει η κουζίνα πριν την καθαρίσετε.
1.Σκουπίστε το περίβλημα [1] με ένα υγρό πανί και υγρό πιάτων.
2. Καθαρίστε τις βρώμικες πλάκες θέρμανσης και τα υπολείμματα καμένων τροφίμων από τις πλάκες θέρμανσης με ένα μαλακό, υγρό πανί.

3. Εάν κατά τη διάρκεια του καθαρισμού, εξαρτήματα όπως το φις τροφοδοσίας, οι επαφές των ηλεκτρικών καλωδίων του ελεγκτή θερμοστάτη κ.λπ. βραχούν, στεγνώστε τα καλά πριν τα χρησιμοποιήσετε ξανά.
4. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη βυθίζετε το φούρνο σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ
Τροφοδοσία: 220-240V ~ 50/60Hz
Ονομαστική ισχύς: 1500W
Κατανάλωση ρεύματος σε κατάσταση εκτός λειτουργίας: 0,00W

Προσοχή ζεστή επιφάνεια:



Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μιας συσκευής λειτουργίας μπορεί να είναι υψηλή. Μην αγγίζετε καυτές επιφάνειες της συσκευής

Για χάρη του περιβάλλοντος. Πληροφορίες σχετικά με τον χρησιμοποιημένο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό Σύμφωνα με το άρθρο. 13 δευτ. 1 και δευτερόλεπτο. 2 Νόμος της 11ης Σεπτεμβρίου 2015 για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, σας ενημερώνουμε για τον σωστό χειρισμό απορριμμάτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:

1. Απαγορεύεται η τοποθέτηση χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού μαζί με άλλα απορρίμματα – αυτό επιβεβαιώνεται από τη σήμανση με τη μορφή «διαγραμμένου κάδου», που απαιτεί επιλεκτική συλλογή αυτού του τύπου απορριμμάτων.
2. Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές μπορεί να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά τα οποία, εάν απελευθερωθούν στο περιβάλλον, ενδέχεται να αποτελέσουν σοβαρή απειλή για την υγεία και τη ζωή των ανθρώπων και των ζωντανών οργανισμών. Μπορούν να προκαλέσουν πολυάριθμα προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές όρασης, ακοής και ομιλίας, ενώ μπορούν επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το συκώτι και την καρδιά, καθώς και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορεί επίσης να έχουν δυσμενή επίδραση στο αναπνευστικό και αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκίνο. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται σε μολυσμένα εδάφη, και προϊόντων που παράγονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία.
3. Ο χρησιμοποιημένος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός θα πρέπει να παραδίδεται μόνο σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής, κατάλογος των οποίων θα πρέπει να είναι διαθέσιμος στην ιστοσελίδα κάθε Δημοτικού Γραφείου.
4. Τα νοικοκυριά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, του χρησιμοποιημένου εξοπλισμού. Διαδραματίζει επίσης βασικό ρόλο στο σύστημα διαχείρισης απορριμμάτων χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού λόγω της δυνατότητας άμεσης μεταφοράς σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής και της εξάλειψης ανεπιθύμητων κοινωνικών συνηθειών που έχουν ως αποτέλεσμα την εγκατάλειψη απορριμμάτων εξοπλισμού σε ανεπιθύμητους χώρους.

Επιπλέον, επιστρέψτε τον χρησιμοποιημένο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό στο σημείο παράδοσης. Κατά την παράδοση εξοπλισμού που προορίζεται για νοικοκυριά στον αγοραστή, ο διανομέας υποχρεούται να παραλαμβάνει δωρεάν χρησιμοποιημένο εξοπλισμό από τα νοικοκυριά στον τόπο παράδοσης του εξοπλισμού αυτού, υπό την προϋπόθεση ότι ο χρησιμοποιημένος εξοπλισμός είναι του ίδιου τύπου και εκτελεί τις ίδιες λειτουργίες με τον παρεχόμενο εξοπλισμό.
Οι συσκευασίες από χαρτόνι και οι σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE) θα πρέπει να απορρίπτονται σε κατάλληλα δοχεία που προορίζονται για επιλεκτική συλλογή αστικών απορριμμάτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, πρέπει να αφαιρεθούν και να μεταφερθούν σε ξεχωριστό σημείο συλλογής και απόρριψης.
Μην πετάτε τη συσκευή στα αστικά απορρίμματα!!
Σέρβις Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.

Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORWAARDEN
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK
LEES ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE

Geachte klant
Bedankt voor uw aankoop van ADLER-producten
Het AD6503-apparaat wordt gebruikt om maaltijden op te warmen of te bereiden.
AANDACHT:
Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
Dit apparaat is NIET bedoeld voor commercieel/professioneel gebruik.
Het apparaat is NIET geschikt voor gebruik buitenshuis.
Aandacht! Lees voor gebruik deze gebruiksaanwijzing aandachtig door om ongelukken te voorkomen en een correct gebruik van het apparaat te garanderen. Bewaar deze handleiding zorgvuldig, zodat u deze indien nodig gemakkelijk kunt raadplegen. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die ontstaat doordat het apparaat niet volgens de bestemming wordt gebruikt of doordat het apparaat verkeerd wordt bediend.
I. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK
1. Controleer vóór gebruik of de spanning die op het typeplaatje staat aangegeven, overeenkomt met de plaatselijke voedingsparameters. Houd rekening met de volgende aanduidingen: AC staat voor wisselstroom en DC staat voor gelijkstroom.
2. Rol het netsnoer af en leg het recht voordat u het apparaat gebruikt.
3. Controleer of het netsnoer en de stekker zichtbare schade hebben.
4. Zorg ervoor dat het netsnoer vóór en tijdens gebruik niet over open vuur of andere warmtebronnen wordt gespannen, of over scherpe randen, aangezien dit de isolatie van het snoer kan beschadigen.
5. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het

netsnoer beschadigd is, dient u het te laten vervangen door een gespecialiseerde reparatiewerkplaats om gevaar te voorkomen.
6. Verwijder alle verpakkingselementen voor het eerste gebruik. Aandacht! Bij een behuizing met metalen elementen kan er een nauwelijks zichtbare beschermfolie over deze elementen gespannen zitten. Ook deze dient verwijderd te worden.
7. Het apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen of personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, zonder toezicht van bevoegde of ervaren personen en altijd in overeenstemming met deze instructies.
8. Het apparaat is niet ontworpen om te werken met externe tijdschakelaars of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
9. Het apparaat mag uitsluitend worden aangesloten op een geaard stopcontact van 220-240 V ~ 50/60 Hz.
WAARSCHUWING: Dit apparaat mag door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of personen die geen ervaring of kennis hebben van het apparaat, ALLEEN worden gebruikt als zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en op de hoogte zijn van de gevaren die aan het gebruik ervan verbonden zijn. Kinderen mogen niet met de toestellen spelen. Het reinigen en onderhouden van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar. En dergelijke activiteiten mogen alleen onder toezicht worden uitgevoerd.
10. Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het in gebruik is.
11. Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare

materialen.
12. Het netsnoer mag niet over de rand van het aanrecht hangen of in aanraking komen met hete oppervlakken.
13.Dompel het apparaat en het netsnoer niet onder in water of andere vloeistoffen.
14. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.) en gebruik het niet op plekken met een hoge luchtvochtigheid (badkamers, vochtige kampeerhuisjes).
15.Wanneer het apparaat niet in gebruik is, dient u het altijd uit het stopcontact te halen.
16.Wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt, trek dan nooit aan het snoer, maar alleen aan de stekker.
17.De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die het gevolg is van onjuist gebruik van het apparaat.
18. Houd er rekening mee dat sommige onderdelen van het apparaat en de behuizing tijdens het gebruik erg heet worden. Wees daarom extra voorzichtig en raak deze niet aan; u kunt zich verbranden.
19. Het apparaat mag alleen op een droog en stabiel oppervlak worden gebruikt.
20. Dek het apparaat NOOIT af terwijl het in werking is of totdat het volledig is afgekoeld.
21. Houd er rekening mee dat de verwarmingselementen van het apparaat tijd nodig hebben om volledig af te koelen.
22. Het apparaat is uitgevoerd in klasse I bescherming tegen elektrische schokken en moet daarom worden aangesloten op een stopcontact dat is voorzien van een beschermpen.
23. Zorg ervoor dat er voldoende ruimte boven en rondom het apparaat is wanneer u het gebruikt. Het apparaat mag tijdens gebruik geen licht ontvlambare voorwerpen aanraken, zoals bijvoorbeeld decoraties, papieren handdoeken, gordijnen, kleding, enz.

24. WEES VOORZICHTIG wanneer u het apparaat gebruikt op oppervlakken die gevoelig zijn voor hoge temperaturen. Het is aan te raden om isolatiepads te gebruiken
25.Het apparaat mag niet worden gebruikt met externe tijdschakelaars of andere afzonderlijke afstandsbedieningssystemen.
Voor een verhoogde veiligheid wordt aanbevolen de elektrische installatie uit te rusten met een automatische differentieelschakelaar met een inschakelstroom van 30 mA.
II GEDETAILLEERDE VEILIGHEIDSVOORWAARDEN
1. Gebruik het apparaat alleen binnenshuis.
2. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen in de vorm van emulsies, melk, pasta's, enz. om de behuizing te reinigen. Zij kunnen onder andere grafische informatiesymbolen verwijderen, zoals markeringen, waarschuwingsborden, enz.
3. Plaats geen lege bakjes of schalen op het apparaat.
4. Gebruik het elektrische fornuis niet om kamers te verwarmen of om ontvlambare, explosieve, schadelijke, vluchtige, enz. vloeistoffen of materialen te verwarmen.
5. Gebruik geen accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen. Ze kunnen een gevaar vormen voor de gebruiker en er kan schade aan het apparaat ontstaan.
6. Verplaats het apparaat niet door aan de aansluitkabel te trekken. Zorg ervoor dat de verbindingskabel op geen enkele manier wordt geblokkeerd. Wikkel de kabel niet om het apparaat en buig deze niet.
7. Verplaats het elektrische fornuis niet tijdens het koken of als er hete kookgerei op staat.
8. Zorg ervoor dat het apparaat is afgekoeld voordat u het reinigt en opbergt.
9. Plaats het apparaat niet zodanig dat de verwarmingsplaat de kabels van andere apparaten (bijv. mixers) raakt. Plaats

het fornuis niet naast een stopcontact.
10. Plaats het fornuis op minimaal 30 cm afstand van muren, meubels, andere apparaten, containers, enz. Zorg ervoor dat gordijnen, vitrages, kleding of andere brandbare materialen niet dichterbij komen dan 30 cm van het fornuis. Dit kan brand veroorzaken.
11. Plaats geen voorwerpen van PVC, papier, karton e.d. op de verwarmingsplaat.
12.Raak de behuizing van het fornuis of de verwarmingsplaten niet aan tijdens gebruik. Gebruik de knoppen alleen als het fornuis in werking is. Wacht nadat u het apparaat hebt uitgeschakeld tot het is afgekoeld.
13.De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken van het bedieningsapparaat kan hoog zijn. Raak de hete oppervlakken van het apparaat niet aan.
14. Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen het apparaat uitsluitend in- en uitschakelen als het zich in de normale gebruikspositie bevindt, als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik ervan en als ze de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, bedienen, schoonmaken of onderhouden.
15. Het apparaat en de aansluitkabel dienen buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar te worden gehouden.
Derde. WAARSCHUWINGEN
1. Gebruik het apparaat nooit als het beschadigd is of niet goed functioneert.
2. Gebruik het apparaat nooit als het van een grote hoogte is gevallen en zichtbare schade vertoont.
3. Gebruik geen verlengsnoeren of andere stopcontacten die niet voldoen aan de geldende elektrische normen en voorschriften.
4. Laat reparaties, demontages en vervangingen van

onderdelen altijd door een gespecialiseerde werkplaats uitvoeren.
5. Als het apparaat of onderdelen zoals de elektrische contacten, de stekker of het snoer nat worden, droog het apparaat en de onderdelen dan af voordat u het gebruikt.
6. Gebruik het apparaat niet met natte handen.
7. Indien er een risico bestaat dat het apparaat beschadigd is, mag u het NOOIT zelf repareren.
8. Was het apparaat nooit af onder stromend water of op een manier dat er water in druppelt.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK
1. Verwijder alle verpakkingsmaterialen en leg het netsnoer recht.

APPARAATBESCHRIJVING
1. Zaak
2. Kookplaat
3. Regelknop
4.Indicatielampje

HET APPARAAT GEBRUIKEN
LET OP: Voor het eerste gebruik is het raadzaam om de kookplaat ca. 1 minuut aan te laten staan. 15 minuten. Hierdoor wordt de beschermlaag van de kookplaat verwijderd. Hierbij kan een kleine hoeveelheid rook ontstaan. Zorg ervoor dat de kamer geventileerd is.
1. Plaats het fornuis op een vlakke ondergrond, op ten minste 30 cm afstand van muren, meubels, andere apparaten, containers, gordijnen, vitrages of andere brandbare materialen.
2. Steek de stekker van het fornuis in het stopcontact.
3. Plaats een bakje met een platte bodem op de warmhoudplaat [2]. Om energieverlies te voorkomen, raden we aan om pannen te gebruiken met een oppervlak dat gelijk is aan of groter is dan het oppervlak van de kookplaat. Plaats de pan alleen met een schone en droge bodem op een schone en droge kookplaat.
4. Schakel het apparaat in met de knop [3].
5. Stel de gewenste temperatuur in met de draaiknop [3] (van 1 voor verwarmen tot 5 om de maximale temperatuur te bereiken).
6.Nadat u het fornuis hebt ingeschakeld, moet het indicatielampje [4] gaan branden,
Het indicatielampje gaat aan en uit afhankelijk van de werkingscyclus van de thermostaat in de oven.
7. Laat het fornuis niet onbeheerd achter terwijl het in het stopcontact zit.
8.Draai na gebruik de knop [3] naar de “0”-positie. Het indicatielampje [4] moet uitgaan. Als het indicatielampje uitgaat, betekent dit niet dat het fornuis uit is.
LET OP: Haal na gebruik altijd de stekker van het kooktoestel uit het stopcontact.
9. Als de verwarmingsplaat [2] of de behuizing [1] barst, schakel dan onmiddellijk het fornuis uit met de knop [3] en haal de stekker uit het stopcontact.
10. Wees uiterst voorzichtig, want oververhit vet of olie kan ontbranden.
11.Als het apparaat onder een afzuigkap wordt gebruikt, dient u de door de fabrikant aanbevolen minimale afstand tot de afzuigkap aan te houden. Het is een goed idee om deze afstand te verdubbelen.

REINIGING EN ONDERHOUD
Haal altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact en wacht tot het fornuis is afgekoeld voordat u het schoonmaakt.

1. Veeg de behuizing [1] af met een vochtige doek en afwasmiddel.
2. Maak vuile verwarmingsplaten en verbrande etensresten schoon van de verwarmingsplaten met een zachte, vochtige doek.
3. Als tijdens het schoonmaken onderdelen zoals de stekker, de contactpunten van de elektrische draad van de thermostaatregelaar, etc. nat worden, droog ze dan grondig af voordat u ze opnieuw gebruikt.
4. WAARSCHUWING: Dompel de oven niet onder in water of een andere vloeistof.

TECHNISCHE GEGEVENS
Voeding: 220-240V ~ 50/60Hz
Nominaal vermogen: 1500W
Stroomverbruik in uitgeschakelde toestand: 0,00W

Let op, heet oppervlak:



De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken van een bedieningsapparaat kan hoog zijn. Raak de hete oppervlakken van het apparaat niet aan





In het belang van het milieu. Informatie over gebruikte elektrische en elektronische apparatuur Overeenkomstig art. 13 seconden 1 en sec. 2 Wet van 11 september 2015 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur informeren wij u over de correcte verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:
1. Het is verboden om gebruikte elektrische en elektronische apparatuur samen met ander afval te deponeren. Dit wordt aangegeven door de markering in de vorm van een "doorgestreepte bak", die vereist dat dit soort afval selectief wordt ingezameld.
2. Elektrische en elektronische apparaten kunnen gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten bevatten die, indien ze in het milieu terechtkomen, een ernstige bedreiging kunnen vormen voor de gezondheid en het leven van mensen en levende organismen. Ze kunnen talrijke gezondheidsproblemen veroorzaken, zoals problemen met het gezichtsvermogen, het gehoor en de spraak. Ook kunnen ze schade toebrengen aan de nieren, de lever en het hart en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook schadelijk zijn voor de luchtwegen en het voortplantingsstelsel en kanker veroorzaken. Het eten van planten die in verontreinigde grond groeien en de producten die daarvan worden gemaakt, kunnen de hierboven genoemde gezondheidseffecten tot gevolg hebben.
3. Gebruikte elektrische en elektronische apparatuur mag uitsluitend worden ingeleverd bij erkende inzamelpunten. Een lijst hiervan moet beschikbaar zijn op de website van elk gemeentehuis.
4. Huishoudens spelen een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling, van gebruikte apparatuur. Het speelt bovendien een belangrijke rol in het afvalbeheersysteem voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur, omdat het de mogelijkheid biedt om het rechtstreeks naar erkende inzamelpunten te brengen en omdat het ongewenste sociale gewoonten tegengaat die ertoe leiden dat afgedankte apparatuur op onbedoelde plekken terechtkomt. Lever gebruikte elektrische en elektronische apparatuur **bovendien** in bij het inleverpunt. Bij levering aan de koper van voor huishoudelijk gebruik bestemde apparatuur is de distributeur verplicht de gebruikte apparatuur kosteloos terug te nemen uit de huishoudens op de plaats van levering, op voorwaarde dat de gebruikte apparatuur van hetzelfde type is en dezelfde functies vervult als de geleverde apparatuur.
Kartonnen verpakkingen en zakken van polyethyleen (PE) dienen te worden afgevoerd in de daarvoor bestemde containers voor de selectieve inzameling van gemeentelijk afval, overeenkomstig de beschrijving ervan. Indien er batterijen in het apparaat zitten, dienen deze te worden verwijderd en naar een apart inzamelpunt te worden gebracht.
Gooi het apparaat niet bij het huisvuil!
Service Indien u reserveonderdelen wenst te kopen of een klacht wenst in te dienen, verzoeken wij u om rechtstreeks contact op te nemen met de verkoper die de kassabon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI
POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO
POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA PRIHODNJE REFERENCE

Spoštovana stranka
Zahvaljujemo se vam za nakup izdelkov ADLER
Naprava AD6503 se uporablja za pogrevanje ali pripravo jedi.
POZOR:
Aparat je namenjen samo za domačo uporabo.
Ta naprava NI namenjena komercialni/profesionalni uporabi.
Naprava NI primerna za uporabo na prostem.
Pozor! Pred uporabo je pomembno, da pozorno preberete ta navodila za uporabo, da preprečite nesreče in zagotovite pravilno uporabo naprave. Prosimo, shranite ta priročnik in ga shranite, da ga boste lahko zlahka uporabili, kadar koli bo to potrebno. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi uporabe naprave v nasprotju z njenim namenom ali zaradi nepravilnega delovanja.
I. VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO
1. Pred uporabo preverite, ali napetost, navedena na tipski ploščici, ustreza lokalnim parametrom napajanja, pri čemer ne pozabite, da oznaka: AC - pomeni izmenični tok in DC - pomeni enosmerni tok.
2. Pred uporabo odvijte in poravnajte napajalni kabel.
3. Preverite, ali sta napajalni kabel in vtič vidno poškodovana.
4. Pred in med uporabo se prepričajte, da napajalni kabel ni napet nad odprtim ognjem ali drugim virom toplote ali čez ostre robove, ki lahko poškodujejo izolacijo kabla.
5. Občasno preverite stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati specializirana delavnica, da se izognete nevarnosti.
6. Pred prvo uporabo odstranite vse dele embalaže. Pozor! Pri ohišju s kovinskimi elementi je lahko čez te elemente napeta komaj vidna zaščitna folija, ki jo prav tako odstranite.
7. Naprave ne smejo uporabljati otroci ali osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi brez nadzora pooblaščenih ali izkušenih oseb in vedno v skladu s

temi navodili.
8. Oprema ni zasnovana za delovanje z uporabo zunanjih časovnih stikal ali ločenega sistema za daljinsko upravljanje.
9. Napravo lahko priključite samo na ozemljeno vtičnico 220-240 V ~ 50/60 Hz.
OPOZORILO: To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki nimajo izkušenj ali znanja o opremi, SAMO, če jih nadzoruje oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila o varni uporabi naprave in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se ne smejo igrati z opremo. Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in se takšne dejavnosti izvajajo pod nadzorom.
10. Med delovanjem naprave ne puščajte brez nadzora.
11. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
12. Napajalni kabel ne sme viseti čez rob pulta ali se dotikati vročih površin.
13. Naprave ali napajalnega kabla ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.
14. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.) in je ne uporabljajte v pogojih visoke vlažnosti (kopalnice, vlažne hišice za kampiranje).
15. Ko naprave ne uporabljate, jo vedno izključite iz električne vtičnice.
16. Ko izvlecite vtič iz vtičnice, nikoli ne vlecite za napajalni kabel, ampak samo za vtič.
17. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe naprave.
18. Upoštevajte, da se nekateri deli naprave in ohišja med delovanjem zelo segrejejo, zato bodite še posebej previdni in se jih ne dotikajte, lahko se opečete.

19. Napravo uporabljajte samo na suhi in stabilni površini.
20. NIKOLI ne pokrivajte naprave, medtem ko deluje ali dokler se popolnoma ne ohladi.
21. Ne pozabite, da grelni elementi naprave potrebujejo čas, da se popolnoma ohladijo.
22. Naprava je izdelana v razredu I zaščite pred električnim udarom, zato jo je treba priključiti v električno vtičnico, opremljeno z zaščitnim zatičem.
23. Pri uporabi naprave poskrbite, da bo nad in okoli nje dovolj prostora. Naprava se med delovanjem ne sme dotikati lahko vnetljivih predmetov, kot so okraski, papirnate brisače, zavese, oblačila itd.
24. BODITE PREVIDNI pri uporabi naprave na površinah, občutljivih na visoke temperature. Priporočljiva je uporaba izolacijskih blazinic
25. Naprave ne smete uporabljati z zunanjimi časovnimi stikali ali drugimi ločenimi sistemi daljinskega upravljanja.
Za večjo varnost je priporočljivo, da je električna napeljava opremljena z avtomatskim diferencialnim odklopnikom z vklopnim tokom 30 mA.
II PODROBNI VARNOSTNI POGOJI
1.Aparat uporabljajte samo v zaprtih prostorih.
2. Za čiščenje ohišja ne uporabljajte agresivnih detergentov v obliki emulzij, mleka, past itd. Med drugim lahko odstranijo vse grafične informacijske simbole, kot so: oznake, opozorilni znaki itd.
3. Na aparat ne postavljajte praznih posod ali posod.
4. Električnega štedilnika ne uporabljajte za ogrevanje prostorov ali za ogrevanje vnetljivih, eksplozivnih, škodljivih, hlapljivih itd. tekočin ali materialov.
5. Ne uporabljajte dodatkov, ki jih proizvajalec ne priporoča. Lahko predstavljajo nevarnost za uporabnika in povzročijo nevarnost poškodbe naprave.

6. Naprave ne premikajte z vleko za povezovalni kabel. Prepričajte se, da povezovalni kabel ni na noben način blokiran. Kabla ne ovijte okoli naprave in ga ne upogibajte.
7. Ne premikajte električnega štedilnika med kuhanjem ali ko je na njem vroča posoda.
8. Pred čiščenjem in shranjevanjem se prepričajte, da se je naprava ohladila.
9. Naprave ne postavljajte tako, da bi se grelna plošča dotikala kablov drugih naprav (npr. mešalnikov). Štedilnika ne postavljajte poleg električne vtičnice.
10. Štedilnik postavite najmanj 30 cm stran od sten, pohištva, drugih naprav, posod itd. Pazite, da zavese, zavese, oblačila ali drugi vnetljivi materiali ne bodo približani štedilniku manj kot 30 cm. To lahko povzroči požar.
11. Na grelno ploščo ne postavljajte posod iz PVC-ja, papirja, kartona itd.
12. Med uporabo se ne dotikajte ohišja peči ali grelnih plošč. Gumbe uporabljajte le, ko štedilnik deluje. Po izklopu počakajte, da se naprava ohladi.
13. Temperatura dostopnih površin delovne naprave je lahko visoka. Ne dotikajte se vročih površin naprave.
14. Otroci, stari od 3 do 8 let, smejo napravo vklapljati in izklapljati le, če je v običajnem delovnem položaju, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o njeni varni uporabi in če razumejo nevarnost, ki iz tega izhaja. Otroci, stari od 3 do 8 let, ne smejo priklapljati, upravljati, čistiti ali vzdrževati naprave.
15. Napravo in njen priključni kabel hranite izven dosega otrok, mlajših od 8 let.

III. OPOZORILA

1. Nikoli ne uporabljajte naprave, če je poškodovana ali ne deluje pravilno.
2. Nikoli ne uporabljajte naprave, če vam je padla z višine in

kaže vidne znake poškodb.
3. Ne uporabljajte podaljškov ali drugih električnih vtičnic, ki niso v skladu z veljavnimi električnimi standardi in predpisi.
4. Vsa popravila, razstavljanje ali zamenjavo katerega koli dela mora vedno opraviti specializirana delavnica.
5. Če se naprava ali komponente, kot so električni kontakti, vtič ali kabel, zmočijo, napravo in njene komponente pred uporabo posušite.
6. Naprave ne uporabljajte z mokrimi rokami.
7. Če obstaja nevarnost, da je naprava poškodovana, je NIKOLI ne popravljajte sami.
8. Naprave nikoli ne umivajte pod tekočo vodo ali tako, da voda kaplja vanjo.

PRED PRVO UPORABO
1. Odstranite vso embalažo in poravnajte napajalni kabel.

OPIS NAPRAVE
1. Primer
2. Grelna plošča
3.Kontrolni gumb
4. Indikatorska lučka

UPORABA NAPRAVE
OPOMBA: Pred prvo uporabo je priporočljivo, da štedilnik teče pribl. 15 minut. S tem boste s kuhalne plošče odstranili zaščitni premaz. To lahko povzroči majhne količine dima. Prepričajte se, da je prostor prezračen.
1. Štedilnik postavite na ravno površino, vsaj 30 cm stran od sten, pohištva, drugih naprav, posod, zaves, draperij ali drugih vnetljivih materialov.
2. Priključite kuhalnik v električno vtičnico.
3. Na grelno ploščo [2] postavite posodo z ravnim dnom. Priporočljivo je, da uporabite posode s površino, ki je enaka ali večja od površine kuhalne plošče, da preprečite izgubo energije. Na čisto in suho kuhalno ploščo postavite le lonec s čistim in suhim dnom.
4. Vklopite napravo z gumbom [3].
5. Z gumbom [3] nastavite želeno temperaturo (od 1 za ogrevanje do 5 za doseganje najvišje temperature).
6. Po vklopu štedilnika mora svetiti indikatorska lučka [4],
Indikatorska lučka se bo vklopila in ugasnila glede na cikel delovanja termostata, nameščenega v notranjosti pečice.
7. Peči ne puščajte brez nadzora priključene na električno vtičnico.
8. Po uporabi zavrtite gumb [3] v položaj “0”. Indikatorska lučka [4] mora ugasniti. Ko indikatorska lučka ugasne, še ne pomeni, da je štedilnik izklopljen.
OPOMBA: Po uporabi štedilnik vedno izključite iz električne vtičnice.
9. Če grelna plošča [2] ali ohišje [1] poči, takoj izklopite štedilnik z gumbom [3] in izvlecite vtič iz električne vtičnice.
10. Bodite zelo previdni, saj se lahko pregreta maščoba ali olje vname.
11.Če aparat deluje pod kuhinjsko napo, vzdržujte najmanjšo razdaljo od nape, ki jo priporoča proizvajalec. Dobro je to razdaljo podvojiti.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE
Aparat vedno izključite iz vtičnice in pred čiščenjem počakajte, da se štedilnik ohladi.
1. Ohišje [1] obrišite z vlažno krpo in tekočino za pomivanje posode.
2. Umazane grelne plošče in zažgane ostanke hrane z grelnih plošč očistite z mehko, vlažno krpo.
3. Če se med čiščenjem deli, kot so napajalni vtič, kontakti električne žice regulatorja termostata itd., zmočijo, jih pred ponovno uporabo temeljito osušite.
4.OPOZORILO: Pečice ne potapljajte v vodo ali katero koli drugo tekočino.

TEHNIČNI PODATKI
Napajanje: 220-240V ~ 50/60Hz
Nazivna moč: 1500W
Poraba energije v izklopljenem stanju: 0,00 W

Previdno vroča površina:

	Temperatura dostopnih površin delujoče naprave je lahko visoka. Ne dotikajte se vročih površin naprave





V dobro okolja. Podatki o rabljeni električni in elektronski opremi V skladu s čl. 13 sekund 1 in odd. 2 Zakona z dne 11. 9. 2015 o odpadni električni in elektronski opremi, vas obveščamo o pravilnem ravnanju z odpadno električno in elektronsko opremo:
1. Izrabljeno električno in elektronsko opremo je prepovedano odlagati skupaj z drugimi odpadki – to potrjuje oznaka v obliki »prečrtanega koša«, ki zahteva selektivno zbiranje tovrstnih odpadkov.
2. Električne in elektronske naprave lahko vsebujejo nevarne snovi, zmesi in komponente, ki lahko ob izpustu v okolje resno ogrozijo zdravje in življenje ljudi in živih organizmov. Lahko povzročijo številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha in govora, poškodujejo pa lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročijo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko negativno vplivajo tudi na dihala in reproduktivni sistem ter povzročijo raka. Uživanje rastlin, ki rastejo v onesnaženih tleh, in izdelkov iz njih lahko povzroči zgoraj omenjene učinke na zdravje.
3. Rabljeno električno in elektronsko opremo je treba oddati samo na pooblaščena zbirna mesta, katerih seznam mora biti na voljo na spletni strani posameznega občinskega urada.
4. Gospodinjstva imajo pomembno vlogo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, rabljene opreme. Prav tako ima ključno vlogo v sistemu ravnanja z odpadno električno in elektronsko opremo zaradi možnosti neposrednega prenosa na pooblaščena zbirna mesta in odprave nezaželenih družbenih navad, ki povzročajo puščanje odpadne opreme na nepredvidenih mestih.
Poleg tega rabljeno električno in elektronsko opremo vrnite na mesto dostave. Pri dobavi opreme, namenjene gospodinjstvom, kupcu, je distributer dolžan brezplačno prevzeti rabljeno opremo iz gospodinjstev na mestu dostave te opreme, pod pogojem, da je rabljena oprema enakega tipa in opravlja enake funkcije kot dobavljena oprema.
Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke je treba odlagati v ustrezne zabojnike za selektivno zbiranje komunalnih odpadkov v skladu z njihovim opisom. Če so v napravi baterije, jih morate odstraniti in odnesti na ločeno mesto za zbiranje in odlaganje.
Naprave ne odvrzite med komunalne odpadke!!
Servis V primeru nakupa nadomestnih delov ali reklamacije se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.

Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSOHJEET
TÄRKEITÄ KÄYTTÖÄ KOSKEVAT TURVALLISUUSOHJEET
LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAA TARKISTA VARTEN

Hyvä asiakas
Kiitos ADLER-tuotteiden ostamisesta
AD6503-laitetta käytetään aterioiden lämmittämiseen tai valmistukseen.
HUOMIO:
Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön.
Tätä laitetta EI ole tarkoitettu kaupalliseen/ammattikäyttöön.
Laite EI sovellu ulkokäyttöön.
Huomio! Tämä käyttöohje on ehdottomasti luettava huolellisesti ennen käyttöä onnettomuuksien välttämiseksi ja laitteen oikean käytön varmistamiseksi. Säilytä tämä käsikirja ja säilytä se, jotta voit helposti lukea sitä tarvittaessa.
Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen käyttötarkoituksen vastaisesta käytöstä tai virheellisestä käytöstä.
I. KÄYTTÖÄ KOSKEVAT TURVALLISUUSOHJEET
1.Tarkista ennen käyttöä, että arvokilvessä ilmoitettu jännite vastaa paikallisia virtalähteen parametreja. Muista, että merkintä: AC - tarkoittaa vaihtovirtaa ja DC - tasavirtaa.
2.Kerää ja suorista virtajohto ennen käyttöä.
3.Tarkista, onko virtajohdossa ja pistokkeessa näkyviä vaurioita.
4. Varmista ennen käyttöä ja käytön aikana, että virtajohto ei ole venytetty avotulen tai muun lämmönlähteen yli tai terävien reunojen yli, jotka voivat vahingoittaa johdon eristystä.
5.Tarkista ajoittain virtajohdon kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava ammattikorjaamossa vaaran välttämiseksi.
6.Poista kaikki pakkauselementit ennen ensimmäistä käyttöä.
Huomio! Jos kotelossa on metallielementtejä, näiden elementtien päälle voi olla tuskin näkyvä suojakalvo, joka tulee myös poistaa.

7. Lapset tai henkilöt, joilla on fyysisesti, aistillisesti tai henkisesti rajoitettuja kykyjä, eivät saa käyttää laitetta ilman valtuutetun tai kokeneen henkilön valvontaa ja aina näiden ohjeiden mukaisesti.
8. Laitetta ei ole suunniteltu toimimaan ulkoisilla aikakytkimillä tai erillisellä kauko-ohjausjärjestelmällä.
9. Laite saa kytkeä vain maadoitettuun pistorasiaan 220-240 V ~ 50/60 Hz.
VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on fyysisiä, aisti- tai henkisiä kykyjä tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteesta VAIN, jos he ovat heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia sen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja elleivät nämä toimet suoriteta valvonnassa.
10. Älä jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana.
11. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.
12. Virtajohto ei saa roikkua työtason reunan yli tai koskettaa kuumia pintoja.
13. Älä upota laitetta tai virtajohtoa veteen tai muihin nesteisiin.
14. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.) tai käytä sitä korkean kosteuden olosuhteissa (kylpyhuoneet, kosteat leirintämökit).
15. Kun laite ei ole käytössä, se tulee aina irrottaa pistorasiasta.
16. Kun irrotat pistokkeen pistorasiasta, älä koskaan vedä virtajohdosta, vain pistokkeesta.
17. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat laitteen väärästä käytöstä.

18. Huomaa, että jotkin laitteen ja kotelon osat kuumenevat erittäin kuumiksi käytön aikana, joten ole erityisen varovainen äläkä koske niihin, saatat saada palovamman.
19. Laitetta tulee käyttää vain kuivalla ja vakaalla alustalla.
20. ÄLÄ KOSKAAN peitä laitetta sen ollessa käynnissä tai ennen kuin se on täysin jäähtynyt.
21.Muista, että laitteen lämmityselementit vaativat aikaa jäähtyä kokonaan.
22.Laite on valmistettu luokan I sähköiskusuojauksesta, joten se tulee kytkeä suojanastalla varustettuun pistorasiaan.
23. Kun käytät laitetta, varmista, että sen päällä ja ympärillä on riittävästi tilaa. Laite ei saa koskettaa käytön aikana helposti syttyviä esineitä, kuten koristeita, paperipyyhkeitä, verhoja, vaatteita jne.
24.KÄYTÄ VAROITUS käytettäessä laitetta korkeille lämpötiloille herkillä pinnoilla. On suositeltavaa käyttää eristystyynyjä
25. Laitetta ei saa käyttää ulkoisten kellokytkimien tai muiden erillisten kauko-ohjausjärjestelmien kanssa.
Turvallisuuden lisäämiseksi on suositeltavaa varustaa sähköasennus automaattisella differentiaalikatkaisijalla, jonka kytkentävirta on 30 mA.
II YKSITYISKOHTAISET TURVAEHDOT
1.Käytä laitetta vain sisätiloissa.
2. Älä käytä aggressiivisia pesuaineita emulsioiden, maitojen, tahnojen jne. muodossa kotelon puhdistamiseen. Ne voivat muun muassa poistaa kaikki graafiset tietosymbolit, kuten: merkinnät, varoitusmerkit jne.
3. Älä aseta tyhjiä astioita tai astioita laitteen päälle.
4.Älä käytä sähköliesiä huoneiden lämmittämiseen tai syttyvien, räjähdysvaarallisten, haitallisten, haihtuvien jne. nesteiden tai materiaalien lämmittämiseen.
5. Älä käytä lisävarusteita, joita valmistaja ei suosittele. Ne

voivat aiheuttaa vaaran käyttäjälle ja aiheuttaa laitteen vahingoittumisvaaran.
6. Älä siirrä laitetta vetämällä liitäntäkaapelista. Varmista, että liitäntäkaapeli ei ole tukossa millään tavalla. Älä kiedo kaapelia laitteen ympärille tai taivuta sitä.
7. Älä liikuta sähköliesi kypsennyksen aikana tai kun sen päällä on kuuma keittoastia.
8.Varmista, että laite on jäähtynyt ennen puhdistamista ja varastointia.
9. Älä sijoita laitetta niin, että lämmityslevy koskettaa muiden laitteiden (esim. sekoittimet) kaapeleita. Älä aseta keitintä lähelle sähköpistorasiaa.
10. Aseta liesi vähintään 30 cm:n etäisyydelle seinistä, huonekaluista, muista laitteista, astioista jne. Varmista, että verhot, verhot, vaatteet tai muut syttyvät materiaalit eivät ole lähempänä kuin 30 cm liesistä. Tämä voi aiheuttaa tulipalon.
11. Älä aseta lämmityslevylle PVC:stä, paperista, pahvista jne. valmistettuja astioita.
12. Älä koske liesipesään tai lämmityslevyihin käytön aikana. Kun liesi on käynnissä, käytä vain nuppeja. Kun olet sammuttanut sen, odota, että laite jäähtyy.
13. Käyttölaitteen käsiksipäästävissä olevien pintojen lämpötila voi olla korkea. Älä kosketa laitteen kuumia pintoja.
14.3–alle 8-vuotiaat lapset saavat käynnistää ja sammuttaa laitteen vain, jos se on normaalissa käyttöasennossaan, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvallisesta käytöstä ja jos he ymmärtävät siitä aiheutuvan vaaran. 3–8-vuotiaat lapset eivät saa kytkeä, käyttää, puhdistaa tai huoltaa laitetta.
15. Laite ja sen liitäntäkaapeli tulee säilyttää poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.
III. VAROITUKSET
1. Älä koskaan käytä laitetta, jos se on vaurioitunut tai

viallinen.
2. Älä koskaan käytä laitetta, jos se on pudonnut korkealta ja siinä on näkyviä vaurioita.
3.Älä käytä jatkojohtoja tai muita sähköpistorasioita, jotka eivät ole sovellettavien sähköstandardien ja määräysten mukaisia.
4. Kaikki korjaukset, purkaminen tai osien vaihtaminen tulee aina suorittaa ammattikorjaamossa.
5. Jos laite tai osat, kuten sähkökoskettimet, pistoke tai johto kastuvat, kuivaa laite ja sen osat ennen käyttöä.
6. Älä käytä laitetta märin käsin.
7.Jos on olemassa vaara, että laite on vaurioitunut, ÄLÄ KOSKAAN korjaa laitetta itse.
8. Älä koskaan pese laitetta juoksevan veden alla tai siten, että siihen tippuu vettä.

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ
1.Poista kaikki pakkausmateriaalit ja suorista virtajohto.

LAITTEEN KUVAUS
1. Tapaus
2. Keittolevy
3. Ohjausnuppi
4. Merkkivalo

LAITTEEN KÄYTTÖ
HUOMAA: Ennen ensimmäistä käyttöä on suositeltavaa antaa keittimen käydä n. 15 minuuttia. Tämä poistaa suojapinnoitteen keittotasolta. Tämä voi tuottaa pieniä määriä savua. Varmista, että huone on tuuletettu.
1. Aseta liesi tasaiselle alustalle vähintään 30 cm:n etäisyydelle seinistä, huonekaluista, muista laitteista, astioista, verhoista, verhoista tai muista syttyvistä materiaaleista.
2. Kytke liesi pistorasiaan.
3. Aseta tasapohjainen astia keittolevylle [2]. On suositeltavaa käyttää astioita, joiden pinta-ala on yhtä suuri tai suurempi kuin keittolevyn pinta energiahäviön välttämiseksi. Aseta kattila vain puhtaalla ja kuivalla pohjalla puhtaalle ja kuivalle keittolevylle.
4.Kytke laite päälle nupilla [3].
5.Aseta haluttu lämpötila nupilla [3] (1 lämmityksen arvosta 5 maksimilämpötilan saavuttamiseksi).
6. Kun liesi on kytketty päälle, merkkivalon [4] tulee syttyä,
Merkkivalo syttyy ja sammuu uunin sisälle asennetun termostaatin toimintajakson mukaan.
7. Älä jätä keitintä kytkettynä pistorasiaan ilman valvontaa.
8.Käännä käytön jälkeen nuppi [3] 0-asentoon. Merkkivalon [4] pitäisi sammua. Kun merkkivalo sammuu, se ei tarkoita, että liesi on sammutettu.
HUOMAA: Irrota liesi aina käytön jälkeen pistorasiasta.
9. Jos lämpölevy [2] tai kotelo [1] halkeilee, sammuta liesi välittömästi nupilla [3] ja irrota pistoke pistorasiasta.
10.Ole erittäin varovainen, sillä ylikuumentunut rasva tai öljy voi syttyä palamaan.

11.Jos laitetta käytetään liesituulettimen alla, noudata valmistajan suosittelemaa vähimmäisetäisyyttä liesituulettimeen. Tämä etäisyys on hyvä kaksinkertaistaa.

PUHDISTUS JA HUOLTO
Irrota laite aina pistorasiasta ja odota, että liesi jäähtyy ennen puhdistamista.
1.Pyyhi kotelo [1] kostealla liinalla ja astianpesuaineella.
2.Puhdista likaiset lämmityslevyt ja palaneet ruokajäämät lämpölevyistä pehmeällä, kostealla liinalla.
3. Jos puhdistuksen aikana osat, kuten virtapistoke, termostaatin ohjaimen sähköjohtojen koskettimet jne. kastuvat, kuivaa ne huolellisesti ennen kuin käytät niitä uudelleen.
4.VAROITUS: Älä upota uunia veteen tai muuhun nesteeseen.

TEKNISET TIEDOT
Virtalähde: 220-240V ~ 50/60Hz
Nimellisteho: 1500W
Virrankulutus pois päältä: 0,00 W

Varoitus kuuma pinta:



Käyttölaitteen käsiksipäästävissä olevien pintojen lämpötila voi olla korkea. Älä kosketa laitteen kuumia pintoja

Ympäristön vuoksi. Tietoja käytetyistä sähkö- ja elektroniikkalaitteista Art. 13 sek. 1 ja sek. 2 Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta 11.9.2015 annettu laki, ilmoitamme sähkö- ja elektroniikkalaiteromun oikeasta käsittelystä:
1. Käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sijoittaminen muun jätteen joukkoon on kiellettyä – tämän vahvistaa merkintä "yliviivatun roskakorin" muodossa, mikä edellyttää tämäntyyppisten jätteiden valikoivaa keräystä.
2. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat sisältää vaarallisia aineita, seoksia ja komponentteja, jotka ympäristöön joutuessaan voivat aiheuttaa vakavan uhan ihmisten ja elävien organismien terveydelle ja hengelle. Ne voivat aiheuttaa lukuisia terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, ja voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi myös olla haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymiselimiin ja johtaa syöpään. Saastuneessa maaperässä kasvavien kasvien ja niistä valmistettujen tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia.



3. Käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet tulee toimittaa vain valtuutettuihin keräyspisteisiin, joista luettelon tulee olla saatavilla kunkin kunnanviraston verkkosivuilla.



4. Kotitalouksilla on tärkeä rooli käytettyjen laitteiden uudelleenkäytön ja hyödyntämisen, mukaan lukien kierrätyksen, edistämisessä. Sillä on myös keskeinen rooli käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jätehuoltojärjestelmässä, koska se on mahdollista siirtää suoraan valtuutettuihin keräyspisteisiin ja poistaa ei-toivotut sosiaaliset tottumukset, jotka johtavat jätelaitteiden jättämiseen tahattomiin paikkoihin.
Lisäksi palauta käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet toimituspisteeseen. Toimittaessaan kotitalouksille tarkoitettuja laitteita ostajalle jakelija on velvollinen ottamaan kotitalouksilta käytetyt laitteet veloituksetta takaisin tällaisten laitteiden toimituspaikalla edellyttäen, että käytetyt laitteet ovat samaa tyyppiä ja toimivat samoin kuin toimitetut laitteet.
Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) tulee hävittää yhdyskuntajätteen valikoivaan keräykseen tarkoitettuihin astioihin niiden kuvauksen mukaisesti. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja toimitettava erilliseen keräys- ja jätepisteeseen.
Älä heitä laitetta yhdyskuntajätteeseen!!
Huolto Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

Szanowny Kliencie
Dziękujemy za zakup produktów marki ADLER
Urządzenie AD6503 służy do odgrzewania lub przygotowania posiłków.
UWAGA:
Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.
Urządzenie NIE jest przeznaczone do użytku komercyjnego/profesjonalnego.
Urządzenie NIE jest przystosowane do używania na wolnym powietrzu.
Uwaga! Przed użyciem należy bezwzględnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi w celu uniknięcia nieszczęśliwych wypadków oraz dla prawidłowego użycia urządzenia. Instrukcję należy zachować i przechowywać tak by w razie potrzeby łatwo można było z niej skorzystać. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
I. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
1.Przed użyciem należy sprawdzić czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada miejscowym parametrom zasilania przy czym należy pamiętać że oznaczenie: AC - to prąd przemienny a DC - to prąd stały.
2.Przed użyciem rozwinąć i wyprostować przewód zasilający
3.Należy zwrócić uwagę czy przewód zasilający oraz wtyczka nie posiada żadnych widocznych uszkodzeń.
4.Przed i podczas użytkowania należy zwrócić uwagę by przewód zasilający nie był rozciągnięty nad otwartym ogniem lub innym źródłem ciepła oraz na ostrych krawędziach, które mogą uszkodzić izolację przewodu.
5.Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli

przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
6.Przed pierwszym użyciem należy usunąć wszelkie elementy opakowania. Uwaga! W przypadku obudowy z elementami metalowymi, na tych elementach może być naciągnięta mało widoczna folia zabezpieczająca, którą też należy ściągnąć.
7.Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci, osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej oraz psychicznej bez nadzoru osób uprawnionych lub doświadczonych i zawsze zgodnie z niniejszą instrukcją.
8.Sprzęt nie jest przeznaczony do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.
9.Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240 V ~ 50/60 Hz.
OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może by użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, TYLKO jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
10.Nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru w czasie pracy.
11.Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.

12.Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź blatu lub dotykać gorących powierzchni.
13.Nie wolno zanurzać urządzenia oraz przewodu zasilającego w wodzie lub w żadnych innych cieczach.
14.Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
15.Gdy urządzenie nie jest używane zawsze powinno być odłączone od gniazda zasilającego.
16.Przy wyciąganiu wtyczki z gniazda nigdy nie ciągnij za przewód zasilający tylko za wtyczkę.
17.Producent nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego użycia urządzenia.
18.Należy pamiętać, że niektóre części urządzenia oraz obudowy w czasie pracy bardzo się nagrzewają dlatego należy zachować szczególną ostrożność i nie dotykać ich, można się poparzyć.
19.Urządzenia należy używać tylko na suchej i stabilnej powierzchni.
20.NIGDY nie nakrywaj urządzenia w czasie pracy ani gdy całkowicie nie wystygnie.
21.Pamiętaj że elementy grzejne urządzenia wymagają czasu by całkowicie ostygnąć.
22.Urządzenie jest wykonane w I klasie ochrony przeciwporażeniowej i dla tego bez względnie powinno być podłączone do gniazda zasilającego wyposażonego w bolec ochronny.
23.Korzystając z urządzenia należy zapewnić odpowiednią przestrzeń nad i wokół, Urządzenie podczas pracy nie może dotykać żadnych łatwo palnych przedmiotów jak np.: dekoracji, ręczników papierowych, zasłon, odzieży itp..
24.NALEŻY ZACHOWAĆ OSTROŻNOŚĆ jeśli używasz

urządzenia na powierzchniach wrażliwych na wysokie temperatury. Zaleca się wtedy korzystać z podkładek izolacyjnych
25.Urządzenia nie można stosować z zewnętrznymi wyłącznikami czasowymi lub innymi oddzielnymi układami zdalnej regulacji.
Zaleca się by dla zwiększenia bezpieczeństwa instalacja elektryczna była wyposażona w automatyczny wyłącznik różnicowoprądowy o prądzie uruchamiania 30mA.
II SZCZEGÓŁOWE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
1.Używać urządzenia jedynie wewnątrz pomieszczeń.
2.Do mycia obudowy nie należy używać agresywnych detergentów w postaci emulsji, mleczka, past, itp. Mogą one między innymi usunąć naniesione informacyjne symbole graficzne takie, jak: oznaczenia, znaki ostrzegawcze, itp..
3.Na urządzeniu nie umieszczać pustych pojemników, naczyń.
4.Nie używać kuchenki elektrycznej w celu ogrzewania pomieszczeń i podgrzewania płynów lub materiałów łatwopalnych, wybuchowych, szkodliwych, lotnych itp..
5.Nie należy stosować akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta. Mogą stanowić one niebezpieczeństwo dla użytkownika oraz powodować ryzyko uszkodzenia urządzenia.
6.Nie wolno przesuwać urządzenia pociągając za przewód przyłączeniowy. Należy się upewnić, że przewód przyłączeniowy nie został w żaden sposób zablokowany. Przewodu nie owijać wokół urządzenia, ani go nie zginać.
7.Nie wolno przesuwać kuchenki elektrycznej podczas gotowania lub wtedy, kiedy stoi na niej gorące naczynie kuchenne.
8.Upewnić się, że urządzenie wystygło przed czyszczeniem oraz przechowywaniem

9.Nie umieszczać urządzenia tak by płyta grzewcza dotykała kabli innych urządzeń (np. mikserów). Nie stawiać kuchenki pod gniazdkiem elektrycznym.
10.Kuchenkę ustawić w odległości minimum 30 cm od ściany, mebli, innych urządzeń, pojemników itp. Upewnij się, że firanki, zasłony, ubrania lub inne łatwopalne materiały nie zbliżają się na mniej niż 30 cm od kuchenki. Może być to przyczyną pożaru.
11.Nie należy stawiać pojemników z PCV, papieru, tektury itp. na płycie grzewczej.
12.W czasie użytkowania nie dotykać obudowy ani płyt grzewczych kuchenki. Podczas pracy kuchenki należy posługiwać się tylko pokrętłami. Po wyłączeniu odczekać aż urządzenie wystygnie.
13.Temperatura dostępnych powierzchni działającego urządzenia może być wysoka. Nie dotykać gorących powierzchni urządzenia.
14.Dzieci w wieku od 3 do poniżej 8 lat mogą włączyć i wyłączyć urządzenie tylko wtedy, gdy znajduje się ono w swojej normalnej pozycji obsługi, są nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania i zrozumiały wynikającego z tego zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 do poniżej 8 lat nie mogą urządzenia podłączać, obsługiwać, czyścić ani konserwować.
15.Urządzenie wraz z przewodem przyłączeniowym należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.

III. OSTRZEŻENIA

1.Nigdy nie wolno używać urządzenia jeśli jest uszkodzone lub działa w sposób nieprawidłowy.
2.Nigdy nie używać urządzenia jeśli wcześniej upadło z wysokości i wskazuje widoczne oznaki uszkodzenia.
3.Nie używać przedłużaczy lub innych gniazd elektrycznych

które nie spełniają obowiązujących norm i przepisów elektrycznych.
4.Wszelkie naprawy, demontaż lub wymiana jakichkolwiek części zawsze powinno być dokonane przez wyspecjalizowany zakład.
5.W przypadku zamoczenia urządzenia oraz elementów takich jak styki elektryczne wtyczka czy przewód przed użyciem należy osuszyć urządzenie i jego elementy.
6.Nie używaj urządzenia mokrymi rękami.
7.Gdy zachodzi obawa, że urządzenie zostało uszkodzone NIGDY nie naprawiaj urządzenia samodzielnie.
8.Nigdy nie myj urządzenia pod bieżącą wodą ani w taki sposób by woda do niego ściekała

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM
1.Usuń wszelkie elementy opakowania i wyprostuj przewód zasilający

OPIS URZĄDZENIA
1.Obudowa
2.Płyta grzewcza
3.Pokrętło sterujące
4.Lampka kontrolna

UŻYWANIE URZĄDZENIA
UWAGA: Przed pierwszym użytkowaniem zaleca się uruchomić kuchenkę na ok. 15 min. Usunie to pokrycie ochronne z płyty grzejnej. Może dojść przy tym do wytworzenia niewielkich ilości dymu. Upewnij się, że pomieszczenie jest wentylowane.
1.Ustawić kuchenkę na płaskiej powierzchni w odległości minimum 30cm od ściany, mebli, innych urządzeń, pojemników, zasłon, firanek lub innych łatwopalnych materiałów.
2.Podłączyć wtyczkę kuchenki do gniazdka elektrycznego.
3.Ustawić naczynie o płaskim dnie na płycie grzewczej [2], Zaleca się używanie naczyń o powierzchni równej lub większej niż powierzchnia płyty grzewczej w celu uniknięcia strat energii. Stawiaj garnek tylko z czystym i suchym dnem na czystej i suchej płycie grzewczej.
4.Włączyć urządzenie za pomocą pokrętła [3].
5.Ustawić żądaną temperaturę za pomocą pokrętła [3] (od 1 dla podgrzewania do 5 dla osiągnięcia maksymalnej temperatury).
6.Po włączeniu kuchenki powinna zapalić się lampka kontrolna [4],
Lampka kontrolna będzie zapalać się i gasnąć w zależności od cyklu pracy termostatu zamontowanego wewnątrz kuchenki.
7.Nie wolno pozostawiać włączonej kuchenki do gniazdka elektrycznego bez nadzoru.
8.Po zakończeniu użytkowania należy przekręcić pokrętło [3] na pozycję “0”. Lampka kontrolna [4] powinna zgasnąć. Zgaśniecie lampki kontrolnej nie oznacza, że kuchenka jest wyłączona.
UWAGA: Zawsze po zakończeniu pracy należy wyjąć wtyczkę kuchenki z gniazdka elektrycznego
9.W przypadku pojawienia się pęknięcia płyty grzewczej [2], lub obudowy [1] natychmiast wyłącz kuchenkę pokrętłem [3] i wyjmij wtyczkę z gniazda elektrycznego.
10.Zachowaj szczególną ostrożność, ponieważ zbyt mocno rozgrzany tłuszcz lub olej może się zapalić.
11.W przypadku, gdy urządzenie pracuje pod okapem kuchennym stosuj się do minimalnej odległości od

okapu zalecanej przez producenta. Dobrze jest zwiększyć tę odległość dwukrotnie.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
Zawsze przed czyszczeniem odłącz urządzenie od gniazda zasilającego i odczekaj aż kuchenka wystygnie.
1.Obudowę [1] przetrzyj wilgotną szmatką z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
2.Zabrudzone płyty grzewcze, spalone resztki potraw z płyt grzejnych czyść miękką wilgotną szmatką.
3.Jeśli podczas czyszczenia elementy takie jak wtyczka zasilająca, styki przewodów elektrycznych regulatora termostatu itp. zostaną zamoczone przed ponownym użyciem należy je dokładnie wysuszyć
4.UWAGA: Kuchenki nie wolno zanurzać w wodzie ani żadnym innym płynie.

DANE TECHNICZNE
Zasilanie: 220-240V ~ 50/60Hz
Moc nominalna: 1500W
Pobór energii w stanie wyłączenia: 0,00W

Uwaga gorąca powierzchnia:



Temperatura dostępnych powierzchni działającego urządzenia może być wysoka. Nie dotykać gorących powierzchni urządzenia





W trosce o środowisko. Informacje o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy o prawidłowym postępowaniu z odpadami zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:
1. Zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami – potwierdza to oznakowanie w formie „przekreślonego kosza", nakazujące selektywne gromadzenie tego rodzaju odpadów.
2. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i części składowe, które po przedostaniu się do środowiska mogą powodować poważne zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi oraz organizmów żywych. Mogą doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe, mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich, może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.
3. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazywać wyłącznie do uprawnionych punktów zbierania, których lista powinna zostać zawarta na stronie internetowej każdego Urzędu Gminy.
4. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę, w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Pełni również kluczową rolę w systemie zagospodarowania odpadów zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z uwagi na możliwość ich bezpośredniego przekazywania do uprawnionych punktów zbierania oraz eliminację niepożądanych nawyków społecznych skutkujących pozostawianiem odpadów zużytego sprzętu w miejscach do tego nieprzewidzianych.
Ponadto Oddaj zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w miejscu dostawy. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony.
Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeśli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania.
Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!
Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

Gentile cliente
Grazie per aver acquistato i prodotti ADLER
Il dispositivo AD6503 viene utilizzato per riscaldare o preparare i pasti.
ATTENZIONE:
L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Questo dispositivo NON è destinato all'uso commerciale/professionale.
Il dispositivo NON è adatto all'uso all'aperto.
Attenzione! Prima dell'uso è essenziale leggere attentamente il presente manuale di istruzioni per evitare incidenti e garantire un utilizzo corretto dell'apparecchio. Conservare il presente manuale e conservarlo in un luogo sicuro per poterlo consultare facilmente ogni volta che sia necessario. Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati dall'uso non conforme alla destinazione d'uso o da un funzionamento improprio dell'apparecchio.
I. ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO
1. Prima dell'uso, verificare che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda ai parametri della rete elettrica locale, ricordando che la designazione: AC significa corrente alternata e DC significa corrente continua.
2. Srotolare e raddrizzare il cavo di alimentazione prima dell'uso.
3. Controllare che il cavo di alimentazione e la spina non presentino danni visibili.
4. Prima e durante l'uso, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia teso su fiamme libere o altre fonti di calore, né su bordi taglienti che potrebbero danneggiarne l'isolamento.
5. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un'officina specializzata per evitare

pericoli.
6. Prima del primo utilizzo, rimuovere tutti gli elementi dell'imballaggio. Attenzione! Nel caso di un alloggiamento con elementi metallici, su questi elementi potrebbe essere stesa una pellicola protettiva appena visibile, che dovrebbe essere rimossa.
7. Il dispositivo non deve essere utilizzato da bambini o persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate senza la supervisione di persone autorizzate o esperte e sempre in conformità con le presenti istruzioni.
8. L'apparecchiatura non è progettata per funzionare tramite interruttori orari esterni o un sistema di controllo remoto separato.
9. L'apparecchio deve essere collegato esclusivamente a una presa di terra da 220-240 V ~ 50/60 Hz.
ATTENZIONE: Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o da persone che non hanno esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, SOLO se supervisionati da una persona responsabile della loro sicurezza o se hanno ricevuto istruzioni su come utilizzare il dispositivo in modo sicuro e sono consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e che tali attività vengano svolte sotto supervisione.
10. Non lasciare il dispositivo incustodito durante il funzionamento.
11. Non utilizzare il dispositivo in prossimità di materiali infiammabili.
12. Il cavo di alimentazione non deve pendere dal bordo del piano di lavoro né toccare superfici calde.

13. Non immergere il dispositivo o il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi.
14. Non esporre il dispositivo agli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.) né utilizzarlo in condizioni di elevata umidità (bagni, case da campeggio umide).
15. Quando il dispositivo non è in uso, deve essere sempre scollegato dalla presa di corrente.
16. Quando si stacca la spina dalla presa, non tirare mai il cavo di alimentazione, ma solo la spina.
17.Il produttore non è responsabile per eventuali danni derivanti da un uso improprio dell'apparecchio.
18. Si prega di notare che alcune parti del dispositivo e dell'alloggiamento diventano molto calde durante il funzionamento, pertanto prestare particolare attenzione e non toccarle, poiché potrebbero causare ustioni.
19. Il dispositivo deve essere utilizzato solo su una superficie asciutta e stabile.
20. NON coprire MAI l'apparecchio mentre è in funzione o finché non si è completamente raffreddato.
21. Ricorda che gli elementi riscaldanti del dispositivo richiedono tempo per raffreddarsi completamente.
22.Il dispositivo è realizzato in Classe I di protezione contro le scosse elettriche e pertanto deve essere collegato a una presa di corrente dotata di spinotto di protezione.
23.Quando si utilizza il dispositivo, assicurarsi che vi sia spazio adeguato sopra e attorno ad esso. Durante il funzionamento, l'apparecchio non deve entrare in contatto con oggetti facilmente infiammabili, come decorazioni, tovaglioli di carta, tende, indumenti, ecc.
24. PRESTARE ATTENZIONE quando si utilizza il dispositivo su superfici sensibili alle alte temperature. Si consiglia l'uso di cuscinetti isolanti
25. L'apparecchio non deve essere utilizzato con interruttori

orari esterni o altri sistemi di controllo remoto separati.
Per una maggiore sicurezza, si consiglia di dotare l'impianto elettrico di un interruttore automatico differenziale con una corrente di spunto di 30 mA.

II CONDIZIONI DI SICUREZZA DETTAGLIATE

1. Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti chiusi.
2. Non utilizzare detergenti aggressivi sotto forma di emulsioni, latte, paste, ecc. per pulire l'alloggiamento. Possono, tra le altre cose, rimuovere qualsiasi simbolo informativo grafico, come: marcature, segnali di avvertimento, ecc.
3. Non appoggiare contenitori o piatti vuoti sull'apparecchio.
4. Non utilizzare la stufa elettrica per riscaldare stanze o per riscaldare liquidi o materiali infiammabili, esplosivi, nocivi, volatili, ecc.
5. Non utilizzare accessori non consigliati dal produttore. Possono rappresentare un pericolo per l'utente e comportare il rischio di danneggiare il dispositivo.
6. Non spostare il dispositivo tirandolo dal cavo di collegamento. Assicurarsi che il cavo di collegamento non sia bloccato in alcun modo. Non avvolgere il cavo attorno al dispositivo né piegarlo.
7. Non spostare il fornello elettrico durante la cottura o quando ci sono pentole calde sopra.
8. Assicurarsi che il dispositivo si sia raffreddato prima di pulirlo e riporlo.
9. Non posizionare l'apparecchio in modo che la piastra riscaldante tocchi i cavi di altri apparecchi (ad esempio i mixer). Non posizionare la cucina vicino a una presa elettrica.
10. Posizionare la cucina ad almeno 30 cm di distanza da pareti, mobili, altri elettrodomestici, contenitori, ecc. Assicurarsi che tende, drappeggi, indumenti o altri materiali infiammabili non si avvicinino a meno di 30 cm dalla cucina.

Ciò potrebbe causare un incendio.
11. Non posizionare contenitori in PVC, carta, cartone, ecc. sulla piastra riscaldante.
12. Non toccare l'alloggiamento della stufa o le piastre riscaldanti durante l'uso. Utilizzare le manopole solo quando la cucina è in funzione. Dopo averlo spento, attendere che il dispositivo si raffreddi.
13.La temperatura delle superfici accessibili del dispositivo operativo potrebbe essere elevata. Non toccare le superfici calde dell'apparecchio.
14. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni possono accendere e spegnere l'apparecchio solo se si trova nella sua normale posizione di funzionamento, se sono sorvegliati o hanno ricevuto istruzioni sul suo utilizzo sicuro e se comprendono il pericolo che ne deriva. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non devono collegare, utilizzare, pulire o effettuare la manutenzione dell'apparecchio.
15. Il dispositivo e il relativo cavo di collegamento devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
III. AVVERTENZE
1. Non utilizzare mai il dispositivo se danneggiato o non funziona correttamente.
2. Non utilizzare mai il dispositivo se è caduto da una certa altezza e mostra segni visibili di danneggiamento.
3. Non utilizzare prolunghe o altre prese elettriche non conformi alle norme e ai regolamenti elettrici applicabili.
4. Qualsiasi riparazione, smontaggio o sostituzione di parti deve essere sempre effettuata da un'officina specializzata.
5. Se il dispositivo o componenti quali contatti elettrici, spina o cavo si bagnano, asciugare il dispositivo e i suoi componenti prima dell'uso.
6. Non utilizzare il dispositivo con le mani bagnate.

7. Se c'è il rischio che il dispositivo sia stato danneggiato, NON ripararlo MAI da soli.
8. Non lavare mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente o in modo che l'acqua vi goccioli dentro.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO
1. Rimuovere tutto il materiale di imballaggio e raddrizzare il cavo di alimentazione.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO
1. Caso
2. Piastra riscaldante
3. Manopola di controllo
4. Spia luminosa

UTILIZZO DEL DISPOSITIVO
NOTA: prima del primo utilizzo, si consiglia di far funzionare la pentola per circa. 15 minuti. In questo modo verrà rimosso lo strato protettivo dal piano cottura. Questo potrebbe produrre piccole quantità di fumo. Assicurarsi che la stanza sia ventilata.
1. Posizionare la cucina su una superficie piana, ad almeno 30 cm di distanza da pareti, mobili, altri elettrodomestici, contenitori, tende, tendaggi o altri materiali infiammabili.
2. Collegare la pentola alla presa elettrica.
3. Posizionare un contenitore dal fondo piatto sulla piastra riscaldante [2]. Si consiglia di utilizzare contenitori con una superficie uguale o maggiore della superficie della piastra riscaldante per evitare perdite di energia. Posizionare la pentola solo su una piastra calda pulita e asciutta, con il fondo pulito e asciutto.
4.Accendere il dispositivo tramite la manopola [3].
5.Impostare la temperatura desiderata tramite la manopola [3] (da 1 per riscaldare a 5 per raggiungere la temperatura massima).
6.Dopo aver acceso la cucina, la spia luminosa [4] dovrebbe accendersi,
La spia luminosa si accenderà e si spegnerà a seconda del ciclo di funzionamento del termostato montato all'interno del forno.
7. Non lasciare la stufa collegata alla presa elettrica incustodita.
8.Dopo l'uso, ruotare la manopola [3] in posizione "0". La spia luminosa [4] dovrebbe spegnersi. Quando la spia luminosa si spegne, non significa che la cucina sia spenta.
NOTA: dopo l'uso, staccare sempre la spina dalla presa elettrica.
9. Se la piastra riscaldante [2] o l'alloggiamento [1] dovessero creparsi, spegnere immediatamente la cucina tramite la manopola [3] e staccare la spina dalla presa elettrica.
10.Prestare la massima attenzione perché il grasso o l'olio surriscaldati potrebbero incendiarsi.
11.Se l'apparecchio viene utilizzato sotto una cappa aspirante, mantenere la distanza minima dalla cappa raccomandata dal produttore. È una buona idea raddoppiare questa distanza.

PULIZIA E MANUTENZIONE
Prima di pulirlo, staccare sempre la spina dalla presa di corrente e attendere che la pentola si raffreddi.
1.Pulire l'alloggiamento [1] con un panno umido e un po' di detersivo per piatti.
2. Pulire le piastre riscaldanti sporche e i residui di cibo bruciato con un panno morbido e umido.
3. Se durante la pulizia parti come la spina di alimentazione, i contatti dei cavi elettrici del termostato, ecc. si bagnano, asciugarle accuratamente prima di riutilizzarle.
4.AVVERTENZA: Non immergere il forno in acqua o altri liquidi.

DATI TECNICI
Alimentazione: 220-240V ~ 50/60Hz
Potenza nominale: 1500W
Consumo energetico in stato spento: 0,00 W

Attenzione superficie calda:



La temperatura delle superfici accessibili di un dispositivo in funzione può essere elevata. Non toccare le superfici calde del dispositivo





Per il bene dell'ambiente. Informazioni sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate Ai sensi dell'art. 13 secondi 1 e sez. 2 Legge dell'11 settembre 2015 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, vi informiamo sulla corretta gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:
1. È vietato gettare le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate insieme ad altri rifiuti: ciò è confermato dal contrassegno a forma di "bidone barrato", che impone la raccolta differenziata di questo tipo di rifiuti.
2. I dispositivi elettrici ed elettronici possono contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che, se rilasciati nell'ambiente, possono rappresentare una grave minaccia per la salute e la vita degli esseri umani e degli organismi viventi. Possono causare numerosi problemi di salute, come disturbi della vista, dell'udito e del linguaggio, e possono anche danneggiare i reni, il fegato e il cuore, oltre a causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono avere effetti negativi anche sugli apparati respiratorio e riproduttivo e provocare il cancro. Il consumo di piante che crescono in terreni contaminati e di prodotti da esse derivati può avere gli effetti sulla salute sopra menzionati.
3. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate devono essere consegnate esclusivamente ai punti di raccolta autorizzati, il cui elenco è disponibile sul sito web di ciascun ufficio comunale.
4. Le famiglie svolgono un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature usate. Svolge inoltre un ruolo fondamentale nel sistema di gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, grazie alla possibilità di conferimento diretto presso punti di raccolta autorizzati e all'eliminazione di abitudini sociali indesiderate che portano a lasciare apparecchiature dismesse in luoghi indesiderati.
Inoltre, restituire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate al punto di consegna. In caso di consegna all'acquirente di apparecchiature destinate alle famiglie, il distributore è tenuto a ritirare gratuitamente le apparecchiature usate dalle famiglie presso il luogo di consegna di tali apparecchiature, a condizione che le apparecchiature usate siano dello stesso tipo e svolgano le stesse funzioni delle apparecchiature fornite.
Gli imballaggi in cartone e i sacchetti in polietilene (PE) devono essere smaltiti negli appositi contenitori destinati alla raccolta differenziata dei rifiuti urbani, secondo la relativa descrizione. Se il dispositivo contiene batterie, queste devono essere rimosse e portate in un punto di raccolta e smaltimento separato.
Non gettare l'apparecchio nei rifiuti urbani!!
Assistenza Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, ti preghiamo di contattare direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.

Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING LÄS NOGA OCH BEVAR FÖR FRAMTIDA REFERENS

Kära kund
Tack för att du köpte ADLER-produkter
AD6503-enheten används för att värma upp eller laga mat.
UPPMÄRKSAMHET:
Apparaten är endast avsedd för hemmabruk.
Denna enhet är INTE avsedd för kommersiell/professionell användning.
Enheten är INTE lämplig för utomhusbruk.
Uppmärksamhet! Före användning är det viktigt att läsa

denna bruksanvisning noggrant för att undvika olyckor och för att säkerställa korrekt användning av enheten. Behåll denna bruksanvisning och förvara den så att du enkelt kan hänvisa till den när det behövs. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakats av användning av enheten i strid med dess avsedda användning eller av felaktig användning.

I. SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

1.Före användning, kontrollera om spänningen som anges på märkskylten motsvarar de lokala parametrarna för strömförsörjningen, kom ihåg att beteckningen: AC - betyder växelström och DC - betyder likström.

2. Rulla av och räta ut nätsladden före användning.

3. Kontrollera om nätsladden och kontakten har några synliga skador.

4. Före och under användning, se till att nätsladden inte sträcks över öppen låga eller annan värmekälla eller över vassa kanter som kan skada sladdens isolering.

5. Kontrollera regelbundet nätsladdens skick. Om nätsladden är skadad bör den bytas ut av en fackverkstad för att undvika fara.

6. Före första användning, ta bort alla förpackningselement. Uppmärksamhet! Vid ett hölje med metallelement kan det finnas en knappt synlig skyddsfolie sträckt över dessa element, som också bör tas bort.

7. Enheten bör inte användas av barn eller personer med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor utan övervakning av auktoriserade eller erfarna personer och alltid i enlighet med dessa instruktioner.

8. Utrustningen är inte konstruerad för att användas med externa tidbrytare eller ett separat fjärrkontrollsystem.

9. Apparaten får endast anslutas till ett jordat uttag 220-240 V ~ 50/60 Hz.

VARNING: Denna utrustning får användas av barn över 8 år

och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer som inte har någon erfarenhet eller kunskap om utrustningen, ENDAST om de övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om hur man använder enheten på ett säkert sätt och är medvetna om farorna med användningen av den. Barn ska inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av apparaten bör inte utföras av barn om de inte är över 8 år och sådana aktiviteter utförs under uppsikt.
10. Lämna inte enheten utan uppsikt medan den är i drift.
11. Använd inte enheten nära brandfarliga material.
12. Nätsladden får inte hänga över kanten på bänkskivan eller vidröra heta ytor.
13. Doppa inte ned enheten eller nätsladden i vatten eller andra vätskor.
14. Utsätt inte enheten för väderförhållanden (regn, sol, etc.) och använd den inte i förhållanden med hög luftfuktighet (badrum, fuktiga campinghus).
15. När enheten inte används ska den alltid kopplas bort från eluttaget.
16. När du drar ut kontakten ur uttaget, dra aldrig i nätsladden, bara i kontakten.
17. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår på grund av felaktig användning av enheten.
18. Observera att vissa delar av enheten och höljet blir mycket varma under drift, var därför extra försiktig och rör inte vid dem, du kan bränna dig.
19. Enheten bör endast användas på en torr och stabil yta.
20. Täck ALDRIG över apparaten medan den är igång eller tills den har svalnat helt.
21. Kom ihåg att enhetens värmeelement kräver tid för att svalna helt.
22. Enheten är tillverkad i klass I skydd mot elektriska stötar

och bör därför anslutas till ett eluttag försett med ett skyddsstift.
23. När du använder enheten, se till att det finns tillräckligt med utrymme ovanför och runt den. Apparaten får inte vidröra några lättantändliga föremål under drift, såsom dekorationer, pappershanddukar, gardiner, kläder etc.
24.VAR FÖRSIKTIGT när du använder enheten på ytor som är känsliga för höga temperaturer. Det rekommenderas att använda isolerande kuddar
25. Apparaten får inte användas med externa tidbrytare eller andra separata fjärrkontrollsystem.
För ökad säkerhet rekommenderas att elinstallationen förses med en automatisk differentialbrytare med en inkopplingsström på 30 mA.
II DETALJERADE SÄKERHETSVILLKOR
1.Använd endast apparaten inomhus.
2.Använd inte aggressiva rengöringsmedel i form av emulsioner, mjölk, pastor etc. för att rengöra höljet. De kan bland annat ta bort eventuella grafiska informationssymboler såsom: markeringar, varningsskyltar m.m.
3. Placera inte tomma behållare eller diskgods på apparaten.
4.Använd inte den elektriska spisen för att värma upp rum eller värma upp brännbara, explosiva, skadliga, flyktiga etc. vätskor eller material.
5.Använd inte tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren. De kan utgöra en fara för användaren och skapa risk för skada på enheten.
6. Flytta inte enheten genom att dra i anslutningskabeln. Se till att anslutningskabeln inte är blockerad på något sätt. Linda inte kabeln runt enheten eller böj den.
7. Flytta inte den elektriska spisen under tillagning eller när det finns en varm kokkärl på den.
8.Se till att enheten har svalnat innan rengöring och

förvaring.
9. Placera inte enheten på ett sådant sätt att värmeplattan vidrör kablarna till andra enheter (t.ex. blandare). Placera inte spisen bredvid ett eluttag.
10. Placera spisen minst 30 cm från väggar, möbler, andra apparater, behållare etc. Se till att gardiner, draperier, kläder eller andra brandfarliga material inte kommer närmare än 30 cm från spisen. Detta kan orsaka brand.
11. Placera inte behållare av PVC, papper, kartong etc. på värmeplattan.
12. Rör inte kaminhuset eller värmeplattorna under användning. Använd endast vreden när spisen är i drift. När du har stängt av den, vänta tills enheten har svalnat.
13. Temperaturen på de tillgängliga ytorna på manöveranordningen kan vara hög. Rör inte apparatens heta ytor.
14.Barn från 3 till under 8 år får endast sätta på och stänga av apparaten om den är i sitt normala driftläge, om de övervakas eller har fått instruktioner om hur det ska användas på ett säkert sätt och om de förstår faran som uppstår. Barn i åldern 3 till under 8 år får inte ansluta, använda, rengöra eller underhålla apparaten.
15. Enheten och dess anslutningskabel ska förvaras utom räckhåll för barn under 8 år.
III. VARNINGAR
1. Använd aldrig enheten om den är skadad eller inte fungerar.
2. Använd aldrig enheten om den har tappats från en höjd och visar synliga tecken på skada.
3.Använd inte förlängningssladdar eller andra eluttag som inte överensstämmer med gällande elektriska standarder och föreskrifter.
4.Alla reparationer, demontering eller utbyte av delar ska

alltid utföras av en fackverkstad.
5. Om enheten eller komponenter som elektriska kontakter, kontakt eller sladd blir våt, torka enheten och dess komponenter före användning.
6.Använd inte enheten med våta händer.
7.Om det finns risk för att enheten har skadats, reparera ALDRIG enheten själv.
8.Tvätta aldrig enheten under rinnande vatten eller på ett sådant sätt att vatten droppar in i den.

INNAN FÖRSTA ANVÄNDNING
1.Ta bort allt förpackningsmaterial och räta ut nätsladden.

ENHETSBESKRIVNING
1. Fall
2. Kokplatta
3.Kontrollratt
4. Indikatorlampa

ANVÄNDA ENHETEN
OBS: Innan du använder den första gången rekommenderas att du kör spisen i ca. 15 minuter. Detta tar bort skyddsbeläggningen från hällen. Detta kan producera små mängder rök. Se till att rummet är ventilerat.
1. Placera spisen på en plan yta, minst 30 cm från väggar, möbler, andra apparater, behållare, gardiner, draperier eller andra brandfarliga material.
2. Anslut spisen till eluttaget.
3. Placera en platt behållare på värmeplattan [2]. Det rekommenderas att använda behållare med en yta lika med eller större än värmeplattans yta för att undvika energiförlust. Ställ endast grytan med ren och torr botten på en ren och torr kokplatta.
4.Sätt på enheten med ratten [3].
5.Ställ in önskad temperatur med ratten [3] (från 1 för uppvärmning till 5 för att uppnå maximal temperatur).
6. Efter att du har slagit på spisen ska kontrollampan [4] tändas,
Indikatorlampan tänds och släcks beroende på driftscykeln för termostaten som är monterad inuti ugnen.
7. Lämna inte kaminen ansluten till ett eluttag utan uppsikt.
8. Efter användning, vrid vredet [3] till läget "0". Indikeringslampan [4] ska slockna. När indikatorlampan slocknar betyder det inte att spisen är avstängd.
OBS: Koppla alltid ur spisen från eluttaget efter användning.
9. Om värmeplattan [2] eller höljet [1] spricker, stäng omedelbart av spisen med ratten [3] och dra ut stickkontakten ur eluttaget.
10.Var extremt försiktig eftersom överhettat fett eller olja kan antändas.
11.Om apparaten används under en köksfläkt, håll det minsta avståndet från fläkten som rekommenderas av tillverkaren. Det är en bra idé att dubbla detta avstånd.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
Koppla alltid ur apparaten från eluttaget och vänta tills spisen svalnat innan du rengör den.
1.Torka av höljet [1] med en fuktig trasa och diskmedel.
2. Rengör smutsiga värmeplattor och brända matrester från värmeplattorna med en mjuk, fuktig trasa.
3. Om delar som nätkontakten, elektriska ledningskontakter på termostatkontrollen etc. blir våta under rengöringen, torka dem noggrant innan du använder dem igen.
4.VARNING: Doppa inte ugnen i vatten eller någon annan vätska.

TEKNISKA DATA
Strömförsörjning: 220-240V ~ 50/60Hz
Nominell effekt: 1500W
Strömförbrukning i avstängt läge: 0,00W

Varning varm yta:



Temperaturen på de tillgängliga ytorna på en driftanordning kan vara hög. Rör inte vid varma ytor på enheten





För miljöns skull. Information om begagnad elektrisk och elektronisk utrustning Enligt art. 13 sek. 1 och sek. 2 Lag av den 11 september 2015 om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning informerar vi dig om korrekt hantering av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning:
1. Det är förbjudet att placera använd elektrisk och elektronisk utrustning tillsammans med annat avfall – detta bekräftas av märkningen i form av en "överkorsad soptunna", vilket kräver selektiv insamling av denna typ av avfall.
2. Elektriska och elektroniska apparater kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som, om de släpps ut i miljön, kan utgöra ett allvarligt hot mot människors och levande organismers hälsa och liv. De kan orsaka många hälsoproblem, såsom syn-, hörsel- och talstörningar, och kan också skada njurar, lever och hjärta, samt orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha en negativ effekt på andnings- och reproduktionssystemen och leda till cancer. Konsumtion av växter som växer i förorenade jordar, och produkter framställda av dem, kan resultera i ovan nämnda hälsoeffekter.
3. Använd elektrisk och elektronisk utrustning bör endast levereras till auktoriserade insamlingsställen, en lista över dessa bör finnas tillgänglig på varje kommunkontors webbplats.
4. Hushållen spelar en viktig roll när det gäller att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive återvinning, av använd utrustning. Det spelar också en nyckelroll i avfallshanteringssystemet för använd elektrisk och elektronisk utrustning på grund av möjligheten till direkt överföring till auktoriserade insamlingsställen och eliminering av oönskade sociala vanor som resulterar i att avfallsutrustning lämnas på oavsiktliga platser.
Lämna **dessutom** tillbaka använd elektrisk och elektronisk utrustning till leveransstället. Vid leverans av utrustning avsedd för hushåll till köparen är distributören skyldig att kostnadsfritt ta tillbaka begagnad utrustning från hushållen på leveransstället för sådan utrustning, under förutsättning att den använda utrustningen är av samma typ och utfört samma funktioner som den levererade utrustningen.
Kartongförpackningar och polyetenpåsar (PE) ska kasseras i lämpliga behållare avsedda för selektiv insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning. Om det finns batterier i enheten måste de tas bort och lämnas till ett separat insamlings- och avfallsställe.
Kasta inte enheten i kommunalt avfall!!
Service Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdade kvittot direkt.

Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

Уважаеми Клиент
Благодарим ви, че закупихте продуктите на ADLER
Устройството AD6503 се използва за претопляне или приготвяне на ястия.
ВНИМАНИЕ:

Уредът е предназначен само за домашна употреба.
Това устройство НЕ е предназначено за търговска/професионална употреба.
Устройството НЕ е подходящо за използване на открито.
внимание! Преди употреба е важно да прочетете внимателно това ръководство с инструкции, за да избегнете инциденти и да осигурите правилното използване на устройството. Моля, запазете това ръководство и го съхранявайте, за да можете лесно да го използвате, когато е необходимо. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на устройството не по предназначение или от неправилна експлоатация.

I. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА

1. Преди употреба проверете дали напрежението, посочено на табелката с данни, отговаря на параметрите на местното електрозахранване, като не забравяйте, че обозначението: AC - означава променлив ток и DC - означава постоянен ток.
2. Развийте и изправете захранващия кабел преди употреба.
3.Проверете дали захранващият кабел и щепселът нямат видими повреди.
4. Преди и по време на употреба се уверете, че захранващият кабел не е опънат върху открит пламък или друг източник на топлина или върху остри ръбове, които могат да повредят изолацията на кабела.
5. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.
6. Преди първа употреба отстранете всички опаковъчни елементи. внимание! При корпус с метални елементи

върху тези елементи може да има опънато едва видимо защитно фолио, което също трябва да се отстрани.
7. Устройството не трябва да се използва от деца или хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности без надзор от упълномощени или опитни лица и винаги в съответствие с тези инструкции.
8. Оборудването не е проектирано да работи с помощта на външни часовници или отделна система за дистанционно управление.
9.Уредът трябва да се включва само към заземен контакт 220-240 V ~ 50/60 Hz.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това оборудване може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или лица, които нямат опит или познания за оборудването, САМО ако са наблюдавани от лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са получили инструкции как да използват устройството безопасно и са наясно с опасностите, свързани с употребата му. Децата не трябва да си играят с оборудването. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца, освен ако не са на възраст над 8 години и тези дейности се извършват под наблюдение.
10.Не оставяйте устройството без надзор, докато работи.
11. Не използвайте устройството в близост до запалими материали.
12. Захранващият кабел не трябва да виси над ръба на плота или да докосва горещи повърхности.
13. Не потапяйте устройството или захранващия кабел във вода или други течности.
14. Не излагайте устройството на атмосферни условия (дъжд, слънце и др.) и не го използвайте в условия на висока влажност (бани, влажни къщи за къмпинг).

15.Когато устройството не се използва, винаги трябва да бъде изключено от контакта.
16. Когато изваждате щепсела от контакта, никога не дърпайте захранващия кабел, а само щепсела.
17. Производителят не носи отговорност за щети в резултат на неправилна употреба на уреда.
18. Моля, имайте предвид, че някои части на устройството и корпуса стават много горещи по време на работа, затова бъдете особено внимателни и не ги докосвайте, може да се изгорите.
19.Уредът трябва да се използва само на суха и стабилна повърхност.
20. НИКОГА не покривайте уреда, докато работи или докато не е напълно изстинал.
21. Не забравяйте, че нагревателните елементи на устройството изискват време, за да изстинат напълно.
22. Устройството е направено в Клас I на защита срещу токов удар и следователно трябва да бъде свързано към електрически контакт, оборудван със защитен щифт.
23. Когато използвате устройството, уверете се, че има достатъчно пространство над и около него. Устройството не трябва да докосва никакви лесно запалими предмети по време на работа, като декорации, хартиени кърпи, завеси, дрехи и др.
24. БЪДЕТЕ ВНИМАТЕЛНИ, когато използвате устройството върху повърхности, чувствителни към високи температури. Препоръчва се използването на изолационни подложки
25. Уредът не трябва да се използва с външни часовници или други отделни системи за дистанционно управление. За повишена безопасност се препоръчва електрическата инсталация да бъде оборудвана с автоматичен диференциален прекъсвач с пусков ток 30 mA.

II ПОДРОБНИ УСЛОВИЯ ЗА СИГУРНОСТ
1.Използвайте уреда само на закрито.
2. Не използвайте агресивни препарати под формата на емулсии, млека, пасти и др. за почистване на корпуса. Те могат, наред с други неща, да премахват всякакви графични информационни символи като: маркировки, предупредителни знаци и др.
3. Не поставяйте празни съдове или съдове върху уреда.
4. Не използвайте електрическата печка за отопление на помещения или за нагряване на запалими, експлозивни, вредни, летливи и др. течности или материали.
5.Не използвайте аксесоари, които не са препоръчани от производителя. Те могат да представляват опасност за потребителя и да създадат риск от повреда на устройството.
6. Не местете устройството, като дърпате свързващия кабел. Уверете се, че свързващият кабел не е блокиран по никакъв начин. Не увивайте кабела около устройството и не го огъвайте.
7. Не местете електрическата печка по време на готвене или когато върху нея има горещ съд.
8. Уверете се, че устройството е изстинало преди почистване и съхранение.
9. Не поставяйте уреда по такъв начин, че нагревателната плоча да докосва кабелите на други уреди (напр. миксери). Не поставяйте готварската печка до електрически контакт.
10. Поставете готварската печка на разстояние най-малко 30 см от стени, мебели, други уреди, съдове и т.н. Уверете се, че завеси, завеси, дрехи или други запалими материали не се доближават на по-малко от 30 см от готварската печка. Това може да предизвика пожар.
11. Не поставяйте съдове от PVC, хартия, картон и др.

върху нагревателната плоча.
12. Не докосвайте корпуса на печката или нагревателните плочи по време на употреба. Използвайте копчетата само когато готварската печка работи. След като го изключите, изчакайте устройството да изстине.
13. Температурата на достъпните повърхности на работещото устройство може да е висока. Не докосвайте горещи повърхности на уреда.
14. Деца от 3 до под 8 години могат да включват и изключват уреда само ако е в нормално работно положение, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасната му употреба и ако разбират произтичащата от това опасност. Деца на възраст от 3 до под 8 години не трябва да свързват, работят, почистват или поддържат уреда.
15. Устройството и свързващият му кабел трябва да се съхраняват далеч от деца под 8 години.

III. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1. Никога не използвайте устройството, ако е повредено или не функционира.
2. Никога не използвайте устройството, ако е било изпуснато от високо и показва видими признаци на повреда.
3. Не използвайте удължителни кабели или други електрически контакти, които не отговарят на приложимите електрически стандарти и разпоредби.
4. Всички ремонти, разглобяване или подмяна на каквито и да е части трябва винаги да се извършват от специализиран сервиз.
5. Ако устройството или компонентите като електрически контакти, щепсел или кабел се намокрят, изсушете устройството и неговите компоненти преди употреба.

6.Не използвайте устройството с мокри ръце.
7.Ако има риск устройството да е повредено, НИКОГА не го поправяйте сами.
8. Никога не мийте устройството под течаща вода или по такъв начин, че водата да капе в него.

ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА
1. Отстранете всички опаковъчни материали и изправете захранващия кабел.

ОПИСАНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО
1.Калъф
2.Котлон
3.Контрол
4. Светлинен индикатор

ИЗПОЛЗВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО
ЗАБЕЛЕЖКА: Преди първа употреба се препоръчва готварската печка да работи за прибл. 15 минути. Това ще премахне защитното покритие от плота. Това може да доведе до малки количества дим. Уверете се, че стаята е проветрена.
1. Поставете готварската печка върху равна повърхност, на разстояние най-малко 30 см от стени, мебели, други уреди, съдове, завеси, завеси или други запалими материали.
2. Включете готварската печка в електрическия контакт.
3. Поставете съд с плоско дъно върху котлона [2]. Препоръчително е да използвате съдове с повърхност, равна или по-голяма от повърхността на котлона, за да избегнете загуба на енергия. Поставете тенджерата само с чисто и сухо дъно върху чист и сух котлон.
4. Включете устройството с копчето [3].
5.Задайте желаната температура с помощта на копчето [3] (от 1 за нагряване до 5 за постигане на максимална температура).
6.След включване на готварската печка трябва да светне индикаторната лампичка [4], Светлинният индикатор ще се включва и изключва в зависимост от работния цикъл на термостата, монтиран във фурната.
7. Не оставяйте печката включена в електрически контакт без надзор.
8.След употреба завъртете копчето [3] на позиция “0”. Светлинният индикатор [4] трябва да изгасне. Когато индикаторът изгасне, това не означава, че готварската печка е изключена.
ЗАБЕЛЕЖКА: Винаги изключвайте готварската печка от електрическия контакт след употреба.
9. Ако нагревателната плоча [2] или корпусът [1] се спукат, незабавно изключете готварската печка с копчето [3] и извадете щепсела от електрическия контакт.
10.Бъдете изключително внимателни, тъй като прегрятата мазнина или олио може да се запали.
11. Ако уредът работи под кухненски аспиратор, спазвайте минималното разстояние от аспиратора, препоръчано от производителя. Добра идея е да удвоите това разстояние.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА
Винаги изключвайте уреда от контакта и изчакайте готварската печка да изстине преди почистване.
1.Избършете корпуса [1] с влажна кърпа и течност за миене на съдове.
2. Почистете замърсените нагревателни плочи и остатъците от загоряла храна от нагревателните плочи с мека, влажна кърпа.
3. Ако по време на почистване части като щепсела, контактите на електрическия проводник на контролера на термостата и т.н. се намокрят, подсушете ги старателно, преди да ги използвате отново.
4.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не потапяйте фурната във вода или друга течност.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ
Захранване: 220-240V ~ 50/60Hz

Номинална мощност: 1500W
Консумирана мощност в изключено състояние: 0.00W

Внимание гореща повърхност:



Температурата на достъпните повърхности на работещо устройство може да е висока. Не докосвайте горещи повърхности на устройството

В името на околната среда. Информация за използвано електрическо и електронно оборудване Съгласно чл. 13 сек. 1 и разп. 2 Закон от 11 септември 2015 г. относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване, ви информираме за правилното третиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване:
1. Забранява се поставянето на използвано електрическо и електронно оборудване заедно с други отпадъци – това се потвърждава от маркировката под формата на „зачертано кошче“, което изисква селективно събиране на този вид отпадъци.
2. Електрическите и електронните устройства могат да съдържат опасни вещества, смеси и компоненти, които при изпускане в околната среда могат да представляват сериозна заплаха за здравето и живота на хората и живите организми. Те могат да причинят множество здравословни проблеми, като нарушения на зрението, слуха и говора, а също така могат да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето, както и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества също могат да имат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до рак. Консумацията на растения, растящи в замърсени почви, и продукти, произведени от тях, може да доведе до гореспоменатите ефекти върху здравето.
3. Използваното електрическо и електронно оборудване трябва да се предава само в оторизирани пунктове за събиране, чийто списък трябва да бъде наличен на уебсайта на всяка общинска служба.
4. Домакинствата играят важна роля като допринасят за повторната употреба и възстановяването, включително рециклирането, на използвано оборудване. Той също така играе ключова роля в системата за управление на отпадъците от използвано електрическо и електронно оборудване поради възможността за директно предаване до оторизирани пунктове за събиране и премахването на нежелани социални навици, водещи до оставяне на отпадъчно оборудване на непредвидени места.
В допълнение, върнете използваното електрическо и електронно оборудване до мястото на доставка. При доставка на оборудване, предназначено за домакинствата, на купувача, дистрибуторът е длъжен да вземе обратно използваното оборудване от домакинствата безплатно на мястото на доставка на такова оборудване, при условие че използваното оборудване е от същия тип и изпълнява същите функции като доставеното оборудване.
Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички да се изхвърлят в подходящи контейнери, предназначени за селективно събиране на битови отпадъци, съгласно описанието им. Ако в устройството има батерии, те трябва да бъдат извадени и занесени в отделен пункт за събиране и изхвърляне.
Не изхвърляйте устройството в битовите отпадъци!!
Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или да направите рекламация, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.

Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR BRUG LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL FREMTIDIG REFERENCE

Kære kunde
Tak fordi du har købt ADLER-produkter
AD6503-enheden bruges til at genopvarme eller tilberede måltider.
OPMÆRKSOMHED:

Apparatet er kun beregnet til hjemmebrug.
Denne enhed er IKKE beregnet til kommerciel/professionel brug.
Enheden er IKKE egnet til udendørs brug.
Opmærksomhed! Før brug er det vigtigt at læse denne brugsanvisning omhyggeligt for at undgå ulykker og for at sikre korrekt brug af enheden. Opbevar venligst denne manual og opbevar den, så du nemt kan se den, når det er nødvendigt. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af enheden i modstrid med dens tilsigtede brug eller af forkert betjening.
I. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR BRUG
1. Før brug skal du kontrollere, om spændingen angivet på mærkepladen svarer til de lokale strømforsyningsparametre, husk at betegnelsen: AC - betyder vekselstrøm og DC - betyder jævnstrøm.
2. Rul netledningen ud og ret den ud før brug.
3.Kontroller, om netledningen og stikket har synlige skader.
4. Før og under brug skal du sikre dig, at netledningen ikke er strakt over åben ild eller anden varmekilde eller over skarpe kanter, der kan beskadige ledningens isolering.
5. Kontroller periodisk tilstanden af netledningen. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af et autoriseret værksted for at undgå fare.
6.Fjern alle emballageelementer før første brug.
Opmærksomhed! Ved et hus med metalelementer kan der være spændt en knap synlig beskyttelsesfolie over disse elementer, som også bør fjernes.
7. Enheden bør ikke bruges af børn eller personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner uden opsyn af autoriserede eller erfarne personer og altid i overensstemmelse med disse instruktioner.
8. Udstyret er ikke designet til at fungere med eksterne

timere eller et separat fjernbetjeningssystem.
9. Apparatet må kun tilsluttes en jordet stikkontakt 220-240 V ~ 50/60 Hz.
ADVARSEL: Dette udstyr må KUN bruges af børn over 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer, der ikke har nogen erfaring eller viden om udstyret, KUN hvis de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om, hvordan enheden skal bruges sikkert og er opmærksomme på farerne forbundet med brugen. Børn bør ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og sådanne aktiviteter udføres under opsyn.
10. Efterlad ikke enheden uden opsyn under drift.
11. Brug ikke enheden i nærheden af brændbare materialer.
12. Strømkablet må ikke hænge ud over kanten af bordpladen eller røre ved varme overflader.
13. Nedsænk ikke enheden eller netledningen i vand eller andre væsker.
14.Udsæt ikke enheden for vejrforhold (regn, sol osv.) eller brug den under forhold med høj luftfugtighed (badeværelser, fugtige campinghuse).
15. Når enheden ikke er i brug, skal den altid tages ud af stikkontakten.
16. Når du tager stikket ud af stikkontakten, må du aldrig trække i netledningen, kun i stikket.
17. Producenten er ikke ansvarlig for skader som følge af forkert brug af enheden.
18. Bemærk venligst, at nogle dele af enheden og huset bliver meget varme under drift, vær derfor særlig forsigtig og rør ikke ved dem, da du kan blive forbrændt.
19. Enheden bør kun bruges på en tør og stabil overflade.
20. Dæk ALDRIG apparatet til, mens det er i drift, eller før det

er helt afkølet.
21.Husk, at enhedens varmeelementer kræver tid til at køle helt ned.
22. Enheden er lavet i klasse I beskyttelse mod elektrisk stød og bør derfor tilsluttes en stikkontakt udstyret med en beskyttelsesstift.
23. Når du bruger enheden, skal du sørge for, at der er tilstrækkelig plads over og omkring den. Apparatet må ikke røre ved letantændelige genstande under drift, såsom dekorationer, papirservietter, gardiner, tøj osv.
24.VÆR FORSIGTIG, når du bruger enheden på overflader, der er følsomme over for høje temperaturer. Det anbefales at bruge isolerende puder
25. Apparatet må ikke bruges sammen med eksterne timere eller andre separate fjernbetjeningssystemer.
For øget sikkerhed anbefales det, at den elektriske installation udstyres med en automatisk differensafbryder med en startstrøm på 30 mA.
II DETALJERET SIKKERHEDSBETINGELSER
1.Brug kun apparatet indendørs.
2. Brug ikke aggressive rengøringsmidler i form af emulsioner, mælk, pastaer osv. til at rengøre huset. De kan blandt andet fjerne eventuelle grafiske informationssymboler såsom: markeringer, advarselsskilte mv.
3.Anbring ikke tomme beholdere eller tallerkener på apparatet.
4. Brug ikke den elektriske komfur til opvarmning af rum eller opvarmning af brændbare, eksplosive, skadelige, flygtige osv. væsker eller materialer.
5. Brug ikke tilbehør, der ikke er anbefalet af producenten. De kan udgøre en fare for brugeren og skabe risiko for beskadigelse af enheden.
6. Flyt ikke enheden ved at trække i tilslutningskablet. Sørg

for, at tilslutningskablet ikke er blokeret på nogen måde. Vikl ikke kablet rundt om enheden eller bøj det.
7. Flyt ikke det elektriske komfur under madlavning, eller når der er et varmt kogegrej på det.
8.Sørg for, at enheden er kølet af før rengøring og opbevaring.
9. Anbring ikke enheden på en sådan måde, at varmepladen rører kabler på andre enheder (f.eks. mixere). Placer ikke komfuret ved siden af en stikkontakt.
10. Placer komfuret mindst 30 cm væk fra vægge, møbler, andre apparater, beholdere osv. Sørg for, at gardiner, gardiner, tøj eller andre brændbare materialer ikke kommer nærmere end 30 cm fra komfuret. Dette kan forårsage brand.
11.Anbring ikke beholdere lavet af PVC, papir, pap osv. på varmepladen.
12.Rør ikke ved komfurhuset eller varmepladerne under brug. Brug kun knapperne, når komfuret er i drift. Når du har slukket den, skal du vente på, at enheden er kølet af.
13. Temperaturen på de tilgængelige overflader på betjeningsenheden kan være høj. Rør ikke ved varme overflader på apparatet.
14.Børn fra 3 til under 8 år må kun tænde og slukke for apparatet, hvis det er i sin normale driftsstilling, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug, og hvis de forstår den resulterende fare. Børn i alderen 3 til under 8 år må ikke tilslutte, betjene, rengøre eller vedligeholde apparatet.
15. Enheden og dens tilslutningskabel skal opbevares utilgængeligt for børn under 8 år.
III. ADVARSLER
1. Brug aldrig enheden, hvis den er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.
2. Brug aldrig enheden, hvis den er blevet tabt fra en højde

og viser synlige tegn på beskadigelse.
3. Brug ikke forlængerledninger eller andre stikkontakter, der ikke overholder gældende elektriske standarder og regler.
4.Enhver reparation, adskillelse eller udskiftning af dele skal altid udføres af et specialværksted.
5. Hvis enheden eller komponenterne såsom elektriske kontakter, stik eller ledning bliver våde, skal du tørre enheden og dens komponenter før brug.
6. Brug ikke enheden med våde hænder.
7.Hvis der er risiko for, at enheden er blevet beskadiget, må du ALDRIG selv reparere enheden.
8.Vask aldrig enheden under rindende vand eller på en sådan måde, at der drypper vand ind i den.

FØR FØRSTE BRUG
1.Fjern alt emballagemateriale, og ret netledningen ud.

ENHEDSBESKRIVELSE
1. Sag
2. Kogeplade
3.Betjeningsknap
4. Indikatorlys

BRUG AF ENHEDEN
BEMÆRK: Før første brug anbefales det at køre komfuret i ca. 15 minutter. Dette vil fjerne den beskyttende belægning fra kogepladen. Dette kan producere små mængder røg. Sørg for, at rummet er ventileret.
1. Placer komfuret på en flad overflade, mindst 30 cm væk fra vægge, møbler, andre apparater, beholdere, gardiner, gardiner eller andre brændbare materialer.
2.Slut komfuret i stikkontakten.
3. Placer en fladbundet beholder på kogepladen [2]. Det anbefales at bruge beholdere med en overflade lig med eller større end kogepladens overflade for at undgå energitab. Stil kun gryden med ren og tør bund på en ren og tør kogeplade.
4.Tænd enheden ved hjælp af knappen [3].
5. Indstil den ønskede temperatur med knappen [3] (fra 1 for opvarmning til 5 for at opnå maksimal temperatur).
6. Efter at have tændt for komfuret, skal kontrollampen [4] lyse,
Indikatorlyset vil tænde og slukke afhængigt af driftscyklussen for termostaten monteret inde i ovnen.
7. Lad ikke ovnen være tilsluttet en stikkontakt uden opsyn.
8. Efter brug drejes knappen [3] til positionen "0". Kontrollampen [4] skal slukke. Når kontrollampen slukker, betyder det ikke, at komfuret er slukket.
BEMÆRK: Tag altid komfuret ud af stikkontakten efter brug.
9. Hvis varmepladen [2] eller huset [1] bliver revnet, skal du straks slukke for komfuret med knappen [3] og tage stikket ud af stikkontakten.
10.Vær ekstremt forsigtig, da overophedet fedt eller olie kan antændes.
11.Hvis apparatet betjenes under en emhætte, skal du holde minimumsafstanden fra emhætten anbefalet af producenten. Det er en god idé at fordoble denne afstand.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE
Tag altid stikket ud af stikkontakten og vent på, at komfuret er afkølet, før det rengøres.
1.Tør huset [1] af med en fugtig klud og opvaskemiddel.
2.Rengør snavsede varmeplader og fastbrændte madrester fra varmepladerne med en blød, fugtig klud.
3. Hvis dele som f.eks. strømstikket, termostatstyringens elektriske ledningskontakter osv. bliver våde under rengøringen, skal du tørre dem grundigt, før du bruger dem igen.
4.ADVARSEL: Nedsænk ikke ovnen i vand eller anden væske.

TEKNISKE DATA
Strømforsyning: 220-240V ~ 50/60Hz
Nominel effekt: 1500W
Strømforbrug i slukket tilstand: 0,00W

Forsigtig varm overflade:



Temperaturen på de tilgængelige overflader på en betjeningsenhed kan være høj. Rør ikke ved varme overflader på enheden





For miljøets skyld. Oplysninger om brugt elektrisk og elektronisk udstyr I henhold til art. 13 sek. 1 og sek. 2 Lov af 11. september 2015 om affald af elektrisk og elektronisk udstyr informerer vi dig om korrekt håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr:
1. Det er forbudt at placere brugt elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald – dette bekræftes af mærkningen i form af en "overstreget skraldespand", hvilket kræver selektiv indsamling af denne type affald.
2. Elektriske og elektroniske apparater kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, som, hvis de frigives til miljøet, kan udgøre en alvorlig trussel mod menneskers og levende organismers sundhed og liv. De kan forårsage adskillige helbredsproblemer, såsom syn, hørelse og taleforstyrrelser, og kan også beskadige nyrer, lever og hjerte, samt forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have en negativ indvirkning på åndedræts- og reproduktionssystemerne og føre til kræft. Indtagelse af planter, der vokser i forurenet jord, og produkter fremstillet heraf, kan medføre ovennævnte sundhedseffekter.
3. Brugt elektrisk og elektronisk udstyr bør kun afleveres til autoriserede indsamlingssteder, hvoraf en liste bør være tilgængelig på hvert kommunekontors hjemmeside.
4. Husholdninger spiller en vigtig rolle i at bidrage til genbrug og nyttiggørelse, herunder genanvendelse, af brugt udstyr. Det spiller også en nøglerolle i affaldshåndteringssystemet for brugt elektrisk og elektronisk udstyr på grund af muligheden for direkte overførsel til autoriserede indsamlingssteder og eliminering af uønskede sociale vaner, der resulterer i, at affaldsudstyr efterlades på utilsigtede steder.
Derudover skal brugt elektrisk og elektronisk udstyr returneres til leveringsstedet. Ved levering af udstyr beregnet til husholdninger til køber er distributøren forpligtet til vederlagsfrit at tilbagetage brugt udstyr fra husstande på leveringsstedet for sådant udstyr, forudsat at det brugte udstyr er af samme type og har samme funktioner som det leverede udstyr.
Papemballage og polyethylen (PE) poser skal bortskaffes i passende beholdere beregnet til selektiv indsamling af kommunalt affald i overensstemmelse med deres beskrivelse. Hvis der er batterier i enheden, skal de fjernes og afleveres til et separat indsamlings- og bortskaffelsessted.
Smid ikke enheden i det kommunale affald!!
Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, skal du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.

Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY
DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽITIE
POZORNE ČÍTAJTE A UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

Vážený klient
Ďakujeme, že ste si zakúpili produkty ADLER

Zariadenie AD6503 slúži na prihrievanie alebo prípravu jedál.
POZOR:
Spotrebič je určený len na domáce použitie.
Toto zariadenie NIE JE určené na komerčné/profesionálne použitie.
Zariadenie NIE JE vhodné na vonkajšie použitie.
Pozor! Pred použitím je nevyhnutné, aby ste si pozorne prečítali tento návod na obsluhu, aby ste predišli nehodám a zabezpečili správne používanie zariadenia. Uschovajte si tento návod a uschovajte ho, aby ste si ho mohli kedykoľvek v prípade potreby ľahko pozrieť. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním zariadenia v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou obsluhou.
I. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽITIE
1.Pred použitím skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku zodpovedá parametrom miestnej elektrickej siete, pričom pamätajte na to, že označenie: AC - znamená striedavý prúd a DC - znamená jednosmerný prúd.
2. Pred použitím odviňte a narovnajte napájací kábel.
3.Skontrolujte, či napájací kábel a zástrčka nemajú viditeľné poškodenia.
4. Pred a počas používania sa uistite, že napájací kábel nie je natiahnutý cez otvorený plameň alebo iný zdroj tepla alebo cez ostré hrany, ktoré by mohli poškodiť izoláciu kábla.
5.Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by byť vymenený v špecializovanej opravovni, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
6. Pred prvým použitím odstráňte všetky obalové prvky.
Pozor! V prípade puzdra s kovovými prvkami môže byť cez tieto prvky natiahnutá sotva viditeľná ochranná fólia, ktorú je tiež potrebné odstrániť.
7. Zariadenie by nemali používať deti alebo osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými

schopnosťami bez dozoru oprávnených alebo skúsených osôb a vždy v súlade s týmito pokynmi.
8. Zariadenie nie je určené na prevádzku pomocou externých spínacích hodín alebo samostatného systému diaľkového ovládania.
9. Spotrebič smie byť pripojený len do uzemnenej zásuvky 220-240 V ~ 50/60 Hz.
UPOZORNENIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby, ktoré nemajú žiadne skúsenosti alebo znalosti o zariadení, LEN ak sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak im boli poskytnuté pokyny na bezpečné používanie zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstva spojeného s jeho používaním. Deti by sa nemali hrať so zariadením. Čistenie a údržbu spotrebiča by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a takéto činnosti nie sú vykonávané pod dohľadom.
10. Počas prevádzky nenechávajte zariadenie bez dozoru.
11. Zariadenie nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
12. Napájací kábel nesmie visieť cez okraj pracovnej dosky ani sa nesmie dotýkať horúcich povrchov.
13. Zariadenie ani napájací kábel neponárajte do vody ani iných tekutín.
14. Zariadenie nevystavujte poveternostným vplyvom (dážď, slnko a pod.) ani ho nepoužívajte v podmienkach vysokej vlhkosti (kúpeľne, vlhké kempingy).
15. Keď sa zariadenie nepoužíva, malo by byť vždy odpojené od elektrickej zásuvky.
16.Pri vyťahovaní zástrčky zo zásuvky nikdy neťahajte za napájací kábel, iba za zástrčku.
17. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním zariadenia.
18. Upozorňujeme, že niektoré časti zariadenia a krytu sa

počas prevádzky veľmi zahrievajú, preto buďte obzvlášť opatrní a nedotýkajte sa ich, môžete sa popáliť.
19. Zariadenie by sa malo používať iba na suchom a stabilnom povrchu.
20. NIKDY nezakrývajte spotrebič, keď je v prevádzke alebo kým úplne nevychladne.
21.Pamätajte na to, že vykurovacie telesá zariadenia potrebujú čas na úplné vychladnutie.
22.Zariadenie je vyrobené v triede ochrany I pred úrazom elektrickým prúdom, a preto by malo byť pripojené do elektrickej zásuvky s ochranným kolíkom.
23. Pri používaní zariadenia sa uistite, že je nad ním a okolo neho dostatočný priestor. Zariadenie sa počas prevádzky nesmie dotýkať žiadnych ľahko horľavých predmetov, ako sú dekorácie, papierové obrúsky, závesy, oblečenie a pod.
24.Pri používaní zariadenia na povrchoch citlivých na vysoké teploty dávajte pozor. Odporúča sa použiť izolačné podložky
25. Spotrebič sa nesmie používať s externými časovými spínačmi alebo inými samostatnými systémami diaľkového ovládania.
Pre zvýšenú bezpečnosť sa odporúča, aby bola elektroinštalácia vybavená automatickým diferenciálnym ističom so nábehovým prúdom 30 mA.
II PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY
1. Spotrebič používajte iba vo vnútri.
2. Na čistenie krytu nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky vo forme emulzií, mlieka, pást a pod. Môžu, okrem iného, odstrániť akékoľvek grafické informačné symboly, ako sú: označenia, výstražné značky atď.
3. Na spotrebič neklaďte prázdne nádoby ani riad.
4. Elektrický sporák nepoužívajte na vykurovanie miestností alebo ohrievanie horľavých, výbušných, škodlivých, prchavých atď. kvapalín alebo materiálov.

5.Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré neodporúča výrobca. Môžu predstavovať nebezpečenstvo pre používateľa a spôsobiť poškodenie zariadenia.
6. Nehýbte zariadením ťahaním za pripojovací kábel. Uistite sa, že spojovací kábel nie je žiadnym spôsobom zablokovaný. Neovíjajte kábel okolo zariadenia ani ho neohýbajte.
7. Nehýbte elektrickým sporákom počas varenia alebo keď je na ňom horúci riad.
8. Pred čistením a uskladnením sa uistite, že zariadenie vychladlo.
9. Neumiestňujte zariadenie tak, aby sa vykurovacia platňa dotýkala káblov iných zariadení (napr. mixérov). Neumiestňujte sporák do blízkosti elektrickej zásuvky.
10. Sporák umiestnite aspoň 30 cm od stien, nábytku, iných spotrebičov, nádob atď. Dbajte na to, aby sa záclony, závesy, oblečenie alebo iné horľavé materiály nepribližovali bližšie ako 30 cm od sporáka. Môže to spôsobiť požiar.
11. Na ohrievaciu platňu neumiestňujte nádoby vyrobené z PVC, papiera, lepenky a pod.
12. Počas používania sa nedotýkajte krytu kachlí ani ohrievacích platní. Keď je sporák v prevádzke, používajte iba gombíky. Po vypnutí počkajte, kým zariadenie vychladne.
13. Teplota prístupných povrchov ovládacieho zariadenia môže byť vysoká. Nedotýkajte sa horúcich povrchov spotrebiča.
14.Deti od 3 do 8 rokov smú spotrebič zapínať a vypínať len vtedy, ak je v normálnej prevádzkovej polohe, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o jeho bezpečnom používaní a ak rozumejú nebezpečenstvu, ktoré z toho vyplýva. Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú spotrebič pripájať, obsluhovať, čistiť ani udržiavať.
15. Zariadenie a jeho prepojovací kábel uchovávajte mimo

dosahu detí mladších ako 8 rokov.

III. UPOZORNENIA

1. Nikdy nepoužívajte zariadenie, ak je poškodené alebo nefunkčné.
2. Prístroj nikdy nepoužívajte, ak spadol z výšky a vykazuje viditeľné známky poškodenia.
3.Nepoužívajte predlžovacie káble ani iné elektrické zásuvky, ktoré nespĺňajú platné elektrické normy a predpisy.
4. Akékoľvek opravy, demontáž alebo výmena akýchkoľvek dielov by mala vždy vykonávať odborná dielňa.
5. Ak sa zariadenie alebo súčasti, ako sú elektrické kontakty, zástrčka alebo kábel namočia, pred použitím zariadenie a jeho súčasti vysušte.
6. Nepoužívajte prístroj s mokrými rukami.
7. Ak existuje riziko poškodenia zariadenia, NIKDY neopravujte zariadenie sami.
8. Prístroj nikdy neumývajte pod tečúcou vodou alebo tak, aby do neho kvapkala voda.

PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Odstráňte všetky obalové materiály a narovnajte napájací kábel.

POPIS ZARIADENIA

1.Prípad
2. Varná platňa
3.Ovládací gombík
4. Kontrolka

POUŽÍVANIE ZARIADENIA

POZNÁMKA: Pred prvým použitím sa odporúča spustiť varič cca. 15 minút. Tým sa odstráni ochranný povlak z varnej dosky. To môže produkovať malé množstvo dymu. Uistite sa, že miestnosť je vetraná.
1. Sporák umiestnite na rovný povrch, najmenej 30 cm od stien, nábytku, iných spotrebičov, nádob, záclon, závesov alebo iných horľavých materiálov.
2. Zapojte varič do elektrickej zásuvky.
3. Položte nádobu s plochým dnom na platňu [2]. Odporúča sa používať nádoby s povrchom rovným alebo väčším ako povrch varnej platne, aby sa predišlo strate energie. Hrniec položte iba s čistým a suchým dnom na čistú a suchú platňu.
4.Zapnite zariadenie pomocou gombíka [3].
5.Pomocou gombíka [3] nastavte požadovanú teplotu (od 1 pre ohrev až po 5 pre dosiahnutie maximálnej teploty).
6.Po zapnutí sporáka by sa mala rozsvietiť kontrolka [4],
Kontrolka sa rozsvieti a zhasne v závislosti od prevádzkového cyklu termostatu namontovaného vo vnútri rúry.

7. Nenechávajte sporák zapojený do elektrickej zásuvky bez dozoru.
8.Po použití otočte gombík [3] do polohy „0“. Kontrolka [4] by mala zhasnúť. Keď kontrolka zhasne, neznamená to, že je sporák vypnutý.
POZNÁMKA: Po použití sporák vždy odpojte z elektrickej zásuvky.
9. Ak dôjde k prasknutiu ohrievacej platne [2] alebo krytu [1], ihneď vypnite sporák pomocou gombíka [3] a vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky.
10. Buďte mimoriadne opatrní, pretože prehriaty tuk alebo olej sa môžu vznietiť.
11.Ak je spotrebič prevádzkovaný pod kuchynským digestorom, dodržujte minimálnu vzdialenosť od digestora odporúčanú výrobcom. Túto vzdialenosť je dobré zdvojnásobiť.

ČISTENIE A ÚDRŽBA
Pred čistením vždy odpojte spotrebič od elektrickej zásuvky a počkajte, kým sporák vychladne.
1.Utrite kryt [1] vlhkou handričkou a prostriedkom na umývanie riadu.
2. Znečistené ohrievacie platne a pripálené zvyšky jedla očistite z ohrievacích platní mäkkou vlhkou handričkou.
3. Ak sa pri čistení namočia časti, ako je sieťová zástrčka, kontakty elektrických vodičov ovládača termostatu atď., pred opätovným použitím ich dôkladne vysušte.
4. VAROVANIE: Rúru neponárajte do vody ani inej tekutiny.

TECHNICKÉ ÚDAJE
Napájanie: 220-240V ~ 50/60Hz
Nominálny výkon: 1500W
Spotreba energie vo vypnutom stave: 0,00W

Pozor na horúci povrch:



Teplota prístupných povrchov ovládacieho zariadenia môže byť vysoká. Nedotýkajte sa horúcich povrchov zariadenia





V záujme životného prostredia. Informácie o použitých elektrických a elektronických zariadeniach Podľa čl. 13 sek. 1 a sek. 2 zákona z 11. septembra 2015 o odpade z elektrických a elektronických zariadení Vás informujeme o správnom nakladaní s odpadom z elektrických a elektronických zariadení:
1. Použité elektrozariadenia je zakázané ukladať spolu s ostatným odpadom – potvrdzuje to označenie vo forme „preškrtnutej nádoby“, ktorá vyžaduje selektívny zber tohto druhu odpadu.
2. Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky, zmesi a komponenty, ktoré v prípade uvoľnenia do životného prostredia môžu predstavovať vážne ohrozenie zdravia a života ľudí a živých organizmov. Môžu spôsobiť mnohé zdravotné problémy, ako sú poruchy zraku, sluchu a reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce, ako aj spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať tiež nepriaznivý vplyv na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovine. Konzumácia rastlín rastúcich v kontaminovaných pôdach a výrobkov z nich môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky.
3. Použité elektrozariadenia odovzdajte len na autorizované zberné miesta, ktorých zoznam by mal byť dostupný na webovej stránke každého obecného úradu.
4. Domácnosti zohrávajú dôležitú úlohu v prispievaní k opätovnému používaniu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie použitých zariadení. Taktiež zohráva kľúčovú úlohu v systéme odpadového hospodárstva použitých elektrozariadení z dôvodu možnosti priameho odovzdania do autorizovaných zberní a odbúrania nežiaducich spoločenských návykov, ktoré spôsobujú odkladanie odpadových zariadení na neúmyselných miestach.
Okrem toho vráťte použité elektrické a elektronické zariadenia na miesto dodania. Pri dodaní zariadení určených pre domácnosti odberateľovi je distribútor povinný bezplatne prevziať použité zariadenie z domácností v mieste dodania takéhoto zariadenia za predpokladu, že použité zariadenie je rovnakého typu a plní rovnaké funkcie ako dodané zariadenie.
Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia likvidujte vo vhodných nádobách určených na triedený zber komunálneho odpadu v súlade s ich popisom. Ak sú v prístroji batérie, je potrebné ich vybrať a odovzdať na oddelené zberné a likvidačné miesto.
Prístroj nevyhadzujte do komunálneho odpadu!!
Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo reklamovať, kontaktujte priamo predajcu, ktorý vystavil účtenku.

Korisnički priručnik (BS)

OPĆI USLOVI SIGURNOSTI
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTSTVA ZA UPOTREBU
PAŽLJIVO PROČITAJTE I ZAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

Dragi klijente
Hvala vam što ste kupili ADLER proizvode
Uređaj AD6503 se koristi za podgrijavanje ili pripremu jela.
PAŽNJA:
Aparat je namenjen isključivo za kućnu upotrebu.
Ovaj uređaj NIJE namijenjen za komercijalnu/profesionalnu upotrebu.
Uređaj NIJE prikladan za upotrebu na otvorenom.
Pažnja! Prije upotrebe, važno je pažljivo pročitati ovo uputstvo za upotrebu kako biste izbjegli nezgode i osigurali pravilnu upotrebu uređaja. Molimo čuvajte ovaj priručnik i čuvajte ga tako da ga možete lako pogledati kad god je potrebno. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovanu upotrebom uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.
I. SIGURNOSNA UPUTSTVA ZA UPOTREBU
1. Prije upotrebe provjerite da li napon naveden na natpisnoj pločici odgovara parametrima lokalnog napajanja, imajući na umu da oznaka: AC - označava naizmjeničnu struju i DC - znači jednosmjernu struju.
2. Odmotajte i ispravite kabel za napajanje prije upotrebe.
3.Provjerite da li kabel za napajanje i utikač imaju vidljiva oštećenja.
4. Pre i tokom upotrebe, uverite se da kabl za napajanje nije rastegnut preko otvorenog plamena ili drugog izvora toplote ili preko oštrih ivica koje mogu oštetiti izolaciju kabla.

5. Periodično proveravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti u stručnoj radionici kako bi se izbjegla opasnost.
6. Prije prve upotrebe uklonite sve elemente pakovanja. Pažnja! U slučaju kućišta sa metalnim elementima, preko ovih elemenata može biti zategnuta jedva vidljiva zaštitna folija, koju takođe treba ukloniti.
7. Uređaj ne smiju koristiti djeca ili osobe sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima bez nadzora ovlaštenih ili iskusnih osoba i uvijek u skladu sa ovim uputstvima.
8.Oprema nije dizajnirana da radi pomoću eksternih vremenskih prekidača ili odvojenog sistema daljinskog upravljanja.
9. Aparat se smije priključiti samo na uzemljenu utičnicu 220-240 V ~ 50/60 Hz.
UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, SAMO pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako su dobili upute o tome kako bezbedno koristiti uređaj i svjesni su opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i takve aktivnosti se obavljaju pod nadzorom.
10. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok radi.
11. Nemojte koristiti uređaj u blizini zapaljivih materijala.
12. Kabl za napajanje ne smije visjeti preko ruba radne površine ili dodirivati vruće površine.
13.Ne uranjajte uređaj ili kabl za napajanje u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
14. Ne izlažite uređaj vremenskim uslovima (kiša, sunce, itd.)

niti ga koristite u uslovima visoke vlažnosti (kupatila, vlažne kamp kućice).
15. Kada se uređaj ne koristi, uvijek ga treba isključiti iz utičnice.
16. Prilikom vađenja utikača iz utičnice, nikada ne vucite kabl za napajanje, samo utikač.
17. Proizvođač nije odgovoran za štetu nastalu nepravilnim korištenjem uređaja.
18. Imajte na umu da se neki dijelovi uređaja i kućišta jako zagriju tokom rada, stoga budite posebno oprezni i ne dirajte ih, možete se opeći.
19. Uređaj treba koristiti samo na suvoj i stabilnoj površini.
20. NIKADA ne pokrivajte uređaj dok radi ili dok se potpuno ne ohladi.
21. Imajte na umu da je grijaćim elementima uređaja potrebno vrijeme da se potpuno ohlade.
22. Uređaj je napravljen u I klasi zaštite od strujnog udara i stoga ga treba priključiti na strujnu utičnicu opremljenu zaštitnim pinom.
23. Kada koristite uređaj, pobrinite se da ima dovoljno prostora iznad i oko njega. Uređaj ne smije dodirivati lako zapaljive predmete tokom rada, kao što su ukrasi, papirni ubrusi, zavjese, odjeća itd.
24. KORISTITE OPREZ kada koristite uređaj na površinama osjetljivim na visoke temperature. Preporučljivo je koristiti izolacijske jastučiće
25. Uređaj se ne smije koristiti sa vanjskim vremenskim prekidačima ili drugim odvojenim sistemima daljinskog upravljanja.
Za povećanu sigurnost, preporučuje se da električna instalacija bude opremljena automatskim diferencijalnim prekidačem s udarnom strujom od 30 mA.
II DETALJNI SIGURNOSNI USLOVI

1. Aparat koristite samo u zatvorenom prostoru.
2. Za čišćenje kućišta nemojte koristiti agresivne deterdžente u obliku emulzija, mlijeka, paste itd. Oni mogu, između ostalog, ukloniti sve grafičke simbole informacija kao što su: oznake, znakovi upozorenja itd.
3. Ne stavljajte prazne posude ili posuđe na uređaj.
4. Ne koristite električni štednjak za grijanje prostorija ili grijanje zapaljivih, eksplozivnih, štetnih, isparljivih itd. tekućina ili materijala.
5. Nemojte koristiti dodatke koji nisu preporučeni od strane proizvođača. Mogu predstavljati opasnost za korisnika i stvoriti opasnost od oštećenja uređaja.
6. Nemojte pomerati uređaj povlačenjem kabla za povezivanje. Uvjerite se da spojni kabel nije na bilo koji način blokiran. Nemojte omotati kabel oko uređaja niti ga savijati.
7. Ne pomerajte električni šporet tokom kuvanja ili kada se na njemu nalazi vruće posuđe.
8. Uverite se da se uređaj ohladio pre čišćenja i skladištenja.
9. Ne postavljajte uređaj na način da grejna ploča dodiruje kablove drugih uređaja (npr. miksera). Ne postavljajte štednjak pored električne utičnice.
10. Postavite štednjak najmanje 30 cm od zidova, namještaja, drugih uređaja, posuda, itd. Vodite računa da zavjese, zavjese, odjeća ili drugi zapaljivi materijali ne budu bliže od 30 cm od štednjaka. To može uzrokovati požar.
11. Ne stavljajte posude od PVC-a, papira, kartona itd. na grejnu ploču.
12. Ne dodirujte kućište peći ili grejne ploče tokom upotrebe. Dugmad koristite samo kada štednjak radi. Nakon što ga isključite, pričekajte da se uređaj ohladi.
13. Temperatura pristupačnih površina uređaja za upravljanje može biti visoka. Ne dodirujte vruće površine uređaja.
14. Djeca od 3 do 8 godina starosti smiju uključivati i

isključivati uređaj samo ako je u svom normalnom radnom položaju, ako su pod nadzorom ili su upućena na sigurno korištenje i ako razumiju opasnost koja proizilazi iz toga. Djeca uzrasta od 3 do 8 godina ne smiju priključivati, koristiti, čistiti ili održavati uređaj.
15. Uređaj i njegov priključni kabel treba držati van domašaja djece mlađe od 8 godina.
III. UPOZORENJA
1. Nikada nemojte koristiti uređaj ako je oštećen ili ne radi.
2. Nikada nemojte koristiti uređaj ako je pao s visine i pokazuje vidljive znakove oštećenja.
3. Nemojte koristiti produžne kablove ili druge električne utičnice koje nisu u skladu sa važećim električnim standardima i propisima.
4. Sve popravke, demontažu ili zamjenu bilo kojeg dijela uvijek treba obaviti specijalizirana radionica.
5. Ako se uređaj ili komponente kao što su električni kontakti, utikač ili kabel smoče, osušite uređaj i njegove komponente prije upotrebe.
6. Nemojte koristiti uređaj mokrim rukama.
7. Ako postoji rizik da je uređaj oštećen, NIKADA sami ne popravljajte uređaj.
8. Nikada nemojte prati uređaj pod tekućom vodom ili na način da voda kaplje u njega.

PRIJE PRVE UPOTREBE
1.Uklonite sav materijal za pakovanje i ispravite kabl za napajanje.

OPIS UREĐAJA
1.Case
2.Hotplate
3. Kontrolno dugme
4.Svjetlo indikatora

KORIŠĆENJE UREĐAJA
NAPOMENA: Prije prve upotrebe preporučuje se da štednjak radi cca. 15 minuta. Ovo će ukloniti zaštitni premaz s ploče za kuhanje. Ovo može proizvesti male količine dima. Uvjerite se da je prostorija ventilirana.
1. Postavite štednjak na ravnu površinu, udaljenu najmanje 30 cm od zidova, namještaja, drugih uređaja, posuda, zavjesa, zavjesa ili drugih zapaljivih materijala.

2. Uključite štednjak u električnu utičnicu.
3. Stavite posudu s ravnim dnom na ringlu [2]. Preporučuje se korištenje posuda čija je površina jednaka ili veća od ploče za kuhanje kako bi se izbjegao gubitak energije. Lonac s čistim i suhim dnom stavljajte samo na čistu i suhu ringlu.
4. Uključite uređaj pomoću dugmeta [3].
5. Podesite željenu temperaturu pomoću dugmeta [3] (od 1 za grijanje do 5 za postizanje maksimalne temperature).
6.Nakon uključivanja štednjaka treba da se upali indikatorska lampica [4],
Indikatorska lampica će se paliti i gasiti u zavisnosti od radnog ciklusa termostata ugrađenog u pećnicu.
7. Ne ostavljajte peć uključen u električnu utičnicu bez nadzora.
8.Nakon upotrebe, okrenite dugme [3] u položaj "0". Indikatorska lampica [4] bi se trebala ugasiti. Kada se indikatorska lampica ugasi, to ne znači da je štednjak isključen.
NAPOMENA: Uvek isključite šporet iz električne utičnice nakon upotrebe.
9. Ako grejna ploča [2] ili kućište [1] napuknu, odmah isključite štednjak pomoću dugmeta [3] i izvucite utikač iz električne utičnice.
10. Budite izuzetno oprezni jer se pregrijana mast ili ulje mogu zapaliti.
11. Ako se aparat koristi ispod kuhinjske nape, održavajte minimalnu udaljenost od nape koju preporučuje proizvođač. Dobra je ideja udvostručiti ovu udaljenost.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE
Uvijek isključite uređaj iz električne utičnice i pričekajte da se štednjak ohladi prije čišćenja.
1.Obrišite kućište [1] vlažnom krpom i sredstvom za pranje posuđa.
2. Očistite prljave ploče za grijanje i ostatke zagorjele hrane sa ploča za grijanje mekom, vlažnom krpom.
3. Ako se tokom čišćenja dijelovi kao što su utikač, kontakti električnih žica termostatskog regulatora, itd. pokvase, dobro ih osušite prije ponovnog korištenja.
4.UPOZORENJE: Ne uranjajte pećnicu u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.

TEHNIČKI PODACI
Napajanje: 220-240V ~ 50/60Hz
Nazivna snaga: 1500W
Potrošnja energije u isključenom stanju: 0,00W

Oprez vruća površina:

	Temperatura dostupnih površina uređaja za rad može biti visoka. Ne dodirujte vruće površine uređaja





Zbog zaštite životne sredine. Podaci o korištenoj električnoj i elektronskoj opremi Shodno čl. 13 sek. 1 i sek. 2 Zakona od 11. septembra 2015. o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi, obavještavamo vas o pravilnom postupanju s otpadnom električnom i elektronskom opremom:
1. Zabranjeno je odlaganje korišćene električne i elektronske opreme zajedno sa drugim otpadom – to potvrđuje i oznaka u obliku „precrtane kante", koja zahteva selektivno prikupljanje ove vrste otpada.
2. Električni i elektronski uređaji mogu sadržavati opasne tvari, mješavine i komponente koje, ako se ispuste u životnu sredinu, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu uzrokovati brojne zdravstvene probleme, poput poremećaja vida, sluha i govora, a mogu oštetiti i bubrege, jetru i srce, te uzrokovati kožna oboljenja. Štetne tvari također mogu negativno utjecati na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Konzumacija biljaka koje rastu na kontaminiranom tlu i proizvoda od njih može dovesti do gore navedenih zdravstvenih efekata.
3. Korišćena električna i elektronska oprema treba da se isporučuje samo na ovlašćene sabirne tačke, čiji spisak treba da bude dostupan na internet stranici svake opštinske kancelarije.
4. Domaćinstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, korištene opreme. Također ima ključnu ulogu u sistemu upravljanja otpadom za rabljenu električnu i elektronsku opremu zbog mogućnosti direktnog prijenosa na ovlaštena sabirna mjesta i eliminacije nepoželjnih društvenih navika koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.
Osim toga, vratite korištenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke opreme namenjene za domaćinstvo kupcu, distributer je dužan da besplatno preuzme polovnu opremu iz domaćinstva na mestu isporuke te opreme, pod uslovom da je korišćena oprema iste vrste i da obavlja iste funkcije kao isporučena oprema.
Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) kese odložiti u odgovarajuće kontejnere namenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada u skladu sa njihovim opisom. Ako u uređaju postoje baterije, one se moraju ukloniti i odnijeti na posebno mjesto za prikupljanje i odlaganje.

Ne bacajte uređaj u komunalni otpad!!
Servis Ukoliko želite da kupite rezervne delove ili imate reklamaciju, kontaktirajte direktno prodavca koji je izdao račun.

Упатство за употреба (MK)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ
ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА
ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

Почитуван клиент
Ви благодариме што ги купивте производите на ADLER
Уредот AD6503 се користи за подгревање или подготовка на оброци.
ВНИМАНИЕ:
Апаратот е наменет само за домашна употреба.
Овој уред НЕ е наменет за комерцијална/професионална употреба.
Уредот НЕ е погоден за надворешна употреба.
Внимание! Пред употреба, неопходно е внимателно да го прочитате ова упатство за да избегнете несреќи и да обезбедите правилна употреба на уредот. Ве молиме чувајте го ова упатство и чувајте го за да можете лесно да се повикате на него секогаш кога е потребно.
Производителот не е одговорен за каква било штета предизвикана од користење на уредот спротивно на неговата намена или со неправилно работење.
I. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА
1.Пред употреба, проверете дали напонот наведен на плочката со спецификации одговара на локалните параметри за напојување, запомнете дека ознаката: AC - значи наизменична струја и DC - значи еднонасочна струја.
2.Одвиткајте го и исправете го кабелот за напојување

пред употреба.
3.Проверете дали кабелот за напојување и приклучокот имаат видливи оштетувања.
4. Пред и за време на употребата, проверете дали кабелот за напојување не е испружен преку отворен пламен или друг извор на топлина или преку остри рабови што може да ја оштетат изолацијата на кабелот.
5. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени специјализирана продавница за да се избегне опасност.
6.Пред првата употреба, отстранете ги сите елементи од пакувањето. Внимание! Во случај на куќиште со метални елементи, може да има едвај видлива заштитна фолија испружена над овие елементи, која исто така треба да се отстрани.
7. Уредот не треба да го користат деца или лица со ограничени физички, сетилни или ментални способности без надзор од овластени или искусни лица и секогаш во согласност со овие упатства.
8. Опремата не е дизајнирана да работи со помош на надворешни временски прекинувачи или посебен систем за далечинско управување.
9. Апаратот смее да се приклучува само на заземјен штекер 220-240 V ~ 50/60 Hz.
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да ја користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или лица кои немаат искуство или знаење за опремата, САМО ако се надгледувани од лице одговорно за нивната безбедност или ако им се дадени упатства како безбедно да го користат уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговата употреба. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и

одржувањето на апаратот не треба да го вршат деца освен ако се постари од 8 години и таквите активности се вршат под надзор.
10. Не оставајте го уредот без надзор додека работите.
11. Не користете го уредот во близина на запаливи материјали.
12. Кабелот за напојување не смее да виси над работ на работната површина или да допира жешки површини.
13. Не потопувајте го уредот или кабелот за напојување во вода или други течности.
14.Не изложувајте го уредот на временски услови (дожд, сонце, итн.) и не користете го во услови на висока влажност (бањи, влажни кампови).
15. Кога уредот не се користи, секогаш треба да се исклучи од штекерот.
16.Кога го вадите приклучокот од штекерот, никогаш не влечете го кабелот за напојување, туку само приклучокот.
17. Производителот не е одговорен за штетата што произлегува од неправилна употреба на уредот.
18. Имајте предвид дека некои делови од уредот и куќиштето стануваат многу жешки за време на работата, затоа бидете особено внимателни и не допирајте ги, може да се изгорите.
19. Уредот треба да се користи само на сува и стабилна површина.
20. НИКОГАШ не покривајте го апаратот додека работи или додека целосно не се излади.
21. Запомнете дека грејните елементи на уредот бараат време целосно да се изладат.
22. Уредот е направен во класа I заштита од електричен удар и затоа треба да се приклучи на приклучок за струја опремен со заштитна игла.
23.Кога го користите уредот, проверете дали има

соодветен простор над и околу него. Уредот не смее да допира никакви лесно запаливи предмети за време на работата, како што се украси, хартиени крпи, завеси, облека итн.
24. КОРИСТЕТЕ ВНИМАНИЕ кога го користите уредот на површини чувствителни на високи температури. Се препорачува да се користат изолациски влошки
25. Апаратот не смее да се користи со надворешни временски прекинувачи или други посебни системи за далечинско управување.
За зголемена безбедност, се препорачува електричната инсталација да биде опремена со автоматски диференцијален прекинувач со приливна струја од 30 mA.
II ДЕТАЛНИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ
1. Користете го апаратот само внатре.
2. Не користете агресивни детергенти во форма на емулзии, млека, пасти итн. за чистење на куќиштето. Тие можат, меѓу другото, да ги отстранат сите графички информативни симболи како што се: ознаки, знаци за предупредување итн.
3. Не ставајте празни садови или садови на апаратот.
4. Не користете го електричниот шпорет за загревање простории или загревање на запаливи, експлозивни, штетни, испарливи итн. течности или материјали.
5. Не користете додатоци кои не се препорачани од производителот. Тие можат да претставуваат опасност за корисникот и да создадат ризик од оштетување на уредот.
6. Не поместувајте го уредот со влечење на кабелот за поврзување. Проверете дали кабелот за поврзување не е блокиран на кој било начин. Не го завиткувајте кабелот околу уредот и не го свиткувајте.

7. Не го поместувајте електричниот шпорет за време на готвењето или кога на него има врел сад за готвење.
8.Проверете дали уредот е изладен пред да го чистите и складирате.
9. Не поставувајте го уредот на таков начин што грејната плоча ги допира каблите на други уреди (на пр. миксери). Не ставајте го шпоретот до штекер.
10. Поставете го шпоретот најмалку 30 cm подалеку од ѕидови, мебел, други апарати, контејнери итн. Погрижете се завесите, завесите, облеката или другите запаливи материјали да не се приближуваат поблиску од 30 cm од шпоретот. Ова може да предизвика пожар.
11. Не ставајте контејнери направени од ПВЦ, хартија, картон и сл. на грејната плоча.
12. Не допирајте го куќиштето на шпоретот или грејните плочи за време на употребата. Користете ги копчињата само кога шпоретот работи. Откако ќе го исклучите, почекајте уредот да се олади.
13. Температурата на пристапните површини на работниот уред може да биде висока. Не допирајте жешки површини на апаратот.
14. Децата од 3 до 8 години смеат да го вклучуваат и исклучуваат апаратот само ако е во неговата нормална работна положба, ако се надгледувани или се упатени за неговата безбедна употреба и ако ја разбираат опасноста што произлегува од тоа. Деца на возраст од 3 до 8 години не смеат да го поврзуваат, ракуваат, чистат или одржуваат апаратот.
15. Уредот и неговиот приклучен кабел треба да се чуваат подалеку од дофат на деца под 8-годишна возраст.
III. ПРЕДУПРЕДУВАЊА
1. Никогаш не користете го уредот ако е оштетен или

неправилно функционира.
2.Никогаш не користете го уредот ако е паднат од височина и покажува видливи знаци на оштетување.
3. Не користете продолжни кабли или други електрични приклучоци што не се во согласност со важечките електрични стандарди и прописи.
4. Секое поправка, расклопување или замена на кој било дел секогаш треба да ги врши специјализирана работилница.
5. Ако уредот или компонентите како што се електричните контакти, приклучокот или кабелот се навлажни, исушете го уредот и неговите компоненти пред употреба.
6. Не користете го уредот со влажни раце.
7.Ако постои ризик дека уредот е оштетен, НИКОГАШ не поправајте го уредот сами.
8. Никогаш не го мијте уредот под млаз вода или на начин да капе вода во него.

ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА
1.Отстранете ги сите материјали за пакување и исправете го кабелот за напојување.

ОПИС НА УРЕДОТ
1. Случај
2. Грејна плоча
3.Контролно копче
4.Индикативно светло

КОРИСТЕЊЕ НА УРЕДОТ
ЗАБЕЛЕШКА: Пред првата употреба, се препорачува да го вклучите шпоретот околу. 15 минути. Ова ќе ја отстрани заштитната обвивка од плочата за готвење. Ова може да произведе мали количества чад. Проверете дали просторијата е проветрена.
1. Ставете го шпоретот на рамна површина, оддалечена најмалку 30 см од ѕидови, мебел, други апарати, контејнери, завеси, завеси или други запаливи материјали.
2. Приклучете го шпоретот во штекер.
3. Ставете сад со рамно дно на плочата за готвење [2]. Се препорачува да се користат контејнери со површина еднаква или поголема од површината на плочата за готвење за да се избегне губење на енергија. Садот со чисто и суво дно ставете го само на чиста и сува рингла.
4.Вклучете го уредот користејќи го копчето [3].
5.Поставете ја саканата температура со помош на копчето [3] (од 1 за загревање до 5 за да постигнете максимална температура).
6. По вклучувањето на шпоретот треба да се запали показното светло [4],
Показното светло ќе се вклучува и исклучува во зависност од работниот циклус на термостатот

поставен во рерната.
7. Не оставајте го шпоретот вклучен во штекер без надзор.
8.По употреба, свртете го копчето [3] во позиција „0“. Показното светло [4] треба да се изгасне. Кога показното светло ќе се изгасне, тоа не значи дека шпоретот е исклучен.
ЗАБЕЛЕШКА: Секогаш исклучувајте го шпоретот од штекерот по употреба.
9. Ако грејната плоча [2] или куќиштето [1] се испукани, веднаш исклучете го шпоретот со помош на копчето [3] и извадете го приклучокот од штекерот.
10. Бидете исклучително внимателни бидејќи прегреаната маст или масло може да се запали.
11.Ако апаратот работи под кујнски аспиратор, одржувајте го минималното растојание од аспираторот препорачано од производителот. Добра идеја е да се удвои ова растојание.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ
Секогаш исклучувајте го апаратот од штекерот и почекајте шпоретот да се олади пред да го чистите.
1.Избришете го куќиштето [1] со влажна крпа и течност за миење садови.
2. Исчистете ги валканите грејни плочи и остатоците од изгорена храна од грејните плочи со мека, влажна крпа.
3. Ако за време на чистењето, деловите како што се приклучокот за напојување, контактите на електричните жици на контролерот на термостатот итн. се навлажни, исушете ги темелно пред повторно да ги користите.
4.ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не ја потопувајте рерната во вода или која било друга течност.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ
Напојување: 220-240V ~ 50/60Hz
Номинална моќност: 1500W
Потрошувачка на енергија во исклучена состојба: 0,00 W

Внимавајте топла површина:



Температурата на пристапните површини на оперативниот уред може да биде висока. Не допирајте жешки површини на уредот

За доброто на животната средина. Информации за користена електрична и електронска опрема Согласно чл. 13 сек. 1 и сек. 2 Закон од 11 септември 2015 година за отпадна електрична и електронска опрема, ве известуваме за правилно постапување со отпадната електрична и електронска опрема:
1. Забрането е ставање искористена електрична и електронска опрема заедно со друг отпад – тоа се потврдува со ознаката во форма на „пречкртана корпа“, која бара селективно собирање на овој вид отпад.
2. Електричните и електронските уреди може да содржат опасни материи, мешавини и компоненти кои, доколку се испуштат во животната средина, може да претставуваат сериозна закана за здравјето и животот на луѓето и живите организми. Тие можат да предизвикаат бројни здравствени проблеми, како што се нарушувања на видот, слухот и говорот, а може да ги оштетат и бубрезите, црниот дроб и срцето, како и да предизвикаат кожни болести. Штетните материи, исто така, може да имаат негативен ефект врз респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Потрошувачката на растенија кои растат во контаминирани почви и производи направени од нив може да резултира со горенаведените здравствени ефекти.
3. Искористената електрична и електронска опрема треба да се доставува само до овластени собирни пунктови, чиј список треба да биде достапен на веб-страницата на секоја Општинска канцеларија.
4. Домаќинствата играат важна улога во придонесот за повторна употреба и обновување, вклучително и рециклирање на користената опрема. Тој, исто така, игра клучна улога во системот за управување со отпад за искористена електрична и електронска опрема поради можноста за директно пренесување до овластени собирни пунктови и елиминирање на непожелните социјални навики што резултираат со оставање на отпадната опрема на несакани места.
Дополнително, вратете ја искористената електрична и електронска опрема до местото на испорака. При испорака на опрема наменета за домаќинствата до купувачот, дистрибуторот е должен да ја врати користената опрема од домаќинствата бесплатно на местото на испорака на таквата опрема, под услов користената опрема да е од ист тип и да ги извршува истите функции како испорачаната опрема.
Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлаат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комуналниот отпад во согласност со нивниот опис. Доколку има батерии во уредот, тие мора да се отстранат и однесат во посебно место за собирање и отстранување.
Не фрлајте го уредот во комунален отпад!!
Сервис Ако сакате да купите резервни делови или да поднесете какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

Poštovani klijentu
Zahvaljujemo što ste kupili ADLER proizvode
Uređaj AD6503 služi za podgrijavanje ili pripremu jela.
PAŽNJA:
Aparat je namijenjen samo za kućnu upotrebu.
Ovaj uređaj NIJE namijenjen za komercijalnu/profesionalnu upotrebu.
Uređaj NIJE prikladan za vanjsku upotrebu.
Pažnja! Prije uporabe važno je pažljivo pročitati ovaj priručnik s uputama kako biste izbjegli nezgode i osigurali pravilnu uporabu uređaja. Molimo vas da sačuvate ovaj priručnik i pohranite ga tako da ga možete lako koristiti kad god je potrebno. Proizvođač ne snosi odgovornost za bilo kakvu štetu nastalu korištenjem uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.
I. SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU
1. Prije uporabe provjerite odgovara li napon naveden na nazivnoj pločici lokalnim parametrima napajanja, imajući na umu da oznaka: AC - znači izmjeničnu struju i DC - znači istosmjernu struju.
2. Prije upotrebe odmotajte i izravnajte kabel za napajanje.
3. Provjerite imaju li kabel za napajanje i utikač vidljiva oštećenja.
4. Prije i tijekom uporabe, osigurajte da se kabel za napajanje ne rasteže preko otvorenog plamena ili drugog izvora topline ili preko oštrih rubova koji mogu oštetiti izolaciju kabela.

5. Povremeno provjerite stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti specijalizirana radionica kako bi se izbjegla opasnost.
6. Prije prve uporabe uklonite sve elemente pakiranja. Pažnja! Kod kućišta s metalnim elementima, preko tih elemenata može biti nategnuta jedva vidljiva zaštitna folija koju također treba ukloniti.
7. Uređaj ne smiju koristiti djeca ili osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima bez nadzora ovlaštenih ili iskusnih osoba i uvijek u skladu s ovim uputama.
8. Oprema nije dizajnirana za rad pomoću vanjskih vremenskih prekidača ili zasebnog sustava daljinskog upravljanja.
9. Aparat smije biti spojen samo na uzemljenu utičnicu 220-240 V ~ 50/60 Hz.
UPOZORENJE: Ovu opremu smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, SAMO ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako su dobili upute o sigurnom korištenju uređaja te su svjesni opasnosti povezanih s njegovom uporabom. Djeca se ne bi trebala igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i takve se aktivnosti obavljaju pod nadzorom.
10. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok radi.
11. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
12. Kabel za napajanje ne smije visjeti preko ruba radne površine ili dodirivati vruće površine.
13. Nemojte uranjati uređaj ili kabel za napajanje u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
14. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce, itd.)

niti ga koristite u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kućice za kampiranje).
15. Kada uređaj nije u uporabi, uvijek ga treba isključiti iz utičnice.
16.Kada vadite utikač iz utičnice, nikada ne vucite za strujni kabel, već samo za utikač.
17. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu nepravilnom uporabom uređaja.
18. Imajte na umu da se neki dijelovi uređaja i kućišta jako zagrijavaju tijekom rada, stoga budite posebno oprezni i ne dirajte ih, možete se opeći.
19. Uređaj se smije koristiti samo na suhoj i stabilnoj površini.
20. NIKADA ne pokrivajte uređaj dok radi ili dok se potpuno ne ohladi.
21. Upamtite da je grijaćim elementima uređaja potrebno vrijeme da se potpuno ohlade.
22. Uređaj je izrađen u klasi I zaštite od strujnog udara i stoga ga treba priključiti na utičnicu opremljenu zaštitnim klinom.
23. Kada koristite uređaj, osigurajte dovoljno prostora iznad i oko njega. Uređaj tijekom rada ne smije dodirivati lako zapaljive predmete, poput ukrasa, papirnatih ručnika, zavjesa, odjeće itd.
24. BUDITE OPREZNI kada koristite uređaj na površinama osjetljivim na visoke temperature. Preporučljivo je koristiti izolacijske jastučiće
25. Uređaj se ne smije koristiti s vanjskim vremenskim prekidačima ili drugim zasebnim sustavima daljinskog upravljanja.
Za veću sigurnost, preporuča se da električna instalacija bude opremljena automatskim diferencijalnim prekidačem s udarnom strujom od 30 mA.
II DETALJNI UVJETI ZAŠTITE

1. Aparat koristite samo u zatvorenom prostoru.
2. Za čišćenje kućišta nemojte koristiti agresivne deterdžente u obliku emulzija, mlijeka, pasta i sl. Oni, između ostalog, mogu ukloniti sve grafičke informacijske simbole kao što su: oznake, znakovi upozorenja itd.
3. Ne stavljajte prazne posude ili posuđe na uređaj.
4. Ne koristite električni štednjak za grijanje prostorija ili zagrijavanje zapaljivih, eksplozivnih, štetnih, hlapljivih itd. tekućina ili materijala.
5. Nemojte koristiti pribor koji nije preporučio proizvođač. Oni mogu predstavljati opasnost za korisnika i stvoriti rizik od oštećenja uređaja.
6. Ne pomičite uređaj povlačenjem spojnog kabela. Uvjerite se da spojni kabel nije ni na koji način blokiran. Nemojte omotavati kabel oko uređaja niti ga savijati.
7. Ne pomičite električni štednjak tijekom kuhanja ili kada je na njemu vruće posuđe.
8. Provjerite je li se uređaj ohladio prije čišćenja i spremanja.
9. Ne postavljajte uređaj na način da grijaća ploča dodiruje kabele drugih uređaja (npr. miješalica). Nemojte postavljati štednjak pored električne utičnice.
10. Postavite štednjak najmanje 30 cm od zidova, namještaja, drugih uređaja, posuda itd. Pazite da zavjese, draperije, odjeća ili drugi zapaljivi materijali ne budu bliže od 30 cm od štednjaka. To može izazvati požar.
11. Ne stavljajte posude od PVC-a, papira, kartona itd. na grijaću ploču.
12. Ne dirajte kućište štednjaka ili grijaće ploče tijekom uporabe. Koristite gumbe samo kada štednjak radi. Nakon što ga isključite, pričekajte da se uređaj ohladi.
13. Temperatura dostupnih površina radnog uređaja može biti visoka. Ne dodirujte vruće površine uređaja.
14. Djeca od 3 do ispod 8 godina smiju uključivati i isključivati

uređaj samo ako je u normalnom radnom položaju, ako su pod nadzorom ili su dobila upute o njegovoj sigurnoj uporabi i ako razumiju opasnost koja iz toga proizlazi. Djeca od 3 do 8 godina ne smiju povezivati, rukovati, čistiti ili održavati uređaj.
15. Uređaj i njegov spojni kabel treba držati izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.

III. UPOZORENJA

1. Nikada nemojte koristiti uređaj ako je oštećen ili neispravan.
2. Nikada nemojte koristiti uređaj ako je pao s visine i ako ima vidljive znakove oštećenja.
3. Nemojte koristiti produžne kabele ili druge električne utičnice koje nisu u skladu s važećim električnim standardima i propisima.
4. Sve popravke, rastavljanje ili zamjenu bilo kojeg dijela uvijek treba obaviti specijalizirana radionica.
5. Ako se uređaj ili komponente kao što su električni kontakti, utikač ili kabel smoče, osušite uređaj i njegove komponente prije uporabe.
6. Ne koristite uređaj mokrim rukama.
7. Ako postoji opasnost da je uređaj oštećen, NIKADA ga ne popravljajte sami.
8. Nikada ne perite uređaj pod mlazom vode ili na način da voda kaplje u njega.

PRIJE PRVE UPOTREBE

1. Uklonite sav materijal za pakiranje i poravnajte kabel za napajanje.

OPIS UREĐAJA

1.Slučaj
2.Grijaća ploča
3.Upravljački gumb
4. Indikator svjetlo

KORIŠTENJE UREĐAJA

NAPOMENA: Prije prve uporabe preporuča se kuhalo pustiti da radi cca. 15 minuta. Time ćete ukloniti zaštitni premaz s ploče za kuhanje. Ovo može proizvesti male količine dima. Provjerite je li soba prozračena.

1. Postavite štednjak na ravnu površinu, najmanje 30 cm udaljen od zidova, namještaja, drugih uređaja,

posuda, zavjesa, zavjesa ili drugih zapaljivih materijala.
2. Utaknite kuhalo u električnu utičnicu.
3. Stavite posudu s ravnim dnom na ringlu [2]. Preporuča se koristiti posude čija je površina jednaka ili veća od površine ploče za kuhanje kako bi se izbjegao gubitak energije. Lonac s čistim i suhim dnom stavljajte samo na čistu i suhu ringlu.
4. Uključite uređaj pomoću gumba [3].
5. Postavite željenu temperaturu pomoću gumba [3] (od 1 za grijanje do 5 za postizanje maksimalne temperature).
6. Nakon uključivanja štednjaka trebala bi se upaliti indikatorska lampica [4],
Indikatorska lampica će se paliti i gasiti ovisno o radnom ciklusu termostata montiranog unutar pećnice.
7. Ne ostavljajte kuhalo uključeno u električnu utičnicu bez nadzora.
8. Nakon upotrebe okrenite gumb [3] u položaj “0”. Indikatorska lampica [4] trebala bi se ugasiti. Kada se indikatorska lampica ugasi, to ne znači da je štednjak isključen.
NAPOMENA: Uvijek isključite kuhalo iz električne utičnice nakon upotrebe.
9. Ako grijaća ploča [2] ili kućište [1] napuknu, odmah isključite kuhalo pomoću gumba [3] i izvucite utikač iz električne utičnice.
10. Budite izuzetno oprezni jer se pregrijana mast ili ulje mogu zapaliti.
11. Ako uređaj radi ispod kuhinjske nape, održavajte minimalnu udaljenost od nape koju preporučuje proizvođač. Dobro je udvostručiti ovu udaljenost.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE
Prije čišćenja uvijek isključite uređaj iz utičnice i pričekajte da se štednjak ohladi.
1. Obrišite kućište [1] vlažnom krpom i tekućinom za pranje posuđa.
2. Očistite prljave grijaće ploče i zagorene ostatke hrane s grijaćih ploča mekom, vlažnom krpom.
3. Ako se tijekom čišćenja dijelovi poput utikača, električnih žica regulatora termostata itd. smoče, temeljito ih osušite prije ponovne uporabe.
4.UPOZORENJE: Nemojte uranjati pećnicu u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.

TEHNIČKI PODACI
Napajanje: 220-240V ~ 50/60Hz
Nazivna snaga: 1500W
Potrošnja energije u isključenom stanju: 0,00W

Oprez vruće površine:



Temperatura dostupnih površina radnog uređaja može biti visoka. Ne dodirujte vruće površine uređaja





Za dobrobit okoliša. Podaci o korištenoj električnoj i elektroničkoj opremi Sukladno čl. 13 sek. 1 i sljed. 2 Zakona od 11. rujna 2015. o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, obavještavamo vas o pravilnom postupanju s otpadnom električnom i elektroničkom opremom:
1. Zabranjeno je odlaganje rabljene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje i oznaka u obliku "precrtane kante", što zahtijeva selektivno prikupljanje ove vrste otpada.
2. Električni i elektronički uređaji mogu sadržavati opasne tvari, smjese i komponente koje ispuštanjem u okoliš mogu ozbiljno ugroziti zdravlje i život ljudi i živih organizama. Mogu uzrokovati brojne zdravstvene probleme, poput poremećaja vida, sluha i govora, a mogu oštetiti i bubrege, jetru i srce te izazvati kožne bolesti. Štetne tvari također mogu imati negativan učinak na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumacija biljaka koje rastu na kontaminiranom tlu i proizvoda od njih može rezultirati gore navedenim zdravstvenim učincima.
3. Korištenu električnu i elektroničku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čiji popis treba biti dostupan na web stranici svakog općinskog ureda.
4. Kućanstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i oporabi, uključujući recikliranje, rabljene opreme. Također igra ključnu ulogu u sustavu gospodarenja otpadom za rabljenu električnu i elektroničku opremu zbog mogućnosti izravnog prijenosa na ovlaštena sabirna mjesta i otklanjanja nepoželjnih društvenih navika koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nepredviđenim mjestima.
Osim toga, vratite iskorištenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke opreme namijenjene kućanstvu kupcu, distributer je dužan preuzeti rabljenu opremu iz kućanstva bez naknade na mjestu isporuke te opreme, pod uvjetom da je rabljena oprema iste vrste i da ima iste funkcije kao i isporučena oprema.
Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odlagati u odgovarajuće spremnike namijenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada u skladu s njihovim opisom. Ako se u uređaju nalaze baterije, potrebno ih je izvaditi i odnijeti na posebno

mjesto za prikupljanje i odlaganje.
Ne bacajte uređaj u gradski otpad!!
Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakvu reklamaciju, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.

Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ
ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ
ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКУ В МАЙБУТНЬОМУ

Шановний клієнт
Дякуємо за придбання продукції ADLER
Пристрій AD6503 використовується для розігріву або приготування їжі.
УВАГА:
Прилад призначений лише для домашнього використання.
Цей пристрій НЕ призначений для комерційного/професійного використання.
Пристрій НЕ підходить для зовнішнього використання.
Увага! Перед використанням важливо уважно прочитати цю інструкцію з експлуатації, щоб уникнути нещасних випадків і забезпечити належне використання пристрою. Будь ласка, збережіть цей посібник і зберігайте його, щоб ви могли легко звернутися до нього, коли це буде необхідно. Виробник не несе відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену використанням пристрою не за призначенням або неправильною експлуатацією.
І. ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ПРИ ВИКОРИСТАННІ
1. Перед використанням перевірте, чи напруга, зазначена на паспортній табличці, відповідає параметрам місцевого джерела живлення, пам'ятаючи, що позначення: AC - означає змінний струм і DC - означає постійний струм.

2. Перед використанням розмотайте та розпряміть шнур живлення.
3. Перевірте, чи шнур живлення та вилка не мають видимих пошкоджень.
4. Перед і під час використання переконайтеся, що шнур живлення не натягується над відкритим вогнем або іншим джерелом тепла або над гострими краями, які можуть пошкодити ізоляцію шнура.
5.Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджено, його слід замінити в спеціалізованій майстерні, щоб уникнути небезпеки.
6. Перед першим використанням видаліть усі елементи упаковки. Увага! У випадку з корпусом з металевими елементами на цих елементах може бути натягнута ледь помітна захисна плівка, яку також слід зняти.
7. Пристрій не повинен використовуватися дітьми або людьми з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями без нагляду уповноважених або досвідчених осіб і завжди відповідно до цих інструкцій.
8. Обладнання не призначене для роботи за допомогою зовнішніх таймерів або окремої системи дистанційного керування.
9. Прилад слід підключати лише до заземленої розетки 220-240 В ~ 50/60 Гц.
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Це обладнання може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або особами, які не мають досвіду чи знань про обладнання, ЛИШЕ якщо вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або якщо вони отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою та усвідомлюють небезпеки, пов’язані з його використанням. Діти не повинні гратися з обладнанням.

Очищення та технічне обслуговування приладу не повинні виконувати діти, якщо вони не старші 8 років, і такі дії виконуються під наглядом.
10. Не залишайте пристрій під час роботи без нагляду.
11. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.
12. Шнур живлення не повинен звисати з краю стільниці або торкатися гарячих поверхонь.
13. Не занурюйте пристрій або шнур живлення у воду чи будь-які інші рідини.
14. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощ, сонце тощо) і не використовуйте його в умовах високої вологості (ванні кімнати, вологі будиночки).
15. Коли пристрій не використовується, його слід завжди від’єднувати від розетки.
16. Виймаючи вилку з розетки, ніколи не тягніть за шнур, а лише за вилку.
17. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені неналежним використанням пристрою.
18. Зверніть увагу, що деякі частини пристрою та корпусу під час роботи сильно нагріваються, тому будьте особливо обережні та не торкайтеся до них, ви можете отримати опік.
19. Пристрій слід використовувати лише на сухій та стійкій поверхні.
20. НІКОЛИ не накривайте прилад, коли він працює або поки він повністю не охолоне.
21. Пам'ятайте, що нагрівальні елементи приладу потребують часу для повного охолодження.
22. Пристрій має клас захисту від ураження електричним струмом, тому його слід підключати до розетки, оснащеної захисним штифтом.
23. Використовуючи пристрій, переконайтеся, що над ним

і навколо нього достатньо місця. Під час роботи прилад не повинен торкатися легкозаймистих предметів, таких як прикраси, паперові рушники, штори, одяг тощо.
24. БУДЬТЕ ОБЕРЕЖНИМИ під час використання пристрою на поверхнях, чутливих до високих температур. Рекомендується використовувати ізоляційні прокладки
25. Прилад не можна використовувати із зовнішніми таймерами чи іншими окремими системами дистанційного керування.
Для підвищення безпеки рекомендується обладнати електроустановку автоматичним диференціальним вимикачем з пусковим струмом 30 мА.
II ДЕТАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ
1. Використовуйте прилад лише в приміщенні.
2. Не використовуйте для чищення корпусу агресивні мийні засоби у вигляді емульсій, молочків, паст тощо. Вони можуть, серед іншого, видалити будь-які графічні інформаційні символи, такі як: маркування, попереджувальні знаки тощо.
3. Не ставте порожні контейнери або посуд на прилад.
4. Не використовуйте електроплиту для обігріву приміщень або нагрівання легкозаймистих, вибухонебезпечних, шкідливих, летючих тощо рідин або матеріалів.
5. Не використовуйте аксесуари, не рекомендовані виробником. Вони можуть становити небезпеку для користувача та створювати ризик пошкодження пристрою.
6. Не пересувайте пристрій, тягнучи за з’єднувальний кабель. Переконайтеся, що з’єднувальний кабель жодним чином не заблокований. Не обертайте кабель навколо пристрою та не згинайте його.
7. Не пересувайте електроплиту під час готування або

коли на ній стоїть гарячий посуд.
8. Перед чищенням і зберіганням переконайтеся, що пристрій охолов.
9. Не розміщуйте прилад таким чином, щоб нагрівальна плита торкалася кабелів інших пристроїв (наприклад, міксерів). Не ставте плиту поруч з електричною розеткою.
10. Розташуйте плиту на відстані принаймні 30 см від стін, меблів, інших приладів, контейнерів тощо. Переконайтеся, що штори, гардини, одяг або інші легкозаймисті матеріали не наближаються до плити ближче 30 см. Це може призвести до пожежі.
11. Не ставте контейнери з ПВХ, паперу, картону тощо на нагрівальну плиту.
12. Не торкайтеся корпусу плити або нагрівальних плит під час використання. Використовуйте ручки лише під час роботи плити. Після вимкнення дочекайтеся, поки пристрій охолоне.
13. Температура доступних поверхонь робочого пристрою може бути високою. Не торкайтеся гарячих поверхонь приладу.
14. Діти віком від 3 до 8 років можуть вмикати та вимикати прилад, лише якщо він знаходиться в нормальному робочому положенні, якщо вони знаходяться під наглядом або пройшли інструктаж щодо його безпечного використання, і якщо вони розуміють небезпеку, пов’язану з цим. Діти віком від 3 до 8 років не повинні підключати, експлуатувати, чистити або обслуговувати прилад.
15. Пристрій і його з’єднувальний кабель слід зберігати в недоступному для дітей віком до 8 років місці.

ІІІ. ПОПЕРЕДЖЕННЯ

1. Ніколи не використовуйте пристрій, якщо він пошкоджений або не працює.

2. Ніколи не використовуйте пристрій, якщо він упав з висоти і має видимі ознаки пошкодження.
3. Не використовуйте подовжувачі та інші електричні розетки, які не відповідають чинним електричним стандартам і нормам.
4. Будь-який ремонт, розбирання або заміну будь-яких частин завжди має виконувати спеціалізована майстерня.
5. Якщо пристрій або компоненти, такі як електричні контакти, вилка або шнур, намокнуть, висушіть пристрій та його компоненти перед використанням.
6. Не використовуйте пристрій мокрими руками.
7. Якщо є ризик пошкодження пристрою, НІКОЛИ не ремонтуйте пристрій самостійно.
8. Ніколи не мийте пристрій під проточною водою або так, щоб на нього капала вода.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ
1. Зніміть усі пакувальні матеріали та розпряміть шнур живлення.

ОПИС ПРИСТРОЮ
1.Кейс
2. Конфорка
3. Ручка керування
4. Світловий індикатор

ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ
ПРИМІТКА: перед першим використанням рекомендується запустити плиту прибл. 15 хвилин. Це видалить захисне покриття з плити. При цьому може утворюватися невелика кількість диму. Обов'язково провітрюйте приміщення.
1. Розташуйте плиту на рівній поверхні, щонайменше на відстані 30 см від стін, меблів, інших приладів, ємностей, штор, гардин або інших легкозаймистих матеріалів.
2. Підключіть плиту до електричної розетки.
3. Поставте ємність з плоским дном на конфорку [2]. Рекомендується використовувати контейнери з поверхнею, що дорівнює або перевищує поверхню конфорки, щоб уникнути втрати енергії. Ставте каструлю лише з чистим і сухим дном на чисту і суху конфорку.
4. Увімкніть пристрій ручкою [3].
5. Встановіть бажану температуру за допомогою ручки [3] (від 1 для нагріву до 5 для досягнення максимальної температури).
6.Після ввімкнення плити має загорітися індикатор [4],
Індикатор вмикатиметься та вимикатиметься залежно від робочого циклу термостата, встановленого в духовці.
7.Не залишайте без нагляду плиту, увімкнену в електричну розетку.
8.Після використання поверніть ручку [3] в положення «0». Індикатор [4] має згаснути. Коли індикатор гасне, це не означає, що плита вимкнена.
ПРИМІТКА: Завжди від'єднуйте плиту від електричної розетки після використання.
9. Якщо нагрівальна пластина [2] або корпус [1] тріснуть, негайно вимкніть плиту за допомогою ручки

[3] і вийміть вилку з електричної розетки.
10. Будьте дуже обережні, оскільки перегрітий жир або олія можуть спалахнути.
11. Якщо прилад працює під кухонною витяжкою, дотримуйтеся мінімальної відстані від витяжки, рекомендованої виробником. Бажано подвоїти цю відстань.

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ
Завжди вимикайте прилад з розетки та чекайте, поки плита охолоне, перш ніж чистити.
1. Протріть корпус [1] вологою ганчіркою та рідиною для миття посуду.
2. М'якою вологою ганчіркою очистіть нагрівальні плити від забруднених та пригорілої їжі.
3. Якщо під час очищення такі деталі, як штепсельна вилка, контакти електричних проводів контролера термостата тощо, стають мокрими, ретельно висушіть їх перед повторним використанням.
4. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не занурюйте піч у воду чи будь-яку іншу рідину.
ТЕХНІЧНІ ДАНІ
Живлення: 220-240В ~ 50/60Гц
Номінальна потужність: 1500 Вт
Споживана потужність у вимкненому стані: 0,00 Вт

Обережно гаряча поверхня:



Температура доступних поверхонь працюючого пристрою може бути високою. Не торкайтеся гарячих поверхонь пристрою

Заради довкілля. Інформація про використане електричне та електронне обладнання Відповідно до ст. 13 сек. 1 і розд. 2 Закону від 11 вересня 2015 року про відходи електричного та електронного обладнання, ми інформуємо вас про правильне поводження з відходами електричного та електронного обладнання:
1. Забороняється розміщення використаного електричного та електронного обладнання разом з іншими відходами – це підтверджується маркуванням у вигляді «перекресленої урни», що вимагає вибіркового збору даного виду відходів.
2. Електричні та електронні пристрої можуть містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, потрапляння яких у навколишнє середовище може становити серйозну загрозу здоров'ю та життю людей і живих організмів. Вони можуть спричинити численні проблеми зі здоров'ям, такі як порушення зору, слуху та мови, а також можуть пошкодити нирки, печінку та серце, а також викликати захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть мати негативний вплив на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Споживання рослин, що ростуть на забруднених ґрунтах, і продуктів, виготовлених з них, може призвести до вищезазначених наслідків для здоров'я.
3. Використане електричне та електронне обладнання слід здавати лише до авторизованих пунктів збору, перелік яких має бути доступний на веб-сайті кожного муніципального офісу.
4. Домогосподарства відіграють важливу роль у сприянні повторному використанню та відновленню, включаючи переробку, використаного обладнання. Він також відіграє ключову роль у системі утилізації відходів використаного електричного та електронного обладнання завдяки можливості прямої передачі до авторизованих пунктів збору та усунення небажаних соціальних звичок, які призводять до залишення відпрацьованого обладнання в невідповідних місцях.
Крім того, повертайте використане електричне та електронне обладнання до місця доставки. При доставці покупцеві обладнання, призначеного для домогосподарств, дистриб'ютор зобов'язаний безкоштовно прийняти назад використане обладнання з домогосподарств за місцем поставки такого обладнання за умови, що вживане обладнання є того самого типу та виконує ті ж функції, що й поставлене обладнання.
Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети необхідно викидати у відповідні контейнери, призначені для вибіркового збору побутових відходів згідно з їх описом. Якщо в пристрої є батареї, їх необхідно вийняти та віддати в окремий пункт збору та утилізації.
Не викидайте пристрій разом із побутовими відходами!!
Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запчастини або висунути претензії, зв'яжіться безпосередньо з продавцем, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ
ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА ЗА УПОТРЕБУ
ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И ЗАЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ

Драги клијенте
Хвала вам што сте купили АДЛЕР производе
Уређај АД6503 се користи за подгревање или припрему оброка.
ПАЖЊА:
Апарат је намењен само за кућну употребу.
Овај уређај НИЈЕ намењен за комерцијалну/професионалну употребу.
Уређај НИЈЕ погодан за спољашњу употребу.
Пажња! Пре употребе, неопходно је пажљиво прочитати ово упутство за употребу како бисте избегли незгоде и обезбедили правилну употребу уређаја. Сачувајте ово упутство и чувајте га тако да можете лако да га погледате кад год је потребно. Произвођач није одговоран за било какву штету проузроковану употребом уређаја супротно његовој намени или неправилним радом.
И. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА ЗА УПОТРЕБУ
1. Пре употребе проверите да ли напон наведен на натписној плочици одговара параметрима локалног напајања, имајући у виду да ознака: АЦ - означава наизменичну струју и ДЦ - значи једносмерну струју.
2. Одмотајте и исправите кабл за напајање пре употребе.
3.Проверите да ли кабл за напајање и утикач имају видљива оштећења.
4. Пре и током употребе, уверите се да кабл за напајање није развучен преко отвореног пламена или другог

извора топлоте или преко оштрих ивица које могу оштетити изолацију кабла.
5. Периодично проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, треба га заменити у специјализованој радионици како би се избегла опасност.
6. Пре прве употребе уклоните све елементе паковања. Пажња! У случају кућишта са металним елементима, преко ових елемената може бити развучена једва видљива заштитна фолија, коју такође треба уклонити.
7. Уређај не би требало да користе деца или особе са ограниченим физичким, чулним или менталним способностима без надзора овлашћених или искусних особа и увек у складу са овим упутствима.
8.Опрема није дизајнирана да ради коришћењем екстерних временских прекидача или одвојеног система даљинског управљања.
9. Апарат се сме прикључити само на уземљену утичницу 220-240 В ~ 50/60 Хз.
УПОЗОРЕЊЕ: Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, САМО под надзором лица одговорног за њихову безбедност или ако су добили упутства о томе како да безбедно користе уређај и свесни су опасности које су повезане са његовом употребом. Деца не би требало да се играју са опремом. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца осим ако нису старија од 8 година и такве активности се обављају под надзором.
10. Не остављајте уређај без надзора док ради.
11. Не користите уређај у близини запаљивих материјала.
12. Кабл за напајање не сме да виси преко ивице радне

површине или да додирује вруће површине.
13.Не урањајте уређај или кабл за напајање у воду или било коју другу течност.
14. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце, итд.) нити га користите у условима високе влажности (купатила, влажне кампове).
15. Када се уређај не користи, увек га треба искључити из утичнице.
16. Када вадите утикач из утичнице, никада не вуците кабл за напајање, само утикач.
17. Произвођач није одговоран за штету насталу неправилним коришћењем уређаја.
18. Имајте на уму да се неки делови уређаја и кућишта веома загревају током рада, зато будите посебно опрезни и не додирујте их, можете се опећи.
19. Уређај треба користити само на сувој и стабилној површини.
20. НИКАДА не покривајте уређај док ради или док се потпуно не охлади.
21. Запамтите да је грејним елементима уређаја потребно време да се потпуно охладе.
22. Уређај је направљен у И класи заштите од струјног удара и због тога треба да буде прикључен на утичницу опремљену заштитним пином.
23. Када користите уређај, уверите се да има довољно простора изнад и око њега. Уређај не сме да додирује лако запаљиве предмете током рада, као што су украси, папирни пешкири, завесе, одећа итд.
24. ОПРЕЗ када користите уређај на површинама осетљивим на високе температуре. Препоручљиво је користити изолационе подлоге
25. Апарат се не сме користити са спољним временским прекидачима или другим одвојеним системима

даљинског управљања.
За повећану сигурност, препоручује се да електрична инсталација буде опремљена аутоматским диференцијалним прекидачем са ударном струјом од 30 мА.
ИИ ДЕТАЉНИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ
1. Користите уређај само у затвореном простору.
2. За чишћење кућишта немојте користити агресивне детерџенте у облику емулзија, млека, пасте итд. Они могу, између осталог, уклонити све графичке симболе информација као што су: ознаке, знакови упозорења итд.
3. Не стављајте празне посуде или посуђе на уређај.
4. Не користите електрични шпорет за грејање просторија или загревање запаљивих, експлозивних, штетних, испарљивих итд. течности или материјала.
5. Немојте користити додатну опрему коју не препоручује произвођач. Они могу представљати опасност за корисника и створити опасност од оштећења уређаја.
6. Не померајте уређај повлачењем кабла за повезивање. Уверите се да кабл за повезивање није ни на који начин блокиран. Немојте омотати кабл око уређаја нити га савијати.
7. Не померајте електрични шпорет током кувања или када се на њему налази врело посуђе.
8. Уверите се да се уређај охладио пре чишћења и складиштења.
9. Не постављајте уређај на начин да грејна плоча додирује каблове других уређаја (нпр. миксера). Не постављајте шпорет поред електричне утичнице.
10. Поставите шпорет најмање 30 цм од зидова, намештаја, других уређаја, посуда итд. Уверите се да се завесе, завесе, одећа или други запаљиви материјали не приближавају мање од 30 цм од шпорета. Ово може

изазвати пожар.
11. Не стављајте посуде од ПВЦ-а, папира, картона итд. на грејну плочу.
12. Не додирујте кућиште пећи или грејне плоче током употребе. Користите дугмад само када је штедњак у функцији. Након што га искључите, сачекајте да се уређај охлади.
13. Температура приступачних површина уређаја за рад може бити висока. Не додирујте вруће површине уређаја.
14. Деца од 3 до 8 година старости смеју да укључују и искључују уређај само ако је у свом нормалном радном положају, ако су под надзором или су упућена на његову безбедну употребу и ако разумеју опасност која произилази из тога. Деца узраста од 3 до 8 година не смеју да прикључују, рукују, чисте или одржавају уређај.
15. Уређај и његов прикључни кабл треба држати ван домашаја деце млађе од 8 година.

ИИИ. УПОЗОРЕЊА

1. Никада не користите уређај ако је оштећен или неисправан.
2. Никада не користите уређај ако је пао са висине и има видљиве знакове оштећења.
3. Немојте користити продужне каблове или друге електричне утичнице које нису у складу са важећим електричним стандардима и прописима.
4.Сваку поправку, демонтажу или замену делова увек треба да обавља специјализована радионица.
5. Ако се уређај или компоненте као што су електрични контакти, утикач или кабл поквасе, осушите уређај и његове компоненте пре употребе.
6. Немојте користити уређај мокрим рукама.
7. Ако постоји ризик да је уређај оштећен, НИКАДА сами не поправљајте уређај.

8. Никада не перите уређај под текућом водом или на начин да вода капље у њега.

ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ
1.Уклоните сав материјал за паковање и исправите кабл за напајање.

ОПИС УРЕЂАЈА
1.Часе
2.Хотплате
3.Контролно дугме
4. Индикаторска лампица

КОРИШЋЕЊЕ УРЕЂАЈА
НАПОМЕНА: Пре прве употребе, препоручује се да шпорет ради прибл. 15 минута. Ово ће уклонити заштитни премаз са плоче за кување. Ово може произвести мале количине дима. Уверите се да је соба проветрена.
1. Поставите шпорет на равну површину, удаљену најмање 30 цм од зидова, намештаја, других уређаја, контејнера, завеса, завеса или других запаљивих материјала.
2. Укључите шпорет у електричну утичницу.
3. Ставите посуду са равним дном на ринглу [2]. Препоручује се употреба посуда чија је површина једнака или већа од површине плоче за кување како би се избегао губитак енергије. Ставите лонац са чистим и сувим дном само на чисту и суву ринглу.
4. Укључите уређај помоћу дугмета [3].
5. Подесите жељену температуру помоћу дугмета [3] (од 1 за претходно загревање до 5 за постизање максималне температуре).
6.Након укључивања шпорета треба да се упали индикаторска лампица [4],
Индикаторска лампица ће се палити и гасити у зависности од радног циклуса термостата монтираног унутар рерне.
7. Не остављајте шпорет укључен у електричну утичницу без надзора.
8.После употребе, окрените дугме [3] у положај “0”. Индикаторска лампица [4] би требало да се угаси. Када се индикаторска лампица угаси, то не значи да је шпорет искључен.
НАПОМЕНА: Увек искључите шпорет из електричне утичнице након употребе.
9. Ако грејна плоча [2] или кућиште [1] напукну, одмах искључите шпорет помоћу дугмета [3] и извуците утикач из електричне утичнице.
10. Будите изузетно опрезни јер се прегрејана маст или уље могу запалити.
11. Ако се апарат користи испод кухињске напе, одржавајте минималну удаљеност од напе коју препоручује произвођач. Добра је идеја удвостручити ову удаљеност.

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ
Увек искључите уређај из електричне утичнице и сачекајте да се шпорет охлади пре чишћења.
1.Обришите кућиште [1] влажном крпом и течношћу за прање судова.
2. Очистите прљаве грејне плоче и остатке загореле хране са плоча за грејање меком, влажном крпом.
3. Ако се током чишћења делови као што су утикач, контакти електричних жица термостатског регулатора, итд. поквасе, добро их осушите пре него што их поново употребите.
4.УПОЗОРЕЊЕ: Не урањајте пећницу у воду или било коју другу течност.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ
Напајање: 220-240В ~ 50/60Хз
Називна снага: 1500В
Потрошња енергије у искљученом стању: 0.00В

Опрез, врућа површина:



Температура доступних површина уређаја за рад може бити висока. Не додирујте вруће површине уређаја

Због животне средине. Подаци о коришћеној електричној и електронској опреми Сходно чл. 13 сец. 1 и сек. 2 Закона од 11. септембра 2015. о отпаду електричне и електронске опреме, обавештавамо вас о правилном поступању са отпадном електричном и електронском опремом:

1. Забрањено је одлагање коришћене електричне и електронске опреме заједно са другим отпадом – то потврђује и ознака у виду „прецртане канте“, која захтева селективно прикупљање ове врсте отпада.
2. Електрични и електронски уређаји могу садржати опасне материје, смеше и компоненте које, ако се испусте у животну средину, могу представљати озбиљну претњу по здравље и живот људи и живих организама. Могу да изазову бројне здравствене проблеме, попут поремећаја вида, слуха и говора, а могу и да оштете бубреге, јетру и срце, као и да изазову кожна обољења. Штетне супстанце такође могу негативно утицати на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Конзумација биљака које расту на контаминираном земљишту и производа од њих може довести до горе наведених здравствених ефеката.
3. Коришћена електрична и електронска опрема треба да се испоручује само на овлашћене сабирне тачке, чија листа треба да буде доступна на веб страници сваке општинске канцеларије.
4. Домаћинства играју важну улогу у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклажу, коришћене опреме. Такође игра кључну улогу у систему управљања отпадом за коришћену електричну и електронску опрему због могућности директног преноса на овлашћена сабирна места и елиминисања непожељних друштвених навика које резултирају остављањем отпадне опреме на ненаменским местима.

Поред тога, вратите коришћену електричну и електронску опрему на место испоруке. Приликом испоруке опреме намењене за домаћинство наручиоцу, дистрибутер је дужан да бесплатно преузме коришћену опрему из домаћинстава на месту испоруке те опреме, под условом да је коришћена опрема исте врсте и да обавља исте функције као испоручена опрема.

Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе одложити у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада у складу са њиховим описом. Ако у уређају постоје батерије, оне се морају уклонити и однети на посебно место за прикупљање и одлагање.

Не бацајте уређај у комунални отпад!!

Сервис Ако желите да купите резервне делове или да уложите рекламацију, обратите се директно продавцу који је издао рачун.

دل يل الم سـ تخدم (RA)

شروط السلامة العامة
تعليمات السلامة الهامة للاستخدام
اقرأ بعناية واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل

عزيزي العميل
نشكرك على شراء منتجات ADLER
يتم استخدام جهاز AD6503 لإعادة تسخين أو تحضير الوجبات.
انتباه:
هذا الجهاز مخصص للإستخدام المنزلي فقط.
هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام التجاري/المهني.
الجهاز غير مناسب للاستخدام في الهواء الطلق.
انتباه! قبل الاستخدام، من الضروري قراءة دليل التعليمات هذا بعناية لتجنب الحوادث ولضمان الاستخدام الصحيح للجهاز. يرجى الاحتفاظ بهذا الدليل وتخزينه بحيث يمكنك الرجوع إليه بسهولة عند الحاجة. لا يتحمل المصنع مسؤولية أي ضرر يحدث نتيجة استخدام الجهاز خلافًا للاستخدام المقصود منه أو بسبب التشغيل غير السليم.

1. تعليمات السلامة للاستخدام
1. قبل الاستخدام، تحقق مما إذا كان الجهد المشار إليه على لوحة التصنيف يتوافق مع معلمات مصدر الطاقة المحلي، وتذكر أن التسمية: AC - تعني التيار المتناوب و DC - تعني التيار المستمر.
2. قم بفك سلك الطاقة وتقويمه قبل الاستخدام.
3. تحقق مما إذا كان سلك الطاقة والقابس بهما أي ضرر مرئي.
4. قبل الاستخدام وأثناءه، تأكد من عدم تمديد سلك الطاقة فوق لهب مكشوف أو أي مصدر حرارة آخر أو فوق حواف حادة قد تؤدي إلى تلف عزل السلك.
5.تحقق دوريًا من حالة سلك الطاقة. في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بواسطة ورشة إصلاح متخصصة لتجنب المخاطر.
6. قبل الاستخدام الأول، قم بإزالة جميع عناصر التغليف. انتباه! في حالة وجود غلاف يحتوي على عناصر معدنية، قد تكون هناك رقاقة واقية بالكاد مرئية ممتدة فوق هذه العناصر، والتي يجب إزالتها أيضًا.
7. لا يجوز استخدام الجهاز من قبل الأطفال أو الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة دون إشراف من قبل أشخاص مخولين أو ذوي خبرة ودائمًا وفقًا لهذه التعليمات.
8. لا يتم تصميم الجهاز للعمل باستخدام مفاتيح زمنية خارجية أو نظام تحكم عن بعد منفصل.
9. يجب توصيل الجهاز فقط بمقبس أرضي 220-240 فولت ~ 60/50 هرتز.
تحذير: لا يجوز استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز، إلا إذا كانوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم أو إذا تم إعطاؤهم تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وهم على دراية بالمخاطر المرتبطة باستخدامه. لا ينبغي للأطفال اللعب بالمعدات. لا يجوز للأطفال القيام بتنظيف الجهاز وصيانته إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت الإشراف.
10. لا تترك الجهاز دون مراقبة أثناء التشغيل.
11. لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
12. يجب ألا يتدلى سلك الطاقة فوق حافة سطح العمل أو يلامس الأسطح الساخنة.
13. لا تغمر الجهاز أو سلك الطاقة في الماء أو أي سوائل أخرى.
14. لا تعرض الجهاز لظروف الطقس (المطر، الشمس، الخ) أو تستخدمه في ظروف الرطوبة العالية (الحمامات، بيوت التخييم الرطبة).
15. عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام، يجب فصله دائمًا عن منفذ الطاقة.

16. عند إزالة القابس من المقبس، لا تسحب سلك الطاقة أبدًا، بل اسحب القابس فقط.
17.لا تتحمل الشركة المصنعة مسؤولية الأضرار الناتجة عن الاستخدام غير السليم للجهاز.
18. يرجى ملاحظة أن بعض أجزاء الجهاز والغطاء تصبح ساخنة جدًا أثناء التشغيل، لذا كن حذرًا بشكل خاص ولا تلمسها، فقد تصاب بالحروق.
19. يجب استخدام الجهاز على سطح جاف ومستقر فقط.
20. لا تقم أبدًا بتغطية الجهاز أثناء تشغيله أو حتى يبرد تمامًا.
21. تذكر أن عناصر التسخين الخاصة بالجهاز تحتاج إلى وقت حتى تبرد تمامًا.
22. تم تصنيع الجهاز وفقًا للفئة الأولى من الحماية ضد الصدمات الكهربائية، وبالتالي يجب توصيله بمقبس طاقة مزود بدبوس حماية.
23.عند استخدام الجهاز، تأكد من وجود مساحة كافية فوقه وحوله. يجب ألا يلامس الجهاز أي أشياء قابلة للاشتعال بسهولة أثناء التشغيل، مثل الزخارف، والمناشف الورقية، والستائر، والملابس، وما إلى ذلك.
24. توخ الحذر عند استخدام الجهاز على الأسطح الحساسة لدرجات الحرارة المرتفعة. يوصى باستخدام وسادات عازلة
25. لا يجوز استخدام الجهاز مع مفاتيح الوقت الخارجية أو أنظمة التحكم عن بعد المنفصلة الأخرى.
من أجل زيادة الأمان، يوصى بتجهيز التركيبات الكهربائية بقاطع دائرة تفاضلي أوتوماتيكي بتيار اندفاع يبلغ 30 مللي أمبير.
II الشروط الأمنية التفصيلية
1. استخدم الجهاز داخل المنزل فقط.
2. لا تستخدم المنظفات القوية على شكل مستحلبات أو حليب أو معاجين أو ما شابه ذلك لتنظيف الهيكل. يجوز لهم، من بين أمور أخرى، إزالة أي رموز معلومات رسومية مثل: العلامات، وعلامات التحذير، وما إلى ذلك.
3. لا تضع الحاويات أو الأطباق الفارغة على الجهاز.
4. لا تستخدم الموقد الكهربائي لتدفئة الغرف أو تسخين السوائل أو المواد القابلة للاشتعال أو المتفجرة أو الضارة أو المتطايرة وما إلى ذلك.
5. لا تستخدم الملحقات التي لا يوصي بها المصنع. قد تشكل خطرًا على المستخدم وتخلق خطر تلف الجهاز.
6. لا تقم بتحريك الجهاز عن طريق سحب كابل التوصيل. تأكد من عدم انسداد كابل التوصيل بأي شكل من الأشكال. لا تقم بلف الكابل حول الجهاز أو ثنيه.
7. لا تحرك الموقد الكهربائي أثناء الطهي أو عندما يكون هناك أواني طهي ساخنة عليه.

8. تأكد من أن الجهاز قد برّد قبل تنظيفه وتخزينه.
9. لا تضع الجهاز بطريقة تجعل لوحة التسخين تلامس كابلات الأجهزة الأخرى (مثل الخلاطات). لا تضع الطباخ بالقرب من مأخذ كهربائي.
10. ضع الموقد على مسافة 30 سم على الأقل من الجدران والأثاث والأجهزة الأخرى والحاويات وما إلى ذلك. تأكد من عدم اقتراب الستائر أو المفروشات أو الملابس أو المواد القابلة للاشتعال الأخرى من الموقد بأقل من 30 سم. قد يؤدي هذا إلى نشوب حريق.
11. لا تضع الحاويات المصنوعة من بلاستيك PVC أو الورق أو الكرتون وما إلى ذلك على صفيحة التسخين.
12. لا تلمس غطاء الموقد أو ألواح التسخين أثناء الاستخدام. عند تشغيل الطباخ، استخدم المقابض فقط. بعد إيقاف تشغيله، انتظر حتى يبرد الجهاز.
13.قد تكون درجة حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها لجهاز التشغيل مرتفعة. لا تلمس الأسطح الساخنة للجهاز.
14. لا يجوز للأطفال من عمر 3 إلى أقل من 8 سنوات تشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله إلا إذا كان في وضع التشغيل الطبيعي، وإذا كانوا تحت الإشراف أو تلقوا إرشادات حول الاستخدام الآمن وإذا كانوا يفهمون الخطر الناتج عن ذلك. لا يجوز للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 إلى أقل من 8 سنوات توصيل الجهاز أو تشغيله أو تنظيفه أو صيانته.
15. يجب إبقاء الجهاز وكابل التوصيل الخاص به بعيدًا عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات.
ثالثا. تحذيرات
1. لا تستخدم الجهاز أبدًا إذا كان تالفًا أو لا يعمل بشكل صحيح.
2. لا تستخدم الجهاز أبدًا إذا سقط من مكان مرتفع ويظهر عليه علامات تلف واضحة.
3. لا تستخدم أسلاك تمديد أو مقابس كهربائية أخرى لا تتوافق مع المعايير واللوائح الكهربائية المعمول بها.
4. يجب أن تتم أي إصلاحات أو تفكيك أو استبدال لأي أجزاء دائمًا بواسطة ورشة عمل متخصصة.
5. إذا تعرض الجهاز أو مكوناته مثل جهات الاتصال الكهربائية أو القابس أو السلك للبلل، قم بتجفيف الجهاز ومكوناته قبل الاستخدام.
6. لا تستخدم الجهاز بأيدي مبللة.
7. إذا كان هناك خطر تعرض الجهاز للتلف، فلا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك أبدًا.
8. لا تغسل الجهاز أبدًا تحت الماء الجاري أو بطريقة تتسرب إليها المياه.

وبل الاستخدام الأول
1. قم بإزالة جميع مواد التغليف وقم بتقويم سلك الطاقة.

وصف الجهاز
1.الحالة
2. صفيحة التسخين
3. مقبض التحكم
4. ضوء المؤشر

استخدام الجهاز
ملحوظة: قبل الاستخدام الأول، يوصى بتشغيل الطباخ لمدة تقريبية. 15 دقيقة. سيؤدي هذا إلى إزالة الطبقة الواقية من الموقد. قد يؤدي هذا إلى إنتاج كميات صغيرة من الدخان. تأكد من تهوية الغرفة.
1. ضع الموقد على سطح مستو، على مسافة 30 سم على الأقل من الجدران، أو الأثاث، أو الأجهزة الأخرى، أو الحاويات، أو الستائر، أو الستائر، أو المواد القابلة للاشتعال الأخرى.
2. قم بتوصيل الطباخ بالمأخذ الكهربائي.
3. ضع وعاءً مسطح القاع على الموقد الساخن [2]. من المستحسن استخدام حاويات ذات سطح مساوٍ أو أكبر من سطح اللوحة الساخنة لتجنب فقدان الطاقة. ضعي الوعاء ذو القاعدة النظيفة والجافة فقط على موقد نظيف وجاف.
4. قم بتشغيل الجهاز باستخدام المقبض [3].
5. اضبط درجة الحرارة المطلوبة باستخدام المقبض [3] (من 1 للتدفئة إلى 5 لتحقيق أقصى درجة حرارة).
6. بعد تشغيل الطباخ، يجب أن يضيء مؤشر الضوء [4]،
سيتم تشغيل وإيقاف مؤشر الضوء اعتمادًا على دورة تشغيل منظم الحرارة المثبت داخل الفرن.
7. لا تترك الموقد موصولاً بمأخذ كهربائي دون مراقبة.
8. بعد الاستخدام، قم بتدوير المقبض [3] إلى الوضع "0". يجب أن ينطفئ مؤشر الضوء [4]. عندما ينطفئ مؤشر الضوء، فهذا لا يعني أن الطباخ متوقف.
ملحوظة: افصل دائمًا جهاز الطهي عن المخرج الكهربائي بعد الاستخدام.
9. إذا أصبح لوح التسخين [2] أو الغلاف [1] متصدعًا، فقم بإيقاف تشغيل الموقد على الفور باستخدام المقبض [3] وإزالة القابس من المقبس الكهربائي.
10. كن حذرًا للغاية لأن الدهون أو الزيوت الساخنة جدًا قد تشتعل.
11. إذا تم تشغيل الجهاز تحت غطاء المطبخ، حافظ على الحد الأدنى من المسافة من الغطاء الموصى به من قبل الشركة المصنعة. ومن الجيد مضاعفة هذه المسافة.

التنظيف والصيانة
افصل دائمًا الجهاز عن مأخذ الطاقة وانتظر حتى يبرد الطباخ قبل التنظيف.
1. امسح الهيكل [1] بقطعة قماش مبللة وسائل غسيل الأطباق.
2. قم بتنظيف ألواح التسخين المتسخة وبقايا الطعام المحروقة من ألواح التسخين باستخدام قطعة قماش ناعمة ورطبة.
3. إذا أصبحت أجزاء مثل قابس الطاقة وملامسات الأسلاك الكهربائية لجهاز التحكم في درجة الحرارة وما إلى ذلك مبللة أثناء التنظيف، فقم بتجفيفها جيدًا قبل استخدامها مرة أخرى.
4.تحذير: لا تغمر الفرن في الماء أو أي سائل آخر.

البيانات الفنية
مصدر الطاقة: 220-240 فولت ~ 60/50 هرتز
القوة الاسمية: 1500 واط
استهلاك الطاقة في حالة إيقاف التشغيل: 0.00 واط

تـ حذيـ ر من الـ سطح الـ ساخن:

	قد تكون درجة حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها لجهاز التشغيل مرتفعة. لا تلمس الأسطح الساخنة للجهاز

من أجل البيئة. معلومات عن المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة وفقًا للمادة. 13 ثانية 1 و ثانية 2 قانون 11 سبتمبر 2015 بشأن النفايات الكهربائية والإلكترونية، نبلغكم بالتعامل الصحيح مع النفايات الكهربائية والإلكترونية:

1. يُحظر وضع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة مع النفايات الأخرى - ويتأكد ذلك من خلال العلامة الموجودة على شكل "سلة المهملات المشطوبة"، والتي تتطلب جمعًا انتقائيًا لهذا النوع من النفايات.

2. قد تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد ومخاليط ومكونات خطرة، والتي قد تشكل في حالة إطلاقها في البيئة تهديدًا خطيرًا لصحة وحياة البشر والكائنات الحية. ويمكن أن تسبب العديد من المشاكل الصحية، مثل اضطرابات الرؤية والسمع والكلام، كما يمكن أن تؤدي أيضًا إلى تلف الكلى والكبد والقلب، فضلاً عن التسبب في أمراض الجلد. وقد يكون للمواد الضارة أيضًا تأثير سلبي على الجهاز التنفسي والتناسلي وقد تؤدي إلى الإصابة بالسرطان. إن تناول النباتات التي تنمو في التربة الملوثة، والمنتجات المصنوعة منها، قد يؤدي إلى التأثيرات الصحية المذكورة أعلاه.



3. يجب تسليم المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة فقط إلى نقاط التجميع المعتمدة، والتي يجب أن تكون قائمة بها متاحة على الموقع الإلكتروني لكل مكتب بلدي.



4. تلعب الأسر دورًا مهمًا في المساهمة في إعادة استخدام المعدات المستعملة واستعادتها، بما في ذلك إعادة التدوير. كما تلعب دورًا رئيسيًا في نظام إدارة النفايات للمعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة نظرًا لإمكانية النقل المباشر إلى نقاط التجميع المعتمدة والقضاء على العادات الاجتماعية غير المرغوب فيها والتي تؤدي إلى ترك المعدات المهدرة في أماكن غير مقصودة.

بالإضافة إلى ذلك، قم بإرجاع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة إلى نقطة التسليم. عند تسليم المعدات المخصصة للمنازل إلى المشتري، يكون الموزع ملزمًا باستعادة المعدات المستعملة من المنازل مجانًا في مكان تسليم هذه المعدات، بشرط أن تكون المعدات المستعملة من نفس النوع وتؤدي نفس الوظائف التي تؤديها المعدات الموردة.

يجب التخلص من مواد التغليف الكرتونية وأكياس البولي إيثيلين (PE) في حاويات مناسبة مخصصة لجمع النفايات البلدية بشكل انتقائي وفقًا لوصفها. إذا كان الجهاز يحتوي على بطاريات، فيجب إزالتها ونقلها إلى نقطة تجميع والتخلص منها منفصلة.

لا ترمي الجهاز في النفايات البلدية!!

الخدمة إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكاوى، يرجى الاتصال بالبائع الذي أصدر الإيصال مباشرة.

İstifadəçi təlimatı (AZ)

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ İSTİFADƏ ÜÇÜN VACİB TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN

Hörmətli Müştəri
ADLER məhsullarını aldığınız üçün təşəkkür edirik
AD6503 cihazı yeməkləri qızdırmaq və ya hazırlamaq üçün istifadə olunur.
DİQQƏT:
Cihaz yalnız evdə istifadə üçün nəzərdə tutulub.
Bu cihaz kommersiya/peşəkar istifadə üçün nəzərdə tutulmayıb.
Cihaz açıq havada istifadə üçün uyğun DEYİL.
Diqqət! İstifadə etməzdən əvvəl qəzaların qarşısını almaq və cihazın düzgün istifadəsini təmin etmək üçün bu təlimat kitabçasını diqqətlə oxumaq vacibdir. Zəhmət olmasa bu

təlimatı saxlayın və lazım olduqda ona asanlıqla müraciət edə bilməniz üçün saxlayın. İstehsalçı cihazın təyinatına zidd istifadə edilməsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində dəyən hər hansı zərərə görə məsuliyyət daşımır.

I. İSTİFADƏ ÜÇÜN TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI

1.İstifadə etməzdən əvvəl texniki göstərici lövhəsində göstərilən gərginliyin yerli enerji təchizatı parametrlərinə uyğun olub-olmadığını yoxlayın, yadda saxlayın ki, təyinat: AC - dəyişən cərəyan və DC - birbaşa cərəyan deməkdir.

2. İstifadə etməzdən əvvəl elektrik kabelini açın və düzəldin.

3. Elektrik şnurunda və ştepseldə hər hansı görünən zədə olub-olmadığını yoxlayın.

4. İstifadədən əvvəl və istifadə zamanı elektrik naqilinin açıq alov və ya digər istilik mənbəyi üzərində və ya şnurun izolyasiyasına zərər verə biləcək iti kənarların üzərində uzanmadığından əmin olun.

5. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələnibsə, təhlükənin qarşısını almaq üçün onu mütəxəssis təmir sexi dəyişdirməlidir.

6.İlk istifadə etməzdən əvvəl bütün qablaşdırma elementlərini çıxarın. Diqqət! Metal elementləri olan bir korpus vəziyyətində, bu elementlər üzərində uzanan çətin görünən bir qoruyucu folqa ola bilər, bu da çıxarılmalıdır.

7.Cihaz səlahiyyətli və ya təcrübəli şəxslərin nəzarəti olmadan və həmişə bu təlimatlara uyğun olaraq uşaqlar və ya məhdud fiziki, hissiyyat və ya əqli qabiliyyətləri olan insanlar tərəfindən istifadə edilməməlidir.

8. Avadanlıq xarici vaxt açarları və ya ayrıca uzaqdan idarəetmə sistemindən istifadə etməklə işləmək üçün nəzərdə tutulmayıb.

9.Cihaz yalnız torpaqlanmış 220-240 V ~ 50/60 Hz rozetkaya qoşulmalıdır.

XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və

fiziki, duyğu və ya əqli imkanları zəif olan şəxslər və ya avadanlıq haqqında heç bir təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən yalnız onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxsin nəzarəti altında olduqda və ya onlara cihazın təhlükəsiz şəkildə necə istifadə edilməsinə dair təlimatlar verilibsə və onun istifadəsi ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdar olduqda istifadə edilə bilər. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdırlar. Cihazın təmizlənməsi və saxlanması 8 yaşından yuxarı olmayan və bu cür fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilməyən uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.
10.İşləyərkən cihazı nəzarətsiz qoymayın.
11.Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.
12. Elektrik kabeli tezgahın kənarından asılmamalı və isti səthlərə toxunmamalıdır.
13.Cihazı və ya elektrik kabelini suya və ya hər hansı digər mayelərə batırmayın.
14.Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın və ya yüksək rütubətli şəraitdə (hamam otaqları, rütubətli düşərgələrdə) istifadə etməyin.
15.Cihaz istifadə edilmədikdə, onu həmişə elektrik rozetkasından ayırmaq lazımdır.
16.Ştepini rozetkadan çıxararkən heç vaxt elektrik kabelindən çəkməyin, yalnız ştepseldən.
17. İstehsalçı cihazın düzgün istifadə edilməməsi nəticəsində yaranan zərərə görə məsuliyyət daşımır.
18. Nəzərə alın ki, cihazın və korpusun bəzi hissələri əməliyyat zamanı çox qızır, ona görə də xüsusilə diqqətli olun və onlara toxunmayın, yanıq ala bilərsiniz.
19. Cihaz yalnız quru və sabit səthdə istifadə edilməlidir.
20. Cihaz işləyərkən və ya tamamilə soyuyana qədər HEÇ VAXT örtməyin.
21.Unutmayın ki, cihazın qızdırıcı elementlərinin tam

soyuması üçün vaxt lazımdır.
22.Cihaz elektrik cərəyanından qorunmaq üçün I sinifdə hazırlanmışdır və buna görə də qoruyucu pinlə təchiz edilmiş elektrik rozetkasına qoşulmalıdır.
23.Cihazdan istifadə edərkən onun üstündə və ətrafında kifayət qədər yer olduğundan əmin olun. Cihaz əməliyyat zamanı asanlıqla yanan əşyalara, məsələn, bəzək əşyalarına, kağız dəsmallara, pərdələrə, geyimlərə və s. toxunmamalıdır.
24.Cihazı yüksək temperaturlara həssas olan səthlərdə istifadə edərkən DİQQƏT EDİN. İzolyasiya yastıqlarından istifadə etmək tövsiyə olunur
25.Cihaz xarici vaxt açarları və ya digər ayrı-ayrı uzaqdan idarəetmə sistemləri ilə istifadə edilməməlidir.
Artan təhlükəsizlik üçün elektrik qurğusunun 30 mA başlanğıc cərəyanı olan avtomatik diferensial açarı ilə təchiz edilməsi tövsiyə olunur.

II ƏTRAFLI TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ

1.Cihazı yalnız qapalı məkanda istifadə edin.
2. Korpusu təmizləmək üçün emulsiya, süd, pasta və s. şəklində olan aqressiv yuyucu vasitələrdən istifadə etməyin. Onlar, digər şeylərlə yanaşı, hər hansı qrafik məlumat simvollarını silə bilərlər: işarələr, xəbərdarlıq nişanları və s.
3.Cihazın üzərinə boş qablar və qablar qoymayın.
4. Elektrik sobasını otaqları qızdırmaq və tez alışan, partlayıcı, zərərli, uçucu və s. maye və ya materialları qızdırmaq üçün istifadə etməyin.
5.İstehsalçı tərəfindən tövsiyə edilməyən aksesuarlardan istifadə etməyin. Onlar istifadəçi üçün təhlükə yarada və cihazın zədələnməsi riski yarada bilər.
6.Birləşdirici kabeldən çəkərək cihazı tərpətməyin. Qoşulma kabelinin heç bir şəkildə bloklanmadığından əmin olun. Kabeli cihazın ətrafına sarmayın və ya əyməyin.

7.Yemək bişirərkən və ya üzərində isti qab olduqda elektrik sobasını yerindən tərpətməyin.
8. Təmizləmədən və saxlamadan əvvəl cihazın soyuduğuna əmin olun.
9. Cihazı elə yerləşdirməyin ki, qızdırıcı lövhə digər cihazların (məsələn, qarışdırıcılar) kabellərinə toxunsun. Sobanı elektrik rozetkasının yanında qoymayın.
10. Sobanı divarlardan, mebeldən, digər məişət texnikasından, qablardan və s. aralıda ən azı 30 sm məsafədə yerləşdirin. Pərdələrin, pərdələrin, paltarların və ya digər tez alışan materialların sobaya 30 sm-dən çox yaxınlaşmadığından əmin olun. Bu yanğına səbəb ola bilər.
11.Qızdırıcı lövhənin üzərinə PVC, kağız, karton və s.-dən hazırlanmış qablar qoymayın.
12. İstifadə zamanı soba korpusuna və ya qızdırıcı lövhələrə toxunmayın. Düymələri yalnız ocaq işləyərkən istifadə edin. Onu söndürdükdən sonra cihazın soyumasını gözləyin.
13. İşləyən cihazın əlçatan səthlərinin temperaturu yüksək ola bilər. Cihazın isti səthlərinə toxunmayın.
14. 3 yaşdan 8 yaşa qədər uşaqlar cihazı yalnız normal iş vəziyyətində olduqda, nəzarət altında olduqda və ya onun təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimatlandırıldıqda və nəticədə yaranan təhlükəni başa düşdükdə yandıra və söndürə bilərlər. 3 yaşdan 8 yaşa qədər olan uşaqlar cihazı qoşmamalı, işlətməməli, təmizləməməli və ya texniki xidmət göstərməməlidir.
15.Cihaz və onun birləşdirici kabeli 8 yaşından kiçik uşaqların əli çatmayan yerdə saxlanılmalıdır.

III. XƏBƏRDARLIQLAR

1. Cihaz zədələnibsə və ya nasazdırsa, onu heç vaxt istifadə etməyin.
2. Cihaz hündürlükdən düşmüşsə və görünən zədə əlamətləri varsa, onu heç vaxt istifadə etməyin.

3.Müvafiq elektrik standartlarına və qaydalarına uyğun olmayan uzatma kabellərindən və ya digər elektrik rozetkalarından istifadə etməyin.
4.Hər hansı təmir, sökülmə və ya hər hansı hissələrin dəyişdirilməsi həmişə mütəxəssis emalatxanası tərəfindən aparılmalıdır.
5. Əgər cihaz və ya elektrik kontaktları, fiş və ya kabel kimi komponentlər islanırsa, istifadə etməzdən əvvəl cihazı və onun komponentlərini qurutun.
6. Cihazı yaş əllərlə istifadə etməyin.
7.Cihazın zədələnməsi riski varsa, heç vaxt cihazı özünüz təmir etməyin.
8.Cihazı heç vaxt axar suyun altında və ya içərisinə su damcılacaq şəkildə yumayın.

İLK İSTİFADƏDƏN ƏVVƏL
1.Bütün qablaşdırma materiallarını çıxarın və elektrik kabelini düzəldin.

CİHAZIN TƏSVİRİ
1. Case
2. İsti plitə
3. İdarə düyməsi
4. Göstərici işığı

CİHAZDAN İSTİFADƏ ETMƏK
QEYD: İlk istifadə etməzdən əvvəl ocağı təqribən 1 saat işə salmaq tövsiyə olunur. 15 dəqiqə. Bu, plitədən qoruyucu örtüyü çıxaracaqdır. Bu az miqdarda tüstü çıxara bilər. Otağın havalandırıldığına əmin olun.
1. Sobanı düz bir səthə, divarlardan, mebeldən, digər məişət texnikasından, qablardan, pərdələrdən, pərdələrdən və ya digər tez alışan materiallardan ən azı 30 sm məsafədə yerləşdirin.
2.Obanı elektrik rozetkasına qoşun.
3. Sobanın [2] üzərinə düz dibli qab qoyun. Enerji itkisinin qarşısını almaq üçün səthi sobanın səthinə bərabər və ya ondan böyük olan qablardan istifadə etmək tövsiyə olunur. Təmiz və quru dibi olan qazanı yalnız təmiz və quru sobanın üzərinə qoyun.
4. Düyməni [3] istifadə edərək cihazı yandırın.
5. Düyməni [3] istifadə edərək istədiyiniz temperaturu təyin edin (maksimum temperatura nail olmaq üçün qızdırmaq üçün 1-dən 5-ə qədər).
6.Ocaq yandırıldıqdan sonra göstərici işığı [4] yanmalıdır,
Göstərici işığı sobanın içərisinə quraşdırılmış termostatın işləmə dövründən asılı olaraq yanıb-sönəcək.
7.Sobanı elektrik rozetkasına qoşulmuş vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın.
8.İstifadə etdikdən sonra düyməni [3] “0” vəziyyətinə çevirin. Göstərici işığı [4] sönməlidir. Göstərici işığı sönəndə bu ocağın sönməsi demək deyil.
QEYD: İstifadədən sonra həmişə sobanı elektrik rozetkasından ayırın.
9. Qızdırıcı lövhə [2] və ya korpus [1] çatlarsa, düyməni [3] istifadə edərək dərhal ocağı söndürün və ştepseli elektrik rozetkasından çıxarın.
10. Çox diqqətli olun, çünki həddindən artıq qızdırılan yağ və ya yağ alovlana bilər.
11.Cihaz mətbəx başlığı altında işlədilirsə, istehsalçı tərəfindən tövsiyə olunan başlıqdan minimum

məsafəni qoruyun. Bu məsafəni iki dəfə artırmaq yaxşı fikirdir.

TƏMİZLİK VƏ XİDMƏT
Təmizləməzdən əvvəl həmişə cihazı elektrik rozetkasından ayırın və ocağın soyumasını gözləyin.
1. Korpusu [1] nəm parça və qabyuyan maye ilə silin.
2. Çirkli qızdırıcı plitələri və yanmış yemək qalıqlarını qızdırıcı plitələrdən yumşaq, nəm parça ilə təmizləyin.
3. Təmizləmə zamanı elektrik fiş, termostat tənzimləyicisinin elektrik naqillərinin kontaktları və s. kimi hissələr islanırsa, yenidən istifadə etməzdən əvvəl onları yaxşıca qurutun.
4. XƏBƏRDARLIQ: Sobanı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın.

TEXNİKİ MƏLUMAT
Enerji təchizatı: 220-240V ~ 50/60Hz
Nominal güc: 1500W
Söndürülmüş vəziyyətdə enerji istehlakı: 0.00W

İsti səthə diqqət yetirin:



İşləyən cihazın əlçatan səthlərinin temperaturu yüksək ola bilər. Cihazın isti səthlərinə toxunmayın

Ətraf mühit naminə. Sənətə uyğun olaraq **istifadə olunan elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında məlumat** . 13 san. 1 və san. 2 11 sentyabr 2015-ci il tarixli tullantı elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında Qanuna uyğun olaraq, tullantı elektrik və elektron avadanlıqların düzgün idarə edilməsi barədə sizə məlumat veririk:
1. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqların digər tullantılarla birlikdə yerləşdirilməsi qadağandır – bu, bu növ tullantıların seçmə qaydada yığılmasını tələb edən "xətti çəkilmiş qutu" şəklində işarələmə ilə təsdiqlənir.
2. Elektrik və elektron cihazların tərkibində ətraf mühitə buraxıldıqda insanların və canlı orqanizmlərin sağlamlığı və həyatı üçün ciddi təhlükə yarada bilən təhlükəli maddələr, qarışıqlar və komponentlər ola bilər. Onlar görmə, eşitmə və nitq pozğunluqları kimi çoxsaylı sağlamlıq problemlərinə səbəb ola bilər, həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə və ürəyinə zərər verə bilər, həmçinin dəri xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərli maddələr tənəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir göstərərək xərçəngə səbəb ola bilər. Çirklənmiş torpaqlarda böyüyən bitkilərin və onlardan hazırlanan məhsulların istehlakı yuxarıda qeyd olunan sağlamlıq təsirləri ilə nəticələnə bilər.
3. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar yalnız səlahiyyətli toplama məntəqələrinə çatdırılmalıdır, onların siyahısı hər bir Bələdiyyə İdarəsinin internet saytında yerləşdirilməlidir.
4. Ev təsərrüfatları istifadə olunmuş avadanlığın təkrar istifadəsinə və bərpasına, o cümlədən təkrar emala töhfə verməkdə mühüm rol oynayır. O, həmçinin icazə verilən toplama məntəqələrinə birbaşa ötürülməsi və tullantı avadanlığının nəzərdə tutulmayan yerlərdə qalması ilə nəticələnən arzuolunmaz sosial vərdişlərin aradan qaldırılması imkanlarına görə istifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqların tullantılarının idarə olunması sistemində əsas rol oynayır.
Bundan əlavə, istifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqları çatdırılma məntəqəsinə qaytarın. Ev təsərrüfatları üçün nəzərdə tutulmuş avadanlığı alıcıya təhvil verərkən distribyutor işlənmiş avadanlığın təhvil verilmiş avadanlıqla eyni tipdə olması və eyni funksiyaları yerinə yetirməsi şərti ilə belə avadanlığın təhvil verildiyi yerdə təsərrüfatlardan pulsuz geri almağa borcludur.
Karton qablaşdırma və polietilen (PE) paketlər onların təsvirinə uyğun olaraq məişət tullantılarının seçmə yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablara atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və utilizasiya məntəqəsinə aparılmalıdır.
Cihazı məişət tullantılarına atmayın!!
Xidmət Əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTET E PËRGJITHSHME TË SIGURISË
UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË PËR PËRDORIM
LEXONI ME KUJDES DHE MBANI PËR REFERENCA TË ARDHMEN

Klient i dashur
Faleminderit për blerjen e produkteve ADLER
Pajisja AD6503 përdoret për të ngrohur ose përgatitur vaktet.
KUJDES:
Pajisja është menduar vetëm për përdorim shtëpiak.
Kjo pajisje NUK është menduar për përdorim komercial/profesional.
Pajisja NUK është e përshtatshme për përdorim të jashtëm.
Kujdes! Përpara përdorimit, është thelbësore të lexoni me kujdes këtë manual udhëzimi për të shmangur aksidentet dhe për të siguruar përdorimin e saktë të pajisjes. Ju lutemi mbajeni këtë manual dhe ruajeni në mënyrë që t'i referoheni lehtësisht kur është e nevojshme. Prodhuesi nuk është përgjegjës për ndonjë dëmtim të shkaktuar nga përdorimi i pajisjes në kundërshtim me përdorimin e synuar ose nga funksionimi jo i duhur.
I. UDHËZIME TË SIGURISË PËR PËRDORIM
1.Përpara përdorimit, kontrolloni nëse voltazhi i treguar në pllakën e specifikimeve korrespondon me parametrat e furnizimit me energji lokale, duke kujtuar se emërtimi: AC - nënkupton rrymë alternative dhe DC - do të thotë rrymë direkte.
2. Çlidheni dhe drejtoni kordonin e rrymës përpara përdorimit.
3.Kontrolloni nëse kordoni i rrymës dhe spina kanë ndonjë dëmtim të dukshëm.
4. Para dhe gjatë përdorimit, sigurohuni që kordoni i energjisë të mos jetë i shtrirë mbi një flakë të hapur ose burim tjetër nxehtësie ose mbi skaje të mprehta që mund të dëmtojnë izolimin e kordonit.
5. Kontrolloni në mënyrë periodike gjendjen e kordonit të rrymës. Nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga një riparim i specializuar për të shmangur një rrezik.

6.Përpara përdorimit të parë, hiqni të gjithë elementët e paketimit. Kujdes! Në rastin e një strehimi me elementë metalikë, mund të ketë një fletë mbrojtëse mezi të dukshme të shtrirë mbi këta elementë, e cila gjithashtu duhet të hiqet.
7. Pajisja nuk duhet të përdoret nga fëmijë ose persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore pa mbikëqyrje nga persona të autorizuar ose me përvojë dhe gjithmonë në përputhje me këto udhëzime.
8. Pajisja nuk është projektuar për të funksionuar duke përdorur ndërprerës të jashtëm të kohës ose një sistem të veçantë telekomandimi.
9. Pajisja duhet të lidhet vetëm me një prizë të tokëzuar 220-240 V ~ 50/60 Hz.
PARALAJMËRIM: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose persona që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, VETEM nëse mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose nëse u janë dhënë udhëzime se si ta përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me përdorimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjet. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhet nga fëmijët përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe aktivitete të tilla kryhen nën mbikëqyrje.
10.Mos e lini pajisjen pa mbikëqyrje gjatë përdorimit.
11. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.
12. Kordoni i rrymës nuk duhet të varet mbi skajin e banakut ose të prekë sipërfaqet e nxehta.
13. Mos e zhytni pajisjen ose kordonin e rrymës në ujë ose ndonjë lëng tjetër.
14.Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiu, dielli, etj.) ose mos e përdorni në kushte lagështie të lartë (banjo, shtëpi të lagështa kampingu).

15.Kur pajisja nuk është në përdorim, duhet të shkëputet gjithmonë nga priza.
16.Kur e hiqni spinën nga priza, mos e tërhiqni asnjëherë kordonin e rrymës, por vetëm spinën.
17. Prodhuesi nuk është përgjegjës për dëmtimet që vijnë nga përdorimi jo i duhur i pajisjes.
18. Ju lutemi, vini re se disa pjesë të pajisjes dhe kafazit nxehen shumë gjatë funksionimit, prandaj jini veçanërisht të kujdesshëm dhe mos i prekni, mund të digjeni.
19. Pajisja duhet të përdoret vetëm në një sipërfaqe të thatë dhe të qëndrueshme.
20. Asnjëherë mos e mbuloni pajisjen gjatë kohës që është në punë ose derisa të jetë ftohur plotësisht.
21. Mos harroni se elementët ngrohës të pajisjes kërkojnë kohë për t'u ftohur plotësisht.
22. Pajisja është bërë në mbrojtje të klasit I kundër goditjes elektrike dhe për këtë arsye duhet të lidhet me një prizë të pajisur me një kunj mbrojtës.
23.Kur përdorni pajisjen, sigurohuni që të ketë hapësirë të mjaftueshme sipër dhe rreth saj. Pajisja nuk duhet të prekë objekte lehtësisht të ndezshme gjatë funksionimit, si dekorime, peshqirë letre, perde, veshje, etj.
24. PËRDORNI KUJDES kur përdorni pajisjen në sipërfaqe të ndjeshme ndaj temperaturave të larta. Rekomandohet përdorimi i jastëkëve izolues
25. Pajisja nuk duhet të përdoret me ndërprerës të jashtëm të kohës ose sisteme të tjera të veçanta të telekomandës.
Për rritjen e sigurisë, rekomandohet që instalimi elektrik të pajiset me një ndërprerës automatik diferencial me një rrymë hyrëse prej 30 mA.

II KUSHTET TË DETAJUARA TË SIGURISË

1. Përdoreni pajisjen vetëm brenda.
2. Mos përdorni detergjentë agresivë në formë emulsioni,

qumështi, paste etj. për të pastruar kapakun. Ata, ndër të tjera, mund të heqin çdo simbol informacioni grafik si: shenjat, shenjat paralajmëruese, etj.
3. Mos vendosni kontejnerë apo enë bosh mbi pajisje.
4. Mos e përdorni sobën elektrike për ngrohjen e dhomave ose ngrohjen e lëngjeve ose materialeve të ndezshme, shpërthyese, të dëmshme, të avullueshme etj.
5. Mos përdorni aksesorë që nuk rekomandohen nga prodhuesi. Ato mund të përbëjnë një rrezik për përdoruesin dhe të krijojnë rrezik për dëmtimin e pajisjes.
6.Mos e lëvizni pajisjen duke e tërhequr kabllon lidhëse. Sigurohuni që kablloja lidhëse të mos jetë e bllokuar në asnjë mënyrë. Mos e mbështillni kabllon rreth pajisjes ose mos e përkulni atë.
7. Mos e lëvizni sobën elektrike gjatë gatimit ose kur ka një enë gatimi të nxehtë mbi të.
8. Sigurohuni që pajisja të jetë ftohur përpara se ta pastroni dhe ta ruani.
9. Mos e vendosni pajisjen në mënyrë të tillë që pllaka ngrohëse të prekë kabllot e pajisjeve të tjera (p.sh. miksera). Mos e vendosni tenxheren pranë një prize elektrike.
10. Vendoseni tenxheren të paktën 30 cm larg mureve, mobiljeve, pajisjeve të tjera, kontejnerëve, etj. Sigurohuni që perdet, perdet, veshjet ose materialet e tjera të ndezshme të mos afrohen më shumë se 30 cm nga tenxherja. Kjo mund të shkaktojë zjarr.
11. Mos vendosni kontejnerë prej PVC, letre, kartoni etj. në pllakën e ngrohjes.
12.Mos prekni kutinë e sobës ose pllakat ngrohëse gjatë përdorimit. Përdorni pullat vetëm kur tenxherja është në punë. Pasi ta fikni, prisni që pajisja të ftohet.
13. Temperatura e sipërfaqeve të aksesueshme të pajisjes operative mund të jetë e lartë. Mos prekni sipërfaqet e nxehta

të pajisjes.
14. Fëmijët nga 3 deri në 8 vjeç mund ta ndezin dhe fikin pajisjen vetëm nëse është në pozicionin e saj normal të funksionimit, nëse janë të mbikëqyrur ose janë udhëzuar për përdorimin e sigurt të saj dhe nëse e kuptojnë rrezikun që rezulton. Fëmijët nga 3 deri në 8 vjeç nuk duhet ta lidhin, përdorin, pastrojnë ose mirëmbajnë pajisjen.
15. Pajisja dhe kablloja e saj lidhëse duhet të mbahen jashtë mundësive të fëmijëve nën 8 vjeç.

III. PARALAJMËRIME

1. Mos e përdorni kurrë pajisjen nëse është e dëmtuar ose nuk funksionon.
2. Mos e përdorni kurrë pajisjen nëse është rrëzuar nga një lartësi dhe tregon shenja të dukshme dëmtimi.
3. Mos përdorni kordona zgjatues ose priza të tjera elektrike që nuk përputhen me standardet dhe rregulloret elektrike në fuqi.
4. Çdo riparim, çmontim ose zëvendësim i çdo pjese duhet të kryhet gjithmonë nga një punishte e specializuar.
5. Nëse pajisja ose përbërësit si kontaktet elektrike, spina ose kordoni laget, thajeni pajisjen dhe përbërësit e saj përpara përdorimit.
6. Mos e përdorni pajisjen me duar të lagura.
7.Nëse ekziston rreziku që pajisja të jetë dëmtuar, mos e riparoni asnjëherë vetë pajisjen.
8. Asnjëherë mos e lani pajisjen nën ujë të rrjedhshëm ose në mënyrë të tillë që uji të pikojë në të.

PARA PËRDORIMIT TË PARË

1. Hiqni të gjitha materialet e paketimit dhe drejtoni kordonin e rrymës.

PËRSHKRIMI I PAJISJES

1.Rasti
2.Pllakë e nxehtë
3.Topa e kontrollit
4.Drita treguese

PËRDORIMI I PAJISJES
SHËNIM: Përpara përdorimit të parë, rekomandohet të ndizni tenxheren për rreth. 15 minuta. Kjo do të heqë veshjen mbrojtëse nga pianura. Kjo mund të prodhojë sasi të vogla tymi. Sigurohuni që dhoma të jetë e ajrosur.
1. Vendoseni tenxheren në një sipërfaqe të sheshtë, të paktën 30 cm larg mureve, mobiljeve, pajisjeve të tjera, kontejnerëve, perdeve, perdeve ose materialeve të tjera të ndezshme.
2.Futeni tenxheren në prizën elektrike.
3. Vendosni një enë me fund të sheshtë në pjatën e nxehtësisë [2]. Rekomandohet përdorimi i kontejnerëve me sipërfaqe të barabartë ose më të madhe se sipërfaqja e pllakës së nxehtësisë për të shmangur humbjen e energjisë. Vendoseni tenxheren me fund të pastër dhe të thatë vetëm në një pjatë të pastër dhe të thatë.
4. Ndizni pajisjen duke përdorur çelësin [3].
5. Vendosni temperaturën e dëshiruar duke përdorur çelësin [3] (nga 1 për ngrohje në 5 për të arritur temperaturën maksimale).
6. Pas ndezjes së tenxhere, drita treguese [4] duhet të ndizet,
Drita treguese do të ndizet dhe fiket në varësi të ciklit të funksionimit të termostatit të montuar brenda furrës.
7. Mos e lini sobën të kyçur në një prizë elektrike pa mbikëqyrje.
8. Pas përdorimit, kthejeni çelësin [3] në pozicionin "0". Drita treguese [4] duhet të fiket. Kur drita treguese fiket, kjo nuk do të thotë që tenxherja është e fikur.
SHËNIM: Hiqeni gjithmonë tenxheren nga priza elektrike pas përdorimit.
9. Nëse pllaka ngrohëse [2] ose kutia [1] plasaritet, fikeni menjëherë tenxheren duke përdorur çelësin [3] dhe hiqeni spinën nga priza elektrike.
10. Jini jashtëzakonisht të kujdesshëm pasi yndyra ose vaji i mbinxehur mund të ndizet.
11. Nëse pajisja funksionon nën një kapak kuzhine, mbani distancën minimale nga kapaku i rekomanduar nga prodhuesi. Është një ide e mirë për të dyfishuar këtë distancë.

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA
Hiqeni gjithmonë pajisjen nga priza dhe prisni që tenxherja të ftohet përpara se ta pastroni.
1.Fshijeni kapakun [1] me një leckë të lagur dhe me lëng për larjen e enëve.
2. Pastroni pjatat e ndotura të ngrohjes dhe mbetjet e ushqimit të djegur nga pllakat e ngrohjes me një leckë të butë dhe të lagur.
3. Nëse gjatë pastrimit, pjesë të tilla si spina elektrike, kontaktet e telit elektrik të komanduesit të termostatit, etj. lagen, thajini ato tërësisht përpara se t'i përdorni përsëri.
4. PARALAJMËRIM: Mos e zhytni furrën në ujë ose në ndonjë lëng tjetër.

TË DHËNAT TEKNIKE
Furnizimi me energji elektrike: 220-240V ~ 50/60Hz
Fuqia nominale: 1500 W
Konsumi i energjisë në gjendje joaktive: 0.00 W

Kujdes sipërfaqe të nxehtë:

	Temperatura e sipërfaqeve të aksesueshme të një pajisjeje funksionale mund të jetë e lartë. Mos prekni sipërfaqet e nxehta të pajisjes



Për hir të mjedisit. Informacion në lidhje me pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura Në përputhje me Art. 13 sek. 1 dhe sek. 2 Ligji i datës 11 shtator 2015 për mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike, ju informojmë për trajtimin e duhur të mbetjeve të pajisjeve elektrike dhe elektronike:
1. Ndalohet vendosja e pajisjeve elektrike dhe elektronike të përdorura së bashku me mbetje të tjera – kjo vërtetohet nga shënimi në formën e një koshi të kryqëzuar, i cili kërkon grumbullimin selektiv të këtij lloji mbetjesh.
2. Pajisjet elektrike dhe elektronike mund të përmbajnë substanca, përzierje dhe përbërës të rrezikshëm të cilët, nëse lëshohen në mjedis, mund të përbëjnë një kërcënim serioz për shëndetin dhe jetën e njerëzve dhe organizmave të gjallë. Ato mund të shkaktojnë probleme të shumta shëndetësore, si çrregullime të shikimit, dëgjimit dhe të folurit, si dhe mund të dëmtojnë veshkat, mëlçinë dhe zemrën, si dhe të shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të kenë një efekt negativ në sistemin e frymëmarrjes dhe riprodhimit dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në toka të kontaminuara dhe produkteve të prodhuara prej tyre mund të rezultojë në efektet e mësipërme shëndetësore.

3. Pajisjet e përdorura elektrike dhe elektronike duhet të dorëzohen vetëm në pikat e autorizuara të grumbullimit, një listë e të cilave duhet të jetë e disponueshme në faqen e internetit të secilës Zyrë Komunale.
4. Familjet luajnë një rol të rëndësishëm për të kontribuar në ripërdorimin dhe rikuperimin, duke përfshirë riciklimin, të pajisjeve të përdorura. Ai gjithashtu luan një rol kyç në sistemin e menaxhimit të mbetjeve për pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura për shkak të mundësisë së transferimit të drejtpërdrejtë në pikat e autorizuara të grumbullimit dhe eliminimit të zakoneve të padëshiruara sociale që rezultojnë në lënien e pajisjeve të mbeturinave në vende të padëshiruara.
Përveç kësaj, kthejini pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura në pikën e dorëzimit. Kur blerësit i dorëzon pajisjet e destinuara për amvisëri, distributori është i detyruar t'i marrë pa pagesë pajisjet e përdorura nga familjet në vendin e dorëzimit të pajisjeve të tilla, me kusht që pajisjet e përdorura të jenë të të njëjtit lloj dhe të kryejnë të njëjtat funksione si pajisjet e furnizuara. Paketimi i kartonit dhe qeset e polietilenit (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të destinuar për grumbullimin selektiv të mbeturinave komunale në përputhje me përshkrimin e tyre. Nëse ka bateri në pajisje, ato duhet të hiqen dhe të dërgohen në një pikë të veçantë grumbullimi dhe asgjësimi.
Mos e hidhni pajisjen në mbeturinat komunale!!
Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

ნსტრუქცია (KA)

უსაფრთხოების ზოგადი პირობები
უსაფრთხოების მნიშვნელოვანი ინსტრუქციები
გამოყენებისთვის
წაიკითხეთ ყურადღებით და შეინახეთ მომავალი
მითითებისთვის

ძვირფასო კლიენტო
გმადლობთ ADLER-ის პროდუქტების შეძენისთვის
AD6503 მოწყობილობა გამოიყენება კერძების გასათბობად ან მოსამზადებლად.
ყურადღება:
მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის გამოყენებისთვის.
ეს მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი კომერციული/პროფესიული გამოყენებისთვის.
მოწყობილობა არ არის შესაფერისი გარე გამოყენებისთვის.
ყურადღება! გამოყენებამდე აუცილებელია ყურადღებით წაიკითხოთ ეს ინსტრუქცია, რათა თავიდან აიცილოთ უბედური შემთხვევები და უზრუნველყოთ მოწყობილობის სათანადო გამოყენება. გთხოვთ, შეინახოთ

ეს სახელმძღვანელო და შეინახოთ ისე, რომ საჭიროების შემთხვევაში ადვილად მიმართოთ მას. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი ნებისმიერი ზიანისთვის, რომელიც გამოწვეულია მოწყობილობის გამოყენების საწინააღმდეგოდ მისი დანიშნულებისამებრ ან არასწორი მუშაობის შედეგად.

I. გამოყენების უსაფრთხოების ინსტრუქციები

1.გამოყენებამდე შეამოწმეთ შეესაბამება თუ არა ნომინალურ ფირფიტაზე მითითებული ძაბვა ელექტრომომარაგების ადგილობრივ პარამეტრებს, გახსოვდეთ, რომ აღნიშვნა: AC - ნიშნავს ალტერნატიულ დენს და DC - ნიშნავს პირდაპირ დენს.

2.გამოყენებამდე გახსენით და გაასწორეთ კვების კაბელი.

3. შეამოწმეთ აქვს თუ არა დენის კაბელს და შტეფსელს რაიმე ხილული დაზიანება.

4. გამოყენებამდე და გამოყენებისას დარწმუნდით, რომ დენის კაბელი არ არის დაჭიმული ღია ცეცხლზე ან სითბოს სხვა წყაროზე ან მკვეთრ კიდეებზე, რამაც შეიძლება დააზიანოს სადენის იზოლაცია.

5. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ დენის კაბელი დაზიანებულია, ის უნდა შეიცვალოს სპეციალისტმა სარემონტო მაღაზიამ, რათა თავიდან აიცილოს საფრთხე.

6. პირველ გამოყენებამდე ამოიღეთ შეფუთვის ყველა ელემენტი. ყურადღება! ლითონის ელემენტების მქონე კორპუსის შემთხვევაში, ამ ელემენტებზე შეიძლება იყოს გადაჭიმული ძლივს შესამჩნევი დამცავი კილიტა, რომელიც ასევე უნდა მოიხსნას.

7. მოწყობილობა არ უნდა გამოიყენონ ბავშვებს ან შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებმა უფლებამოსილი ან გამოცდილი პირების ზედამხედველობის გარეშე და ყოველთვის ამ ინსტრუქციის შესაბამისად.
8. მოწყობილობა არ არის შექმნილი იმისთვის, რომ იმუშაოს გარე დროის კონცენტრატორების ან ცალკე დისტანციური მართვის სისტემის გამოყენებით.
9. მოწყობილობა უნდა იყოს მიერთებული მხოლოდ დამიწებულ სოკეტთან 220-240 V ~ 50/60 Hz.
გაფრთხილება: ეს მოწყობილობა შეიძლება გამოიყენონ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებმა და შემცირებული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებმა, ან პირებმა, რომლებსაც არ აქვთ გამოცდილება ან ცოდნა აღჭურვილობის შესახებ, მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ მათ ზედამხედველობს მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი პირი ან თუ მათ მიეცათ ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და აცნობიერებენ მის გამოყენებასთან დაკავშირებულ საფრთხეებს. ბავშვებს არ უნდა ეთამაშათ აღჭურვილობა. მოწყობილობის გაწმენდა და მოვლა არ უნდა შესრულდეს ბავშვების მიერ, თუ ისინი არ არიან 8 წელზე უფროსი ასაკის და ასეთი აქტივობები შესრულებულია მეთვალყურეობის ქვეშ.
10. არ დატოვოთ მოწყობილობა უყურადღებოდ მუშაობისას.
11. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.

12. დენის კაბელი არ უნდა ეკიდოს დახლის კიდეზე და არ უნდა ეხებოდეს ცხელ ზედაპირებს.
13. არ ჩაყაროთ მოწყობილობა ან კვების კაბელი წყალში ან სხვა სითხეში.
14.არ დაუშვათ მოწყობილობა ამინდის პირობებში (წვიმა, მზე და ა.შ.) და არ გამოიყენოთ იგი მაღალი ტენიანობის პირობებში (სველი წერტილები, ნესტიანი საკემპინგო სახლები).
15.როდესაც მოწყობილობა არ გამოიყენება, ის ყოველთვის უნდა იყოს გათიშული დენის წყაროდან.
16. შტეფსელიდან ამოღებისას არასოდეს გამოაერთოთ დენის კაბელი, მხოლოდ შტეფსელზე.
17. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის არასათანადო გამოყენების შედეგად წარმოქმნილ ზარალზე.
18. გთხოვთ გაითვალისწინოთ, რომ მოწყობილობისა და კორპუსის ზოგიერთი ნაწილი ექსპლუატაციის დროს ძალიან ცხელდება, ამიტომ განსაკუთრებით ფრთხილად იყავით და არ შეეხოთ მათ, შეიძლება დაიწვათ.
19. მოწყობილობა უნდა იქნას გამოყენებული მხოლოდ მშრალ და სტაბილურ ზედაპირზე.
20. არასოდეს დაფაროთ მოწყობილობა, სანამ ის მუშაობს ან სანამ მთლიანად არ გაცივდება.
21.გახსოვდეთ, რომ მოწყობილობის გამათბობელ ელემენტებს დრო სჭირდება ბოლომდე გაგრილებისთვის.
22. მოწყობილობა დამზადებულია ელექტრული დარტყმისგან I კლასის დაცვით და ამიტომ უნდა იყოს მიერთებული დამცავი ქინძისთავით აღჭურვილი კვების

ბლოკთან.
23. მოწყობილობის გამოყენებისას დარწმუნდით, რომ მის ზემოთ და მის გარშემო არის საკმარისი სივრცე. მოწყობილობა ექსპლუატაციის დროს არ უნდა შეეხოს ადვილად აალებადი საგნებს, როგორიცაა დეკორაციები, ქაღალდის პირსახოცები, ფარდები, ტანსაცმელი და ა.შ.
24. გამოიყენეთ სიფრთხილე მოწყობილობის გამოყენებისას მაღალი ტემპერატურის მიმართ მგრძნობიარე ზედაპირებზე. რეკომენდებულია საიზოლაციო ბალიშების გამოყენება
25. მოწყობილობა არ უნდა იქნას გამოყენებული გარე დროის გადამრთველებთან ან დისტანციური მართვის სხვა ცალკეულ სისტემებთან.
უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, რეკომენდირებულია ელექტრული ინსტალაცია აღჭურვილი იყოს ავტომატური დიფერენციალური ამომრთველით 30 mA შეღწევადი დენით.
II უსაფრთხოების დეტალური პირობები
1. გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ შენობაში.
2. არ გამოიყენოთ აგრესიული სარეცხი საშუალებები ემულსიების, რძის, პასტების და ა.შ. კორპუსის გასაწმენდად. მათ შეუძლიათ, სხვა საკითხებთან ერთად, წაშალონ ნებისმიერი გრაფიკული ინფორმაციის სიმბოლო, როგორიცაა: მარკირება, გამაფრთხილებელი ნიშნები და ა.შ.
3. არ დადოთ ცარიელი კონტეინერები ან ჭურჭელი მოწყობილობაზე.
4.არ გამოიყენოთ ელექტრო ღუმელი ოთახების

გასათბობად ან ააღებადი, ფეთქებადი, მავნე, აქროლადი და ა.შ სითხეების ან მასალების გასათბობად.
5. არ გამოიყენოთ აქსესუარები, რომლებიც არ არის რეკომენდებული მწარმოებლის მიერ. მათ შესაძლოა საფრთხე შეუქმნან მომხმარებელს და შეუქმნან მოწყობილობის დაზიანების რისკი.
6. არ გადაადგილოთ მოწყობილობა დამაკავშირებელი კაბელის დაჭერით. დარწმუნდით, რომ დამაკავშირებელი კაბელი არანაირად არ არის დაბლოკილი. არ შემოახვიოთ კაბელი მოწყობილობაზე და არ მოახდინოთ იგი.
7.არ მოაძროთ ელექტრო ღუმელი ხარშვისას ან როცა მასზე ცხელი ჭურჭელი დევს.
8. დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა გაცივდა გაწმენდისა და შენახვის წინ.
9. არ მოათავსოთ მოწყობილობა ისე, რომ გამაცხელებელი ფირფიტა შეეხოს სხვა მოწყობილობების (მაგ. მიქსერების) კაბელებს. არ მოათავსოთ გაზქურა ელექტრო განყოფილების გვერდით.
10. მოათავსეთ გაზქურა კედლებიდან, ავეჯიდან, სხვა ტექნიკით, კონტეინერებიდან და ა.შ. მინიმუმ 30 სმ დაშორებით. დარწმუნდით, რომ ფარდები, ფარდები, ტანსაცმელი ან სხვა ააღებადი მასალები არ მიუახლოვდეს გაზქურს 30 სმ-ზე. ამან შეიძლება გამოიწვიოს ხანძარი.
11. არ მოათავსოთ გამათბობელ ფირფიტაზე PVC, ქაღალდის, მუყაოს და სხვა კონტეინერები.
12. არ შეეხოთ ღუმელის კორპუსს ან გათბობის ფირფიტებს გამოყენებისას. გამოიყენეთ სახელურები მხოლოდ მაშინ, როდესაც გაზქურა მუშაობს. გამორთვის

შემდეგ დაელოდეთ მოწყობილობის გაგრილებას.
13.სამუშაო მოწყობილობის ხელმისაწვდომ ზედაპირების ტემპერატურა შეიძლება იყოს მაღალი. არ შეეხოთ მოწყობილობის ცხელ ზედაპირებს.
14. 3-დან 8 წლამდე ასაკის ბავშვებს შეუძლიათ ჩართონ და გამორთონ მოწყობილობა მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ ის ნორმალურ სამუშაო მდგომარეობაშია, თუ მათ მეთვალყურეობა უწევთ ან მიიღეს ინსტრუქცია მისი უსაფრთხო გამოყენების შესახებ და თუ ესმით გამოწვეული საფრთხე. 3-დან 8 წლამდე ასაკის ბავშვებმა არ უნდა დააკავშირონ, იმუშაონ, გაასუფთავონ ან შეასრულონ მოწყობილობა.
15. მოწყობილობა და მისი დამაკავშირებელი კაბელი უნდა ინახებოდეს 8 წლამდე ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.
III. გაფრთხილებები
1.არასოდეს გამოიყენოთ მოწყობილობა, თუ ის დაზიანებულია ან გაუმართავია.
2.არასოდეს გამოიყენოთ მოწყობილობა, თუ ის ჩამოვარდა სიმაღლიდან და აჩვენებს დაზიანების ხილულ ნიშნებს.
3. არ გამოიყენოთ გაფართოების სადენები ან სხვა ელექტრო სოკეტები, რომლებიც არ შეესაბამება მოქმედ ელექტრო სტანდარტებს და წესებს.
4. ნებისმიერი ნაწილის შეკეთება, დაშლა ან შეცვლა ყოველთვის უნდა განხორციელდეს სპეციალიზებული სახელოსნოს მიერ.
5. თუ მოწყობილობა ან კომპონენტები, როგორიცაა ელექტრული კონტაქტები, შტეფსელი ან კაბელი

დასველდა, გააშრეთ მოწყობილობა და მისი კომპონენტები გამოყენებამდე.
6. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სველი ხელებით.
7. თუ არსებობს მოწყობილობის დაზიანების რისკი, არასოდეს შეაკეთოთ მოწყობილობა საკუთარ თავს.
8.არასოდეს გარეცხოთ მოწყობილობა გამდინარე წყლის ქვეშ ან ისე, რომ წყალი ჩაედინოს მასში.

პირველ გამოყენებამდე
1. ამოიღეთ ყველა შესაფუთი მასალა და გაასწორეთ კვების კაბელი.

მოწყობილობის აღწერა
1.საქმე
2.სადულღარი
3.საკონტროლო ღილაკი
4.ინდიკატორის ნათურა

მოწყობილობის გამოყენება
შენიშვნა: პირველ გამოყენებამდე რეკომენდირებულია გაზქურის გაშვება დაახლ. 15 წუთი. ეს ამოიღებს დამცავ ფენას კერძიდან. ამან შეიძლება წარმოქმნას მცირე რაოდენობით კვამლი. დარწმუნდით, რომ ოთახი არის ვენტილირებადი.
1. მოათავსეთ გაზქურა ბრტყელ ზედაპირზე, მინიმუმ 30 სმ დაშორებით კედლებისგან, ავეჯისგან, სხვა ტექნიკისგან, კონტეინერებისგან, ფარდებისგან, ფარდებისგან ან სხვა აალებადი მასალებისგან.
2. შეაერთეთ გაზქურა დენის განყოფილებაში.
3. დადგით ბრტყელძირიანი კონტეინერი ცხელ ლანგარზე [2]. ენერგიის დაკარგვის თავიდან ასაცილებლად რეკომენდირებულია გამოიყენოთ კონტეინერები, რომელთა ზედაპირი ტოლია ან აღემატება ცხელი ფირფიტის ზედაპირს. სუფთა და მშრალ ფსკერზე ქოთანი მხოლოდ სუფთა და მშრალ თეფშზე დადეთ.
4. ჩართეთ მოწყობილობა ღილაკის გამოყენებით [3].
5. დააყენეთ სასურველი ტემპერატურა ღილაკის გამოყენებით [3] (გახურებისთვის 1-დან 5-მდე მაქსიმალური ტემპერატურის მისაღწევად).
6. გაზქურის ჩართვის შემდეგ ინდიკატორის შუქი [4] უნდა აინთოს,
ინდიკატორის შუქი ჩაირთვება და გამოირთვება ღუმელში დამონტაჟებული თერმოსტატის მუშაობის ციკლის მიხედვით.
7. არ დატოვოთ ღუმელი ჩართული ელექტრო განყოფილებაში უყურადღებოდ.
8. გამოყენების შემდეგ, დააბრუნეთ ღილაკი [3] „0“ პოზიციაზე. ინდიკატორის შუქი [4] უნდა ჩაქრეს. როდესაც ინდიკატორი ჩაქრება, ეს არ ნიშნავს, რომ გაზქურა გამორთულია.
შენიშვნა: გამოყენების შემდეგ ყოველთვის გამორთეთ გაზქურა ელექტროდან.
9. თუ გამაცხელებელი ფირფიტა [2] ან კორპუსი [1] დაბზარულია, სასწრაფოდ გამორთეთ გაზქურა ღილაკის გამოყენებით და ამოიღეთ შტეფსელი დენის ბუდედან.
10. იყავით ძალიან ფრთხილად, რადგან ზედმეტად გახურებულმა ცხიმმა ან ზეთმა შეიძლება აალდეს.
11. თუ მოწყობილობა მუშაობს სამზარეულოს გამწოვის ქვეშ, შეინარჩუნეთ მწარმოებლის მიერ რეკომენდებული გამწოვიდან მინიმალური მანძილი. კარგი იდეაა ამ მანძილის გაორმაგება.

დასუფთავება და მოვლა

ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა დენის განყოფილებიდან და დაელოდეთ გაზქურის გაგრილებას გაწმენდამდე.
1.გაწმინდეთ კორპუსი [1] ნესტიანი ქსოვილით და ჭურჭლის სარეცხი სითხით.
2.გაასუფთავეთ ჭუჭყიანი გამაცხელებელი ფირფიტები და დამწვარი საკვების ნარჩენები გამაცხელებელი ფირფიტებიდან რბილი, ნესტიანი ქსოვილით.
3. თუ გაწმენდისას სველდება ისეთი ნაწილები, როგორიცაა დენის შტეფსელი, თერმოსტატის კონტროლერის ელექტრული მავთულის კონტაქტები და ა.შ., ხელახლა გამოყენებამდე კარგად გააშრეთ.
4. გაფრთხილება: არ ჩაყაროთ ღუმელი წყალში ან სხვა სითხეში.

ტექნიკური მონაცემები
კვების წყარო: 220-240V ~ 50/60Hz
ნომინალური სიმძლავრე: 1500 W
ენერგიის მოხმარება გამორთული მდგომარეობაში: 0.00 W

ფრთხილად ცხელი ზედაპირი:



მოქმედი მოწყობილობის ხელმისაწვდომი ზედაპირების ტემპერატურა შეიძლება იყოს მაღალი. არ შეეხოთ მოწყობილობის ცხელ ზედაპირებს

გარემოს გულისთვის. ინფორმაცია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების შესახებ ხელოვნების შესაბამისად. 13 წმ. 1 და წმ. 2015 წლის 11 სექტემბრის 2 აქტი ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენების შესახებ, გაცნობებთ ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენების სწორი მოპყრობის შესახებ:
1. აკრძალულია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების სხვა ნარჩენებთან ერთად განთავსება – ამას ადასტურებს მარკირება „გადაკვეთილი ურნის“ სახით, რომელიც მოითხოვს ამ ტიპის ნარჩენების შერჩევით შეგროვებას.
2. ელექტრო და ელექტრო მოწყობილობები შეიძლება შეიცავდეს საშიშ ნივთიერებებს, ნარევებს და კომპონენტებს, რომლებიც გარემოში გავრცელების შემთხვევაში შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას ადამიანისა და ცოცხალი ორგანიზმების ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. მათ შეუძლიათ გამოიწვიონ ჯანმრთელობის მრავალი პრობლემა, როგორიცაა მხედველობის, სმენის და მეტყველების დარღვევები, ასევე შეიძლება დაზიანდეს თირკმელები, ღვიძლი და გული, ასევე გამოიწვიოს კანის დავადებები. მავნე ნივთიერებებმა შესაძლოა უარყოფითი გავლენა მოახდინოს რესპირატორულ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. დაბინძურებულ ნიადაგებში მზარდი მცენარეების და მათგან დამზადებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ზემოაღნიშნული ზემოქმედება ჯანმრთელობაზე.



3. მეორადი ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობა უნდა მიიტანოს მხოლოდ ავტორიზებულ შემგროვებელ პუნქტებში, რომელთა ჩამონათვალი ხელმისაწვდომი უნდა იყოს თითოეული მუნიციპალური დაწესებულების ვებგვერდზე.



4. შინამეურნეობები მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული აღჭურვილობის ხელახლა გამოყენებასა და აღდგენაში, მათ შორის გადამუშავებაში. ის ასევე მნიშვნელოვან როლს ასრულებს ნარჩენების მართვის სისტემაში გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობისთვის, ავტორიზებულ შემგროვებელ პუნქტებში პირდაპირი გადატანის შესაძლებლობისა და არასასურველი სოციალური ჩვევების აღმოფხვრის გამო, რაც იწვევს ნარჩენი აღჭურვილობის არასასურველ ადგილებში დატოვებას.
გარდა ამისა, დააბრუნეთ გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობა მიწოდების ადგილზე. შინამეურნეობებისთვის განკუთვნილი აღჭურვილობის მყიდველისთვის მიწოდებისას დისტრიბუტორი ვალდებულია ოჯახებიდან უსასყიდლოდ წაიღოს გამოყენებული აღჭურვილობა ასეთი აღჭურვილობის მიწოდების ადგილზე, იმ პირობით, რომ გამოყენებული აღჭურვილობა არის იგივე ტიპის და შეასრულოს იგივე ფუნქციები, როგორც მიწოდებული აღჭურვილობა.
მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა განადგურდეს შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია მუნიციპალური ნარჩენების შერჩევითი შეგროვებისთვის მათი აღწერილობის შესაბამისად. თუ მოწყობილობაში არის ბატარეები, ისინი უნდა მოიხსნას და გადაიტანონ ცალკე შეგროვებისა და განადგურების პუნქტში.
არ გადააგდოთ მოწყობილობა მუნიციპალურ ნაგავში!!
სერვისი თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.

Information published *Publikowane informacje*	Symbol / Oznaczenie	Value / Wartość	Unit / Jednostka
Model identifier *Identyfikator model*	AD 6503		
Type of hob / Typ płyty grzejnej	Domestic electric hobs / płyta elektryczna	--	--
Number of cooking zones and/or areas / Liczba pól lub obszarów grzejnych		1	--
Heating technology (induction cooking zones and cooking areas, radiant cooking zones, solid plates) / Technologia grzejna (indukcyjne pola lub obszary grzejne, promiennikowe pola grzejne, płyty lite		Solid plates / płyty lite	--
For circular cooking zones or area: diameter of useful surface area per electric heated cooking zone, rounded to the nearest 5 mm / W przypadku owalnych pól lub obszarów grzejnych: średnica powierzchni użytecznej dla każdego pola grzejnego elektrycznego, w zaokrągleniu do 5 mm	Ø	18,0	cm
For non-circular cooking zones or areas: length and width of useful surface area per electric heated cooking zone or area, rounded to the nearest 5 mm / W przypadku nieowalnych pól lub obszarów grzejnych: długość i szerokość powierzchni użytkowej dla każdego elektrycznego pola lub obszaru grzejnego, w zaokrągleniu do 5 mm	L W	-- --	cm
Energy consumption per cooking zone or area calculated per kg / Zużycie energii dla każdego pola lub każdego obszaru grzejnego w przeliczeniu na kilogramy	EC electric cooking	176,2	Wh/kg
Energy consumption for the hob calculated per kg / Zużycie energii przez płytę grzejną w przeliczeniu na kg	EC electric hob	1762,0	Wh/kg

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej , przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu.

Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

-niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;

-ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;

-użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.

-uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.

-karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.

-gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczątka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu. Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrze, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimų, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ако сакате да купите резервни делови или да поднесете какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ако желите да купите резервне делове или да уложите рекламацију, обратите се директно продавцу који је издао рачун.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبائع الذي أصدر الإيصال مباشرةً.
BG	Ако искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.